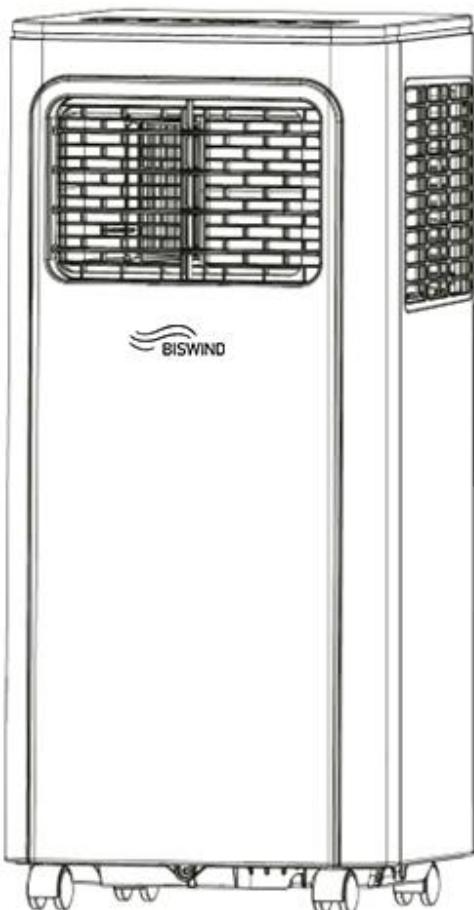


# BLUEPALM

## BEDIENUNGSANLEITUNG

Mobiles Klimagerät

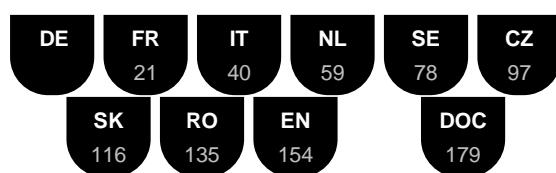
BPPAC7000FW



HERZLICHEN GLÜCKWUNSCH!

VIELEN DANK, DASS SIE SICH FÜR EIN PRODUKT VON BLUEPALM ENTSCHEIDEN HABEN.

Diese Bedienungsanleitung gibt es in folgenden Sprachen





## Aktuelle Bedienungsanleitungen und weitere Sprachen

Laden Sie aktuelle Bedienungsanleitungen in verschiedenen Sprachen über den Link [www.schuss-home.at/downloads](http://www.schuss-home.at/downloads) herunter oder scannen Sie den abgebildeten QR-Code.  
Befolgen Sie die Anweisungen auf der Webseite.



LESEN SIE BITTE DIE BEDIENUNGSANLEITUNG SORGFÄLTIG DURCH BEVOR SIE MIT MONTAGE, INSTALLATION, BEDIENUNG ODER WARTUNG BEGINNEN. SCHÜTZEN SIE SICH SELBST UND ANDERE, INDEM SIE DIE SICHERHEITSHINWEISE BEFOLGEN. DIE NICHTBEACHTUNG VON ANWEISUNGEN KÖNNTE ZU PERSONEN UND/ODER SACHSCHÄDEN UND/ODER ZUM VERLUST DES GARANTIEANSPRUCHS FÜHREN!

WICHTIGE INFORMATIONEN ZUR  
SICHERHEIT,  
STANDORT UND ZUM ELEKTRISCHEN  
ANSCHLUSS.



1. Lesen Sie bitte alle Anweisungen sorgfältig durch, bevor Sie das Gerät benutzen.
2. Verwenden Sie dieses Gerät ausschließlich gemäß den Richtlinien in der Bedienungsanleitung. Jede andere Verwendung, die nicht vom Hersteller empfohlen wird, könnte zu Bränden, elektrischen Schlägen oder Personenschäden führen.
3. Dieses Gerät ist ausschließlich zum Klimatisieren von Wohnräumen in Haushalten vorgesehen und darf für keine anderen Zwecke eingesetzt werden.
4. Das Gerät ist nicht für Dauer- und Präzisionsbetrieb geeignet und sollte auch nicht zur Kühlung elektrischer Systeme eingesetzt werden (z.B.: in Serverräumen).
5. Es ist verboten die Eigenschaften dieses Gerätes wie auch immer anzupassen oder zu modifizieren und verwenden Sie nur vom Hersteller empfohlene Ersatz- und Zubehörteile (Nichtbeachtung führt zum Verlust der Garantie und Gewährleistung).
6. Wenden Sie sich für eventuelle Reparaturen des Geräts, des Netzsteckers oder Kabels stets und ausschließlich an vom Hersteller autorisierte Kundendienststellen. Die Kundendienststellen können Sie online unter <https://schuss-home.at/> abrufen.

7. Entfernen Sie die Verpackung und stellen sicher, dass das Klimagerät nicht beschädigt ist. Im Zweifelsfall verwenden Sie das Klimagerät nicht und kontaktieren Sie die Servicestelle oder Ihren Händler.
8. Halten Sie Kinder von Verpackungsmaterial fern. Bei Verschlucken besteht Erstickungsgefahr!
9. Ist das Stromversorgungskabel beschädigt muss es vom Hersteller oder einer autorisierten Servicestelle ausgetauscht werden, um alle möglichen Risiken zu vermeiden.
10. Das Gerät muss in Übereinstimmung mit lokalen Aufstellungs- und Betriebsvorschriften für elektrische Anlagen installiert werden.
11. Die elektrische Steckdose, in der Sie das Gerät anschließen, darf nicht defekt oder lose sein und muss für die erforderliche Strombelastung geeignet und vor allem zuverlässig geerdet sein. Im Zweifelsfall lassen Sie Ihre elektrische Installation von einem qualifizierten Elektriker überprüfen.
12. Vor Anschluss an das Netz müssen Sie überprüfen, ob Stromart und Netzspannung mit den Angaben des rückseitig befindlichen Gerätetypenschildes übereinstimmen.
13. Vermeiden Sie die Verwendung eines Verlängerungskabels, denn dieses könnte überhitzten und einen Brand erzeugen.
14. Verdrehen Sie das Netzkabel nicht und knicken Sie es nicht ab.  
●
15. Dieses Gerät darf ausschließlich von Erwachsenen benutzt werden.
16. Kinder unter 8 Jahre und Personen mit eingeschränkten physischen, psychischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten sowie mangelnder Erfahrung und Wissen dürfen dieses Gerät nur benutzen, wenn es unter einer angemessenen Aufsicht geschieht und es zu einer ausführlichen Anleitung zur Benutzung des Geräts in einer sicheren Art und Weise gekommen ist, sowie die bestehenden Gefahren beschrieben wurden.
17. Lassen Sie Kinder nicht mit der Verpackung spielen und achten Sie auch darauf, dass Kinder nicht mit dem Gerät spielen.  
●
18. Verwenden Sie das Klimagerät nicht im Freien.
19. Verwenden Sie das Gerät nicht mit nassen Händen.
20. Betreiben Sie das Gerät keinesfalls in Räumen wo Gas, Öl oder Schwefel vorkommen.
21. Stellen Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wärmequellen auf (z.B.: neben Heizanlagen und Gasthermen) und vermeiden Sie direkte Sonneneinstrahlung.
22. Halten Sie einen Mindestabstand von mind. 50cm zu brennbaren Stoffen (z.B. Alkohol, u.ä.) oder unter Druck befindlichen Gefäßen (z.B. Sprühbehälter) ein.
23. Benutzen Sie das Klimagerät nicht in der Nähe von Wasser oder starker Feuchtigkeit, z.B. im feuchten Keller, neben Schwimmbecken, Badewanne oder Dusche. Achten Sie darauf, dass kein Wasser in das Gerät eindringt.
24. Stellen Sie keine schweren oder heißen Gegenstände auf das Gerät und decken Sie das Gerät nie ab.
25. Stecken Sie niemals Finger, Stifte oder andere Gegenstände in das Gerät und achten Sie darauf, dass Luftein- und -auslass niemals blockiert werden.
26. Schalten Sie das Gerät immer aus, bevor Sie den Netzstecker ziehen.

27. Ziehen Sie nicht am Netzkabel, um das Gerät vom Netzstrom zu trennen. Ziehen Sie immer am Stecker, um das Netzkabel herauszuziehen. Fassen Sie den Stecker nicht mit nassen Händen an, um Stromschläge zu vermeiden.
28. Ziehen Sie den Stecker, wenn Sie das Gerät nicht verwenden, bevor Sie es reinigen, es gewartet werden muss oder von einem Ort zu einem anderen bewegt wird.
29. Weist das Gerät einen Defekt auf, so schalten Sie es mit der Ein/Aus-Taste am Bedienfeld aus und kontaktieren Sie die Kundenhotline.  
•
30. Erhalten Sie das Klimagerät in einem guten Zustand, indem Sie das Gerät pflegen und reinigen.
31. Der Luftfilter ist mindestens einmal wöchentlich zu reinigen.
32. Bewahren Sie das Gerät senkrecht an einem sicheren, trockenen und für Kinder unzugänglichem Ort auf, wenn es nicht verwendet wird. Verdecken Sie das Gerät nicht mit Kunststoffverpackungen.
33. Lagern Sie das Gerät in einem Raum ohne in Betrieb befindliche Zündquellen (z. B. offenes Feuer, ein Betriebsgasgerät oder eine Elektroheizung mit offener Wärmequelle).
34. Das Klimagerät ist in aufrechter Position oder leichter Seitenlage zu transportieren. Entleeren Sie zuvor den internen Kondenswasserbehälter. Warten Sie mindestens eine Stunde nach dem Gerätetransport, bevor Sie das Gerät einschalten.
35. Wenden Sie sich für eventuelle Reparaturen des Geräts, des Netzsteckers oder Kabels stets und ausschließlich an vom Hersteller autorisierte Kundendienststellen.
36. Verwenden Sie keine Mittel, um den Abtauprozess zu beschleunigen oder zu beseitigen, das Gerät macht dies selbstständig.
37. Falls Sie Fragen zur Instandhaltung haben, können Sie mit der vom Hersteller autorisierten Kundenhotline/ Servicestelle in Kontakt treten.

**WARNUNG** Der Hauptschalter und der On/Off-Schalter sollte nicht als alleiniges Mittel zur Stromtrennung verwendet werden. Ziehen Sie immer den Netzstecker aus, bevor Sie mit Wartungsarbeiten beginnen oder das Gerät bewegen.

Um die Gefahr eines elektrischen Schlags zu vermeiden, ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose, wenn das Gerät nicht in Verwendung ist - ebenso vor jeder Reinigung.

## SPEZIFISCHE INFORMATIONEN ZUM KÄLTEMITTEL R290

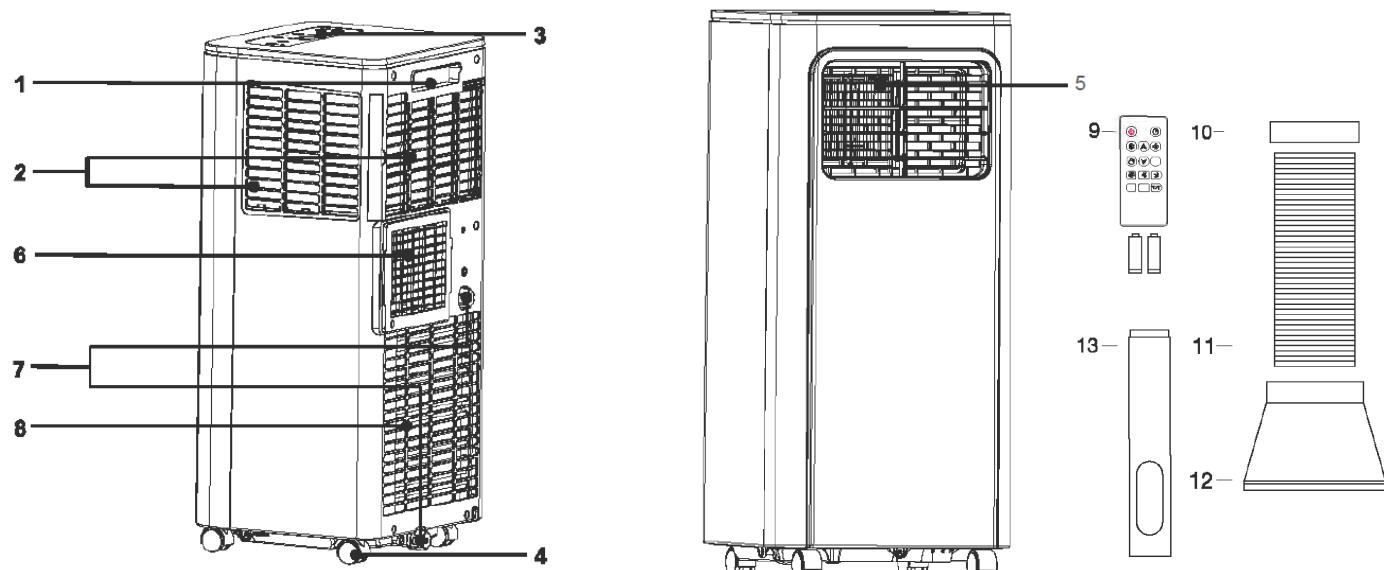
1. R290 ist ein Kältemittel gemäß den EG-Umweltvorgaben.
2. Das Kältemittel ist geruchslos.
3. Das Gerät ist in einem Raum aufzustellen, in dem sich keine Zündquellen im Betrieb befinden  
(z.B.: offenes Feuer, in Betrieb befindliche Gas- und Elektrogeräte mit offener Wärmequelle)
4. Sie dürfen das Klimagerät weder perforieren noch verbrennen.
5. Es ist darauf zu achten, dass der Kühlkreislauf nicht angebohrt wird.
6. Nicht belüftete Räume, in denen das Gerät installiert, betrieben oder gelagert wird, müssen so gebaut sein, dass sich eventuelle Kältemittelverluste nicht anstauen. So werden Brand- oder Explosionsgefahren vermieden, welche durch eine von Elektroöfen, Kochherden oder anderen Zündquellen verursachte Zündung des Kältemittels entstehen.
7. Das Gerät ist so zu verwahren, dass keine mechanischen Schäden auftreten können.
8. Die Personen, die an einem Kühlkreis arbeiten bzw. Eingriffe vornehmen, müssen im Besitz einer von einer bevollmächtigten Behörde ausgestellten gültigen Bescheinigung sein, welche ihre Sachkenntnis hinsichtlich des Umgangs mit Kältemitteln durch eine von den Industrieverbänden anerkannte Bewertungsspezifikation bescheinigt.
9. Die Reparatureingriffe müssen entsprechend der Anleitungen der Herstellerfirma des Gerätes durchgeführt werden. Reparatur- und Wartungseingriffe, die den Einsatz von weiterem Fachpersonal erforderlich machen, sind unter der Aufsicht der Fachkraft durchzuführen, welche für den Umgang mit entzündlichen Kältemitteln zuständig ist.

## Recycling, Entsorgung, Konformitätserklärung

	<b><u>RECYCLING</u></b> Die Verpackungsmaterialien können recycelt werden. Deswegen wird empfohlen, diese im sortierten Abfall zu entsorgen
	<b><u>ENTSORGUNG</u></b> Das Symbol "durchgestrichene Mülltonne" erfordert die separate Entsorgung von Elektro- und Elektronik-Altgeräten (WEEE). Elektrische und elektronische Geräte können gefährliche und umweltgefährdende Stoffe enthalten. Entsorgen Sie dieses daher nicht im unsortierten Restmüll, sondern an einer ausgewiesenen Sammelstelle für Elektro- und Elektronik-Altgeräte. Dadurch tragen Sie zum Schutz der Ressourcen und der Umwelt bei. Für weitere Informationen wenden Sie sich bitte an Ihren Händler oder die örtlichen Behörden. Richtlinie 2012/19/EU
	<b><u>BATTERIEENTSORGUNG</u></b> Gemäß der aktuellen Gesetzesverordnung über Batterien, Akkumulatoren und verwandte Abfälle weist das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne auf der Batterie darauf hin, dass es verboten ist, Altbatterien im Hausmüll zu entsorgen. Batterien und Akkus enthalten stark umweltbelastende Stoffe. Der Benutzer ist verpflichtet, Altbatterien an den Sammelstellen in der Gemeinde oder in den entsprechenden Behältern zu entsorgen. Der Service ist kostenlos. Auf diese Weise werden die gesetzlichen Anforderungen eingehalten und die Umwelt geschont.  Diese Zeichen finden Sie auf Batterien: Li = Batterie enthält Lithium Al = Batterie enthält Alkali Mn = Batterie enthält Mangan CR 2025 (Li); AA (Al, Mn); AAA (Al, Mn)
	<b><u>KONFORMITÄTSERKLÄRUNG</u></b> Hiermit bestätigen wir, dass dieser Artikel den grundlegenden Anforderungen, Vorschriften und Richtlinien der EU entspricht. Die ausführliche Konformitätserklärung können Sie jederzeit unter folgendem Link einsehen: <a href="https://www.schuss-home.at/downloads">https://www.schuss-home.at/downloads</a>

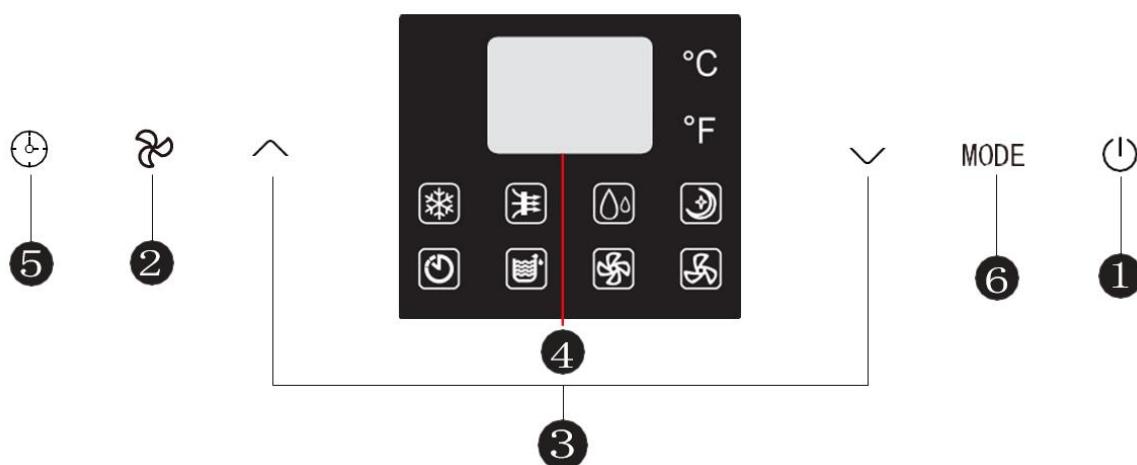
Irrtümer und technische Änderungen vorbehalten.

## SCHEMATISCHE DARSTELLUNG



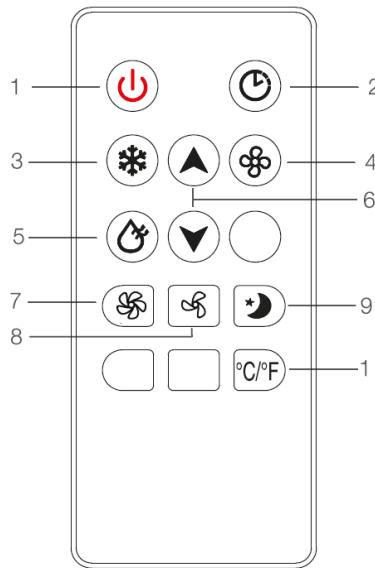
- |   |                              |    |                                   |
|---|------------------------------|----|-----------------------------------|
| 1 | Tragegriff                   | 9  | 2 x AAA-Batterien + Fernbedienung |
| 2 | Lufteinlassgitter (oben)     | 10 | Abluftschlauchadapter             |
| 3 | Bedienfeld                   | 11 | Abluftschlauch                    |
| 4 | Laufrollen                   | 12 | Fensteradapter                    |
| 5 | Einstellbare Lüftungsklappen | 13 | Fensterschiene                    |
| 6 | Abluftauslass                |    |                                   |
| 7 | Wasserablauf                 |    |                                   |
| 8 | Lufteinlassgitter            |    |                                   |

## BEDIENFELD



- |   |                       |   |                    |   |             |
|---|-----------------------|---|--------------------|---|-------------|
| 1 | Ein/Aus-Taste         | 3 | Erhöhen/Verringern | 5 | Kühlmodus   |
| 2 | Lüftergeschwindigkeit | 4 | Display            | 6 | Timer-Taste |

## FERNBEDIENUNG



1 Ein/Aus-Taste

2 Timer-Taste

3 Kühlmodus

4 Lüfter-Modus

5 Entfeuchtungsmodus

6 Erhöhen/Verringern

7 Lüftergeschwindigkeit erhöhen

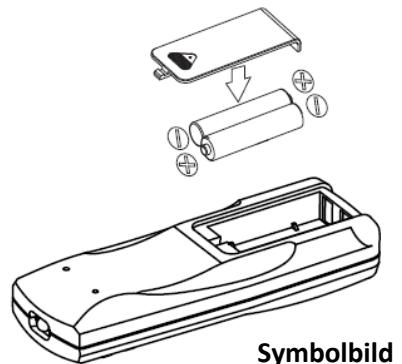
8 Lüftergeschwindigkeit verringern

9 Schlafmodus

Stellen Sie sicher, dass die Batterien korrekt eingesetzt sind, bevor Sie die Fernbedienung verwenden.

Die Schritte zur Installation sind wie folgt:

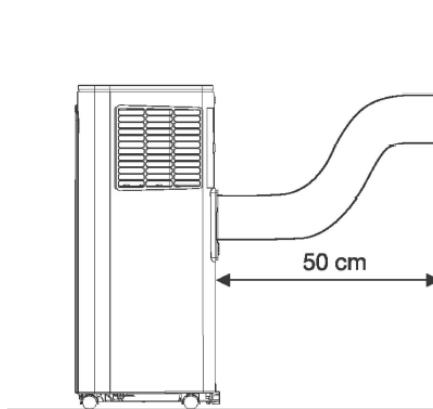
- Schieben Sie die Abdeckung auf der Rückseite der Fernbedienung auf, um sie zu öffnen.
- Setzen Sie zwei neue AAA-Batterien (DC1.5V) ein und achten Sie darauf, die Pole richtig auszurichten.
- Stellen Sie sicher, dass die Batterien fest eingesetzt sind.



## INSTALLATION

Beachten Sie vor und nach der Installation die folgenden Punkte:

- Halten Sie das Gerät beim Transport an den gewünschten Standort stets in aufrechter Position.
- Stellen oder verwenden Sie das Gerät, das Netzkabel oder Zubehör nicht in einem Badezimmer oder an einem feuchten oder nassen Ort.
- Platzieren Sie das Gerät auf einer ebenen und trockenen Oberfläche.
- Halten Sie einen Abstand von mindestens 50 cm zu umliegenden Wänden und/oder Gegenständen ein.
- Lassen Sie das Gerät vor der ersten Inbetriebnahme mindestens zwei Stunden in aufrechter Position stehen.



## ANSCHLIEßen DES ABLUFTSCHLAUCHS

Ihr neues Klimagerät ähnelt in vielerlei Hinsicht einem Kühlschrank, jedoch verteilt es die kalte Luft im Raum, anstatt sie im Inneren zu halten.

Klimageräte verwenden Kältemittelgas, um warme Luft im Raum abzukühlen, und verteilen die nun abgekühlte Luft mithilfe interner Ventilatoren. Sie müssen die heiße Luft nach außen abführen (in der Regel über ein Fenster, einen Lüftungsschacht oder einen speziellen Ausgang) mithilfe eines Abluftschlauchs.

Um den Abluftschlauch und weiteres Zubehör anzuschließen, befolgen Sie die nachfolgenden Anweisungen.

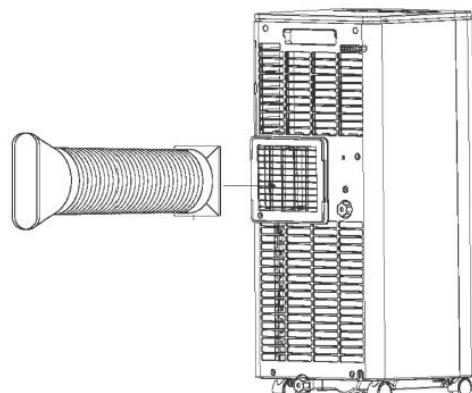
### Montage des Abluftschlauchs

In diesem Schritt montieren Sie den Schlauch und benötigen:

- Abluftschlauchadapter
- Abluftschlauch
- Fensteradapter

1. Stecken Sie den Rundstecker in den kurzen Anschluss des Abluftschlauchs.

2. Drehen Sie den Rundstecker gegen den Uhrzeigersinn, um ihn am Ende des Abluftschlauchs zu verriegeln.



## Installation des Abluftschlauchs

In diesem Schritt benötigen Sie:

- Montierten Abluftschlauch
- Tragbares Klimagerät

1. Befestigen Sie den Abluftschlauch am Auslass auf der Rückseite Ihres Klimageräts. Achten Sie darauf, dass er fest sitzt.
2. Wenn das Klimagerät im Kühlmodus betrieben wird, positionieren Sie es in der Nähe eines Fensters oder einer Tür, sodass der Schlauch nach außen führt und das Gerät die warme Luft aus dem Raum abführen kann.

## Montage der Fensterschiene

Öffnen Sie das Fenster zur Hälfte und bringen Sie die Fensterschiene am Fensterrahmen an (siehe Abbildungen 2 und 3). Die Montage kann in horizontaler und vertikaler Richtung erfolgen.

- Passen Sie die Fensterschiene an die Grösse des Fensters an, indem Sie seine Enden an den Fensterrahmen angleichen und ihn fixieren.

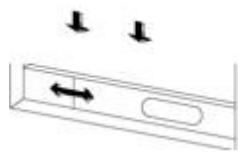


Abb. 2

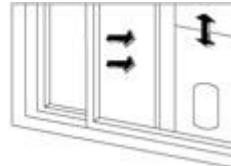


Abb. 3

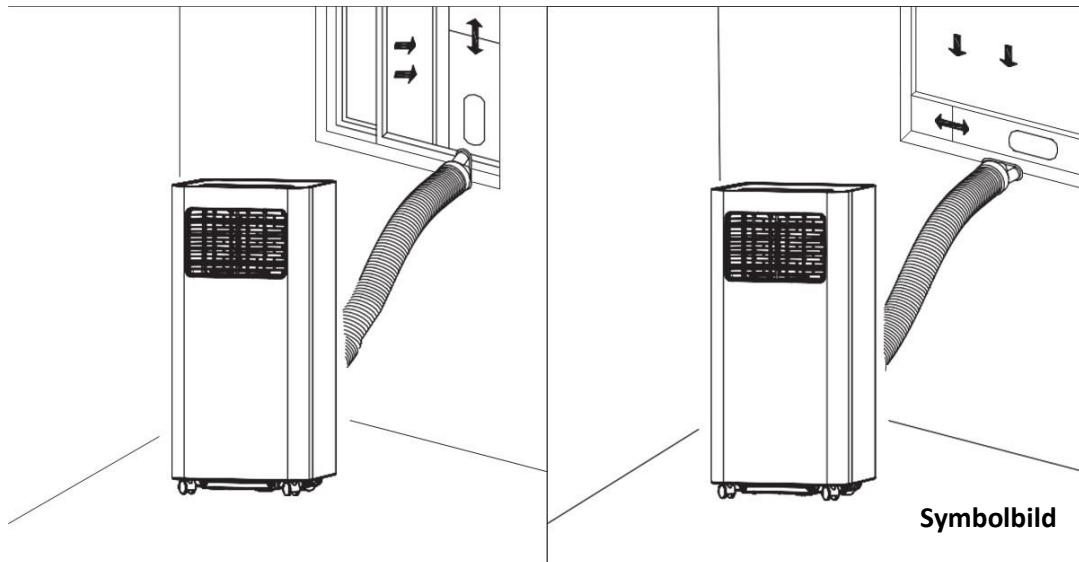
## Klimagerät installieren

Stellen Sie das Gerät mit montiertem Abluftschlauch in die Nähe vom Fenster. Beachten Sie dabei den Mindestabstand von 50 cm zwischen dem Gerät und den angrenzenden Wänden oder Gegen-ständen (Abb. 4).

### Hinweise:

- Das flache Ende des Abluftschlauchs muss ordnungsgemäß eingerastet sein.
- Der Luftschauch darf nicht verdreht sein oder größere Biegungen aufweisen (mehr als 45°). Platzieren Sie keine Hindernisse in der Nähe des Lufteinlasses oder Luftauslass der Anlage.

- Ziehen Sie die Enden des Abluftschlauchs auseinander und schliessen Sie das flache Ende des angeschlossenen Abluftschlauchs mit der ovalen Öffnung an der Fensterschiene an.



#### Anmerkung:

- Der Abluftschlauch kann von 28 cm bis 150 cm verlängert werden; seine Länge ist passend für dieses Produkt konzipiert. Verlängern Sie ihn nicht noch weiter und tauschen Sie ihn auch nicht gegen einen anderen Schlauch aus, da dies die Funktion des Klimagerätes negativ beeinträchtigen könnte.
- Lassen Sie den Luftabzug immer frei, um das Gerät vor Überhitzung zu schützen.

## BEDIENUNG

- Ein-/Ausschalter: Drücken Sie einmal, um das Gerät ein- oder auszuschalten.
- Lüftergeschwindigkeitstaste: Drücken Sie, um zwischen hoher und niedriger Geschwindigkeit zu wählen.
- Erhöhen- und Verringern-Taste

Verwenden Sie die Erhöhen- und Verringern-Tasten, um:

1. Die gewünschte Temperatur im Kühlmodus einzustellen.
2. Die gewünschte Anzahl von Stunden für die automatische Ein- oder Ausschaltung des Timers einzustellen.
3. Zwischen °C und °F zu wechseln, indem Sie beide Tasten gleichzeitig drücken.

### Modus-Taste:

Drücken Sie diese Taste, um einen der vier unten beschriebenen Modi auszuwählen. Die entsprechende Anzeige leuchtet auf, wenn der Modus ausgewählt wurde.

Hinweis: Die Temperatur kann nur im Kühlmodus eingestellt werden.

## Kühlmodus – Ideal zum Kühlen eines Raums bei heißem Wetter.

Verwenden Sie die Erhöhen- und Verringern-Tasten, um die gewünschte Temperatur zwischen 16 °C und 30 °C (60 °F und 80 °F) einzustellen. Das Gerät kühlt den Raum, wenn die Raumtemperatur über der eingestellten Temperatur liegt. Sinkt die Raumtemperatur unter die eingestellte Temperatur, pausiert der Kühlmodus, aber der Lüfter bleibt auf der eingestellten Geschwindigkeit aktiv.

**WICHTIG:** Der Abluftschlauch muss angeschlossen sein, damit die heiße Luft nach außen abgeführt wird. Siehe obige Anweisungen.

**Lüfter-Modus** – Das Gerät arbeitet mit der eingestellten Lüftergeschwindigkeit und bläst Luft in den Raum. Die Raumtemperatur wird auf dem digitalen Display angezeigt.

Hinweis: Der Abluftschlauch muss in diesem Modus nicht angeschlossen sein.

## Entfeuchtungsmodus – Ideal zur Reduzierung der Luftfeuchtigkeit.

Das Gerät entfeuchtet den Raum, wenn die Raumtemperatur größer oder gleich 17 °C (62 °F) ist, und der Lüfter läuft auf niedriger Geschwindigkeit. Sinkt die Raumtemperatur auf 15 °C (59 °F) oder darunter, stoppt die Entfeuchtung, aber der Lüfter bleibt in Betrieb.

**Schlafmodus** – Aktivieren Sie den Schlafmodus, um den Energieverbrauch im Kühlmodus zu reduzieren.

Zum Aktivieren drücken Sie die Schlaf-Taste auf der Fernbedienung oder gleichzeitig die Timer- und verringern-Taste auf dem Bedienfeld. Das Display blinkt fünfmal mit "SL", um den Schlafmodus zu bestätigen, und zeigt im Anschluss die eingestellte Temperatur an. Im Schlafmodus erhöht sich die eingestellte Temperatur nach zwei Stunden automatisch um 1 °C (1 °F). Nach weiteren zwei Stunden erhöht sich die eingestellte Temperatur automatisch um ein weiteres Grad, und die Lüftergeschwindigkeit wechselt auf niedrige Geschwindigkeit, falls diese nicht bereits eingestellt ist. Das Gerät läuft weiterhin mit diesen Einstellungen, bis es ausgeschaltet wird.

## Einstellen eines Einschalt-Timers

1. Stellen Sie sicher, dass das Gerät an einer funktionierenden Steckdose eingesteckt ist.
2. Drücken Sie die Timer-Taste, um die Timer-Funktion zu aktivieren.
3. Verwenden Sie die Erhöhen- und Verringern-Tasten, um die gewünschte Einschaltzeit (1–24 Stunden) einzustellen.
4. Die Zeitanzeige blinkt fünfmal, um zu bestätigen, dass ein Timer gesetzt wurde, und die Timer-Anzeige leuchtet dauerhaft.
5. Wählen Sie die gewünschten Einstellungen vor dem Einschalten aus.
6. Um die verbleibende Zeit bis zum Einschalten zu überprüfen, drücken Sie die Timer-Taste.
7. Um den Einschalt-Timer zu deaktivieren, stellen Sie die Zeit auf 0 Stunden oder schalten Sie das Gerät aus und wieder ein.

Hinweis: Wenn keine Einstellungen ausgewählt werden, schaltet sich das Gerät mit den zuvor eingestellten Einstellungen ein.

## Einstellen eines Ausschalt-Timers

1. Stellen Sie sicher, dass das Gerät an einer funktionierenden Steckdose eingesteckt ist.
2. Drücken Sie die Ein-/Aus-Taste, um das Gerät einzuschalten.
3. Drücken Sie die Timer-Taste, um die Timer-Funktion zu aktivieren.
4. Verwenden Sie die Erhöhen- und Verringern-Tasten, um die gewünschte Ausschaltzeit (1–24 Stunden) einzustellen.
5. Die Zeitanzeige blinkt fünfmal, um zu bestätigen, dass ein Timer gesetzt wurde, und die Timer-Anzeige leuchtet dauerhaft.
6. Wählen Sie die gewünschten Einstellungen vor dem Ausschalten aus.
7. Um die verbleibende Zeit bis zum Ausschalten zu überprüfen, drücken Sie die Timer-Taste.
8. Um den Ausschalt-Timer zu deaktivieren, stellen Sie die Zeit auf 0 Stunden oder schalten Sie das Gerät aus und wieder ein.

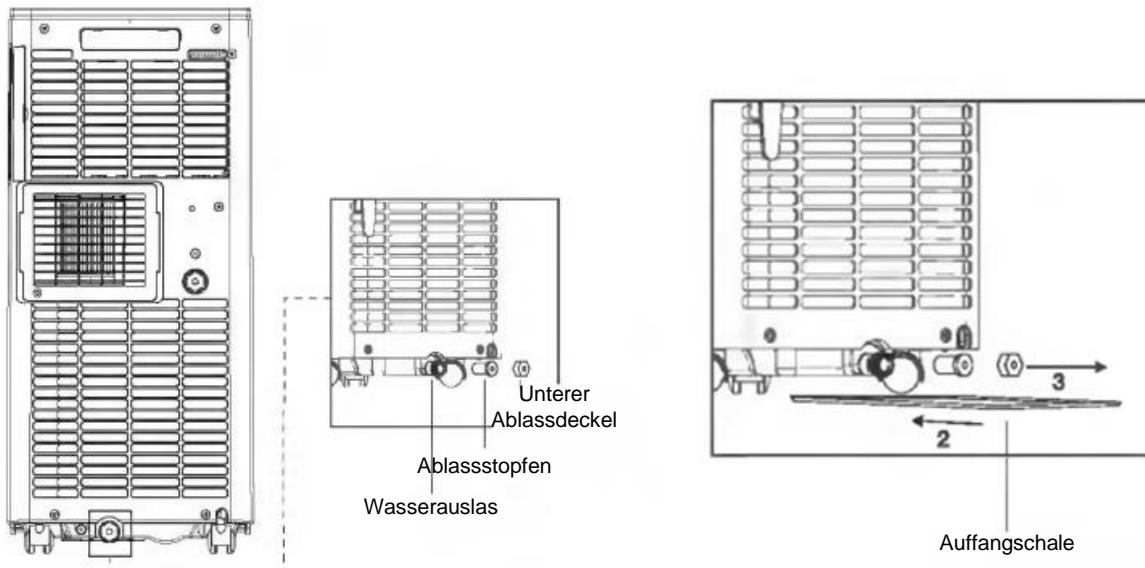
## ENTLEEREN DES WASSERTANKS UND DAUERENTWÄSSERUNG

Unser Klimagerät fungiert auch als Luftentfeuchter und entzieht der Umgebungsluft Feuchtigkeit. Dieses Wasser wird entweder im Wassertank gesammelt (und muss entleert werden) oder kann über den Dauerentwässerungsschlauch automatisch abgeleitet werden. Für den langfristigen Einsatz in feuchten oder warmen Bedingungen empfehlen wir die Verwendung des Dauerentwässerungsschlauchs.

## ANWEISUNGEN

Wenn der Wassertank voll ist, wird die Warnung „FL“ auf dem Display angezeigt und das Gerät pausiert den Betrieb, um ein Überlaufen des Wassertanks zu verhindern.

Um den Wassertank zu entleeren:

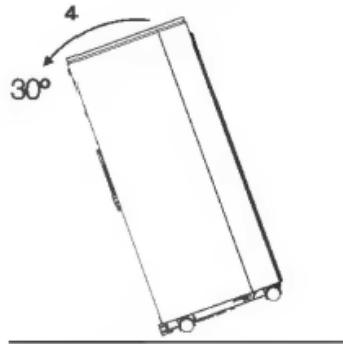


**Schritt 1:** Schalten Sie das Gerät aus und ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.  
**Schritt 2:** Trennen Sie den Abluftschlauch und bauen Sie ihn ab. Stellen Sie eine flache

Auffangschale unter den Wasserauslass.

**Schritt 3:** Schrauben Sie den unteren Ablassdeckel ab, entfernen Sie den Ablassstopfen und lassen Sie das Wasser in die flache Auffangschale ablaufen. Das Wasser beginnt automatisch zu fließen.

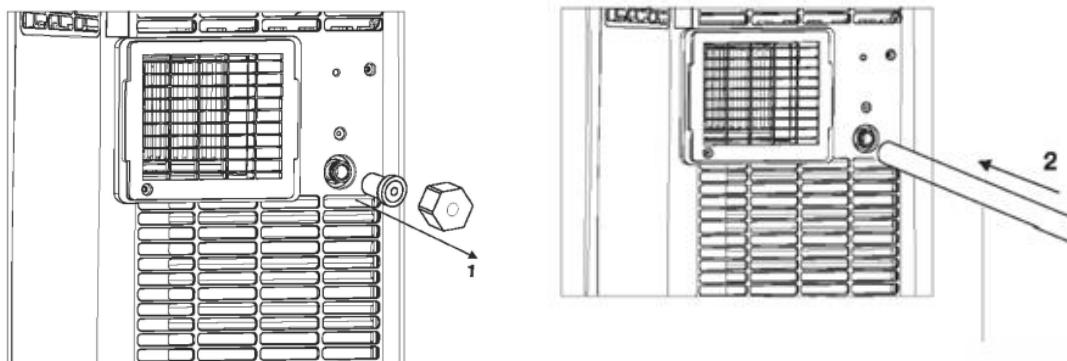
**Schritt 4:** Um den Wassertank vollständig zu entleeren, kippen Sie das Gerät vorsichtig auf die hinteren Rollen. Kippen Sie es nicht mehr als 30 Grad.



**Schritt 5:** Stellen Sie das Gerät nach dem Entleeren wieder in eine vollständig aufrechte Position und setzen Sie den Ablassstopfen und den unteren Ablassdeckel wieder ein.

**Schritt 6:** Leeren Sie die flache Auffangschale.

## Anschließen des Wasserschlauchs für Dauerentwässerung



Für den Langzeiteinsatz wird empfohlen, einen Wasserschlauch für die kontinuierliche Entwässerung anzuschließen.

So schließen Sie den Wasserschlauch an:

**Schritt 1:** Schrauben Sie die Kappe für die Dauerentwässerung ab, entfernen Sie den Ablassstopfen und bewahren Sie ihn sicher auf.

**Schritt 2:** Setzen Sie den Wasserschlauch in den Wasserauslass ein und sichern Sie ihn fest.

**Schritt 3:** Führen Sie das andere Ende des Wasserschlauchs zu einem geeigneten Abfluss (z. B. ein Abflussrohr oder einen Eimer).

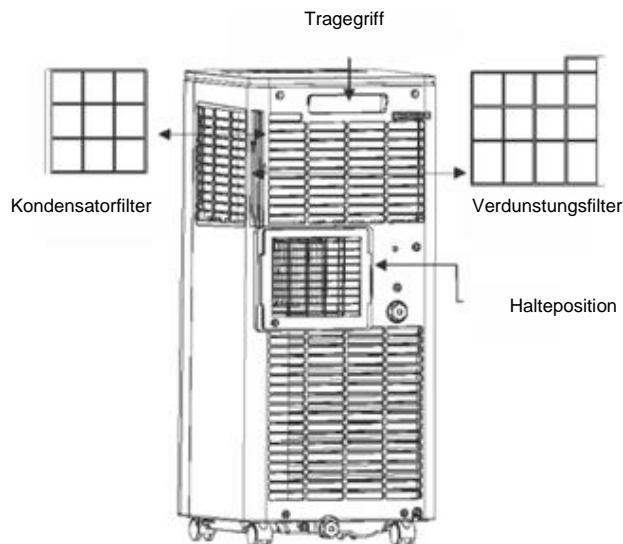
Hinweis: Wenn das Gerät auf eine warme Temperatur eingestellt ist, wird empfohlen, den Wasserschlauch anzuschließen, da sich der Wassertank bei warmen Temperaturen schneller füllt als bei kalten.

## REINIGUNG UND WARTUNG

Schalten Sie das Gerät vor Reinigungs- und Wartungsarbeiten aus und ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose.

### Reinigung

- Wischen Sie das Gerät mit einem leicht feuchten, weichen Tuch ab. Benutzen Sie kein chemisches Lösemittel, wie Gas, Alkohol oder Ähnliches.
- Falls das Gerät stark verschmutzt ist, verwenden Sie zusätzlich etwas neutrales Reinigungsmittel.



### Reinigung der Filter

**ACHTUNG:** Betreiben Sie das Gerät nicht ohne Filter. Andernfalls wird es durch Flusen und Schmutz verstopt, was die Leistung verringert.

Setzen Sie den Filter immer sicher ein. Reinigen Sie den Verdunstungs- und Kondensatorfilter des Geräts alle zwei Wochen.

#### Zum Entfernen und Reinigen des Verdunstungsfilters:

1. Greifen Sie den VerdunstungsfILTER an der Halteposition und entfernen Sie ihn vorsichtig.
2. Verwenden Sie eine feste Bürste oder einen Staubsauger, um den Filter von Staub und Partikeln zu befreien.
3. Setzen Sie den VerdunstungsfILTER wieder ein.

#### Zum Entfernen und Reinigen des Kondensatorfilters:

1. Greifen Sie den Kondensatorfilter an der Halteposition und entfernen Sie ihn vorsichtig.
2. Verwenden Sie eine feste Bürste oder einen Staubsauger, um den Filter von Staub und Partikeln zu befreien.
3. Setzen Sie den Kondensatorfilter wieder ein.

#### Reinigung des Abluftschlauchs

1. Entfernen Sie den Abluftschlauch von der Rückseite des Geräts sowie vom entsprechenden Fensterabdichtungsset. Lassen Sie ihn abkühlen.
2. Verwenden Sie ein weiches, trockenes Tuch, um Staub und Schmutz zu entfernen.
3. Setzen Sie den Abluftschlauch wieder ein.

## AUFBEWAHRUNG

- Schrauben Sie die Abdeckung des Ablaufs auf, entfernen Sie den Ablassstopfen. Lassen Sie das ganze Restwasser in eine Auffangschale ab oder schwenken Sie das Gerät leicht nach hinten, um das Wasser in ein passendes Behältnis zu leiten.
- Lassen Sie das Gerät im FAN-Modus (lüften) einen halben Tag lang in einem warmen und trockenen Raum laufen, um Schimmelbildung im Gerät zu verhindern.
- Schalten und stecken Sie das Gerät aus, wickeln Sie das Netzkabel um den Kabelhalter, setzen Sie den Ablassstopfen und die Abdeckung wieder ein.
- Demontieren Sie den Abluftschlauch und verwahren Sie ihn.
- Entfernen Sie die Batterien aus der Fernbedienung.
- Decken Sie das Gerät mit einer Kunststofffolie ab. Lagern Sie das Klimagerät an einem sauberen, trockenen und staubfreien Ort, ausserhalb der Reichweite von Kindern.

## Kompressor-Verzögerungsschutz

Zum Schutz des Kompressors gibt es – außer beim erstmaligen Einschalten des Geräts und des Kompressors über den Ein-/Ausschalter – eine Verzögerung von drei Minuten zwischen jedem Ausschalten und erneutem Einschalten des Kompressors.

## SICHERHEITSFUNKTIONEN

### Anti-Frost-Schutz

Sinkt die Temperatur der internen Leitungen zu stark ab, pausiert das Gerät. Das Display zeigt „E4“ an, und das Gerät aktiviert den Anti-Frost-Schutz, wodurch alle Tasten am Bedienfeld außer der Ein-/Ausschalter-Taste inaktiv werden. Sobald die Temperatur der internen Leitungen wieder über 8°C (46,4°F) steigt, wird der Anti-Frost-Schutz deaktiviert und das Gerät kehrt zu den gewählten Einstellungen zurück.

## NÜTZLICHE INFORMATIONEN

Wir tun alles, um sicherzustellen, dass unsere Produkte einfach zu installieren und zu verwenden sind. Sollten dennoch Probleme auftreten, finden Sie hier einige Tipps zur Fehlerbehebung, die Ihnen möglicherweise bei der Lösung des Problems helfen.

Falls das Problem weiterhin besteht, wenden Sie sich bitte an unser Kundenserviceteam unter [service-home@schuss.at](mailto:service-home@schuss.at)

Problem	Ursache	Lösung
Das Gerät funktioniert nicht.	Kein Strom.	Schließen Sie das Gerät an eine funktionierende Steckdose an und schalten Sie es ein.
	Das Gerät pausiert, wenn der Wassertank voll ist. Auf dem Display erscheint „FL“.	Entleeren Sie den Wassertank oder schließen Sie den Ablaufschlauch an, wie in den Anweisungen beschrieben.
	Wenn der TIMER ausgeschaltet ist, kann das Gerät 3 Minuten lang nicht eingeschaltet werden.	Warten Sie drei Minuten und versuchen Sie, das Gerät einzuschalten.
	Zum Schutz pausiert das Gerät, wenn die Innentemperatur unter 8°C (46,4°F) fällt.	Warten Sie 5 Minuten. Das Gerät aktiviert die Sicherheitsfunktionen und setzt den Betrieb fort, sobald sich die Temperatur normalisiert hat.
	Das Gerät stoppt, wenn die Zieltemperatur erreicht ist.	Senken Sie die Zieltemperatur mit der Auf-/Ab-Taste, um das Gerät erneut zu aktivieren.
Das Gerät kühlt nicht effektiv.	Türen und Fenster sind geöffnet oder es gibt andere Wärmequellen, die die Raumtemperatur beeinflussen.	Schließen Sie alle Türen und Fenster oder verwenden Sie Dichtungen gemäß den Anweisungen. Entfernen Sie alle Wärmequellen aus dem Raum.
	Warme Luft gelangt durch den Ablaufschlauch in den Raum.	Stellen Sie das Gerät in die Nähe eines Fensters oder einer Tür und stellen Sie sicher, dass der Ablaufschlauch nach außen führt und das Fenster abgedichtet ist.
	Filter sind verstopft.	Reinigen Sie die Filter gemäß den Anweisungen.
	Lufteinlass oder -auslass ist blockiert.	Überprüfen Sie auf Verstopfungen und reinigen Sie die Eintlässe oder Auslässe.
Das Gerät ist zu laut.	Geräusche sind normal, da Klimaanlagen Kältemittel im Gerät zirkulieren lassen, um die Luft zu kühlen. Wenn ungewöhnliche Geräusche auftreten, könnte dies an einer unebenen Oberfläche liegen.	Stellen Sie sicher, dass das Gerät auf einer ebenen, sicheren Fläche steht.
Es wird nicht genügend Wasser gesammelt.	Luftentfeuchter ziehen Luft an und kondensieren Feuchtigkeit auf einer kalten Fläche. Bei zu kalter Umgebungsluft sinkt die Effektivität.	Für beste Ergebnisse verwenden Sie den Entfeuchtungsmodus bei warmen, feuchten Temperaturen.
Display zeigt „E1“	Fehler des Rohrtemperatursensors.	Lassen Sie einen Fachmann den Rohrtemperatursensor und die zugehörigen Schaltkreise überprüfen.
Display zeigt „E2“	Fehler des Raumtemperatursensors.	Lassen Sie einen Fachmann den Raumtemperatursensor und die zugehörigen Schaltkreise überprüfen.

Problem	Ursache	Lösung
Display zeigt „E4“	Anti-Frost-Schutz.	Das Gerät kehrt zu den gewählten Einstellungen zurück, sobald die Innentemperatur des Rohrs über 8°C (46,4°F) steigt.

## Smart Home Wi-Fi Verbindungsanleitung

### WICHTIG

Bitte beachten Sie, dass nur 2,4GHz-Netzwerke unterstützt werden!

Sendeleistung: max. 100mW

### App Installation

Laden Sie sich die Applikation „Smart life“ vom Play Store (Android) oder dem App Store (iOS) herunter. Über den folgenden QR gelangen Sie direkt zum App-Download:

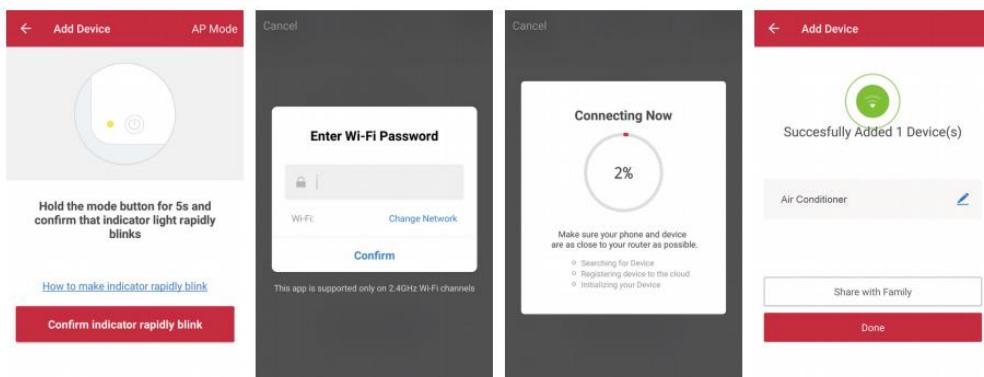


Scan QR code

### Ein Gerät mit dem Netzwerk verbinden:

- Das zu verbindende Gerät einschalten und am Gerät 5 Sekunden lang auf den „SPEED“ Knopf drücken, um sich mit dem Netzwerk verbinden zu können.
- Öffnen Sie die „Smart Life“ App auf Ihrem Mobiltelefon und klicken Sie in der oberen rechten Ecke auf das „+“, um sich mit einem neuen Gerät zu verbinden.
- Stellen Sie sicher, dass das Licht am Gerät blinkt (2x/Sekunde) und bestätigen Sie in der App, dass das Licht blinkt.
- Anschließend wählen Sie das Wi-Fi Netzwerk aus (2.4 Ghz) und geben Sie das Passwort ein.

Die App wird sich nun mit dem Gerät verbinden.



- Das Gerät sollte nun in Ihrer App angezeigt werden und ist somit erfolgreich verbunden.

## Hinweis:

- Wenn das Gerät in der App als „online“ angezeigt wird, kann es über die App gesteuert werden.
- Wenn das Gerät „offline“ ist, kann es über die App eingeschalten werden.

Die Anwendung funktioniert auch mit **Amazon Alexa** und **Google Assistant**



Technische Informationen		
Artikelnummer	BPPAC7000FW	
Kühlleistung	7.000BTU	
Max. Leistungsaufnahme	2050W	
Eingangsspannung	220-240V~	
Frequenz	50Hz	
WIFI-Übertragungsfrequenz:	2,4 GHz	
Sendeleistung:	max. 100 mW	
Kältemittel/Füllung/GWP	R290/0.125kg/3	
Energieeffizienz EER	2.6	
Energieeffizienzklasse	A	
Luftumwälzung	320m³/h	
Geräuschpegel (Schallleistung)	65dB	
Gewicht	18.5 kg	
Abmessungen	305 x 678 x 290mm	
Kontaktadressen für weitere Informationen	Schuss Home Electronic GmbH Scheringgasse 3, A-1140 Wien Tel: +43 (1) 97 0 21 – 0 Serviceline: +43 (1) 97 0 21 – 502 <a href="https://schuss-home.at/">https://schuss-home.at/</a> FB-Nr: 236974 t / FB-Gericht: Wien	

## GARANTIE

Mit diesem Qualitätsprodukt von BLUEPALM haben Sie eine Entscheidung für Innovation, Langlebigkeit und Zuverlässigkeit getroffen.

Für dieses BLUEPALM Gerät gewähren wir eine Garantiezeit von 2 Jahren ab Kaufdatum gültig in Österreich!  
Sollten in diesem Zeitraum wider Erwarten dennoch Servicearbeiten an Ihrem Gerät notwendig sein, garantieren wir Ihnen hiermit eine kostenlose Reparatur (Ersatzteile und Arbeitszeit) oder (nach Ermessen der Firma Schuss) das Produkt auszutauschen.  
Sollten weder Reparatur noch Tausch aus wirtschaftlichen Gründen möglich sein, behalten wir uns das Recht vor, eine Zeitwertgutschrift zu erstellen.

Bitte wenden Sie sich im Falle von Klimageräten auf jeden Fall als ersten Schritt an die Kundenhotline (siehe Kleber am Gerät bzw. Titelseite Gebrauchsanweisung), bei Ventilatoren hierzu an Ihren Fachhändler oder direkt an uns. Wir weisen darauf hin, dass Reparaturarbeiten, die nicht durch die autorisierte Vertragswerkstatt in Österreich vorgenommen worden sind, die Gültigkeit dieser Garantie sofort beenden.

### Von dieser Garantie nicht umfasst sind:

- Reparatur oder Tausch von Teilen aufgrund üblicher Verschleißerscheinungen
- Schäden auf Grund Nichtbeachtung der Bedienungsanleitung
- Geräte, die - auch nur teilweise - gewerblich genutzt werden
- durch äußerer Einfluss mechanisch beschädigte Geräte (Sturz, Stoß, Bruch, unsachgemäßer Gebrauch etc.) sowie Abnutzungerscheinungen ästhetischer Art.
- Geräte, die unsachgemäß behandelt wurden
- Geräte, die nicht von unserer autorisierten Servicewerkstatt geöffnet wurden.
- Schäden, die in Folge nicht ordnungsgemäß geschlossener Kondenswasserablassventile von Klimageräten oder nicht korrekt eingesetztem Wasserbehälter entstanden sind.
- Nicht erfüllte Konsumentenerwartungen.
- Schäden, die auf höhere Gewalt, Wasser, Blitzschlag, Überspannung zurückzuführen sind.
- Geräte, bei denen die Typenbezeichnung und/oder Seriennummer am Gerät geändert, gelöscht, unleserlich gemacht oder entfernt worden ist.
- Dienstleistungen außerhalb unserer Vertragswerkstätten, die Transportkosten zu einer Vertragswerkstatt oder an uns und retour sowie die damit verbundenen Risiken.

Wir weisen nachdrücklich darauf hin, dass innerhalb der Garantiezeit bei Bedienungsfehlern oder wenn kein Fehler festgestellt wurde ein Pauschalbetrag von € 60,- (indiziert Basis VPI 2010, Juni 2015) in Rechnung gestellt wird.

Durch die Erbringung einer Garantieleistung (Reparatur oder Austausch des Gerätes) wird die absolut Garantiedauer von 2 Jahren ab Kaufdatum nicht verlängert.

Die 2 Jahres Garantie gilt nur gegen Vorlage des Kaufbelegs (muss Name und Anschrift des Händlers sowie die vollständige Gerätbezeichnung enthalten) und des dazugehörigen Garantiezertifikats, auf dem die Gerätetype sowie die Seriennummer (am Karton und auf der Geräterück- bzw. Unterseite ersichtlich) zu vermerken sind! Ohne Vorlage des Garantiezertifikats gilt nur die gesetzliche Gewährleistung!

Wir weisen ausdrücklich darauf hin, dass die gesetzlichen Gewährleistungsrechte durch diese Garantie nicht berührt werden und unvermindert fortbestehen.

Eine Schadenersatzpflicht seitens Schuss Home Electronic GmbH sowie deren Erfüllungsgehilfen besteht nur bei Vorliegen grober Fahrlässigkeit oder Vorsatz. Ausgeschlossen ist jedenfalls die Haftung für entgangenen Gewinn, erwartete, aber nicht eingetretene Ersparnisse, Folgeschäden und Schäden aus Ansprüchen Dritte. Schäden an oder für aufgezeichnete Daten sind immer aus der Schadenersatzpflicht ausgenommen.

Herzliche Gratulation zu Ihrer Wahl. Wir wünschen Ihnen viel Freude mit Ihrem BLUEPALM Gerät!

ANSCHRIFT  
Schuss Home Electronic GmbH  
1140 Wien, Scheringgasse 3  
Tel.: +43 (0)1/ 970 21

Typenbezeichnung: .....  
Seriennummer: .....

**Dieses Garantiezertifikat ist im Garantiefall gemeinsam mit dem Gerät der autorisierten Servicewerkstätte oder dem Händler auszufolgen, bei dem Sie das Gerät gekauft haben!**



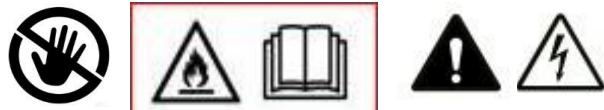
## Mode d'emploi actuel et autres langues

Téléchargez les dernières instructions d'utilisation en plusieurs langues via le lien [www.schuss-home.at/downloads](http://www.schuss-home.at/downloads) ou scannez le code QR indiqué. Suivez les instructions du site web.



VEUILLEZ LIRE ATTENTIVEMENT LE MODE D'EMPLOI AVANT DE COMMENCER L'ASSEMBLAGE, L'INSTALLATION, LE FONCTIONNEMENT OU L'ENTRETIEN. PROTÉGEZ-VOUS ET PROTÉGEZ LES AUTRES EN RESPECTANT LES CONSIGNES DE SÉCURITÉ. LE NON-RESPECT DES INSTRUCTIONS PEUT ENTRAÎNER DES BLESSURES CORPORELLES ET/OU DES DOMMAGES MATÉRIELS ET/OU ANNULER LA GARANTIE !

INFORMATIONS IMPORTANTES EN  
MATIÈRE DE SÉCURITÉ,  
ET À L'EMPLACEMENT DE L'APPAREIL  
ÉLECTRIQUE.  
CONNEXION.



1. Veuillez lire attentivement toutes les instructions avant d'utiliser l'appareil.
2. N'utilisez cet appareil que conformément aux directives du mode d'emploi. Toute autre utilisation non recommandée par le fabricant peut entraîner un incendie, une électrocution ou des blessures.
3. Cet appareil est exclusivement destiné à la climatisation des espaces de vie des ménages et ne doit pas être utilisé à d'autres fins.
4. L'appareil n'est pas adapté à un fonctionnement continu et précis et ne doit pas être utilisé pour refroidir des systèmes électriques (par exemple dans des salles de serveurs).
5. Il est interdit d'adapter ou de modifier les caractéristiques de cet appareil de quelque manière que ce soit et d'utiliser uniquement les pièces de rechange et les accessoires recommandés par le fabricant (le non-respect de cette consigne entraîne l'annulation de la garantie).
6. Pour toute réparation de l'appareil, de la prise ou du câble d'alimentation, adressez-vous toujours et uniquement aux centres de service après-vente agréés par le fabricant. Vous trouverez les centres de service clientèle en ligne à l'adresse <https://schuss-home.at/>.

7. Retirez l'emballage et assurez-vous que le climatiseur n'est pas endommagé. En cas de doute, n'utilisez pas le climatiseur et contactez le centre de service ou votre revendeur.
8. Tenir les enfants à l'écart des matériaux d'emballage. Risque d'étouffement en cas d'ingestion !
9. Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant ou un centre de service agréé afin d'éviter tout risque.
10. L'appareil doit être installé conformément aux réglementations locales en matière d'installation et de fonctionnement des systèmes électriques.
11. La prise électrique dans laquelle vous branchez l'appareil ne doit pas être défectueuse ou desserrée et doit être adaptée à la charge de courant requise et, surtout, être reliée à la terre de manière fiable. En cas de doute, faites vérifier votre installation électrique par un électricien qualifié.
12. Avant de brancher l'appareil au réseau électrique, vous devez vérifier que le type de courant et la tension du réseau correspondent aux informations figurant sur la plaque signalétique de l'appareil située à l'arrière.
13. Évitez d'utiliser un câble de rallonge, car il pourrait surchauffer et provoquer un incendie.
14. Ne pas tordre ou plier le câble d'alimentation.  
●
15. Cet appareil ne peut être utilisé que par des adultes.
16. Les enfants de moins de 8 ans et les personnes dont les capacités physiques, mentales, sensorielles ou intellectuelles sont réduites ou qui manquent d'expérience et de connaissances ne peuvent utiliser cet appareil que s'ils ont été surveillés et instruits quant à l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et si les risques encourus ont été clairement expliqués.
17. Ne laissez pas les enfants jouer avec l'emballage et veillez à ce que les enfants ne jouent pas avec l'appareil.  
●
18. N'utilisez pas le climatiseur à l'extérieur.
19. Ne pas utiliser l'appareil avec des mains mouillées.
20. Ne jamais faire fonctionner l'appareil dans des pièces où il y a du gaz, de l'huile ou du soufre.
21. Ne placez pas l'appareil à proximité de sources de chaleur (par exemple, à côté de systèmes de chauffage et de chaudières à gaz) et évitez la lumière directe du soleil.
22. Maintenir une distance minimale de 50 cm par rapport aux substances inflammables (par exemple l'alcool, etc.) ou aux récipients sous pression (par exemple les récipients de pulvérisation).
23. N'utilisez pas le climatiseur à proximité d'eau ou d'une forte humidité, par exemple dans une cave humide, à côté d'une piscine, d'une baignoire ou d'une douche. Veillez à ce que l'eau ne pénètre pas dans l'appareil.
24. Ne placez pas d'objets lourds ou chauds sur l'appareil et ne le couvrez jamais.
25. N'introduisez jamais de doigts, de stylos ou d'autres objets dans l'appareil et veillez à ce que l'entrée et la sortie d'air ne soient jamais obstruées.
26. Éteignez toujours l'appareil avant de le débrancher.
27. Ne tirez pas sur le câble d'alimentation pour débrancher l'appareil. Tirez toujours sur la fiche pour débrancher le câble d'alimentation. Ne touchez pas la fiche avec des mains mouillées pour éviter les chocs électriques.

28. Débranchez l'appareil lorsqu'il n'est pas utilisé, avant de le nettoyer, de l'entretenir ou de le déplacer.
29. Si l'appareil est défectueux, éteignez-le à l'aide du bouton marche/arrêt situé sur le panneau de commande et contactez le service d'assistance téléphonique.
- 
30. Maintenez le climatiseur en bon état en entretenant et en nettoyant l'appareil.
31. Le filtre à air doit être nettoyé au moins une fois par semaine.
32. Conservez l'appareil en position verticale dans un endroit sûr et sec, inaccessible aux enfants, lorsqu'il n'est pas utilisé. Ne pas recouvrir l'appareil d'un emballage en plastique.
33. Conservez l'appareil dans une pièce dépourvue de toute source d'inflammation en fonctionnement (par exemple, un feu ouvert, un appareil à gaz en fonctionnement ou un appareil de chauffage électrique avec une source de chaleur ouverte).
34. Le climatiseur doit être transporté en position verticale ou légèrement sur le côté. Vider au préalable le réservoir de condensation interne. Attendez au moins une heure après avoir transporté l'appareil avant de le mettre en marche.
35. Pour toute réparation de l'appareil, de la prise ou du câble d'alimentation, il faut toujours et uniquement s'adresser à des centres de service après-vente agréés par le fabricant.
36. N'utilisez aucun moyen pour accélérer ou éliminer le processus de dégivrage, l'appareil le fera automatiquement.
37. Pour toute question relative à l'entretien, vous pouvez contacter le service d'assistance téléphonique à la clientèle/le centre de service agréé par le fabricant.

**AVERTISSEMENT** L'interrupteur principal et l'interrupteur marche/arrêt ne doivent pas être utilisés comme seuls moyens de couper l'alimentation électrique. Débranchez toujours la prise secteur avant de commencer les travaux d'entretien ou de déplacer l'appareil.

Pour éviter tout risque d'électrocution, débranchez la fiche de la prise de courant lorsque l'appareil n'est pas utilisé et avant de le nettoyer.

## INFORMATIONS SPÉCIFIQUES SUR LE RÉFRIGÉRANT R290

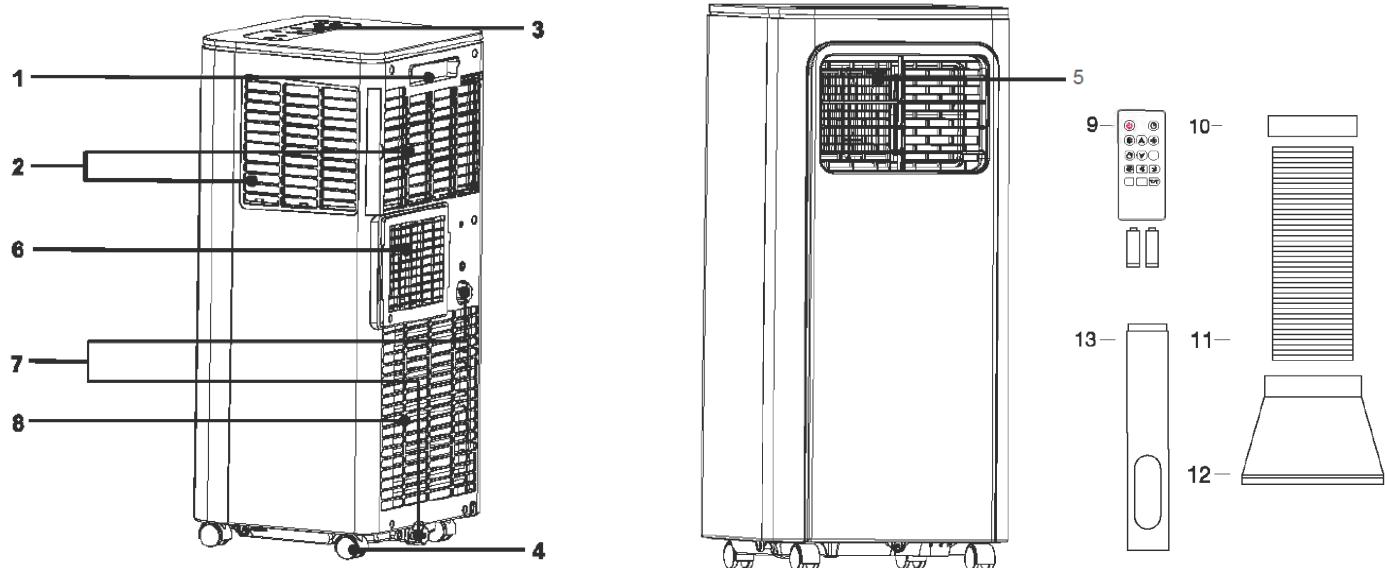
1. Le R290 est un réfrigérant conforme à la réglementation environnementale de la CE.
2. Le réfrigérant est inodore.
3. L'appareil doit être installé dans une pièce où il n'y a pas de sources d'ignition pendant le fonctionnement.  
(par exemple : feu ouvert, utilisation d'appareils électriques et à gaz avec une source de chaleur ouverte)
4. Ne pas perforez ou brûler le climatiseur.
5. Veillez à ce que le circuit de refroidissement ne soit pas percé.
6. Les pièces non ventilées dans lesquelles l'appareil est installé, utilisé ou stocké doivent être construites de manière à ce que les pertes de réfrigérant ne s'accumulent pas. Cela permet d'éviter les risques d'incendie ou d'explosion dus à l'inflammation du réfrigérant par des fours électriques, des cuisinières ou d'autres sources d'inflammation.
7. L'appareil doit être stocké de manière à éviter tout dommage mécanique.
8. Les personnes travaillant ou intervenant sur un circuit frigorifique doivent être en possession d'une attestation valide délivrée par une autorité habilitée, qui certifie leur expertise dans la manipulation des fluides frigorigènes au moyen d'une spécification d'évaluation reconnue par les associations professionnelles.
9. Les réparations doivent être effectuées conformément aux instructions du fabricant de l'appareil. Les travaux de réparation et d'entretien qui nécessitent l'intervention d'autres personnes spécialisées doivent être effectués sous la supervision du spécialiste responsable de la manipulation des réfrigérants inflammables.

## Recyclage, élimination, déclaration de conformité

	<p><b><u>RECYCLAGE</u></b></p> <p>Les matériaux d'emballage peuvent être recyclés. Il est donc recommandé de les jeter dans les déchets triés.</p>
	<p><b><u>ÉLIMINATION</u></b></p> <p>Le symbole de la "poubelle à roulettes barrée" indique que les déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE) doivent être éliminés séparément. Les équipements électriques et électroniques peuvent contenir des substances dangereuses et nocives pour l'environnement. Par conséquent, ne les jetez pas avec les déchets résiduels non triés, mais dans un point de collecte désigné pour les déchets d'équipements électriques et électroniques. Vous contribuerez ainsi à la protection des ressources et de l'environnement. Pour plus d'informations, veuillez contacter votre revendeur ou les autorités locales. Directive 2012/19/EU</p>
	<p><b><u>ÉLIMINATION DES PILES</u></b></p> <p>Conformément à la législation en vigueur sur les piles, accumulateurs et déchets assimilés, le symbole de la poubelle barrée sur la pile indique qu'il est interdit de jeter les piles usagées avec les ordures ménagères. Les piles et les accumulateurs contiennent des substances très polluantes. L'utilisateur est tenu de déposer les piles usagées dans les points de collecte de la commune ou dans les conteneurs prévus à cet effet. Le service est gratuit. De cette manière, les exigences légales sont respectées et l'environnement est protégé.</p> <p>Ces symboles se trouvent sur les piles :</p> <p>Li = la batterie contient du lithium</p> <p>Al = la pile contient de l'alcali</p> <p>Mn = la pile contient du manganèse</p> <p>CR 2025 (Li) ; AA (Al, Mn) ; AAA (Al, Mn)</p>
	<p><b><u>DÉCLARATION DE CONFORMITÉ</u></b></p> <p>Nous confirmons par la présente que ce produit est conforme aux exigences essentielles, aux règlements et aux directives de l'UE. Vous pouvez consulter la déclaration de conformité détaillée à tout moment en cliquant sur le lien suivant :</p> <p><a href="https://www.schuss-home.at/downloads">https://www.schuss-home.at/downloads</a></p>

Sous réserve d'erreurs et de modifications techniques.

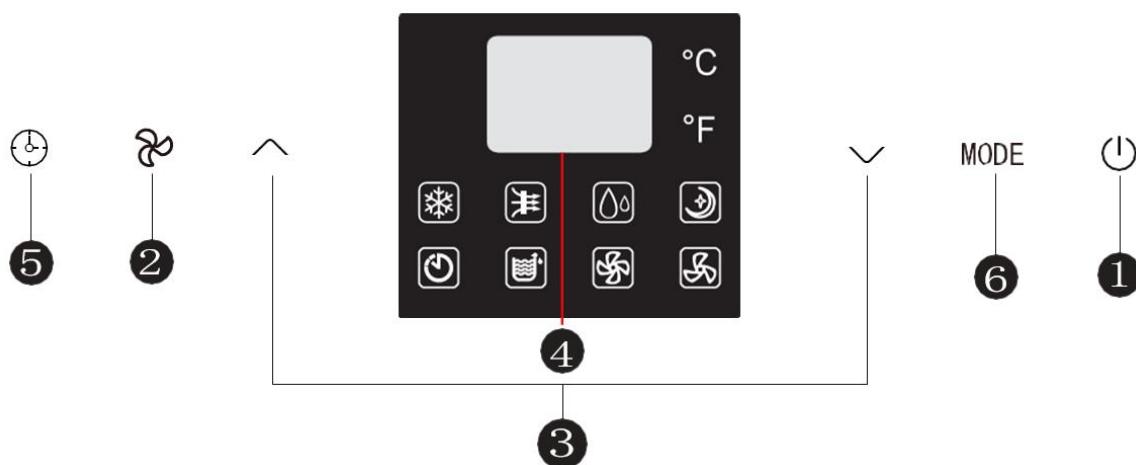
## REPRÉSENTATION SCHÉMATIQUE



- 1 Poignée de transport
- 2 Grille d'entrée d'air (haut)
- 3 Panneau de commande
- 4 roulettes
- 5 Volets de ventilation réglables
- 6 Sortie d'air d'échappement
- 7 Vidange d'eau
- 8 Grille d'entrée d'air

- 9 2 x piles AAA + télécommande
- 10 Adaptateur pour tuyau d'évacuation d'air
- 11 Tuyau d'évacuation d'air
- 12 Adaptateur de fenêtre
- 13 Rail de fenêtre

## CHAMP OPÉRATOIRE

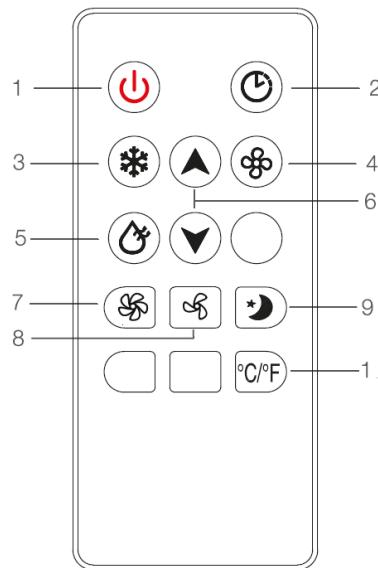


- 1 Bouton marche/arrêt
- 2 Vitesse du ventilateur

- 3 Augmentation/diminution
- 4 Affichage

- 5 Mode de refroidissement
- 6 Bouton de minuterie

## TÉLÉCOMMANDE

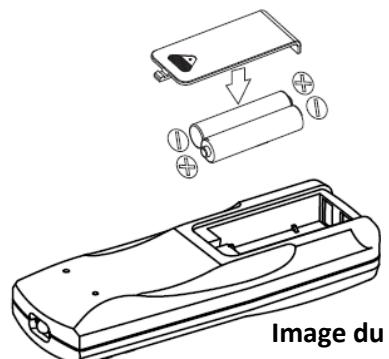


- |   |                         |   |                                     |
|---|-------------------------|---|-------------------------------------|
| 1 | Bouton marche/arrêt     | 6 | Augmentation/diminution             |
| 2 | Bouton de minuterie     | 7 | Augmenter la vitesse du ventilateur |
| 3 | Mode de refroidissement | 8 | Réduire la vitesse du ventilateur   |
| 4 | Mode ventilateur        | 9 | Mode veille                         |
| 5 | Mode déshumidification  |   |                                     |

Assurez-vous que les piles sont correctement insérées avant d'utiliser la télécommande.

Les étapes de l'installation sont les suivantes :

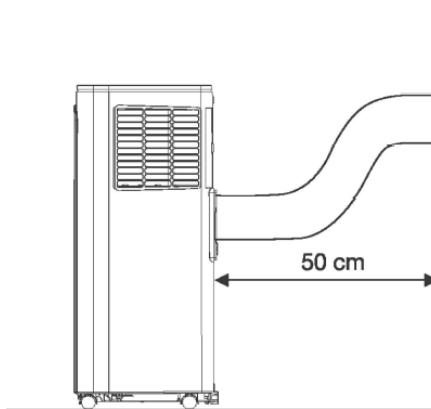
- Faites glisser le couvercle au dos de la télécommande pour l'ouvrir.
- Insérez deux nouvelles piles AAA (DC1,5V) et assurez-vous que les pôles sont correctement alignés.
- Assurez-vous que les piles sont bien insérées.



## INSTALLATION

Observez les points suivants avant et après l'installation :

- Maintenez toujours l'appareil en position verticale lors de son transport jusqu'à l'endroit souhaité.
- Ne pas placer ou utiliser l'appareil, le câble d'alimentation ou les accessoires dans une salle de bain ou dans un endroit humide ou mouillé.
- Placez l'appareil sur une surface plane et sèche.
- Maintenir une distance d'au moins 50 cm par rapport aux murs et/ou objets environnants.
- Laissez l'appareil en position verticale pendant au moins deux heures avant de l'utiliser pour la première fois.



## RACCORDEMENT DU TUYAU D'ÉCHAPPEMENT

Votre nouveau climatiseur est semblable à un réfrigérateur à bien des égards, mais il distribue l'air froid dans la pièce au lieu de le garder à l'intérieur.

Les climatiseurs utilisent un gaz réfrigérant pour refroidir l'air chaud de la pièce et distribuent l'air ainsi refroidi à l'aide de ventilateurs internes. Ils doivent évacuer l'air chaud vers l'extérieur (généralement par une fenêtre, une gaine de ventilation ou une sortie spéciale) à l'aide d'un tuyau d'évacuation d'air.

Pour raccorder le tuyau d'évacuation d'air et les autres accessoires, suivez les instructions ci-dessous.

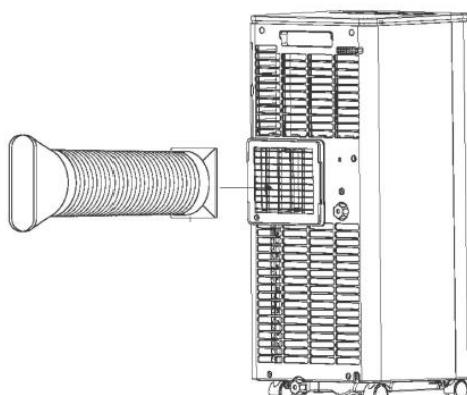
### Montage du tuyau d'évacuation d'air

Au cours de cette étape, vous assemblez le tuyau et le besoin :

- Adaptateur pour tuyau d'évacuation d'air
- Tuyau d'évacuation d'air
- Adaptateur de fenêtre

1. Insérer le bouchon rond dans le raccord court du tuyau d'évacuation d'air.

2. tourner le bouchon rond dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour le bloquer à l'extrémité du tuyau d'évacuation d'air.



## Installation du tuyau d'évacuation d'air

Pour cette étape, vous avez besoin de

- Tuyau d'évacuation d'air monté
- Climatiseur portable

1. Fixez le tuyau d'évacuation d'air à la sortie située à l'arrière de votre climatiseur. Veillez à ce qu'il soit bien fixé.
2. Si le climatiseur fonctionne en mode refroidissement, placez-le près d'une fenêtre ou d'une porte afin que le tuyau soit dirigé vers l'extérieur et que l'appareil puisse évacuer l'air chaud de la pièce.

## Mise en place du rail de fenêtre

Ouvrez la fenêtre à moitié et fixez le rail de fenêtre au cadre de la fenêtre (voir figures 2 et 3). L'installation peut se faire horizontalement ou verticalement.

- Ajustez le rail de fenêtre à la taille de la fenêtre en alignant ses extrémités sur le cadre de la fenêtre et en le fixant en place.

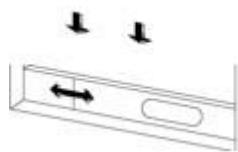


Fig. 2

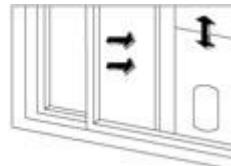


Fig. 3

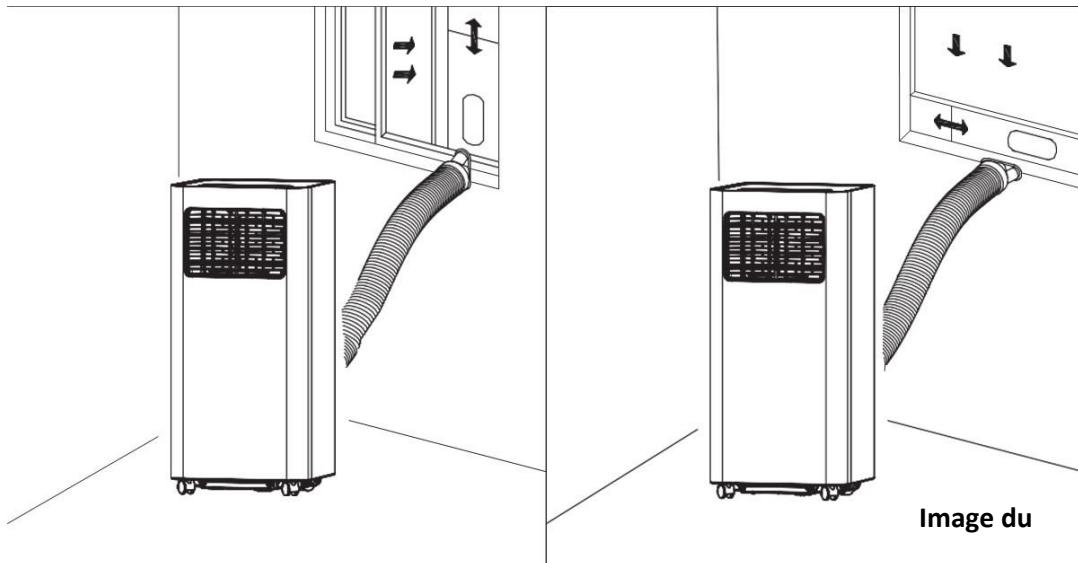
## Installation d'une unité de climatisation

Placez l'appareil avec le tuyau d'évacuation d'air près de la fenêtre. Respectez la distance minimale de 50 cm entre l'appareil et les murs ou objets voisins (Fig. 4).

### Notes :

- L'extrémité plate du tuyau d'évacuation de l'air doit être correctement engagée.
- Le tuyau d'air ne doit pas être tordu ni présenter de grands coude (plus de 45°). Ne placez aucun obstacle près de l'entrée ou de la sortie d'air du système.

- Séparer les extrémités du tuyau d'évacuation d'air et raccorder l'extrémité plate du tuyau d'évacuation d'air raccordé à l'ouverture ovale du rail de la fenêtre.



Remarque :

- Le tuyau d'évacuation d'air peut être rallongé de 28 cm à 150 cm ; sa longueur est conçue pour s'adapter à ce produit. Ne le rallongez pas davantage et ne le remplacez pas par un autre tuyau, car cela pourrait nuire au fonctionnement du climatiseur.
- Laissez toujours la sortie d'air libre pour protéger l'appareil de la surchauffe.

## FONCTIONNEMENT

- Interrupteur marche/arrêt : Appuyez une fois pour allumer ou éteindre l'appareil.
- Bouton de vitesse du ventilateur : Appuyez sur cette touche pour choisir entre la vitesse élevée et la vitesse faible.
- Bouton d'augmentation et de diminution

Utilisez les boutons d'augmentation et de diminution pour :

1. régler la température souhaitée en mode refroidissement.
2. réglez le nombre d'heures souhaité pour que la minuterie se mette en marche ou s'arrête automatiquement.
3. Passer de °C à °F en appuyant simultanément sur les deux boutons.

### **Bouton de mode :**

Appuyez sur ce bouton pour sélectionner l'un des quatre modes décrits ci-dessous. L'indicateur correspondant s'allume lorsque le mode a été sélectionné.

Remarque : La température ne peut être réglée qu'en mode refroidissement.

## **Mode rafraîchissement** - Idéal pour rafraîchir une pièce par temps chaud.

Utilisez les touches d'augmentation et de diminution pour régler la température souhaitée entre 16 °C et 30 °C (60 °F et 80 °F). L'appareil refroidit la pièce lorsque la température ambiante est supérieure à la température réglée. Si la température ambiante descend en dessous de la température réglée, le mode de refroidissement s'interrompt, mais le ventilateur reste actif à la vitesse réglée.

**IMPORTANT :** Le tuyau d'évacuation d'air doit être raccordé de manière à ce que l'air chaud soit évacué vers l'extérieur. Voir les instructions ci-dessus.

## **Mode ventilateur** - L'appareil fonctionne à la vitesse de ventilation réglée et souffle de l'air dans la pièce. La température de la pièce est affichée sur l'écran numérique.

**Remarque :** il n'est pas nécessaire de raccorder le tuyau d'évacuation d'air dans ce mode.

## **Mode déshumidification** - Idéal pour réduire l'humidité.

L'appareil déshumidifie la pièce lorsque la température ambiante est supérieure ou égale à 17 °C et que le ventilateur fonctionne à faible vitesse. Si la température de la pièce descend à 15 °C ou moins, la déshumidification s'arrête mais le ventilateur continue de fonctionner.

## **Mode veille** - Active le mode veille pour réduire la consommation d'énergie en mode refroidissement.

Pour l'activer, appuyez sur la touche "sleep" de la télécommande ou appuyez simultanément sur les touches "timer" et "decrease" du panneau de commande. L'écran fait clignoter "SL" cinq fois pour confirmer le mode veille, puis affiche la température réglée. En mode veille, la température programmée augmente automatiquement de 1 °C au bout de deux heures. Au bout de deux heures supplémentaires, la température réglée augmente automatiquement d'un degré supplémentaire et la vitesse du ventilateur passe à la vitesse lente si elle n'est pas déjà réglée. L'appareil continue à fonctionner avec ces réglages jusqu'à ce qu'il soit éteint.

## **Réglage d'une minuterie de mise en marche**

1. s'assurer que l'appareil est branché sur une prise de courant qui fonctionne.
2. appuyez sur le bouton de minuterie pour activer la fonction de minuterie.
3. Utilisez les boutons d'augmentation et de diminution pour régler la durée d'allumage souhaitée (1-24 heures).
4. l'affichage de l'heure clignote cinq fois pour confirmer qu'une minuterie a été réglée et l'affichage de la minuterie s'allume en continu.
5. sélectionner les paramètres souhaités avant de mettre en marche.
6. pour vérifier le temps restant avant la mise en marche, appuyez sur le bouton de la minuterie.
7. pour désactiver la minuterie d'allumage, réglez le temps sur 0 heure ou éteignez et rallumez l'appareil.

**Remarque :** Si aucun paramètre n'est sélectionné, l'appareil s'allume avec les paramètres précédemment définis.

## Réglage d'une minuterie d'extinction

1. s'assurer que l'appareil est branché sur une prise de courant qui fonctionne.
2. appuyez sur le bouton marche/arrêt pour allumer l'appareil.
3. appuyez sur le bouton de minuterie pour activer la fonction de minuterie.
4. Utilisez les boutons d'augmentation et de diminution pour régler l'heure d'extinction souhaitée (1-24 heures).
5. l'affichage de l'heure clignote cinq fois pour confirmer qu'une minuterie a été réglée et l'affichage de la minuterie s'allume en continu.
6. sélectionner les réglages souhaités avant d'éteindre l'appareil.
7. pour vérifier le temps restant avant l'extinction, appuyez sur le bouton de la minuterie.
8. Pour désactiver la minuterie d'extinction, réglez le temps sur 0 heure ou éteignez et rallumez l'appareil.

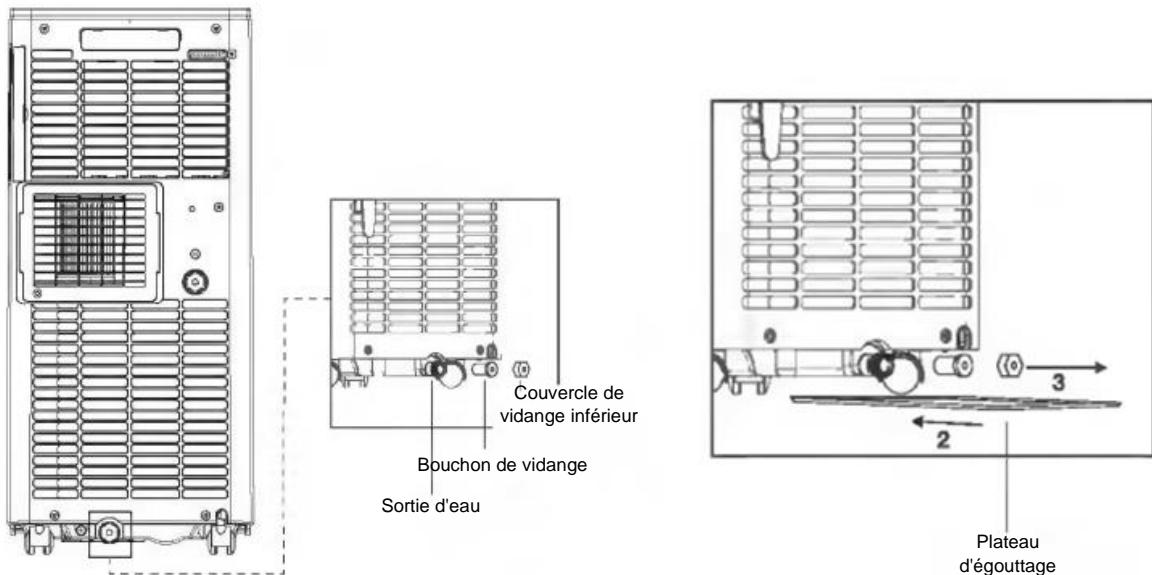
## VIDANGE DU RÉSERVOIR D'EAU ET DRAINAGE PERMANENT

Notre climatiseur fonctionne également comme un déshumidificateur et élimine l'humidité de l'air ambiant. Cette eau est recueillie dans le réservoir d'eau (et doit être vidée) ou peut être évacuée automatiquement par le tuyau d'évacuation permanent. Pour une utilisation à long terme dans des conditions humides ou chaudes, nous recommandons d'utiliser le tuyau d'évacuation permanent.

## INSTRUCTIONS

Lorsque le réservoir d'eau est plein, l'avertissement "FL" apparaît sur l'écran et l'appareil s'arrête de fonctionner pour éviter que le réservoir d'eau ne déborde.

Pour vider le réservoir d'eau :

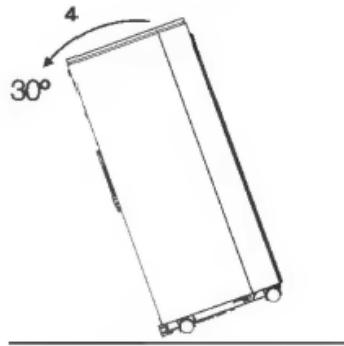


**Étape 1 :** Éteindre l'appareil et débrancher la fiche de la prise de courant.

**Étape 2 :** Débranchez le tuyau d'évacuation d'air et retirez-le. Placez un bac de récupération peu profond sous la sortie d'eau.

**Étape 3 :** Dévissez le couvercle de vidange inférieur, retirez le bouchon de vidange et laissez l'eau s'écouler dans le bac de récupération peu profond. L'eau commencera à s'écouler automatiquement.

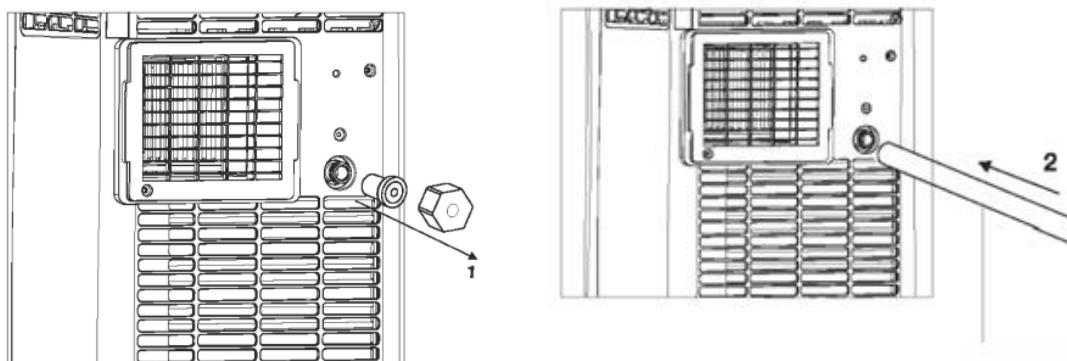
**Étape 4 :** Pour vider complètement le réservoir d'eau, faites basculer l'appareil avec précaution sur ses roulettes arrière. Ne l'inclinez pas de plus de 30 degrés.



**Étape 5 :** Après la vidange, remettez l'appareil en position verticale et replacez le bouchon de vidange et le couvercle de vidange inférieur.

**Étape 6 :** Videz le bac de récupération plat.

### Raccordement du tuyau d'eau pour un drainage permanent



Pour une utilisation à long terme, il est recommandé de raccorder un tuyau d'arrosage pour un drainage continu.

Pour raccorder le tuyau d'arrosage :

**Étape 1 :** Dévissez le capuchon de drainage permanent, retirez le bouchon de vidange et rangez-le en lieu sûr.

**Étape 2 :** Insérez le tuyau d'arrosage dans la sortie d'eau et fixez-le fermement.

**Étape 3 :** Dirigez l'autre extrémité du tuyau d'arrosage vers un point d'évacuation approprié (par exemple, un tuyau d'évacuation ou un seau).

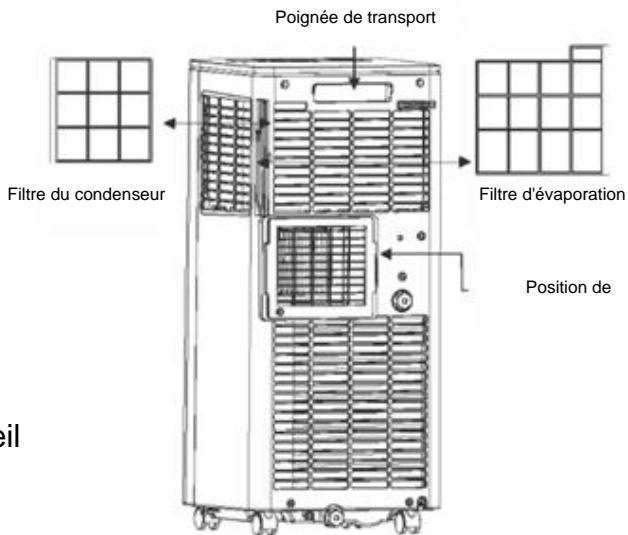
Remarque : Si l'appareil est réglé sur une température chaude, il est recommandé de brancher le tuyau d'eau, car le réservoir d'eau se remplit plus rapidement à des températures chaudes qu'à des températures froides.

## NETTOYAGE ET ENTRETIEN

Avant toute opération de nettoyage ou d'entretien, éteignez l'appareil et débranchez la fiche de la prise de courant.

### Nettoyage

- Essuyez l'appareil avec un chiffon doux légèrement humide. N'utilisez pas de solvants chimiques tels que l'essence, l'alcool ou des produits similaires.
- Si l'appareil est très sale, utilisez également un peu de détergent neutre.



### **Nettoyage des filtres**

**ATTENTION :** Ne faites pas fonctionner l'appareil sans filtre. Sinon, il sera obstrué par des peluches et des saletés, ce qui réduira les performances de l'appareil. Insérez toujours le filtre de manière sûre. Nettoyez le filtre d'évaporation et de condensation de l'appareil tous les quinze jours.

#### **Pour retirer et nettoyer le filtre d'évaporation :**

1. Saisir le filtre d'évaporation dans sa position de maintien et le retirer avec précaution.
- 2 Utilisez une brosse dure ou un aspirateur pour enlever la poussière et les particules du filtre.
- 3 Remplacer le filtre d'évaporation.

#### **Pour retirer et nettoyer le filtre du condenseur :**

1. Saisir le filtre du condensateur dans la position de maintien et le retirer avec précaution.
- 2 Utilisez une brosse dure ou un aspirateur pour enlever la poussière et les particules du filtre.
3. remplacer le filtre du condensateur.

#### **Nettoyage du tuyau d'évacuation d'air**

1. Retirez le tuyau d'évacuation d'air de l'arrière de l'appareil et du kit d'étanchéité de fenêtre correspondant. Laissez-le refroidir.
2. utiliser un chiffon doux et sec pour enlever la poussière et la saleté.
- 3 Remplacer le tuyau d'évacuation d'air.

## STOCKAGE

- Dévissez le couvercle de vidange et retirez le bouchon de vidange. Videz toute l'eau résiduelle dans un bac de récupération ou faites pivoter l'appareil légèrement vers l'arrière pour diriger l'eau vers un récipient approprié.
- Laissez l'appareil fonctionner en mode FAN (ventilation) pendant une demi-journée dans une pièce chaude et sèche afin d'éviter la formation de moisissures dans l'appareil.
- Éteignez et débranchez l'appareil, enroulez le câble d'alimentation autour du support de câble et remettez le bouchon de vidange et le couvercle en place.
- Démonter le tuyau d'évacuation d'air et le ranger.
- Retirez les piles de la télécommande.
- Recouvez l'appareil d'un film plastique. Conservez le climatiseur dans un endroit propre, sec et sans poussière, hors de portée des enfants.

### Protection contre le retard du compresseur

Pour protéger le compresseur, un délai de trois minutes s'écoule entre chaque arrêt et remise en marche de l'appareil et du compresseur - sauf lors de la première mise en marche de l'appareil et du compresseur à l'aide de l'interrupteur marche/arrêt.

## FONCTIONS DE SÉCURITÉ

### Protection antigel

Si la température des conduites internes descend trop bas, l'appareil se met en pause. L'écran affiche "E4" et l'appareil active la protection antigel, ce qui désactive toutes les touches du panneau de commande, à l'exception de la touche marche/arrêt. Dès que la température des conduites intérieures dépasse à nouveau 8°C (46,4°F), la protection antigel est désactivée et l'appareil revient aux réglages sélectionnés.

## INFORMATIONS UTILES

Nous faisons tout notre possible pour que nos produits soient faciles à installer et à utiliser. Toutefois, si vous rencontrez des problèmes, voici quelques conseils de dépannage qui peuvent vous aider à résoudre le problème.

Si le problème persiste, veuillez contacter notre service clientèle à l'adresse suivante : [service-home@schuss.at](mailto:service-home@schuss.at)

Problème	Cause	Solution
L'appareil ne fonctionne pas.	Pas d'électricité.	Branchez l'appareil sur une prise de courant en état de marche et mettez-le en marche.
	L'appareil s'arrête lorsque le réservoir d'eau est plein. FL" apparaît sur l'écran.	Videz le réservoir d'eau ou raccordez le tuyau de vidange comme indiqué dans les instructions.
	Si la MINUTERIE est désactivée, l'appareil ne peut pas être mis en marche pendant 3 minutes.	Attendez trois minutes et essayez d'allumer l'appareil.
	Par mesure de protection, l'appareil se met en pause lorsque la température interne descend en dessous de 8°C (46,4°F).	Attendre 5 minutes. L'appareil active les fonctions de sécurité et reprend son fonctionnement dès que la température s'est normalisée.
	L'appareil s'arrête lorsque la température cible est atteinte.	Diminuez la température de consigne à l'aide du bouton haut/bas pour réactiver l'appareil.
L'appareil ne refroidit pas efficacement.	Les portes et les fenêtres sont ouvertes ou d'autres sources de chaleur affectent la température de la pièce.	Fermez toutes les portes et fenêtres ou utilisez des joints d'étanchéité conformément aux instructions. Éliminez toutes les sources de chaleur de la pièce.
	L'air chaud pénètre dans la pièce par le tuyau d'évacuation d'air.	Placez l'appareil près d'une fenêtre ou d'une porte et assurez-vous que le tuyau d'évacuation d'air débouche à l'extérieur et que la fenêtre est étanche.
	Les filtres sont obstrués.	Nettoyez les filtres en suivant les instructions.
	L'entrée ou la sortie d'air est bloquée.	Vérifiez qu'il n'y a pas d'obstruction et nettoyez les entrées ou les sorties.
L'appareil est trop bruyant.	Les bruits sont normaux car les systèmes de climatisation font circuler le réfrigérant dans l'appareil pour refroidir l'air. Si des bruits inhabituels se produisent, cela peut être dû à une surface irrégulière.	Veillez à ce que l'appareil soit placé sur une surface plane et sûre.
La quantité d'eau collectée est insuffisante.	Les déshumidificateurs aspirent l'air et condensent l'humidité sur une surface froide. Si l'air ambiant est trop froid, l'efficacité est réduite.	Pour de meilleurs résultats, utilisez le mode de déshumidification lorsque les températures sont chaudes et humides.
L'écran affiche "E1"	Erreur du capteur de température du tuyau.	Demandez à un spécialiste de vérifier le capteur de température du tuyau et les circuits associés.
L'écran affiche "E2"	Erreur de la sonde de température ambiante.	Demandez à un spécialiste de vérifier la sonde de température ambiante et les circuits associés.

Problème	Cause	Solution
L'écran affiche "E4"	Protection antigel.	L'appareil revient aux réglages sélectionnés dès que la température interne du tuyau dépasse 8°C (46,4°F).

## Guide de connexion Smart Home Wi-Fi

### **IMPORTANT**

Veuillez noter que seuls les réseaux de 2,4 GHz sont pris en charge !

Puissance de transmission : max. 100mW

### Installation de l'application

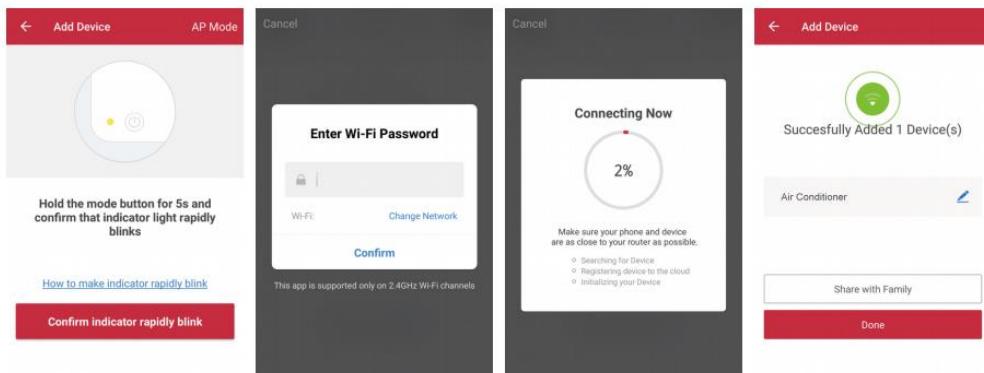
Téléchargez l'application "*Smart life*" depuis le Play Store (Android) ou l'App Store (iOS). Le QR suivant vous conduira directement au téléchargement de l'application :



Scan QR code

### Connecter un appareil au réseau :

1. Allumez l'appareil à connecter et appuyez sur la touche "SPEED" de l'appareil pendant 5 secondes pour vous connecter au réseau.
2. Ouvrez l'application "Smart Life" sur votre téléphone portable et cliquez sur le "+" dans le coin supérieur droit pour vous connecter à un nouvel appareil.
3. Assurez-vous que la lumière sur l'appareil clignote (2x/seconde) et confirmez dans l'application que la lumière clignote.
4. Sélectionnez ensuite le réseau Wi-Fi (2,4 Ghz) et entrez le mot de passe.  
L'application se connecte alors à l'appareil.



5. L'appareil devrait maintenant s'afficher dans votre application et est donc connecté avec succès.

Remarque :

- Si l'appareil est affiché comme étant "en ligne" dans l'application, il peut être contrôlé via l'application.
- Si l'appareil est "hors ligne", il peut être allumé via l'application.

L'application fonctionne également avec **Amazon Alexa** et **Google Assistant**



Informations techniques	
Numéro de l'article	BPPAC7000FW
Capacité de refroidissement	7 000 BTU
Max. Consommation électrique	2050W
Tension d'entrée	220-240V~
Fréquence	50Hz
Fréquence de transmission WIFI :	2,4 GHz
Puissance de transmission :	max. 100 mW
<hr/>	
Réfrigérant/charge/GWP	R290/0,125kg/3
Efficacité énergétique EER	2.6
Classe d'efficacité énergétique	A
Circulation de l'air	320m <sup>3</sup> /h
Niveau sonore (puissance acoustique)	65dB
<hr/>	
Poids	18,5 kg
Dimensions	305 x 678 x 290mm
<hr/>	
Adresses de contact pour plus d'informations	Schuss Home Electronic GmbH Scheringgasse 3, A-1140 Vienne Tel : +43 (1) 97 0 21 - 0 Service line : +43 (1) 97 0 21 - 502 <a href="https://schuss-home.at/">https://schuss-home.at/</a> Numéro FB : 236974 t / Cour FB : Vienne

## GARANTIE

Avec ce produit de qualité de BLUEPALM, vous avez fait le choix de l'innovation, de la durabilité et de la fiabilité.

Cet appareil BLUEPALM est garanti 2 ans à partir de la date d'achat en Autriche !

Si, contre toute attente, une intervention sur votre appareil s'avérait nécessaire pendant cette période, nous vous garantissons une réparation gratuite (pièces détachées et main-d'œuvre) ou (à la discréction de Schuss) le remplacement du produit. Si, pour des raisons économiques, ni la réparation ni le remplacement ne sont possibles, nous nous réservons le droit d'établir une note de crédit à valeur temporelle.

Dans le cas des climatiseurs, veuillez toujours commencer par contacter le service d'assistance téléphonique (voir l'autocollant apposé sur l'appareil ou la première page du mode d'emploi) ; dans le cas des ventilateurs, veuillez vous adresser à votre revendeur spécialisé ou directement à nous. Nous attirons votre attention sur le fait que toute réparation non effectuée par un atelier agréé en Autriche entraîne l'annulation immédiate de la garantie.

### Cette garantie ne couvre pas

- Réparation ou remplacement de pièces en raison d'une usure normale
- Dommages dus au non-respect du mode d'emploi
- Dispositifs utilisés - même partiellement - à des fins commerciales
- Dispositifs endommagés mécaniquement par des influences extérieures (chute, choc, rupture, utilisation inappropriée, etc.) ainsi que les signes d'usure esthétique.
- Appareils ayant été manipulés de manière inappropriée
- Appareils qui n'ont pas été ouverts par notre atelier de service agréé.
- Dommages causés par des vannes d'évacuation de la condensation mal fermées sur les climatiseurs ou par des réservoirs d'eau mal insérés.
- Les attentes des consommateurs ne sont pas satisfaites.
- Les dommages causés par la force majeure, l'eau, la foudre, la surtension.
- Dispositifs dont la désignation du type et/ou le numéro de série ont été modifiés, supprimés, rendus illisibles ou enlevés.
- les services en dehors de nos ateliers agréés, les frais de transport vers un atelier agréé ou vers nous et retour, ainsi que les risques associés.

Nous tenons à souligner que pendant la période de garantie, un montant forfaitaire de 60 euros (indexé sur la base de l'IPC 2010, juin 2015) sera facturé en cas d'erreur de fonctionnement ou si aucune erreur n'est détectée.

La fourniture d'un service de garantie (réparation ou remplacement de l'appareil) ne prolonge pas la période de garantie absolue de 2 ans à compter de la date d'achat.

La garantie de 2 ans n'est valable que sur présentation de la preuve d'achat (qui doit comporter le nom et l'adresse du revendeur ainsi que la désignation complète de l'appareil) et du certificat de garantie correspondant, sur lequel doivent figurer le type d'appareil et le numéro de série (visible sur la boîte et à l'arrière ou sur le dessous de l'appareil) ! Sans le certificat de garantie, seule la garantie légale s'applique !

Nous attirons expressément l'attention sur le fait que les droits de garantie légaux ne sont pas affectés par cette garantie et restent inchangés.

Schuss Home Electronic GmbH et ses auxiliaires d'exécution ne sont responsables des dommages qu'en cas de négligence grave ou d'intention délibérée. La responsabilité pour le manque à gagner, les économies escomptées mais non réalisées, les dommages indirects et les dommages résultant de prétentions de tiers est exclue. Les dommages causés aux données enregistrées sont toujours exclus de la responsabilité pour les dommages.

Félicitations pour votre choix. Nous vous souhaitons beaucoup de plaisir à utiliser votre appareil BLUEPALM !

### ADRESSE

Schuss Home Electronic GmbH  
1140 Vienne, Scheringgasse 3  
Tél : +43 (0)1/ 970 21

Désignation du type : .....

Numéro de série : .....

**En cas de recours à la garantie, ce certificat de garantie doit être remis avec l'appareil à l'atelier de service agréé ou au revendeur auprès duquel vous avez acheté l'appareil !**



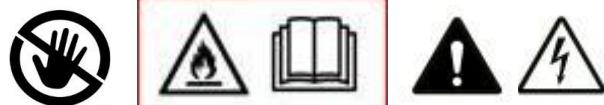
## Istruzioni per l'uso attuali e altre lingue

Scaricare le istruzioni per l'uso più recenti in varie lingue tramite il link [www.schuss-home.at/downloads](http://www.schuss-home.at/downloads) o scansionare il codice QR indicato. Seguire le istruzioni del sito web.



LEGGERE ATTENTAMENTE LE ISTRUZIONI PER L'USO PRIMA DI INIZIARE IL MONTAGGIO, L'INSTALLAZIONE, IL FUNZIONAMENTO O LA MANUTENZIONE. PROTEGGERE SE STESSI E GLI ALTRI SEGUENDO LE ISTRUZIONI DI SICUREZZA. LA MANCATA OSSERVANZA DELLE ISTRUZIONI PUÒ CAUSARE LESIONI PERSONALI E/O DANNI MATERIALI E/O INVALIDARE LA GARANZIA!

IMPORTANTI INFORMAZIONI SULLA  
SICUREZZA,  
E ALL'IMPIANTO ELETTRICO  
COLLEGAMENTO.



1. Prima di utilizzare l'apparecchio, leggere attentamente tutte le istruzioni.
2. Utilizzare l'apparecchio solo in conformità alle indicazioni contenute nelle istruzioni per l'uso. Un uso diverso da quello raccomandato dal produttore potrebbe causare incendi, scosse elettriche o lesioni personali.
3. Questo apparecchio è destinato esclusivamente alla climatizzazione di ambienti domestici e non deve essere utilizzato per altri scopi.
4. L'apparecchio non è adatto a un funzionamento continuo e di precisione e non deve essere utilizzato per il raffreddamento di impianti elettrici (ad es. in sale server).
5. È vietato adattare o modificare in qualsiasi modo le caratteristiche di questo apparecchio e utilizzare solo i pezzi di ricambio e gli accessori raccomandati dal produttore (la mancata osservanza di questa prescrizione invalida la garanzia).
6. Per qualsiasi riparazione dell'apparecchio, della spina di rete o del cavo, rivolgersi sempre e solo ai centri di assistenza autorizzati dal produttore. I centri di assistenza clienti sono **disponibili** online sul sito <https://schuss-home.at/>.
- 
7. Rimuovere l'imballaggio e assicurarsi che il condizionatore d'aria non sia danneggiato. In caso di dubbio, non utilizzare il condizionatore e rivolgersi al centro di assistenza o al rivenditore.

8. Tenere i bambini lontani dal materiale di imballaggio. Pericolo di soffocamento in caso di ingestione!
9. Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore o da un centro di assistenza autorizzato per evitare tutti i possibili rischi.
10. L'apparecchio deve essere installato in conformità alle norme locali di installazione e funzionamento degli impianti elettrici.
11. La presa elettrica a cui si collega l'apparecchio non deve essere difettosa o allentata, deve essere adatta al carico di corrente richiesto e, soprattutto, deve essere collegata a terra in modo affidabile. In caso di dubbio, far controllare l'impianto elettrico da un elettricista qualificato.
12. Prima di effettuare il collegamento alla rete elettrica, è necessario verificare che il tipo di corrente e la tensione di rete corrispondano alle informazioni riportate sulla targhetta dell'apparecchio posta sul retro.
13. Evitare di utilizzare un cavo di prolunga, che potrebbe surriscaldarsi e provocare un incendio.
14. Non attorcigliare o piegare il cavo di alimentazione.  
•
15. Questo apparecchio può essere utilizzato solo da persone adulte.
16. I bambini di età inferiore agli 8 anni e le persone con ridotte capacità fisiche, mentali, sensoriali o intellettuali o con mancanza di esperienza e conoscenza possono utilizzare questo apparecchio solo se hanno ricevuto supervisione e istruzioni sull'uso dell'apparecchio in modo sicuro e se sono stati spiegati chiaramente i pericoli connessi.
17. Non permettere ai bambini di giocare con l'imballaggio e assicurarsi che i bambini non giochino con l'apparecchio.  
•
18. Non utilizzare il condizionatore all'aperto.
19. Non utilizzare l'apparecchio con le mani bagnate.
20. Non mettere mai in funzione l'apparecchio in locali in cui sono presenti gas, olio o zolfo.
21. Non collocare l'apparecchio in prossimità di fonti di calore (ad esempio vicino a impianti di riscaldamento e caldaie a gas) ed evitare la luce diretta del sole.
22. Mantenere una distanza minima di almeno 50 cm da sostanze infiammabili (ad es. alcol, ecc.) o da contenitori pressurizzati (ad es. contenitori spray).
23. Non utilizzare il condizionatore d'aria in prossimità di acqua o umidità elevata, ad esempio in una cantina umida, vicino a una piscina, una vasca da bagno o una doccia. Assicurarsi che l'acqua non penetri nell'apparecchio.
24. Non collocare oggetti pesanti o caldi sull'apparecchio e non coprirlo mai.
25. Non inserire mai dita, penne o altri oggetti nell'apparecchio e assicurarsi che l'ingresso e l'uscita dell'aria non siano mai bloccati.
26. Spegnere sempre l'apparecchio prima di staccare la spina.
27. Non tirare il cavo di alimentazione per scollegare l'apparecchio dalla rete. Per scollegare il cavo di rete, tirare sempre la spina. Non toccare la spina con le mani bagnate per evitare scosse elettriche.
28. Scollegare l'apparecchio quando non è in uso, prima di effettuare la pulizia, la manutenzione o lo spostamento da un luogo all'altro.
29. In caso di guasto, spegnere l'apparecchio con il pulsante di accensione/spegnimento sul pannello di controllo e contattare il servizio clienti.

- 
- 30. Mantenere il condizionatore d'aria in buone condizioni, effettuando la manutenzione e la pulizia dell'apparecchio.
- 31. Il filtro dell'aria deve essere pulito almeno una volta alla settimana.
- 32. Conservare l'apparecchio in posizione verticale in un luogo sicuro, asciutto e inaccessibile ai bambini quando non è in uso. Non coprire l'apparecchio con imballaggi di plastica.
- 33. Conservare l'apparecchio in un locale privo di fonti di accensione in funzione (ad es. fuoco aperto, un apparecchio a gas in funzione o una stufa elettrica con una fonte di calore aperta).
- 34. Il condizionatore d'aria deve essere trasportato in posizione verticale o leggermente inclinata. Svuotare preventivamente il contenitore interno della condensa. Attendere almeno un'ora dopo il trasporto dell'apparecchio prima di accenderlo.
- 35. Per qualsiasi riparazione dell'apparecchio, della spina di rete o del cavo, rivolgersi sempre e solo ai centri di assistenza autorizzati dal produttore.
- 36. Non utilizzare alcun mezzo per accelerare o eliminare il processo di sbrinamento, l'apparecchio lo farà automaticamente.
- 37. In caso di domande sulla manutenzione, è possibile contattare la hotline clienti/il centro di assistenza autorizzato dal produttore.

## ATTENZIONE

L'interruttore principale e l'interruttore On/Off non devono essere utilizzati come unico mezzo per scollegare l'alimentazione. Scollegare sempre la spina di rete prima di iniziare i lavori di manutenzione o di spostare l'apparecchio.

Per evitare il rischio di scosse elettriche, scollegare la spina dalla presa quando l'apparecchio non è in uso e prima della pulizia.

## INFORMAZIONI SPECIFICHE SUL REFRIGERANTE R290

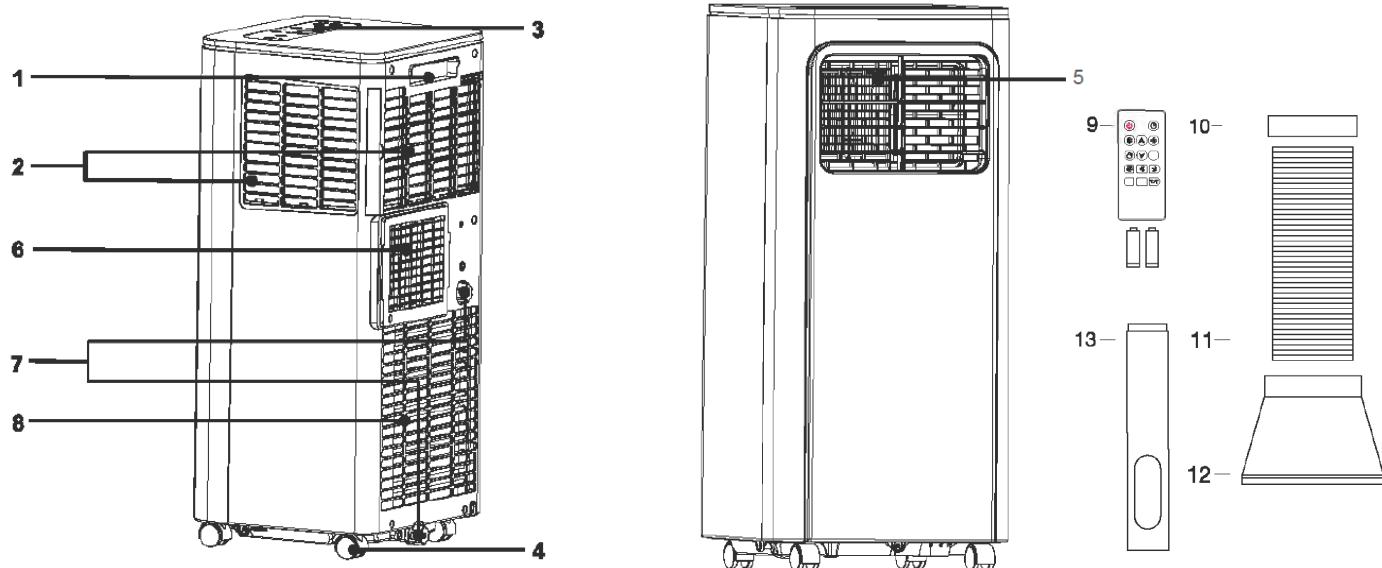
1. L'R290 è un refrigerante conforme alle normative ambientali CE.
2. Il refrigerante è inodore.
3. L'apparecchio deve essere installato in un locale in cui non vi siano fonti di accensione durante il funzionamento.  
(ad esempio: fuoco aperto, funzionamento di apparecchi a gas ed elettrici con una fonte di calore aperta)
4. Non perforare o bruciare il condizionatore d'aria.
5. Assicurarsi che il circuito di raffreddamento non venga forato.
6. I locali non ventilati in cui l'apparecchio viene installato, utilizzato o conservato devono essere costruiti in modo tale da evitare l'accumulo di eventuali perdite di refrigerante. In questo modo si evita il rischio di incendio o esplosione causato dall'accensione del refrigerante da parte di fornì elettrici, cucine o altre fonti di accensione.
7. Il dispositivo deve essere conservato in modo da evitare danni meccanici.
8. Le persone che lavorano o intervengono in un circuito di refrigerazione devono essere in possesso di un certificato valido rilasciato da un'autorità autorizzata, che attesti la loro competenza nella manipolazione dei refrigeranti attraverso una specifica di valutazione riconosciuta dalle associazioni di settore.
9. Le riparazioni devono essere eseguite secondo le istruzioni del produttore dell'apparecchio. I lavori di riparazione e manutenzione che richiedono l'intervento di altro personale specializzato devono essere eseguiti sotto la supervisione dello specialista responsabile della manipolazione dei refrigeranti infiammabili.

## Riciclaggio, smaltimento, dichiarazione di conformità

	<b><u>RICICLO</u></b> I materiali di imballaggio possono essere riciclati. Si raccomanda pertanto di smaltirli nella raccolta differenziata.
	<b><u>SMALTIMENTO</u></b> Il simbolo del "cassonetto barrato" richiede lo smaltimento separato dei rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE). Le apparecchiature elettriche ed elettroniche possono contenere sostanze pericolose e nocive per l'ambiente. Pertanto, non smaltirle nei rifiuti residui non differenziati, ma in un punto di raccolta designato per i rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche. In questo modo si contribuisce a proteggere le risorse e l'ambiente. Per ulteriori informazioni, contattare il rivenditore o le autorità locali. Direttiva 2012/19/UE
	<b><u>SMALTIMENTO DELLE BATTERIE</u></b> In conformità alla normativa vigente in materia di pile, accumulatori e rifiuti correlati, il simbolo del cestino barrato sulla batteria indica che è vietato smaltire le pile usate nei rifiuti domestici. Le pile e gli accumulatori contengono sostanze altamente inquinanti. L'utente è tenuto a smaltire le pile usate presso i punti di raccolta del comune o negli appositi contenitori. Il servizio è gratuito. In questo modo si rispettano i requisiti di legge e si protegge l'ambiente. Questi simboli si trovano sulle batterie: Li = la batteria contiene litio Al = la batteria contiene alcali Mn = la batteria contiene manganese CR 2025 (Li); AA (Al, Mn); AAA (Al, Mn)
	<b><u>DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ</u></b> Con la presente confermiamo che questo prodotto è conforme ai requisiti essenziali, ai regolamenti e alle direttive dell'UE. La dichiarazione di conformità dettagliata può essere consultata in qualsiasi momento al seguente link: <a href="https://www.schuss-home.at/downloads">https://www.schuss-home.at/downloads</a>

**Salvo errori e modifiche tecniche.**

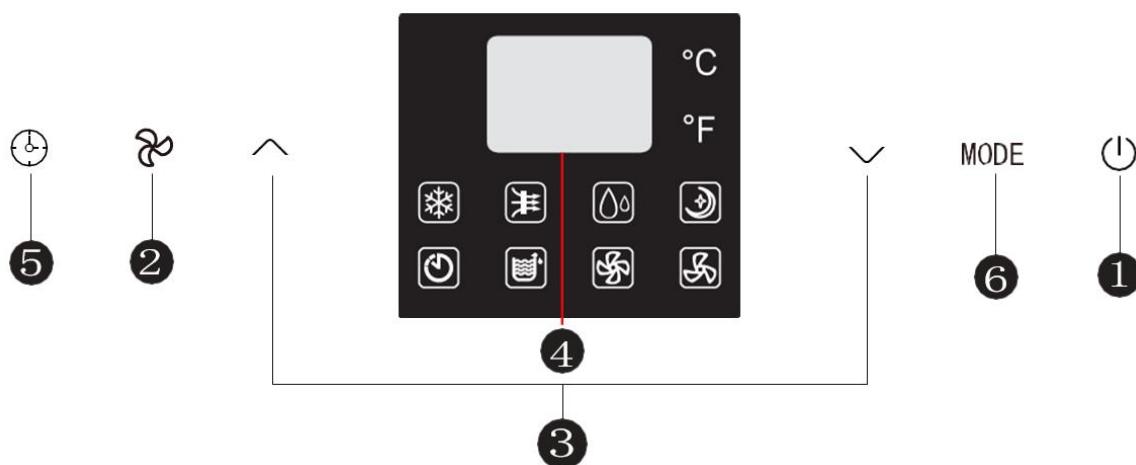
## RAPPRESENTAZIONE SCHEMATICA



1 Maniglia di trasporto  
 2 Griglia di aspirazione (superiore)  
 3 Pannello di controllo  
 4 ruote  
 5 Alette di ventilazione regolabili  
 6 Uscita dell'aria di scarico  
 7 Scarico dell'acqua  
 8 Griglia di aspirazione dell'aria

9 2 batterie AAA + telecomando  
 10 Adattatore per tubo aria di scarico  
 11 Tubo flessibile dell'aria di scarico  
 12 Adattatore per finestra  
 13 Binario della finestra

## CAMPO OPERATIVO

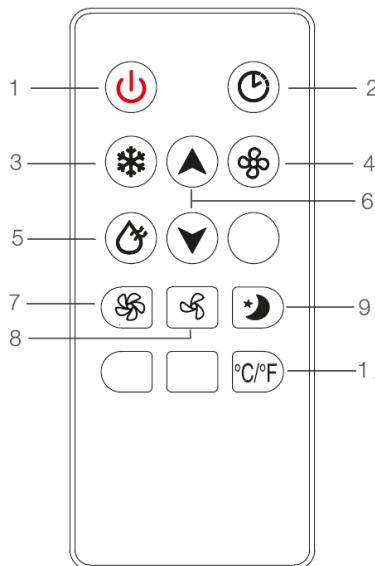


1 Pulsante di accensione/spegnimento  
 2 Velocità del ventilatore

3 Aumento/diminuzione  
 4 Display

5 Modalità di raffreddamento  
 6 Pulsante del timer

## CONTROLLO REMOTO

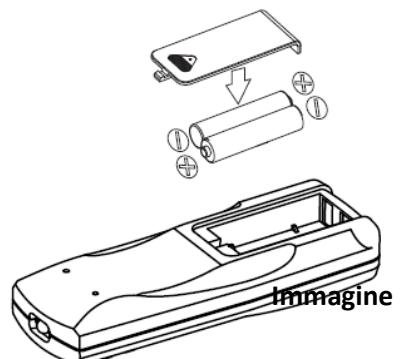


- |   |                                    |   |                                     |
|---|------------------------------------|---|-------------------------------------|
| 1 | Pulsante di accensione/spegnimento | 6 | Aumento/diminuzione                 |
| 2 | Pulsante del timer                 | 7 | Aumentare la velocità della ventola |
| 3 | Modalità di raffreddamento         | 8 | Ridurre la velocità della ventola   |
| 4 | Modalità ventilatore               | 9 | Modalità sleep                      |
| 5 | Modalità di deumidificazione       |   |                                     |

Prima di utilizzare il telecomando, accertarsi che le batterie siano inserite correttamente.

La procedura di installazione è la seguente:

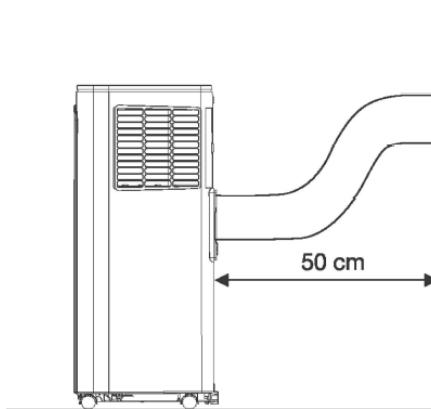
- Far scorrere il coperchio sul retro del telecomando per aprirlo.
- Inserire due nuove batterie AAA (DC1,5V) e assicurarsi che i poli siano correttamente allineati.
- Assicurarsi che le batterie siano ben inserite.



## INSTALLAZIONE

Osservare i seguenti punti prima e dopo l'installazione:

- Quando si trasporta l'apparecchio nel luogo desiderato, tenerlo sempre in posizione verticale.
- Non collocare o utilizzare l'apparecchio, il cavo di alimentazione o gli accessori in un bagno o in un luogo umido o bagnato.
- Posizionare l'apparecchio su una superficie piana e asciutta.
- Mantenere una distanza di almeno 50 cm dalle pareti e/o dagli oggetti circostanti.
- Lasciare l'apparecchio in posizione verticale per almeno due ore prima di utilizzarlo per la prima volta.



## COLLEGAMENTO DEL TUBO DI SCARICO

Il nuovo condizionatore d'aria è per molti versi simile a un frigorifero, ma distribuisce l'aria fredda nella stanza invece di tenerla all'interno.

I condizionatori d'aria utilizzano il gas refrigerante per raffreddare l'aria calda nell'ambiente e distribuiscono l'aria raffreddata mediante ventole interne. Devono scaricare l'aria calda all'esterno (di solito attraverso una finestra, un condotto di ventilazione o un'uscita speciale) utilizzando un tubo di scarico dell'aria.

Per collegare il tubo di scarico dell'aria e gli altri accessori, seguire le istruzioni riportate di seguito.

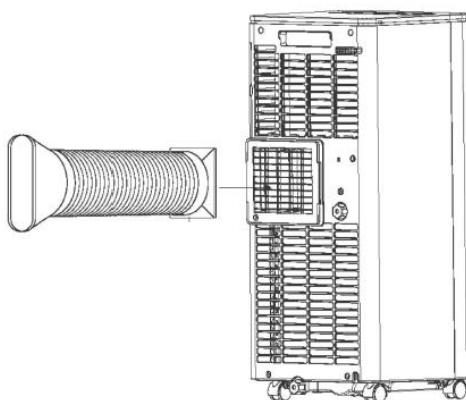
### Montaggio del tubo flessibile dell'aria di scarico

In questa fase, si assembla il tubo flessibile e si richiede:

- Adattatore per tubo aria di scarico
- Tubo flessibile dell'aria di scarico
- Adattatore per finestre

1. inserire il tappo rotondo nel raccordo corto del tubo flessibile dell'aria di scarico.

2. Ruotare il tappo rotondo in senso antiorario per bloccarlo all'estremità del tubo dell'aria di scarico.



## Installazione del tubo flessibile dell'aria di scarico

In questa fase è necessario

- Tubo flessibile dell'aria di scarico montato
- Condizionatore portatile

1. Collegare il tubo flessibile dell'aria di scarico all'uscita sul retro del condizionatore d'aria. Assicurarsi che sia ben fissato.
2. Se il condizionatore d'aria funziona in modalità di raffreddamento, posizionarlo vicino a una finestra o a una porta in modo che il tubo flessibile conduca all'esterno e l'apparecchio possa scaricare l'aria calda dalla stanza.

## Montaggio del binario della finestra

Aprire la finestra a metà e fissare la guida della finestra al telaio della finestra (vedere le figure 2 e 3). Il montaggio può essere effettuato in orizzontale o in verticale.

- Regolare il binario della finestra in base alle dimensioni della finestra, allineando le sue estremità al telaio della finestra e fissandolo in posizione.

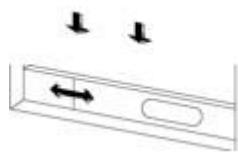


Fig. 2

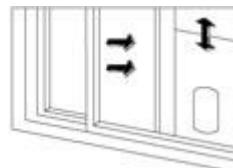


Fig. 3

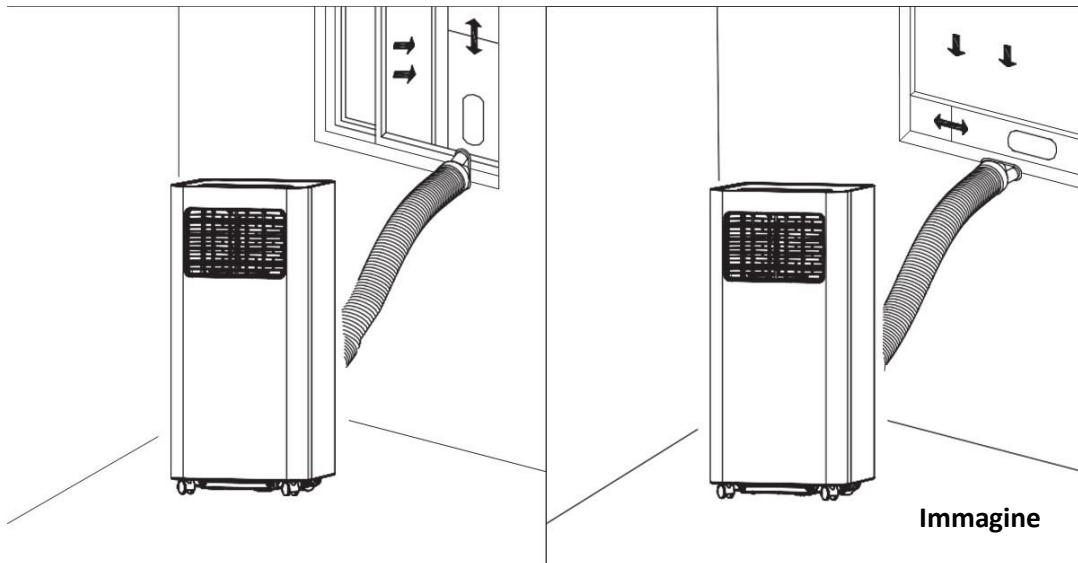
## Installare l'unità di condizionamento dell'aria

Posizionare l'apparecchio con il tubo di scarico dell'aria montato vicino alla finestra. Rispettare la distanza minima di 50 cm tra l'apparecchio e le pareti o gli oggetti vicini (Fig. 4).

### Note:

- L'estremità piatta del tubo flessibile dell'aria di scarico deve essere inserita correttamente.
- Il tubo dell'aria non deve essere attorcigliato o presentare curve ampie (più di 45°). Non collocare ostacoli vicino all'ingresso o all'uscita dell'aria del sistema.

- Separare le estremità del tubo flessibile dell'aria di scarico e collegare l'estremità piatta del tubo flessibile dell'aria di scarico collegato all'apertura ovale sulla guida del finestriño.



Osservazione:

- Il tubo di scarico dell'aria può essere allungato da 28 cm a 150 cm; la sua lunghezza è stata progettata per adattarsi a questo prodotto. Non allungarlo ulteriormente e non sostituirlo con un altro tubo, perché potrebbe influire negativamente sul funzionamento del condizionatore.
- Lasciare sempre libera l'uscita dell'aria per proteggere l'apparecchio dal surriscaldamento.

## FUNZIONAMENTO

- Interruttore on/off: Premere una volta per accendere o spegnere l'apparecchio.
- Pulsante della velocità della ventola: Premere per selezionare tra velocità alta e bassa.
- Pulsante di aumento e diminuzione

Utilizzare i pulsanti di aumento e diminuzione per :

1. impostare la temperatura desiderata in modalità raffreddamento.
2. impostare il numero di ore desiderato per l'accensione o lo spegnimento automatico del timer.
3. passare da °C a °F premendo contemporaneamente i due pulsanti.

### Pulsante di modalità:

Premere questo pulsante per selezionare una delle quattro modalità descritte di seguito. L'indicatore corrispondente si accende quando la modalità è stata selezionata.

Nota: la temperatura può essere impostata solo in modalità di raffreddamento.

## **Modalità di raffreddamento** - Ideale per raffreddare una stanza in condizioni di caldo.

Utilizzare i pulsanti di aumento e diminuzione per impostare la temperatura desiderata tra 16 °C e 30 °C (60 °F e 80 °F). L'apparecchio raffredda l'ambiente quando la temperatura ambiente è superiore alla temperatura impostata. Se la temperatura ambiente scende al di sotto di quella impostata, la modalità di raffreddamento si interrompe, ma il ventilatore rimane attivo alla velocità impostata.

**IMPORTANTE:** Il tubo flessibile dell'aria di scarico dove essere collegato in modo che l'aria calda venga scaricata all'esterno. Vedere le istruzioni sopra riportate.

## **Modalità ventilatore** - L'apparecchio funziona alla velocità del ventilatore impostata e soffia aria nella stanza. La temperatura ambiente viene visualizzata sul display digitale.

Nota: in questa modalità non è necessario collegare il tubo flessibile dell'aria di scarico.

## **Modalità di deumidificazione** - Ideale per ridurre l'umidità.

L'apparecchio deumidifica l'ambiente quando la temperatura ambiente è maggior o uguale a 17 °C (62 °F) e il ventilatore funziona a bassa velocità. Se la temperatura ambiente scende a 15 °C (59 °F) o meno, la deumidificazione si interrompe ma il ventilatore rimane in funzione.

## **Modalità sleep** - Attiva la modalità sleep per ridurre il consumo energetico in modalità di raffreddamento.

Per attivarla, premere il pulsante sleep sul telecomando o premere contemporaneamente i pulsanti timer e decremento sul pannello di controllo. Il display lampeggia cinque volte "SL" per confermare la modalità sleep e quindi visualizza la temperatura impostata. In modalità sleep, la temperatura impostata aumenta automaticamente di 1 °C (1 °F) dopo due ore. Dopo altre due ore, la temperatura impostata aumenta automaticamente di un altro grado e la velocità del ventilatore passa a bassa velocità, se non è già impostata. L'apparecchio continua a funzionare con queste impostazioni finché non viene spento.

## **Impostazione di un timer di accensione**

1. assicurarsi che l'apparecchio sia collegato a una presa di corrente funzionante.
2. Premere il pulsante del timer per attivare la funzione timer.
3. Utilizzare i pulsanti di incremento e decremento per impostare il tempo di accensione desiderato (1-24 ore).
4. il display dell'ora lampeggia cinque volte per confermare che è stato impostato un timer e il display del timer si accende in modo continuo.
5. selezionare le impostazioni desiderate prima dell'accensione.
6. per verificare il tempo rimanente prima dell'accensione, premere il pulsante del timer.
7. per disattivare il timer di accensione, impostare il tempo su 0 ore o spegnere e riaccendere l'apparecchio.

Nota: se non viene selezionata alcuna impostazione, il dispositivo si accende con le impostazioni precedentemente impostate.

## Impostazione di un timer di spegnimento

1. assicurarsi che l'apparecchio sia collegato a una presa di corrente funzionante.
2. Premere il pulsante di accensione/spegnimento per accendere il dispositivo.
3. Premere il pulsante del timer per attivare la funzione timer.
4. Utilizzare i pulsanti di incremento e decremento per impostare l'orario di spegnimento desiderato (1-24 ore).
5. il display dell'ora lampeggia cinque volte per confermare che è stato impostato un timer e il display del timer si accende in modo continuo.
6. selezionare le impostazioni desiderate prima di spegnere.
7. per verificare il tempo rimanente allo spegnimento, premere il pulsante del timer.
8. per disattivare il timer di spegnimento, impostare il tempo su 0 ore o spegnere e riaccendere l'apparecchio.

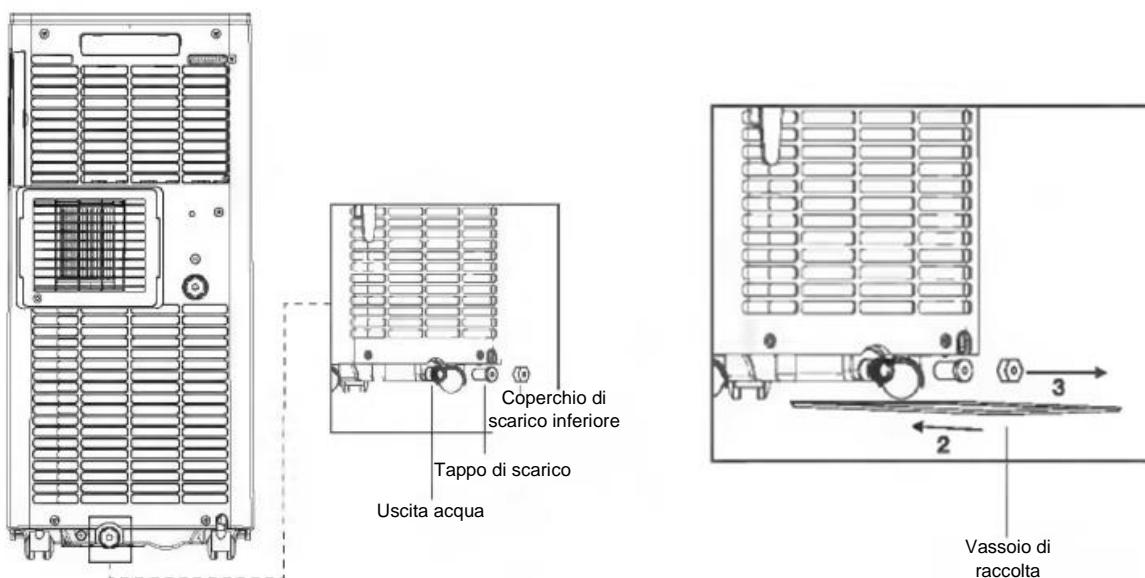
## SVUOTAMENTO DEL SERBATOIO DELL'ACQUA E DRENAGGIO PERMANENTE

Il nostro condizionatore funziona anche come deumidificatore e rimuove l'umidità dall'aria ambiente. L'acqua viene raccolta nel serbatoio dell'acqua (che deve essere svuotato) oppure può essere scaricata automaticamente tramite il tubo di drenaggio permanente. Per un uso prolungato in condizioni di umidità o caldo, si consiglia di utilizzare il tubo di drenaggio permanente.

## ISTRUZIONI

Quando il serbatoio dell'acqua è pieno, sul display appare l'avviso "FL" e l'apparecchio si ferma per evitare che il serbatoio dell'acqua trabocchi.

Per svuotare il serbatoio dell'acqua:

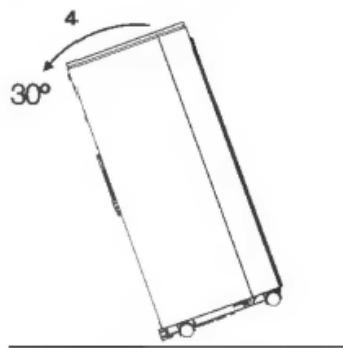


**Fase 1:** Spegnere l'apparecchio e scollegare la spina dalla presa di corrente.

**Fase 2:** Scollegare il tubo flessibile dell'aria di scarico e rimuoverlo. Collocare una vaschetta di raccolta poco profonda sotto l'uscita dell'acqua.

**Fase 3:** Svitare il coperchio di scarico inferiore, rimuovere il tappo di scarico e far defluire l'acqua nella vaschetta di raccolta poco profonda. L'acqua inizierà a scorrere automaticamente.

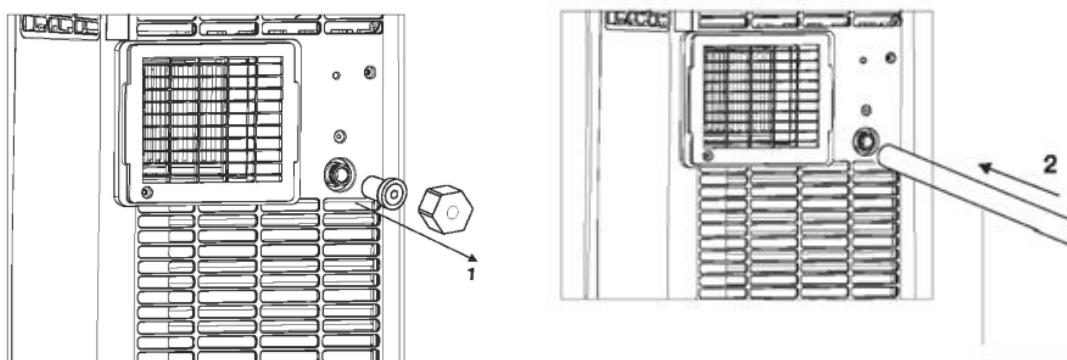
**Fase 4:** per svuotare completamente il serbatoio dell'acqua, ribaltare con cautela l'apparecchio sulle rotelle posteriori. Non inclinarlo oltre i 30 gradi.



**Fase 5:** Dopo lo svuotamento, riportare l'apparecchio in posizione completamente verticale e rimettere il tappo di scarico e il coperchio di scarico inferiore.

**Fase 6:** Svuotare la vaschetta di raccolta piatta.

### Collegamento del tubo dell'acqua per il drenaggio permanente



Per un uso prolungato, si consiglia di collegare un tubo dell'acqua per un drenaggio continuo.

Per collegare il tubo dell'acqua:

**Fase 1:** svitare il tappo di drenaggio permanente, rimuovere il tappo di scarico e riporlo in modo sicuro.

**Fase 2:** inserire il tubo dell'acqua nell'uscita dell'acqua e fissarlo saldamente.

**Fase 3:** indirizzare l'altra estremità del tubo dell'acqua verso uno scarico adeguato (ad esempio, un tubo di scarico o un secchio).

Nota: se l'apparecchio è impostato su una temperatura calda, si consiglia di collegare il tubo dell'acqua, poiché il serbatoio dell'acqua si riempie più rapidamente a temperature calde che a temperature fredde.

## PULIZIA E MANUTENZIONE

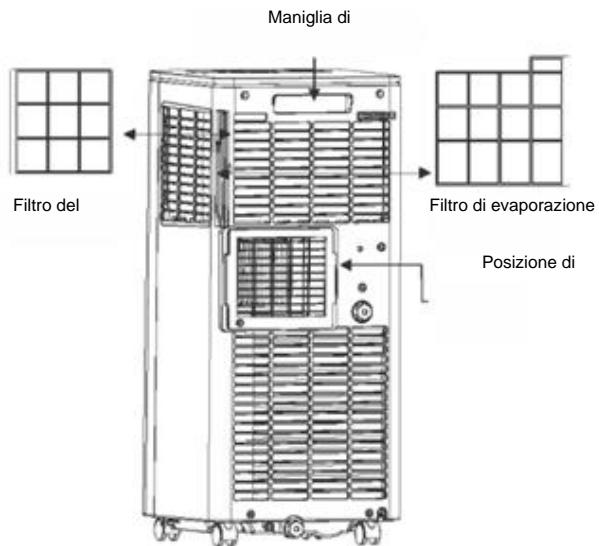
Prima di effettuare interventi di pulizia e manutenzione, spegnere l'apparecchio e togliere la spina dalla presa.

### Pulizia

- Pulire l'apparecchio con un panno morbido leggermente umido. Non utilizzare solventi chimici come gas, alcol o simili.
- Se l'apparecchio è molto sporco, utilizzare anche un po' di detergente neutro.

### **Pulizia dei filtri**

**ATTENZIONE:** Non utilizzare l'apparecchio senza filtro. In caso contrario, il filtro si intasera di lanugine e sporcizia, riducendo le prestazioni. Inserire sempre il filtro in modo sicuro. Pulire il filtro di evaporazione e di condensazione dell'apparecchio ogni due settimane.



#### **Per rimuovere e pulire il filtro di evaporazione:**

1. afferrare il filtro di evaporazione nella posizione di tenuta e rimuoverlo con cautela.
- 2 Utilizzare una spazzola rigida o un aspirapolvere per rimuovere polvere e particelle dal filtro.
- 3 Sostituire il filtro di evaporazione.

#### **Per rimuovere e pulire il filtro del condensatore:**

1. afferrare il filtro del condensatore nella posizione di tenuta e rimuoverlo con cautela.
- 2 Utilizzare una spazzola rigida o un aspirapolvere per rimuovere polvere e particelle dal filtro.
3. sostituire il filtro del condensatore.

#### **Pulizia del tubo flessibile dell'aria di scarico**

1. rimuovere il tubo flessibile dell'aria di scarico dalla parte posteriore dell'apparecchio e dal relativo set di guarnizioni per finestre. Lasciare raffreddare.
2. Utilizzare un panno morbido e asciutto per rimuovere polvere e sporco.
- 3 Sostituire il tubo flessibile dell'aria di scarico.

## IMMAGAZZINAMENTO

- Svitare il coperchio di scarico e rimuovere il tappo di scarico. Scaricare tutta l'acqua residua in una vaschetta di raccolta o ruotare l'apparecchio leggermente all'indietro per convogliare l'acqua in un contenitore adatto.
- Lasciare l'apparecchio in funzione in modalità FAN (ventilazione) per mezza giornata in un ambiente caldo e asciutto per evitare la formazione di muffa nell'apparecchio.
- Spegnere e scolare l'apparecchio, avvolgere il cavo di alimentazione intorno al supporto del cavo e rimettere il tappo di scarico e il coperchio.
- Smontare il tubo flessibile dell'aria di scarico e riporlo.
- Rimuovere le batterie dal telecomando.
- Coprire l'apparecchio con una pellicola di plastica. Conservare il condizionatore d'aria in un luogo pulito, asciutto e privo di polvere, fuori dalla portata dei bambini.

## Protezione dal ritardo del compressore

Per proteggere il compressore, è previsto un ritardo di tre minuti tra ogni spegnimento e riaccensione dell'apparecchio e del compressore, tranne quando l'apparecchio e il compressore vengono accesi per la prima volta con l'interruttore on/off.

## FUNZIONI DI SICUREZZA

### Protezione antigelo

Se la temperatura delle linee interne scende troppo, l'apparecchio si ferma. Il display visualizza "E4" e l'apparecchio attiva la protezione antigelo, che disattiva tutti i pulsanti del pannello di controllo tranne quello di accensione/spegnimento. Non appena la temperatura delle linee interne sale nuovamente sopra gli 8°C (46,4°F), la protezione antigelo si disattiva e l'apparecchio torna alle impostazioni selezionate.

## INFORMAZIONI UTILI

Facciamo tutto il possibile per garantire che i nostri prodotti siano facili da installare e da usare. Tuttavia, in caso di problemi, ecco alcuni suggerimenti per la risoluzione dei problemi che potrebbero aiutarvi a risolverli.

Se il problema persiste, contattare il nostro servizio clienti all'indirizzo [service-home@schuss.at](mailto:service-home@schuss.at).

Problema	Causa	Soluzione
Il dispositivo non funziona.	Non c'è elettricità.	Collegare l'apparecchio a una presa di corrente funzionante e accenderlo.
	L'apparecchio si ferma quando il serbatoio dell'acqua è pieno. Sul display appare "FL".	Svuotare il serbatoio dell'acqua o collegare il tubo di scarico come descritto nelle istruzioni.
	Se il TIMER è spento, l'apparecchio non può essere acceso per 3 minuti.	Attendere tre minuti e provare ad accendere l'apparecchio.
	Per protezione, l'apparecchio si ferma quando la temperatura interna scende sotto gli 8°C (46,4°F).	Attendere 5 minuti. L'apparecchio attiva le funzioni di sicurezza e riprende a funzionare non appena la temperatura si normalizza.
L'apparecchio non si raffredda in modo efficace.	Porte e finestre sono aperte o ci sono altre fonti di calore che influenzano la temperatura dell'ambiente.	Chiudere tutte le porte e le finestre o utilizzare le guarnizioni secondo le istruzioni. Eliminare tutte le fonti di calore dalla stanza.
	L'aria calda entra nel locale attraverso il tubo di scarico dell'aria.	Posizionare l'apparecchio vicino a una finestra o a una porta e assicurarsi che il tubo di scarico dell'aria porti all'esterno e che la finestra sia sigillata.
	I filtri sono intasati.	Pulire i filtri secondo le istruzioni.
	L'ingresso o l'uscita dell'aria sono bloccati.	Controllare che non vi siano ostruzioni e pulire gli ingressi o le uscite.
L'apparecchio è troppo rumoroso.	I rumori sono normali perché i sistemi di condizionamento dell'aria fanno circolare il refrigerante nell'apparecchio per raffreddare l'aria. Se si verificano rumori insoliti, ciò potrebbe essere dovuto a una superficie irregolare.	Assicurarsi che l'apparecchio sia collocato su una superficie piana e sicura.
L'acqua raccolta non è sufficiente.	I deumidificatori aspirano l'aria e condensano l'umidità su una superficie fredda. Se l'aria ambiente è troppo fredda, l'efficacia è ridotta.	Per ottenere risultati ottimali, utilizzare la modalità di deumidificazione in presenza di temperature calde e umide.
Il display visualizza "E1".	Errore del sensore di temperatura del tubo.	Chiedere a uno specialista di controllare il sensore di temperatura del tubo e i circuiti associati.
Il display visualizza "E2".	Errore del sensore di temperatura ambiente.	Chiedere a uno specialista di controllare il sensore di temperatura ambiente e i circuiti associati.

Problema	Causa	Soluzione
Il display visualizza "E4".	Protezione antigelo.	L'apparecchio torna alle impostazioni selezionate non appena la temperatura interna del tubo supera gli 8°C (46,4°F).

## Guida alla connessione Wi-Fi di Smart Home

### IMPORTANTE

Si noti che sono supportate solo le reti a 2,4 GHz!

Potenza di trasmissione: max. 100mW

### Installazione dell'app

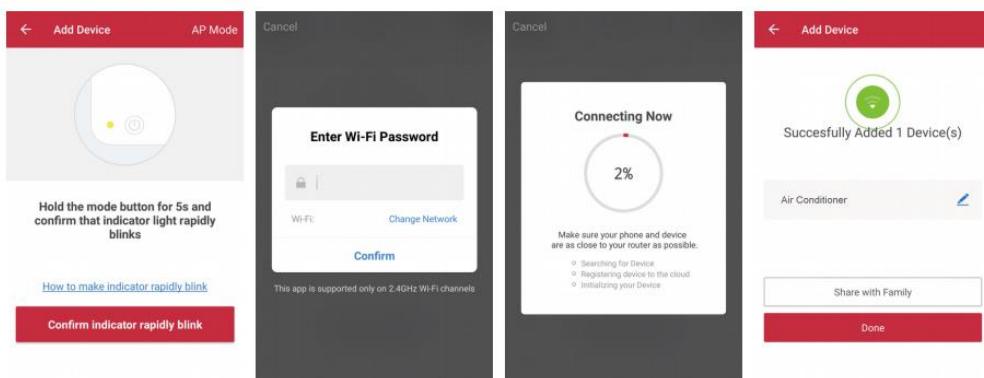
Scaricare l'app "Smart life" dal Play Store (Android) o dall'App Store (iOS). Il seguente QR vi porterà direttamente al download dell'app:



Scan QR code

### Collegare un dispositivo alla rete:

- Accendere il dispositivo da collegare e premere il pulsante "SPEED" sul dispositivo per 5 secondi per collegarsi alla rete.
  - Aprire l'applicazione "Smart Life" sul cellulare e fare clic sul "+" nell'angolo in alto a destra per connettersi a un nuovo dispositivo.
  - Assicurarsi che la luce sul dispositivo lampeggi (2x/secondo) e confermare nell'app che la luce lampeggia.
  - Selezionare quindi la rete Wi-Fi (2,4 Ghz) e inserire la password.
- A questo punto l'app si connetterà al dispositivo.



- A questo punto il dispositivo dovrebbe essere visualizzato nell'app e quindi è stato collegato con successo.

Nota:

- Se il dispositivo è visualizzato come "online" nell'app, può essere controllato tramite l'app.
- Se il dispositivo è "offline", può essere acceso tramite l'app.

L'applicazione funziona anche con **Amazon Alexa e Google Assistant**.



Informazioni tecniche		
Numero di articolo	BPPAC7000FW	
Capacità di raffreddamento	7.000BTU	
Max. Consumo di energia	2050W	
Tensione d'ingresso	220-240V~	
Frequenza	50Hz	
Frequenza di trasmissione WIFI:	2,4 GHz	
Potenza di trasmissione:	max. 100 mW	
<hr/>		
Refrigerante/carico/GWP	R290/0.125kg/3	
Efficienza energetica EER	2.6	
Classe di efficienza energetica	A	
Circolazione dell'aria	320m³/h	
Livello di rumore (potenza sonora)	65dB	
<hr/>		
Peso	18,5 kg	
Dimensioni	305 x 678 x 290 mm	
<hr/>		
Indirizzi di contatto per ulteriori informazioni	Schuss Home Electronic GmbH Scheringgasse 3, A-1140 Vienna Tel: +43 (1) 97 0 21 - 0 Linea di assistenza: +43 (1) 97 0 21 - 502 <a href="https://schuss-home.at/">https://schuss-home.at/</a> Numero FB: 236974 t / Tribunale FB: Vienna	

## GARANZIA

Con questo prodotto di qualità di BLUEPALM, avete preso una decisione a favore dell'innovazione, della durata e dell'affidabilità.

Questo apparecchio BLUEPALM è garantito per 2 anni dalla data di acquisto in Austria!

Se, contrariamente alle aspettative, durante questo periodo si rendessero necessari interventi di assistenza sul dispositivo, vi garantiamo una riparazione gratuita (pezzi di ricambio e manodopera) o (a discrezione di Schuss) la sostituzione del prodotto. Se per motivi economici non è possibile né la riparazione né la sostituzione, ci riserviamo il diritto di emettere una nota di credito a tempo.

Nel caso dei condizionatori d'aria, si prega di contattare sempre la hotline clienti come primo passo (vedere l'adesivo sull'apparecchio o la prima pagina delle istruzioni per l'uso); nel caso dei ventilatori, si prega di contattare il proprio rivenditore specializzato o direttamente noi. Desideriamo sottolineare che qualsiasi intervento di riparazione non eseguito da un'officina autorizzata in Austria invalida immediatamente la garanzia.

### Questa garanzia non copre

- Riparazione o sostituzione di parti dovute alla normale usura
- Danni dovuti all'inosservanza delle istruzioni d'uso
- Dispositivi utilizzati, anche solo in parte, per scopi commerciali
- Dispositivi danneggiati meccanicamente da agenti esterni (caduta, impatto, rottura, uso improprio, ecc.) e segni di usura estetica.
- Dispositivi che sono stati maneggiati in modo non corretto
- Dispositivi che non sono stati aperti dall'officina di assistenza autorizzata.
- Danni causati da valvole di scarico della condensa non correttamente chiuse sulle unità di condizionamento dell'aria o da serbatoi dell'acqua non correttamente inseriti.
- Aspettative dei consumatori non soddisfatte.
- Danni causati da forza maggiore, acqua, fulmini, sovrattensione.
- Dispositivi in cui la designazione del tipo e/o il numero di serie sul dispositivo sono stati modificati, cancellati, resi illeggibili o rimossi.
- servizi al di fuori delle nostre officine autorizzate, i costi di trasporto verso un'officina autorizzata o verso di noi e ritorno, nonché i rischi associati.

Desideriamo sottolineare che durante il periodo di garanzia, in caso di errori di funzionamento o se non viene rilevato alcun errore, verrà addebitato un importo forfettario di 60 euro (indicizzato in base al CPI 2010, giugno 2015).

La fornitura di un servizio di garanzia (riparazione o sostituzione dell'apparecchio) non estende il periodo di garanzia assoluta di 2 anni dalla data di acquisto.

La garanzia di 2 anni è valida solo su presentazione della prova d'acquisto (deve includere il nome e l'indirizzo del rivenditore e la denominazione completa dell'apparecchio) e del relativo certificato di garanzia, sul quale devono essere annotati il tipo di apparecchio e il numero di serie (visibile sulla scatola e sul retro o sul fondo dell'apparecchio)! Senza il certificato di garanzia vale solo la garanzia legale!

Si precisa espressamente che i diritti di garanzia previsti dalla legge non sono interessati dalla presente garanzia e rimangono inalterati.

Schuss Home Electronic GmbH e i suoi ausiliari rispondono dei danni solo in caso di grave negligenza o dolo. È esclusa la responsabilità per il mancato guadagno, per i risparmi previsti ma non realizzati, per i danni conseguenti e per i danni derivanti da pretese di terzi. I danni a o per i dati registrati sono sempre esclusi dalla responsabilità per i danni.

Congratulazioni per la vostra scelta. Ci auguriamo che vi divertiate a usare il vostro apparecchio BLUEPALM!

INDIRIZZO  
Schuss Home Electronic GmbH  
1140 Vienna, Scheringgasse 3  
Tel: +43 (0)1/ 970 21

Designazione del tipo: .....

Numero di serie: .....

**In caso di richiesta di garanzia, il presente certificato di garanzia deve essere consegnato insieme all'apparecchio all'officina di assistenza autorizzata o al rivenditore presso il quale è stato acquistato l'apparecchio!**



## Huidige gebruiksaanwijzing en andere talen

Download de nieuwste gebruiksaanwijzing in verschillende talen via de link [www.schuss-home.at/downloads](http://www.schuss-home.at/downloads) of scan de getoonde QR-code. Volg de instructies op de website.



**LEES DE BEDIENINGSSINSTRUCTIES ZORGVULDIG DOOR VOORDAT U BEGINT MET DE MONTAGE, INSTALLATIE, BEDIENING OF HET ONDERHOUD. BESCHERM UZELF EN ANDEREN DOOR DE VEILIGHEIDSINSTRUCTIES OP TE VOLGEN. HET NIET OPVOLGEN VAN DE INSTRUCTIES KAN LEIDEN TOT PERSOONLIJK LETSEL EN/OF MATERIËLE SCHADE EN/OF HET VERVALLEN VAN DE GARANTIE!**

BELANGRIJKE VEILIGHEIDSINFORMATIE,  
LOCATIE EN NAAR DE ELEKTRISCHE  
VERBINDING.



1. Lees alle instructies zorgvuldig door voordat u het apparaat gebruikt.
2. Gebruik dit apparaat alleen volgens de richtlijnen in de gebruiksaanwijzing. Elk ander gebruik dat niet wordt aanbevolen door de fabrikant kan leiden tot brand, elektrische schokken of persoonlijk letsel.
3. Dit apparaat is uitsluitend bedoeld voor de klimaatregeling van woonruimtes in huishoudens en mag niet voor andere doeleinden worden gebruikt.
4. Het apparaat is niet geschikt voor continu en nauwkeurig gebruik en mag niet worden gebruikt voor het koelen van elektrische systemen (bijv. in serverruimtes).
5. Het is verboden om de eigenschappen van dit apparaat op welke manier dan ook aan te passen of te wijzigen en gebruik alleen reserveonderdelen en accessoires die door de fabrikant worden aanbevolen (als u dit niet doet, vervalt de garantie).
6. Neem voor reparaties aan het apparaat, de stekker of het snoer altijd en uitsluitend contact op met de klantenservice die door de fabrikant is geautoriseerd. U kunt de klantenservice online vinden op <https://schuss-home.at/>.
- 
7. Verwijder de verpakking en controleer of de airconditioner niet beschadigd is. Gebruik de airconditioner bij twijfel niet en neem contact op met het servicecentrum of uw dealer.

8. Houd kinderen uit de buurt van verpakkingsmateriaal. Verstikkingsgevaar bij inslikken!
9. Als de voedingskabel beschadigd is, moet deze worden vervangen door de fabrikant of een erkend servicecentrum om alle mogelijke risico's te vermijden.
10. Het apparaat moet worden geïnstalleerd volgens de plaatselijke installatie- en bedrijfsvoorschriften voor elektrische systemen.
11. Het stopcontact waarin u het apparaat aansluit, mag niet defect of los zijn en moet geschikt zijn voor de vereiste stroombelasting en vooral betrouwbaar geaard zijn. Laat bij twijfel uw elektrische installatie controleren door een gekwalificeerde elektricien.
12. Voordat u het apparaat aansluit op het lichtnet, moet u controleren of het type stroom en netspanning overeenkomen met de informatie op het typeplaatje op de achterkant van het apparaat.
13. Gebruik geen verlengkabel, want deze kan oververhit raken en brand veroorzaken.
14. Verdraai of knik het netsnoer niet.  
•
15. Dit apparaat mag alleen door volwassenen worden gebruikt.
16. Kinderen jonger dan 8 jaar en personen met beperkte fysieke, mentale, zintuiglijke of intellectuele capaciteiten of met een gebrek aan ervaring en kennis mogen dit apparaat alleen gebruiken als ze onder toezicht staan en instructies hebben gekregen om het apparaat op een veilige manier te gebruiken en als de gevaren duidelijk zijn uitgelegd.
17. Laat kinderen niet met de verpakking spelen en zorg ervoor dat kinderen niet met het apparaat spelen.  
•
18. Gebruik de airconditioner niet buitenshuis.
19. Gebruik het apparaat niet met natte handen.
20. Gebruik het apparaat nooit in ruimtes waar gas, olie of zwavel aanwezig is.
21. Plaats het apparaat niet in de buurt van warmtebronnen (bijv. naast verwarmingssystemen en gasketels) en vermijd direct zonlicht.
22. Houd minstens 50 cm afstand tot ontvlambare stoffen (bijv. alcohol, enz.) of houders onder druk (bijv. spuitbussen).
23. Gebruik de airconditioner niet in de buurt van water of hoge vochtigheid, bijvoorbeeld in een vochtige kelder, naast een zwembad, bad of douche. Zorg ervoor dat er geen water in het apparaat komt.
24. Plaats geen zware of hete voorwerpen op het apparaat en dek het apparaat nooit af.
25. Steek nooit vingers, pennen of andere voorwerpen in het apparaat en zorg ervoor dat de luchtinlaat en -uitlaat nooit geblokkeerd worden.
26. Schakel het apparaat altijd uit voordat u de stekker uit het stopcontact haalt.
27. Trek niet aan het netsnoer om het apparaat van het lichtnet los te koppelen. Trek altijd aan de stekker om het netsnoer los te koppelen. Raak de stekker niet aan met natte handen om elektrische schokken te voorkomen.
28. Haal de stekker uit het stopcontact als u het apparaat niet gebruikt, voordat u het schoonmaakt, onderhoudt of verplaatsst.

29. Als het apparaat defect is, schakel het dan uit met de aan/uit-knop op het bedieningspaneel en neem contact op met de hotline voor klanten.
- 
30. Houd de airconditioner in goede conditie door het apparaat te onderhouden en schoon te maken.
31. Het luchtfilter moet minstens één keer per week worden schoongemaakt.
32. Bewaar het apparaat rechtop op een veilige, droge plaats die ontoegankelijk is voor kinderen wanneer het niet in gebruik is. Dek het apparaat niet af met plastic verpakking.
33. Sla het apparaat op in een ruimte zonder werkende ontstekingsbronnen (bijv. open vuur, een werkend gastoestel of een elektrische verwarming met een open warmtebron).
34. De airconditioner moet rechtop of enigszins op zijn kant worden vervoerd. Maak het interne condenswaterreservoir van tevoren leeg. Wacht na het transport minstens een uur voordat u het apparaat inschakelt.
35. Neem voor reparaties aan het apparaat, de stekker of het snoer altijd en alleen contact op met de klantenservice die door de fabrikant is geautoriseerd.
36. Gebruik geen middelen om het ontdooiproces te versnellen of te elimineren, het apparaat zal dit automatisch doen.
37. Als je vragen hebt over onderhoud, kun je contact opnemen met de hotline/servicecentrum die door de fabrikant is geautoriseerd.

**WAARSCHUWING** De hoofdschakelaar en de aan/uit-schakelaar mogen niet als enige worden gebruikt om de stroomtoevoer uit te schakelen. Trek altijd de stekker uit het stopcontact voordat u met onderhoudswerkzaamheden begint of het apparaat verplaatst.

Om het risico op elektrische schokken te voorkomen, moet u de stekker uit het stopcontact halen als het apparaat niet in gebruik is en voordat u het schoonmaakt.

## SPECIFIEKE INFORMATIE OVER HET KOELMIDDEL R290

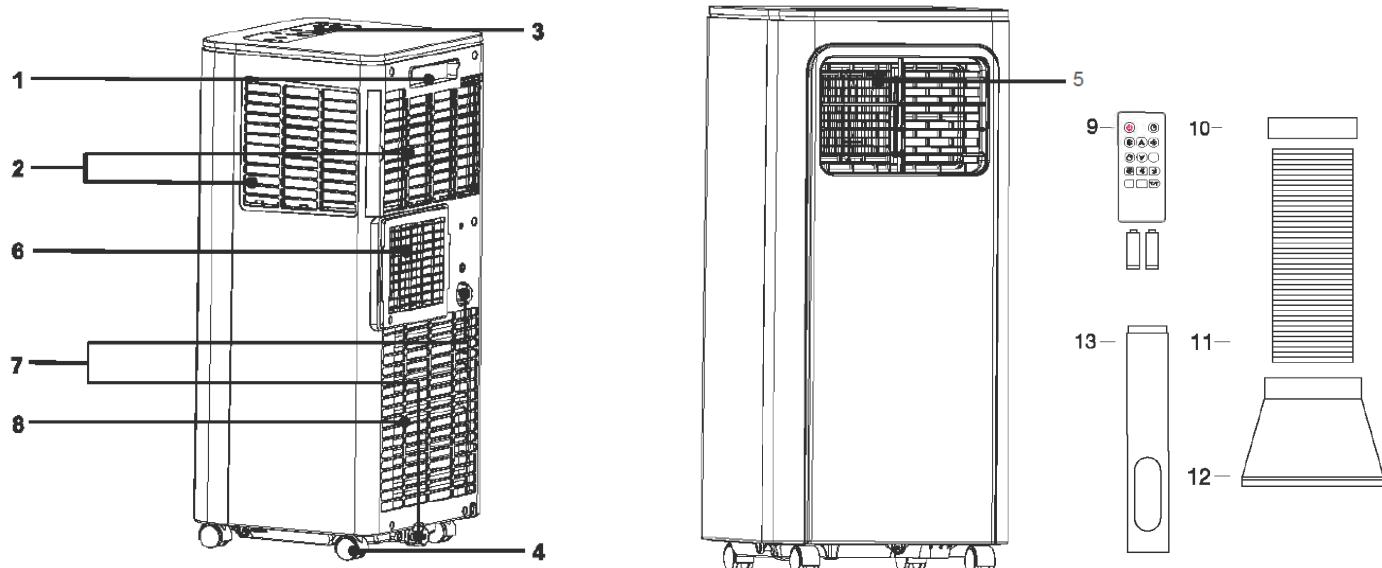
1. R290 is een koelmiddel in overeenstemming met de EG-milieuwetgeving.
2. Het koelmiddel is geurloos.
3. Het apparaat moet worden geïnstalleerd in een ruimte waar zich tijdens het gebruik geen ontstekingsbronnen bevinden.  
(bijv.: open vuur, gebruik van gas- en elektrische apparaten met een open warmtebron)
4. De airconditioner niet perforeren of verbranden.
5. Zorg ervoor dat er niet in het koelcircuit wordt geboord.
6. Niet-geventileerde ruimten waarin het apparaat wordt geïnstalleerd, bediend of opgeslagen, moeten zo zijn geconstrueerd dat zich geen koelmiddelverliezen kunnen ophopen. Dit voorkomt het risico van brand of explosie door ontsteking van het koelmiddel door elektrische ovens, fornuizen of andere ontstekingsbronnen.
7. Het apparaat moet zo worden opgeborgen dat er geen mechanische schade kan optreden.
  
8. Personen die werken aan of ingrijpen in een koelcircuit moeten in het bezit zijn van een geldig certificaat dat is afgegeven door een bevoegde autoriteit en dat hun deskundigheid in het omgaan met koudemiddelen certificeert aan de hand van een beoordelingsspecificatie die is erkend door de brancheverenigingen.
9. Reparaties moeten worden uitgevoerd volgens de instructies van de fabrikant van het apparaat. Reparatie- en onderhoudswerkzaamheden waarbij de tussenkomst van ander gespecialiseerd personeel vereist is, moeten worden uitgevoerd onder toezicht van de specialist die verantwoordelijk is voor het omgaan met ontvlambare koelmiddelen.

## Recycling, verwijdering, conformiteitsverklaring

	<p><b><u>RECYCLING</u></b></p> <p>De verpakkingsmaterialen kunnen worden gerecycled. Daarom wordt aanbevolen om ze bij het gescheiden afval te doen.</p>
	<p><b><u>AFVOER</u></b></p> <p>Het symbool van de "doorgestreepte vuilnisbak" vereist de gescheiden verwerking van afgedankte elektrische en elektronische apparatuur (AEEA). Elektrische en elektronische apparatuur kan gevaarlijke en milieuschadelijke stoffen bevatten. Gooi ze daarom niet weg bij het ongesorteerde restafval, maar bij een aangewezen inzamelpunt voor afgedankte elektrische en elektronische apparatuur. Dit helpt de hulpbronnen en het milieu te beschermen. Neem voor meer informatie contact op met uw dealer of de plaatselijke autoriteiten. Richtlijn 2012/19/EU</p>
	<p><b><u>BATTERIJVERWIJDERING</u></b></p> <p>In overeenstemming met de huidige wetgeving inzake batterijen, accu's en aanverwant afval, geeft het symbool van de doorgekruiste vuilnisbak op de batterij aan dat het verboden is om gebruikte batterijen bij het huishoudelijk afval te doen. Batterijen en accu's bevatten zeer vervuilende stoffen. De gebruiker is verplicht om gebruikte batterijen in te leveren bij de inzamelpunten in de gemeente of in de daarvoor bestemde containers. De service is gratis. Op deze manier worden de wettelijke vereisten nageleefd en wordt het milieu beschermd.</p> <p>Deze symbolen zijn te vinden op batterijen:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Li = batterij bevat lithium</li> <li>Al = batterij bevat alkali</li> <li>Mn = batterij bevat mangaan</li> <li>CR 2025 (Li); AA (Al, Mn); AAA (Al, Mn)</li> </ul>
	<p><b><u>VERKLARING VAN OVEREENSTEMMING</u></b></p> <p>Hierbij bevestigen wij dat dit product voldoet aan de essentiële eisen, verordeningen en richtlijnen van de EU. U kunt de gedetailleerde conformiteitsverklaring op elk gewenst moment bekijken via de volgende link:</p> <p><a href="https://www.schuss-home.at/downloads">https://www.schuss-home.at/downloads</a></p>

Fouten en technische wijzigingen voorbehouden.

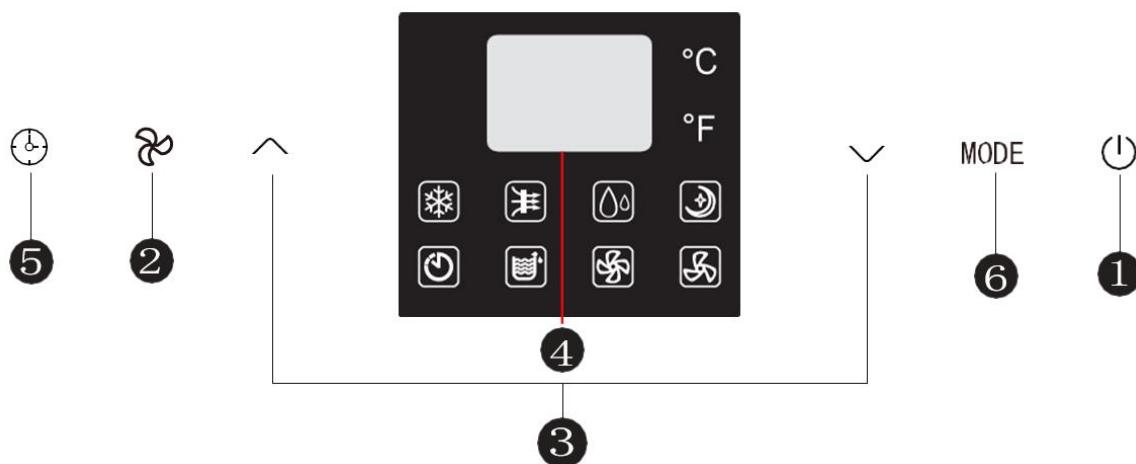
## SCHEMATISCHE VOORSTELLING



1 Draagbeugel  
 2 Luchtinlaatstrooster (boven)  
 3 Bedieningspaneel  
 4 wielen  
 5 Verstelbare ventilatiekleppen  
 6 Uitlaat  
 7 Waterafvoer  
 8 Luchtinlaatstrooster

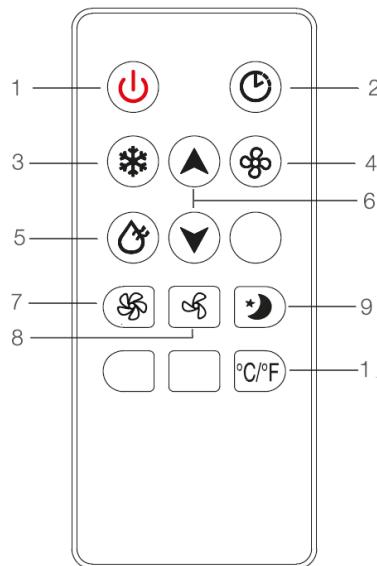
9 2 x AAA-batterijen + afstandsbediening  
 10 Uitlaatluchtslang adapter  
 11 Uitlaatluchtslang  
 12 Raamadapter  
 13 Raamrail

## WERKGEBIED



1	Aan/uit-knop	3	Stijging/daling	5	Koelmodus
2	Ventilatorsnelheid	4	Weergave	6	Timerknop

## AFSTANDSBEDIENING

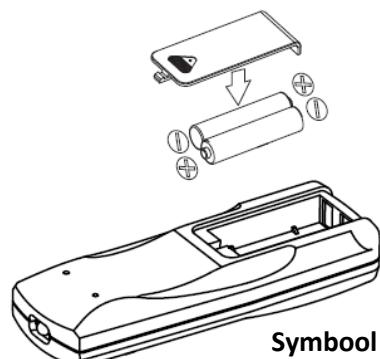


- |   |                     |   |                             |
|---|---------------------|---|-----------------------------|
| 1 | Aan/uit-knop        | 6 | Stijging/daling             |
| 2 | Timerknop           | 7 | Ventilatorsnelheid verhogen |
| 3 | Koelmodus           | 8 | Ventilatorsnelheid verlagen |
| 4 | Ventilatormodus     | 9 | Slaapstand                  |
| 5 | Ontvochtigingsmodus |   |                             |

Zorg ervoor dat de batterijen correct geplaatst zijn voordat u de afstandsbediening gebruikt.

De stappen voor de installatie zijn als volgt:

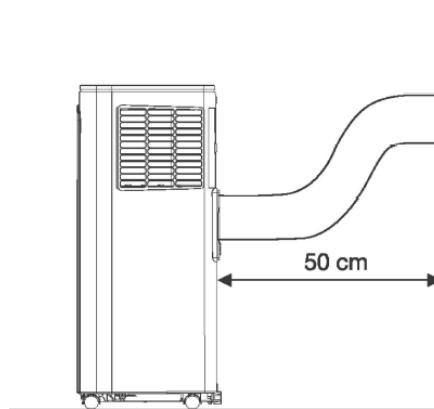
- Schuif het klepje aan de achterkant van de afstandsbediening open om deze te openen.
- Plaats twee nieuwe AAA-batterijen (DC1,5V) en zorg ervoor dat de polen correct zijn uitgelijnd.
- Zorg ervoor dat de batterijen goed vastzitten.



## INSTALLATIE

Neem de volgende punten in acht voor en na de installatie:

- Houd het apparaat altijd rechtop als u het naar de gewenste locatie vervoert.
- Plaats of gebruik het apparaat, het netsnoer of de accessoires niet in een badkamer of op een vochtige of natte plek.
- Plaats het apparaat op een vlakke en droge ondergrond.
- Houd minstens 50 cm afstand van omringende muren en/of voorwerpen.
- Laat het apparaat minstens twee uur rechtop staan voordat u het voor het eerst gebruikt.



## DE UITLAATSLANG AANSLUITEN

Je nieuwe airconditioner lijkt in veel opzichten op een koelkast, maar verdeelt de koude lucht door de kamer in plaats van het binnen te houden.

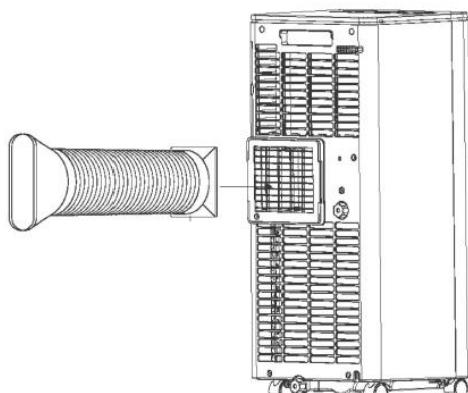
Airconditioners gebruiken koelgas om warme lucht in de kamer af te koelen en verspreiden de nu afgekoelde lucht met behulp van interne ventilatoren. Ze moeten de warme lucht naar buiten afvoeren (meestal via een raam, een ventilatieschacht of een speciale uitlaat) met behulp van een luchtafvoerslang. Volg de onderstaande instructies om de uitlaatluchtslang en andere accessoires aan te sluiten.

### De uitlaatluchtslang monteren

In deze stap monteert u de slang en vereist:

- Uitlaatluchtslang adapter
- Uitlaatluchtslang
- Adapter voor venster

1. steek de ronde plug in de korte aansluiting van de uitlaatluchtslang.
2. Draai de ronde plug tegen de klok in om deze te vergrendelen aan het uiteinde van de uitlaatluchtslang.



## De uitlaatluchtslang installeren

In deze stap heb je nodig:

- Gemonteerde uitlaatluchtslang
- Draagbare airconditioner

1. Bevestig de uitlaatluchtslang aan de uitlaat aan de achterkant van uw airconditioner. Zorg ervoor dat hij stevig vastzit.
2. Als de airconditioner in de koelstand staat, plaats hem dan in de buurt van een raam of deur zodat de slang naar buiten loopt en het apparaat de warme lucht uit de kamer kan afvoeren.

## De raamrail monteren

Open het raam tot halverwege en bevestig de raamrail aan het kozijn (zie afbeeldingen 2 en 3). De installatie kan horizontaal of verticaal worden uitgevoerd.

- Pas de raamrail aan de afmetingen van het raam aan door de uiteinden op één lijn te brengen met het kozijn en het op zijn plaats te bevestigen.

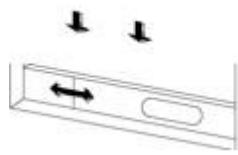


Fig. 2

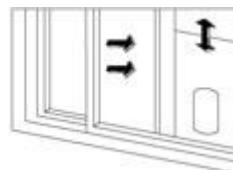


Fig. 3

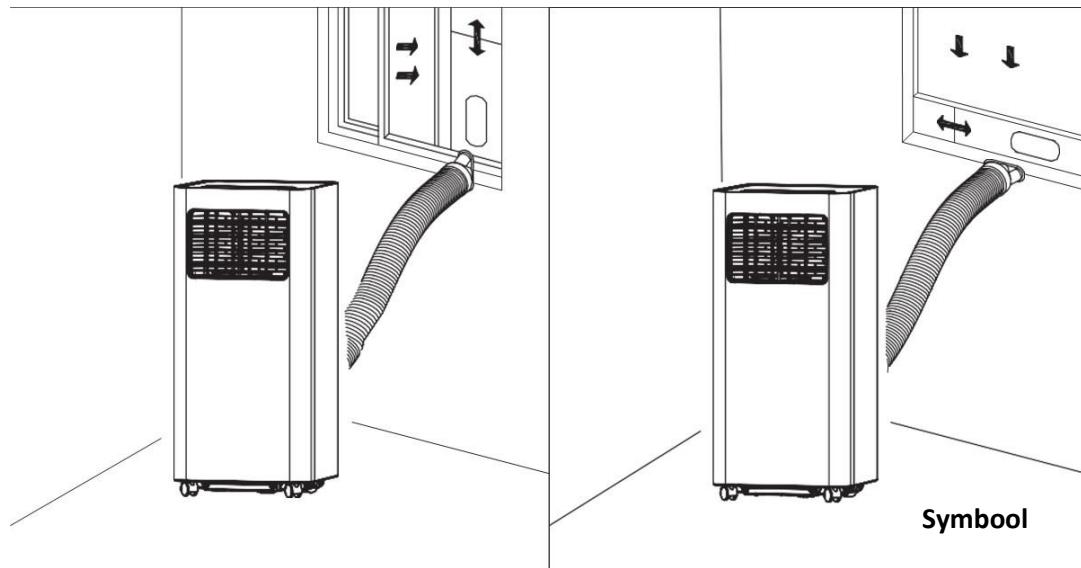
## Airconditioning installeren

Plaats het apparaat met de gemonteerde luchtafvoerslang in de buurt van het raam. Neem de minimale afstand van 50 cm tussen het apparaat en naburige muren of voorwerpen in acht (afb. 4).

### Opmerkingen:

- Het platte uiteinde van de uitlaatluchtslang moet goed vastzitten.
- De luchtslang mag niet gedraaid zijn of grote bochten hebben (meer dan 45°). Plaats geen obstakels in de buurt van de luchtinlaat of luchttuitlaat van het systeem.

- Trek de uiteinden van de uitlaatluchtslang uit elkaar en sluit het platte uiteinde van de aangesloten uitlaatluchtslang aan op de ovale opening op de raamrail.



#### Opmerking:

- De uitlaatluchtslang kan worden verlengd van 28 cm tot 150 cm; de lengte is afgestemd op dit product. Verleng hem niet verder en vervang hem niet door een andere slang, omdat dit de werking van de airconditioner negatief kan beïnvloeden.
- Laat de luchtuitlaat altijd vrij om het apparaat te beschermen tegen oververhitting.

## WERKING

- Aan/uit-schakelaar: Eenmaal indrukken om het apparaat aan of uit te zetten.
- Knop ventilatorsnelheid: Indrukken om te kiezen tussen hoge en lage snelheid.
- Knop voor verhogen en verlagen

Gebruik de knoppen voor verhogen en verlagen om :

1. Stel de gewenste temperatuur in de koelmodus in.
2. Stel het gewenste aantal uren in waarop de timer automatisch in- of uitschakelt.
3. Schakel tussen °C en °F door beide knoppen tegelijkertijd in te drukken.

#### **Modusknop:**

Druk op deze knop om een van de vier hieronder beschreven modi te selecteren. De bijbehorende indicator licht op wanneer de modus is geselecteerd.

Opmerking: De temperatuur kan alleen worden ingesteld in de koelmodus.

## **Koelmodus** - Ideaal om een kamer te koelen bij warm weer.

Gebruik de toetsen verhogen en verlagen om de gewenste temperatuur in te stellen tussen 16 °C en 30 °C (60 °F en 80 °F). Het apparaat koelt de kamer als de kamertemperatuur boven de ingestelde temperatuur is. Als de kamertemperatuur onder de ingestelde temperatuur daalt, wordt de koelmodus gepauzeerd, maar blijft de ventilator actief op de ingestelde snelheid.

**BELANGRIJK:** De uitlaatluchtslang moet zo worden aangesloten dat de hete lucht naar buiten wordt afgevoerd. Zie de instructies hierboven.

**Ventilatormodus** - Het apparaat werkt op de ingestelde ventilatorsnelheid en blaast lucht in de kamer. De kamertemperatuur wordt weergegeven op het digitale display.

Opmerking: De uitlaatluchtslang hoeft in deze modus niet te worden aangesloten.

**Ontvochtigingsmodus** - Ideaal om de vochtigheid te verminderen.

Het apparaat ontvochtigt de kamer wanneer de kamertemperatuur hoger is dan of gelijk is aan 17 °C (62 °F) en de ventilator op lage snelheid draait. Als de kamertemperatuur daalt tot 15 °C of lager, stopt de ontvochtiging maar blijft de ventilator draaien.

**Slaapstand** - Activeer de slaapstand om het energieverbruik in de koelstand te verminderen. Druk om te activeren op de slaapknop op de afstandsbediening of druk tegelijkertijd op de knoppen timer en verlaging op het bedieningspaneel. Het display knippert vijf keer "SL" om de slaapstand te bevestigen en toont vervolgens de ingestelde temperatuur. In de slaapstand wordt de ingestelde temperatuur na twee uur automatisch met 1 °C verhoogd. Na nog eens twee uur wordt de ingestelde temperatuur automatisch met een graad verhoogd en schakelt de ventilatorsnelheid over op lage snelheid als deze nog niet is ingesteld. Het apparaat blijft met deze instellingen werken tot het wordt uitgeschakeld.

## Een inschakeltimer instellen

1. Controleer of de stekker van het apparaat in een werkend stopcontact zit.
2. Druk op de timerknop om de timerfunctie te activeren.
3. Gebruik de toetsen verhogen en verlagen om de gewenste inschakeltijd in te stellen (1-24 uur).
4. Het tijddisplay knippert vijf keer om te bevestigen dat er een timer is ingesteld en het timerdisplay licht continu op.
5. Selecteer de gewenste instellingen voor het inschakelen.
6. Druk op de timerknop om de resterende tijd voor het inschakelen te controleren.
7. Om de inschakeltimer uit te schakelen, stelt u de tijd in op 0 uur of schakelt u het apparaat uit en weer in.

Opmerking: Als er geen instellingen worden geselecteerd, wordt het apparaat ingeschakeld met de eerder ingestelde instellingen.

## Een uitschakeltimer instellen

1. Controleer of de stekker van het apparaat in een werkend stopcontact zit.
2. Druk op de aan/uit-knop om het apparaat in te schakelen.
3. Druk op de timerknop om de timerfunctie te activeren.
4. Gebruik de toetsen verhogen en verlagen om de gewenste uitschakeltijd in te stellen (1-24 uur).
5. de tijddisplay knippert vijf keer om te bevestigen dat er een timer is ingesteld en de timerdisplay brandt continu.
6. Selecteer de gewenste instellingen voordat u uitschakelt.
7. Druk op de timerknop om de resterende tijd tot uitschakeling te controleren.
8. Om de uitschakeltimer te deactiveren, stelt u de tijd in op 0 uur of schakelt u het apparaat uit en weer in.

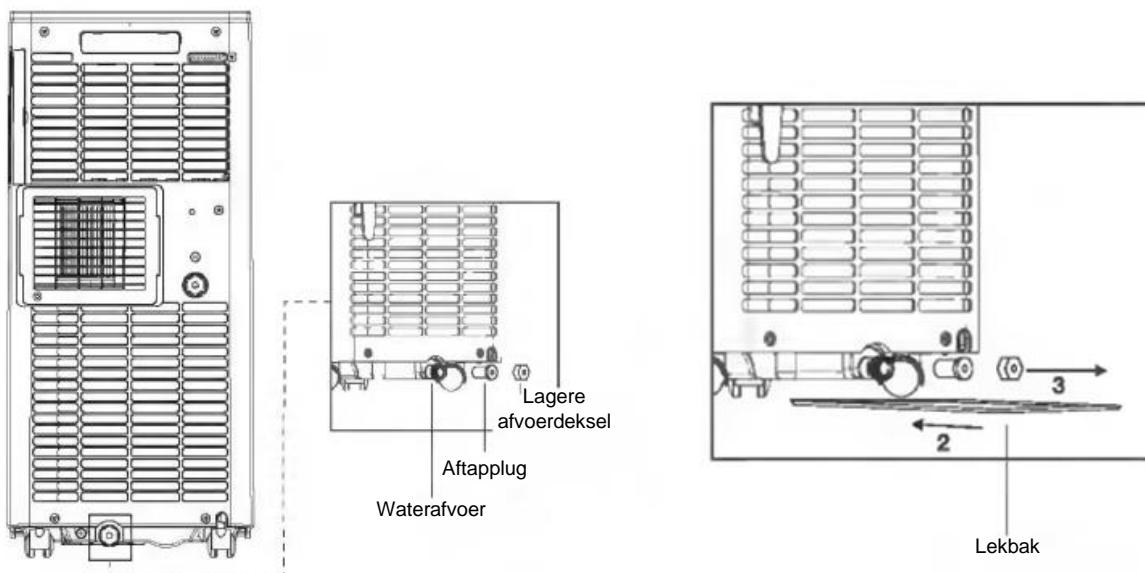
## LEGEN VAN DE WATERTANK EN PERMANENTE DRAINAGE

Onze airconditioner werkt ook als een ontvochtiger en verwijdert vocht uit de omgevingsslucht. Dit water wordt opgevangen in het waterreservoir (en moet worden geleegd) of kan automatisch worden afgevoerd via de permanente afvoerslang. Voor langdurig gebruik in vochtige of warme omstandigheden raden we het gebruik van de permanente afvoerslang aan.

## INSTRUCTIES

Als het waterreservoir vol is, verschijnt de waarschuwing "FL" op het display en pauzeert het apparaat om te voorkomen dat het waterreservoir overloopt.

Om het waterreservoir te legen:



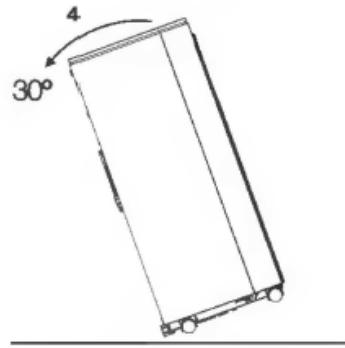
**Stap 1:** Schakel het apparaat uit en trek de stekker uit het stopcontact.

**Stap 2:** Koppel de luchtafvoerslang los en verwijder deze. Plaats een ondiepe lekbak onder de waterafvoer.

**Stap 3:** Schroef het onderste afvoerdeksel los, verwijder de afvoerplug en laat het water in de

ondiepe lekbak lopen. Het water begint automatisch te stromen.

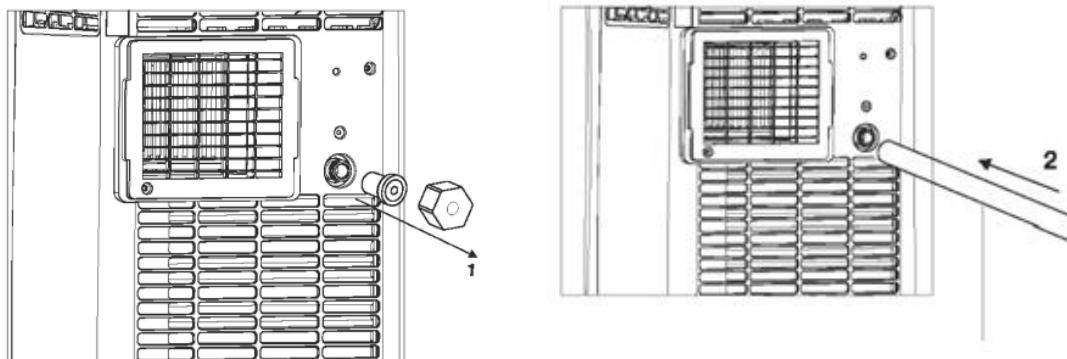
**Stap 4:** Om het waterreservoir volledig te legen, kantelt u het apparaat voorzichtig op zijn achterwielen. Kantel het niet meer dan 30 graden.



**Stap 5:** Zet het apparaat na het legen weer helemaal rechtop en plaats de aftapplug en het onderste aftapdeksel terug.

**Stap 6:** Leeg de platte lekbak.

## De waterslang aansluiten voor permanente afvoer



Voor langdurig gebruik raden we aan een waterslang aan te sluiten voor een continue afvoer.

Om de waterslang aan te sluiten:

**Stap 1:** Schroef de permanente afvoerdop los, verwijder de aftapplug en berg hem veilig op.

**Stap 2:** Steek de waterslang in de waterafvoer en zet hem stevig vast.

**Stap 3:** Leid het andere uiteinde van de waterslang naar een geschikte afvoer (bijvoorbeeld een afvoerpip of emmer).

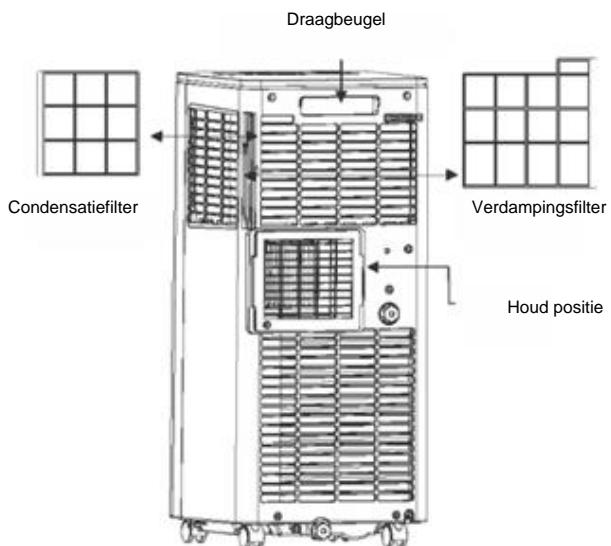
Opmerking: Als het apparaat is ingesteld op een warme temperatuur, is het aan te raden om de waterslang aan te sluiten, omdat het waterreservoir bij warme temperaturen sneller vol is dan bij koude temperaturen.

## REINIGING EN ONDERHOUD

Schakel het apparaat uit voor reinigings- en onderhoudswerkzaamheden en haal de stekker uit het stopcontact.

### Schoonmaken

- Neem het apparaat af met een licht vochtige, zachte doek. Gebruik geen chemische oplosmiddelen zoals gas, alcohol of dergelijke.
- Als het apparaat erg vuil is, gebruik dan ook een beetje neutraal afwasmiddel.



### De filters reinigen

**LET OP:** Gebruik het apparaat niet zonder filter.

Anders raakt het verstopt met pluisjes en vuil, wat de prestaties verminderd. Plaats het filter altijd stevig. Reinig het verdampings- en condensatiefilter van het apparaat om de twee weken.

#### Voor het verwijderen en reinigen van het verdampingsfilter:

1. Pak het verdampingsfilter vast bij de vasthoudbestanddeel en verwijder het voorzichtig.
- 2 Gebruik een harde borstel of een stofzuiger om stof en deeltjes uit het filter te verwijderen.
- 3 Vervang het verdampingsfilter.

#### Voor het verwijderen en reinigen van het condensatiefilter:

1. Pak het condensatiefilter vast en verwijder het voorzichtig.
- 2 Gebruik een harde borstel of een stofzuiger om stof en deeltjes uit het filter te verwijderen.
3. vervang het condensatiefilter.

### De uitlaatluchtslang reinigen

1. Verwijder de luchtafvoerslang van de achterkant van het apparaat en van de bijbehorende raamafdichtingsset. Laat het afkoelen.
2. Gebruik een zachte, droge doek om stof en vuil te verwijderen.
- 3 Vervang de uitlaatluchtslang.

## OPSLAG

- Schroef het afvoerdeksel los en verwijder de aftapplug. Laat al het restwater in een lekbak lopen of draai het apparaat iets naar achteren om het water in een geschikte bak te laten lopen.
- Laat het apparaat een halve dag in de FAN-stand (ventileren) staan in een warme en droge ruimte om schimmelvorming in het apparaat te voorkomen.
- Schakel het apparaat uit en haal de stekker uit het stopcontact, wikkel het netsnoer om de kabelhouder en plaats de aftapplug en het deksel terug.
- Demonteer de uitlaatluchtslang en berg hem op.
- Verwijder de batterijen uit de afstandsbediening.
- Dek het apparaat af met plastic folie. Bewaar de airconditioner op een schone, droge en stofvrije plaats, buiten het bereik van kinderen.

### Compressor vertragingsbescherming

Om de compressor te beschermen is er een vertraging van drie minuten tussen elke keer dat het apparaat en de compressor uit- en weer ingeschakeld worden - behalve wanneer het apparaat en de compressor voor de eerste keer worden ingeschakeld met de aan/uit-schakelaar.

## VEILIGHEIDSFUNCTIES

### Antivriesbeveiliging

Als de temperatuur van de interne leidingen te laag wordt, pauzeert het apparaat. Op het display verschijnt "E4" en het apparaat activeert de antivriesbeveiliging, waardoor alle toetsen op het bedieningspaneel worden gedeactiveerd, behalve de aan/uit-toets. Zodra de temperatuur van de interne leidingen weer boven de 8°C (46.4°F) komt, wordt de antivriesbeveiliging gedeactiveerd en keert het apparaat terug naar de gekozen instellingen.

## NUTTIGE INFORMATIE

We doen er alles aan om ervoor te zorgen dat onze producten eenvoudig te installeren en te gebruiken zijn. Mocht je echter problemen ondervinden, dan zijn hier enkele tips voor het oplossen van problemen die je kunnen helpen het probleem op te lossen.

Als het probleem zich blijft voordoen, neem dan contact op met onze klantenservice op service-home@schuss.at.

Probleem	Oorzaak	Oplossing
Het apparaat werkt niet.	Geen elektriciteit.	Sluit het apparaat aan op een werkend stopcontact en schakel het in.
	Het apparaat stopt wanneer het waterreservoir vol is. FL" verschijnt op het display.	Leeg het waterreservoir of sluit de afvoerslang aan zoals beschreven in de instructies.
	Als de TIMER is uitgeschakeld, kan het apparaat gedurende 3 minuten niet worden ingeschakeld.	Wacht drie minuten en probeer het apparaat in te schakelen.
	Ter bescherming pauzeert het apparaat wanneer de binnentemperatuur onder 8°C (46.4°F) zakt.	Wacht 5 minuten. Het apparaat activeert de veiligheidsfuncties en hervat de werking zodra de temperatuur genormaliseerd is.
	Het apparaat stopt wanneer de gewenste temperatuur is bereikt.	Verlaag de gewenste temperatuur met de omhoog/omlaag knop om het apparaat weer in te schakelen.
Het apparaat koelt niet effectief.	Deuren en ramen staan open of er zijn andere warmtebronnen die de kamertemperatuur beïnvloeden.	Sluit alle deuren en ramen of gebruik afdichtingen volgens de instructies. Verwijder alle warmtebronnen uit de kamer.
	Warm lucht komt de kamer binnen via de uitlaatluchtslang.	Plaats het apparaat in de buurt van een raam of deur en zorg ervoor dat de luchtafvoerslang naar buiten leidt en dat het raam is afgesloten.
	Filters zijn verstopt.	Reinig de filters volgens de instructies.
	Luchtinlaat of -uitlaat is geblokkeerd.	Controleer op verstoppingen en reinig de in- en uitlaten.
Het apparaat maakt te veel lawaai.	Geluiden zijn normaal omdat airconditioningsystemen koelmiddel in het apparaat laten circuleren om de lucht te koelen. Als er ongewone geluiden optreden, kan dit te wijten zijn aan een oneffen oppervlak.	Zorg ervoor dat het apparaat op een vlakke, veilige ondergrond staat.
Er wordt niet genoeg water opgevangen.	Ontvochtigers zuigen lucht aan en condenseren vocht op een koud oppervlak. Als de omgevingslucht te koud is, vermindert de effectiviteit.	Gebruik voor de beste resultaten de ontvochtigingsmodus bij warme, vochtige temperaturen.
Display geeft "E1" weer.	Fout van de buistemperatuursensor.	Laat een specialist de leidingtemperatuursensor en de bijbehorende circuits controleren.
Display geeft "E2" weer	Fout in kamertemperatuursensor.	Laat een specialist de kamertemperatuursensor en de bijbehorende circuits controleren.

Probleem	Oorzaak	Oplossing
Display toont "E4".	Bescherming tegen vorst.	Het apparaat keert terug naar de geselecteerde instellingen zodra de binnentemperatuur van de buis boven 8°C (46.4°F) stijgt.

## Smart Home Wi-Fi-verbindingsgids

### BELANGRIJK

Let op: alleen 2,4 GHz netwerken worden ondersteund!

Zendvermogen: max. 100mW

### App installeren

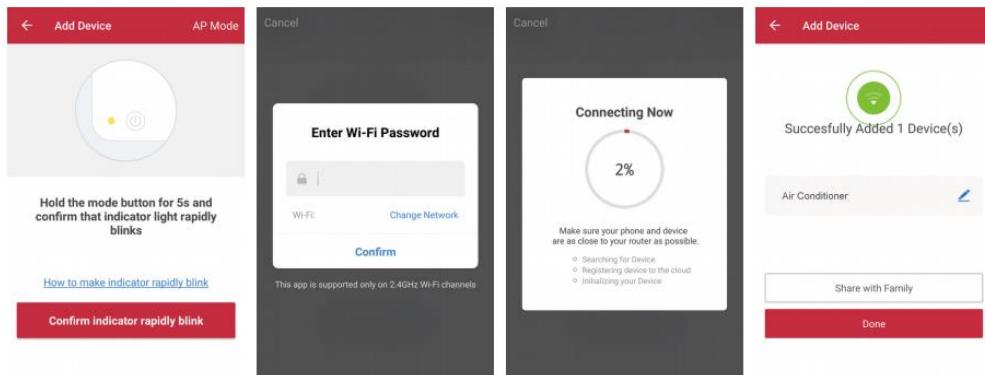
Download de "Smart life" app van de Play Store (Android) of de App Store (iOS). De volgende QR leidt je rechtstreeks naar de app download:



Scan QR code

### Sluit een apparaat aan op het netwerk:

1. Schakel het aan te sluiten apparaat in en druk 5 seconden op de knop "SPEED" op het apparaat om verbinding te maken met het netwerk.
2. Open de "Smart Life" app op je mobiele telefoon en klik op de "+" in de rechterbovenhoek om verbinding te maken met een nieuw apparaat.
3. Zorg ervoor dat het lampje op het apparaat knippert (2x/seconde) en bevestig in de app dat het lampje knippert.
4. Selecteer vervolgens het Wi-Fi-netwerk (2,4 Ghz) en voer het wachtwoord in. De app maakt nu verbinding met het apparaat.



5. Het apparaat moet nu worden weergegeven in je app en is dus met succes verbonden.

Opmerking:

- Als het apparaat wordt weergegeven als "online" in de app, kan het worden bediend via de app.
- Als het apparaat "offline" is, kan het via de app worden ingeschakeld.

De applicatie werkt ook met **Amazon Alexa** en **Google Assistant**



Technische informatie	
Artikelnummer	BPPAC7000FW
Koelvermogen	7.000BTU
Max. Stroomverbruik	2050W
Ingangsspanning	220-240V~
Frequentie	50Hz
WIFI-transmissiefrequentie:	2,4 GHz
Zendvermogen:	max. 100 mW
<hr/>	
Koelkast/accu/GWP	R290/0.125kg/3
Energie-efficiëntie EER	2.6
Energie-efficiëntieklaasse	A
Luchtcirculatie	320m³/h
Geluidsniveau (geluidsvermogen)	65 dB
<hr/>	
Gewicht	18,5 kg
Afmetingen	305 x 678 x 290 mm
<hr/>	
Contactadressen voor meer informatie	Schuss Home Electronic GmbH Scheringgasse 3, A-1140 Wenen Tel: +43 (1) 97 0 21 - 0 Servicelijn: +43 (1) 97 0 21 - 502 <a href="https://schuss-home.at/">https://schuss-home.at/</a> FB-nr.: 236974 t / FB-Hof: Wenen

## GARANTIE

Met dit kwaliteitsproduct van BLUEPALM kies je voor innovatie, duurzaamheid en betrouwbaarheid.

Dit BLUEPALM apparaat heeft een garantie van 2 jaar vanaf de aankoopdatum in Oostenrijk!

Mochten er in deze periode tegen de verwachting in toch servicewerkzaamheden aan uw apparaat nodig zijn, dan garanderen wij u hierbij een kosteloze reparatie (onderdelen en arbeidsloon) of (naar keuze van Schuss) vervanging van het product. Als reparatie of vervanging om economische redenen niet mogelijk is, behouden wij ons het recht voor om een tegoedbon met tijdswaarde uit te schrijven.

Neem bij airconditioners in eerste instantie altijd contact op met de klantenhotline (zie sticker op het apparaat of voorpagina van de gebruiksaanwijzing); neem bij ventilatoren direct contact op met uw vakhandelaar of met ons. Wij willen u erop wijzen dat bij reparaties die niet door een erkende werkplaats in Oostenrijk worden uitgevoerd, deze garantie onmiddellijk vervalt.

### Deze garantie dekt niet

- Reparatie of vervanging van onderdelen door normale slijtage
- Schade als gevolg van het niet naleven van de bedieningsinstructies
- Apparaten die - zelfs gedeeltelijk - voor commerciële doeleinden worden gebruikt
- Apparaten die mechanisch beschadigd zijn door invloeden van buitenaf (val, stoot, breuk, onjuist gebruik, enz.) en tekenen van esthetische slijtage.
- Apparaten die verkeerd zijn behandeld
- Apparaten die niet zijn geopend door onze geautoriseerde servicewerkplaats.
- Schade veroorzaakt door verkeerd gesloten condensafvoerventielen op airconditioningunits of verkeerd geplaatste watertanks.
- Onvervulde verwachtingen van de consument.
- Schade veroorzaakt door overmacht, water, bliksem, overspanning.
- Apparaten waarvan de typeaanduiding en/of het serienummer op het apparaat is gewijzigd, gewist, onleesbaar gemaakt of verwijderd.
- diensten buiten onze geautoriseerde werkplaatsen, de transportkosten naar een geautoriseerde werkplaats of naar ons en terug, evenals de bijbehorende risico's.

We willen benadrukken dat binnen de garantieperiode een vast bedrag van € 60 (geïndexeerd op basis van CPI 2010, juni 2015) in rekening wordt gebracht in geval van bedieningsfouten of als er geen fout wordt gedetecteerd.

Het verlenen van een garantieservice (reparatie of vervanging van het apparaat) verlengt de absolute garantieperiode van 2 jaar vanaf de aankoopdatum niet.

De garantie van 2 jaar is alleen geldig op vertoon van het aankoopbewijs (moet de naam en het adres van de dealer en de volledige benaming van het apparaat bevatten) en het bijbehorende garantiecertificaat, waarop het apparaattype en het serienummer (zichtbaar op de doos en aan de achterkant of onderkant van het apparaat) moeten worden vermeld! Zonder het garantiebewijs geldt alleen de wettelijke garantie!

We wijzen er uitdrukkelijk op dat de wettelijke garantierechten niet worden beïnvloed door deze garantie en onaangestast blijven.

Schuss Home Electronic GmbH en haar plaatsvervangers zijn alleen aansprakelijk voor schade bij grove nalatigheid of opzet. Aansprakelijkheid voor winstderving, verwachte maar niet gerealiseerde besparingen, gevolgschade en schade voortvloeiend uit aanspraken van derden is uitgesloten. Schade aan of voor opgeslagen gegevens is altijd uitgesloten van de aansprakelijkheid voor schadevergoeding.

Gefeliciteerd met uw keuze. Wij wensen u veel plezier met uw BLUEPALM toestel!

### ADRES

Schuss Home Electronic GmbH  
1140 Wenen, Scheringgasse 3  
Tel: +43 (0)1/ 970 21

Typeaanduiding: .....

Serienummer: .....

**In geval van een garantieclaim moet dit garantiebewijs samen met het apparaat worden overhandigd aan de geautoriseerde servicewerkplaats of de dealer waar u het apparaat hebt gekocht!**



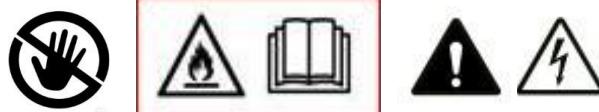
## Aktuell bruksanvisning och andra språk

Ladda ner den senaste bruksanvisningen på olika språk via länken [www.schuss-home.at/downloads](http://www.schuss-home.at/downloads) eller skanna den QR-kod som visas. Följ instruktionerna på webbplatsen.



LÄS BRUKSANVISNINGEN NOGGRANT INNAN DU PÅBÖRJAR MONTERING, INSTALLATION, DRIFT ELLER UNDERHÅLL. SKYDDA DIG SJÄLV OCH ANDRA GENOM ATT FÖLJA SÄKERHETSANVISNINGarna. UNDERLÄTENHET ATT FÖLJA ANVISNINGarna KAN LEDA TILL PERSONSKADA OCH/ELLER EGENDOMSSKADA OCH/ELLER GÖRA GARANTIN OGILTIG!

VIKTIG SÄKERHETSINFORMATION,  
PLATS OCH TILL DEN ELEKTRISKA  
ANSLUTNING.



1. Läs alla anvisningar noggrant innan du använder apparaten.
2. Använd endast denna apparat i enlighet med anvisningarna i bruksanvisningen. All annan användning som inte rekommenderas av tillverkaren kan leda till brand, elektriska stötar eller personskador.
3. Denna apparat är uteslutande avsedd för luftkonditionering av bostadsutrymmen i hushåll och får inte användas för något annat ändamål.
4. Apparaten är inte lämplig för kontinuerlig och exakt drift och bör inte användas för kyllning av elektriska system (t.ex. i serverrum).
5. Det är förbjudet att på något sätt anpassa eller ändra apparatens egenskaper och använd endast reservdelar och tillbehör som rekommenderas av tillverkaren (i annat fall upphör garantin att gälla).
6. Vid eventuella reparationer av apparaten, nätkontakten eller kabeln ska du alltid vända dig till en kundtjänst som är auktoriserad av tillverkaren. Du hittar kundservicecentren online på <https://schuss-home.at/>.

7. Ta bort förpackningen och kontrollera att luftkonditioneringsanläggningen inte är skadad. Om du är osäker, använd inte luftkonditioneringen och kontakta servicecentret eller din återförsäljare.
8. Håll barn borta från förpackningsmaterialet. Risk för kvävning vid förtäring!
9. Om strömförslagningskabeln är skadad måste den bytas ut av tillverkaren eller av en auktoriserad serviceverkstad för att undvika alla möjliga risker.
10. Apparaten måste installeras i enlighet med lokala installations- och driftsbestämmelser för elektriska system.
11. Det eluttag som du ansluter apparaten till får inte vara defekt eller löst och måste vara lämpligt för den erforderliga strömbelastningen och framför allt vara tillförlitligt jordat. Om du är osäker bör du låta en behörig elektriker kontrollera din elinstallations-
12. Innan du ansluter apparaten till elnätet måste du kontrollera att strömtyp och nätspänning överensstämmer med uppgifterna på apparatens märkskytt på baksidan.
13. Undvik att använda en förlängningskabel, eftersom den kan överhettas och orsaka brand.
14. Nätkabeln får inte vridas eller knäckas.  
●
15. Denna apparat får endast användas av vuxna personer.
16. Barn under 8 år och personer med nedsatt fysisk, psykisk, sensorisk eller intellektuell förmåga eller brist på erfarenhet och kunskap får endast använda denna apparat om de har fått tillsyn och instruktioner om hur apparaten ska användas på ett säkert sätt och om de faror som finns har förklarats tydligt.
17. Låt inte barn leka med förpackningen och se till att barn inte leker med apparaten.  
●
18. Använd inte luftkonditioneringsanläggningen utomhus.
19. Använd inte apparaten med våta händer.
20. Använd aldrig apparaten i utrymmen där det finns gas, olja eller svavel.
21. Placera inte apparaten i närheten av värmekällor (t.ex. intill värmesystem och gaspannor) och undvik direkt solljus.
22. Håll ett avstånd på minst 50 cm från brandfarliga ämnen (t.ex. alkohol etc.) eller tryckbehållare (t.ex. spraybehållare).
23. Använd inte luftkonditioneringen i närheten av vatten eller hög luftfuktighet, t.ex. i en fuktig källare, bredvid en pool, ett badkar eller en dusch. Se till att inget vattentränger in i apparaten.
24. Placera inga tunga eller varma föremål på apparaten och täck aldrig över apparaten.
25. För aldrig in fingrar, pennor eller andra föremål i apparaten och se till att luftintaget och luftutsläppet aldrig blockeras.
26. Stäng alltid av apparaten innan du drar ut nätkontakten.

27. Dra inte i nätkabeln för att koppla bort apparaten från elnätet. Dra alltid i kontakten för att koppla bort nätkabeln. Rör inte kontakten med våta händer för att undvika elektriska stötar.
28. Koppla ur apparaten när den inte används, före rengöring, underhåll eller flyttning från en plats till en annan.
29. Om det är fel på apparaten ska du stänga av den med on/off-knappen på kontrollpanelen och kontakta kundtjänst.
- 
30. Håll luftkonditioneringen i gott skick genom att underhålla och rengöra apparaten.
31. Luftfiltret måste rengöras minst en gång i veckan.
32. Förvara apparaten upprätt på en säker, torr plats som är oåtkomlig för barn när den inte används. Täck inte över apparaten med plastförpackningar.
33. Förvara apparaten i ett rum utan antändningskällor (t.ex. öppen eld, en gasapparat i drift eller en elvärmare med öppen värmekälla).
34. Luftkonditioneringsapparaten måste transporteras i upprätt läge eller lätt på sidan. Töm den invändiga kondensbehållaren i förväg. Vänta minst en timme efter transporten innan du slår på apparaten.
35. Vid eventuella reparerationer av apparaten, nätkontakten eller kabeln ska du alltid och endast kontakta kundtjänst som är auktoriserad av tillverkaren.
36. Använd inga medel för att påskynda eller eliminera avfrostningsprocessen, apparaten gör detta automatiskt.
37. Om du har frågor om underhåll kan du kontakta den kundtjänst/servicecenter som tillverkaren har auktoriserat.

**VARNING**

Huvudströmbrytaren och på/av-knappen får inte användas som enda sätt att koppla bort strömförsörjningen. Dra alltid ur nätkontakten innan du påbörjar underhållsarbete eller flyttar apparaten.

För att undvika risken för elektriska stötar ska du dra ut kontakten ur vägguttaget när apparaten inte används och före rengöring.

## SPECIFIK INFORMATION OM KÖLDMEDIET R290

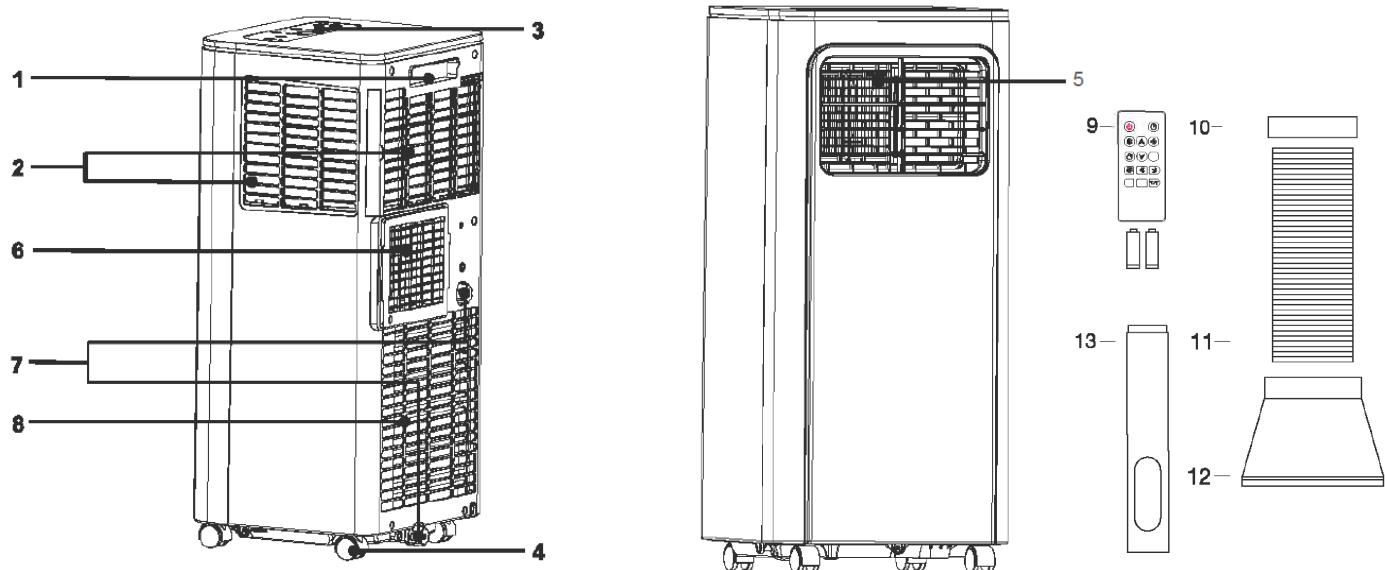
1. R290 är ett köldmedium i enlighet med EG:s miljöbestämmelser.
2. Köldmediet är luktfritt.
3. Apparaten måste installeras i ett rum där det inte finns några antändningskällor under drift  
(t.ex. öppen eld, användning av gas- och elektriska apparater med öppen värmekälla)
4. Luftkonditioneringsapparaten får inte perforeras eller brännas.
5. Se till att kylkretsen inte borras sönder.
6. Icke ventilerade rum där apparaten installeras, används eller förvaras måste vara konstruerade på ett sådant sätt att eventuella köldmedieförluster inte ackumuleras. Detta förhindrar risken för brand eller explosion som orsakas av antändning av köldmediet i elektriska ugnar, spisar eller andra antändningskällor.
7. Apparaten måste förvaras på ett sådant sätt att inga mekaniska skador kan uppstå.
8. Personer som arbetar med eller ingriper i en kylkrets måste innehålla ett giltigt certifikat utfärdat av en auktoriserad myndighet, som intygar deras kompetens i hantering av köldmedier med hjälp av en bedömningsspecifikation som erkänns av branschorganisationerna.
9. Reparationer måste utföras i enlighet med anvisningarna från apparatens tillverkare. Reparations- och underhållsarbeten som kräver medverkan av annan fackpersonal måste utföras under överinseende av den fackman som ansvarar för hanteringen av brandfarliga köldmedier.

## Återvinnning, bortskaffande, försäkran om överensstämmelse

	<b><u>ÅTERVINNING</u></b> Förpackningsmaterialet kan återvinnas. Vi rekommenderar därför att du kastar dem i sorterat avfall.
	<b><u>AVYTRRING</u></b> Symbolen "överkorsad soptunna" kräver separat avfallshantering av avfall som utgörs av eller innehåller elektriska eller elektroniska produkter (WEEE). Elektriska och elektroniska produkter kan innehålla farliga och miljöskadliga ämnen. Släng dem därför inte i det osorterade restavfallet, utan lämna dem till en anvisad insamlingsplats för avfall som utgörs av eller innehåller elektriska eller elektroniska produkter. På så sätt bidrar du till att skydda resurser och miljö. För ytterligare information, kontakta din återförsäljare eller lokala myndigheter. Direktiv 2012/19/EU
	<b><u>BORTSKAFFANDE AV BATTERIER</u></b> I enlighet med gällande lagstiftning om batterier, ackumulatorer och därmed jämförligt avfall anger den överkryssade soptunnesymbolen på batteriet att det är förbjudet att slänga förbrukade batterier i hushållsavfallet. Batterier och ackumulatorer innehåller mycket förorenande ämnen. Användaren är skyldig att lämna in förbrukade batterier på kommunens återvinningsstationer eller i lämpliga behållare. Tjänsten är kostnadsfri. På så sätt uppfylls de lagstadgade kraven och miljön skyddas.  Dessa symboler finns på batterierna:  Li = batteriet innehåller litium Al = batteriet innehåller alkali Mn = batteriet innehåller mangan CR 2025 (Li); AA (Al, Mn); AAA (Al, Mn)
	<b><u>FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE</u></b> Vi bekräftar härmed att denna produkt uppfyller de grundläggande kraven, förordningarna och direktiven från EU. Du kan när som helst se den detaljerade försäkran om överensstämmelse under följande länk: <a href="https://www.schuss-home.at/downloads">https://www.schuss-home.at/downloads</a>

**Med reservation för felaktigheter och tekniska ändringar.**

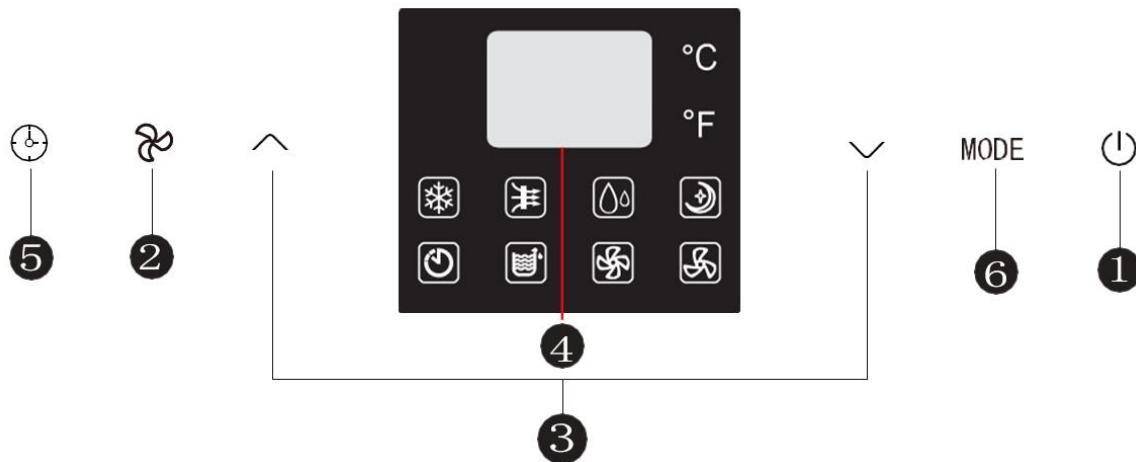
## SCHEMATISK REPRESENTATION



- 1 Bärhandtag
- 2 Luftintagsgaller (överst)
- 3 Kontrollpanel
- 4 hjul
- 5 Justerbara ventilationsluckor
- 6 Utlopp för frånluft
- 7 Vattenavlopp
- 8 Luftintagsgaller

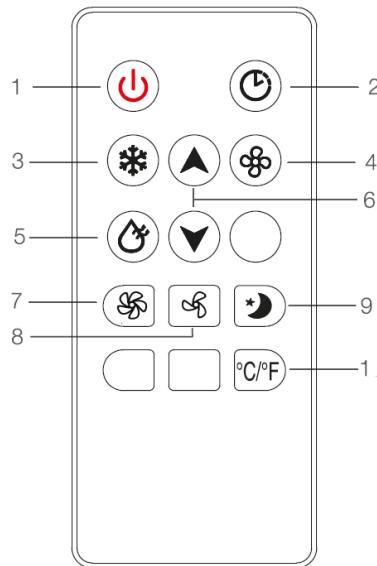
- 9 2 x AAA-batterier + fjärrkontroll
- 10 Adapter för frånluftssläng
- 11 Slang för frånluft
- 12 Adapter för fönster
- 13 Fönsterskena

## OPERATIONSFÄLT



- |   |                               |   |                             |   |                             |
|---|-------------------------------|---|-----------------------------|---|-----------------------------|
| 1 | På/av-knapp<br>Fläkthastighet | 3 | Ökning/minskning<br>Display | 5 | Kylningsläge<br>Timer-knapp |
| 2 |                               | 4 |                             | 6 |                             |

## FJÄRRKONTROLL



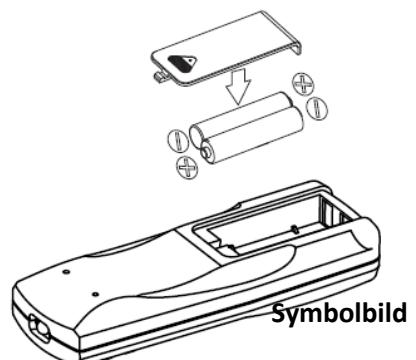
- |   |                  |
|---|------------------|
| 1 | På/av-knapp      |
| 2 | Timer-knapp      |
| 3 | Kylningsläge     |
| 4 | Fläktläge        |
| 5 | Avfuktningssläge |

- |   |                        |
|---|------------------------|
| 6 | Ökning/minskning       |
| 7 | Öka fläkt hastigheten  |
| 8 | Sänk fläkt hastigheten |
| 9 | Viloläge               |

Kontrollera att batterierna är korrekt isatta innan du använder fjärrkontrollen.

Installationen går till på följande sätt:

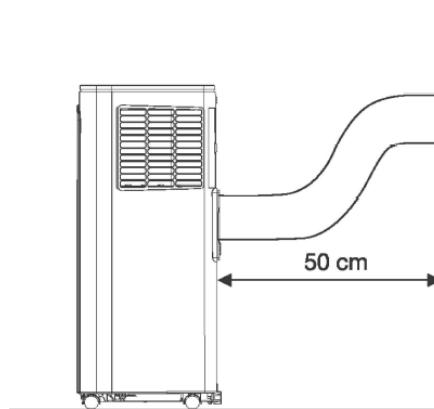
- Skjut upp locket på baksidan av fjärrkontrollen för att öppna den.
- Sätt i två nya AAA-batterier (DC1,5V) och se till att polerna är korrekt inriktade.
- Kontrollera att batterierna är ordentligt isatta.



## INSTALLATION

Beakta följande punkter före och efter monteringen:

- Håll alltid apparaten i upprätt läge när du transporterar den till önskad plats.
- Placera eller använd inte apparaten, strömkabeln eller tillbehören i ett badrum eller på en fuktig eller våt plats.
- Placera apparaten på ett plant och torrt underlag.
- Håll ett avstånd på minst 50 cm från omgivande väggar och/eller föremål.
- Låt apparaten stå i upprätt läge i minst två timmar innan du använder den för första gången.



## ANSLUTNING AV AVGASSLANG

Din nya luftkonditionering liknar ett kylskåp på många sätt, men den distribuerar den kalla luften i rummet istället för att hålla den inne.

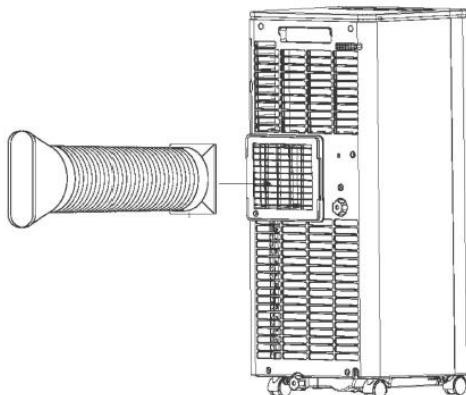
Luftkonditioneringsanläggningar använder kylgas för att kyla varm luft i rummet och fördelar den nu kylda luften med hjälp av interna fläktar. Den varma luften måste ledas ut i det fria (vanligtvis via ett fönster, ett ventilationsschakt eller ett särskilt utlopp) med hjälp av en frånluftssläng. Följ anvisningarna nedan för att ansluta frånluftsslängen och andra tillbehör.

### Montering av frånluftssläng

I detta steg monterar du slangen och kräver:

- Adapter för frånluftssläng
- Slang för frånluft
- Fönsteradapter

1. Sätt i den runda pluggen i frånluftsslängens korta anslutning.
2. Vrid den runda pluggen moturs för att låsa fast den i slutet av frånluftsslängen.



## Montering av frånluftsslängen

I detta steg behöver du:

- Monterad frånluftssläng
- Bärbar luftkonditionering

1. Anslut frånluftsslängen till utloppet på baksidan av luftkonditioneringsanläggningen. Se till att den sitter ordentligt fast.
2. Om luftkonditioneringen används i kylningsläge ska den placeras nära ett fönster eller en dörr så att slangen leder ut och apparaten kan leda ut den varma luften från rummet.

## Montering av fönsterspår

Öppna fönstret halvvägs och fäst fönsterskenan i fönsterkarmen (se bild 2 och 3).

Installationen kan utföras horisontellt eller vertikalt.

- Anpassa fönsterskenan till fönstrets storlek genom att rikta in dess ändar mot fönsterkarmen och fästa den på plats.

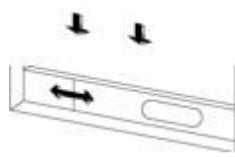


Abb. 2

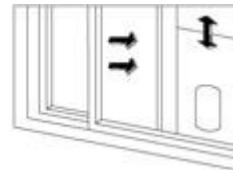


Bild 3

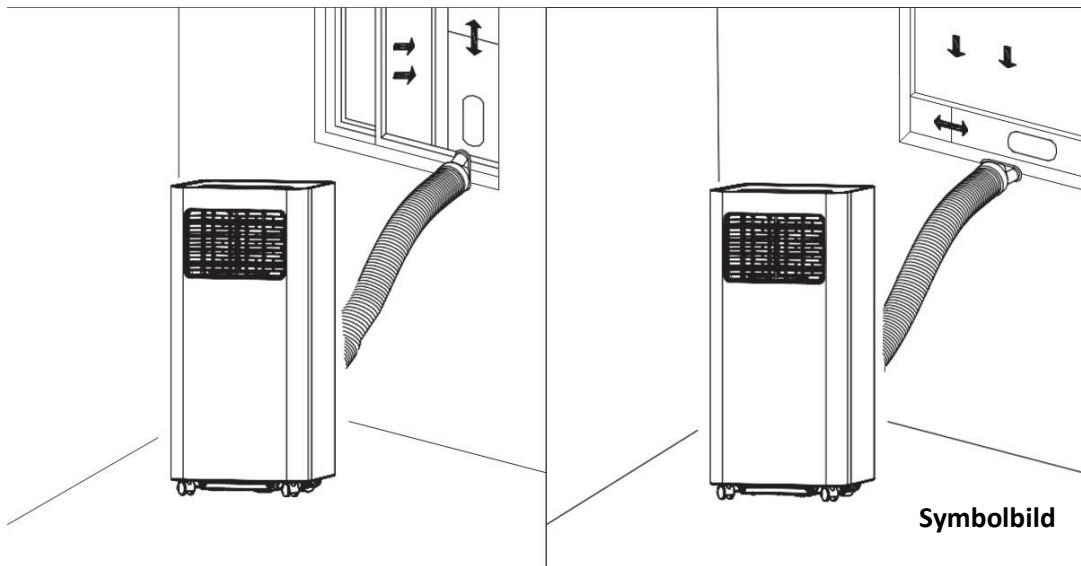
## Installera luftkonditioneringsenhet

Placera apparaten med frånluftsslängen monterad i närheten av ett fönster. Beakta det minsta avståndet på 50 cm mellan apparaten och intilliggande väggar eller föremål (fig. 4).

### Anteckningar:

- Den platta änden på frånluftsslängen måste vara ordentligt inkopplad.
- Luftslangen får inte vara vriden eller ha stora böjar (mer än 45°). Placer inga hinder i närheten av systemets luftintag eller luftutlopp.

- Dra isär frånluftsslängens ändar och anslut den platta änden av den anslutna frånluftsslängen till den ovala öppningen på fönsterskenan.



#### Anmärkning:

- Frånluftsslängen kan förlängas från 28 cm till 150 cm; dess längd är utformad för att passa denna produkt. Förläng den inte ytterligare och byt inte ut den mot en annan slang, eftersom detta kan påverka luftkonditioneringsanläggningens funktion negativt.
- Lämna alltid luftutloppet fritt för att skydda apparaten mot överhetning.

#### DRIFT

- Strömbrytare på/av: Tryck en gång för att sätta på eller stänga av apparaten.
- Knapp för fläkthastighet: Tryck för att välja mellan hög och låg hastighet.
- Öka- och minska-knapp

Använd knapparna för ökning och minskning för att :

1. Ställ in önskad temperatur i kylningsläge.
2. Ställ in önskat antal timmar som timern ska slås på eller av automatiskt.
3. Växla mellan °C och °F genom att trycka på båda knapparna samtidigt.

#### Lägesknapp:

Tryck på denna knapp för att välja ett av de fyra lägen som beskrivs nedan. Motsvarande indikator tänds när läget har valts.

Obs: Temperaturen kan endast ställas in i kylningsläge.

## Kylningsläge - Perfekt för att kyla ett rum vid varmt väder.

Använd knapparna för att öka och minska temperaturen för att ställa in önskad temperatur mellan 16 °C och 30 °C (60 °F och 80 °F). Apparaten kyler rummet när rumstemperaturen är högre än den inställda temperaturen. Om rumstemperaturen sjunker under den inställda temperaturen pausas kylningsläget, men fläkten förblir aktiv med inställd hastighet.

**VIKTIGT:** Frånluftsslängen måste anslutas så att den varma luften släpps ut på utsidan. Se anvisningarna ovan.

**Fläktläge** - Apparaten arbetar med inställd fläkthastighet och blåser in luft i rummet. Rumstemperaturen visas på den digitala displayen.

Obs: Frånluftsslängen behöver inte anslutas i detta läge.

## Afvuktningssläge - Perfekt för att minska luftfuktigheten.

Apparaten avfuktar rummet när rumstemperaturen är högre än eller lika med 17 °C (62 °F) och fläkten går på låg hastighet. Om rumstemperaturen sjunker till 15 °C (59 °F) eller lägre stoppas avfuktningen, men fläkten fortsätter att gå.

## Violäge - Aktivera violäge för att minska energiförbrukningen i kylningsläge.

Aktivera läget genom att trycka på sleep-knappen på fjärrkontrollen eller genom att samtidigt trycka på timer- och minskningsknapparna på kontrollpanelen. Displayen blinkar "SL" fem gånger för att bekräfta violäget och visar sedan den inställda temperaturen. I violäget ökar den inställda temperaturen automatiskt med 1 °C (1 °F) efter två timmar. Efter ytterligare två timmar ökar den inställda temperaturen automatiskt med ytterligare en grad och fläkthastigheten ändras till låg hastighet om den inte redan är inställd. Med dessa inställningar fortsätter apparaten att arbeta tills den stängs av.

## Ställa in en timer för tillslag

1. Kontrollera att apparaten är ansluten till ett fungerande eluttag.
2. Tryck på timerknappen för att aktivera timerfunktionen.
3. Använd knapparna för att öka och minska för att ställa in önskad tillslagstid (1-24 timmar).
4. Tidsdisplayen blinkar fem gånger för att bekräfta att en timer har ställts in och timerdisplayen tänds kontinuerligt.
5. Välj önskade inställningar innan du slår på strömmen.
6. Tryck på timerknappen för att kontrollera hur lång tid som återstår innan strömmen slås på.
7. För att avaktivera inkopplingstimern, ställ in tiden på 0 timmar eller stäng av och sätt på apparaten igen.

Obs: Om inga inställningar väljs kopplas apparaten in med de tidigare inställda inställningarna.

## Ställa in en avstängningstimer

1. Kontrollera att apparaten är ansluten till ett fungerande eluttag.
2. Tryck på på/av-knappen för att slå på enheten.
3. Tryck på timerknappen för att aktivera timerfunktionen.
4. ställ in önskad avstängningstid (1-24 timmar) med hjälp av knapparna för ökning och minskning.
5. Tidsdisplayen blinkar fem gånger för att bekräfta att en timer har ställts in och timerdisplayen tänds kontinuerligt.
6. Välj önskade inställningar innan du stänger av.
7. För att kontrollera återstående tid till avstängning, tryck på timerknappen.
8. För att avaktivera avstängningstimern ställer du in tiden på 0 timmar eller stänger av och sätter på apparaten igen.

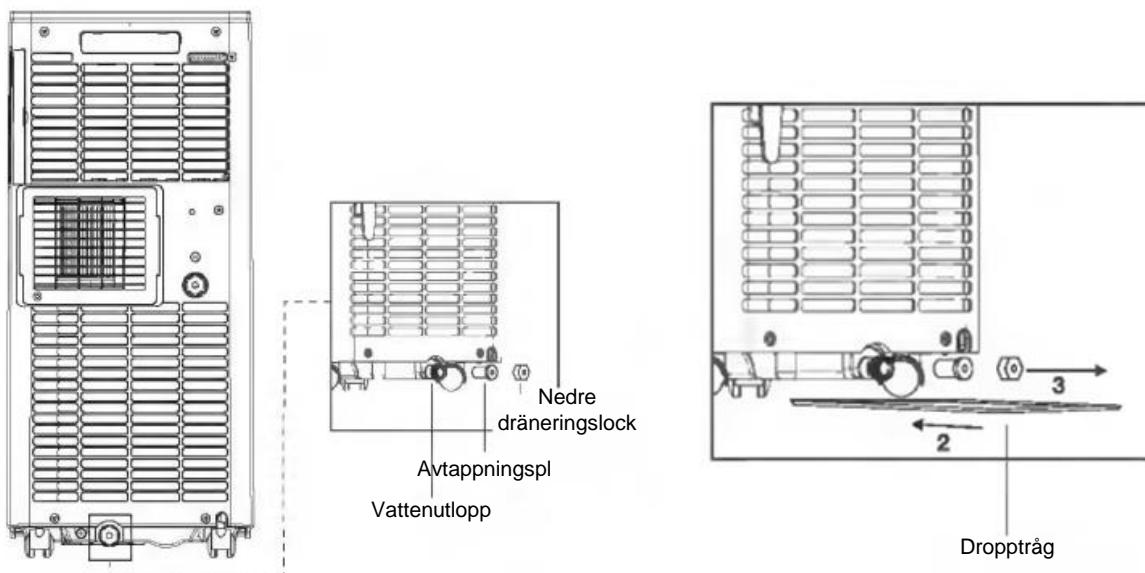
## TÖMNING AV VATTENTANKEN OCH PERMANENT DRÄNERING

Vår luftkonditionering fungerar även som en avfuktare och tar bort fukt från omgivningsluften. Detta vatten samlas antingen upp i vattentanken (och måste tömmas) eller kan dräneras automatiskt via den permanenta dräneringsslansen. Vid långvarig användning i fuktiga eller varma miljöer rekommenderar vi att du använder den permanenta dräneringsslansen.

## INSTRUKTIONER

När vattenbehållaren är full visas varningen "FL" på displayen och apparaten stannar för att förhindra att vattenbehållaren svämmar över.

Så här tömmer du vattentanken:



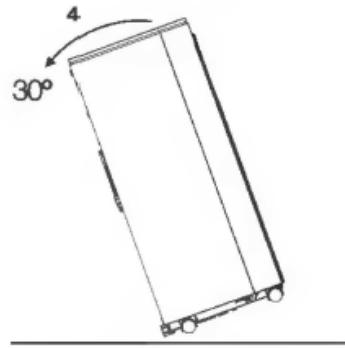
**Steg 1:** Stäng av apparaten och dra ut nätkontakten ur vägguttaget.

**Steg 2:** Koppla bort fräluftsslangen och ta bort den. Placera ett grunt dropptråg under vattenutloppet.

**Steg 3:** Skruva loss det nedre dräneringslocket, ta bort dräneringspluggen och låt vattnet rinna

ner i den grunda droppbrickan. Vattnet kommer att börja rinna automatiskt.

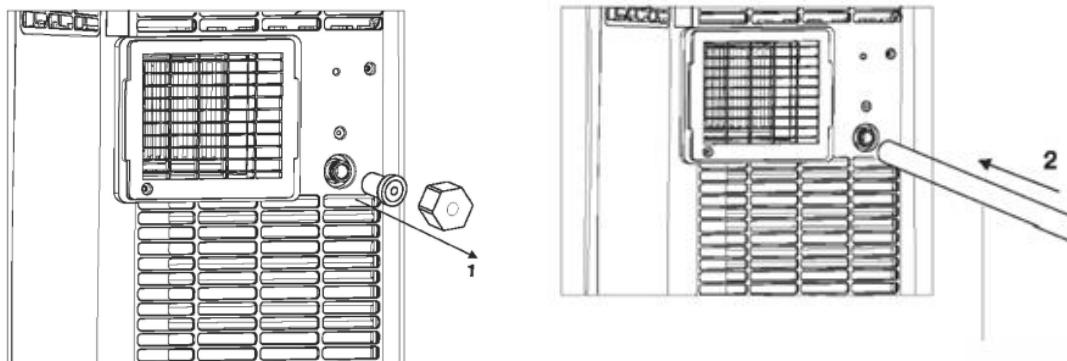
**Steg 4:** För att tömma vattentanken helt tippar du försiktigt apparaten på de bakre hjulen. Luta den inte mer än 30 grader.



**Steg 5:** Efter tömning, ställ tillbaka apparaten i helt upprätt läge och sätt tillbaka avtappningspluggen och det nedre avtappningslocket.

**Steg 6:** Töm det platta dropträget.

### Anslutning av vattenslang för permanent dränering



För långvarig användning rekommenderar vi att du ansluter en vattenslang för kontinuerlig dränering.  
Så här ansluter du vattenslangen:

**Steg 1:** Skruva loss det permanenta dräneringslocket, ta bort dräneringspluggen och förvara den säkert.

**Steg 2:** För in vattenslangen i vattenutloppet och fäst den ordentligt.

**Steg 3:** För den andra änden av vattenslangen till ett lämpligt avlopp (t.ex. ett avloppsrör eller en hink).

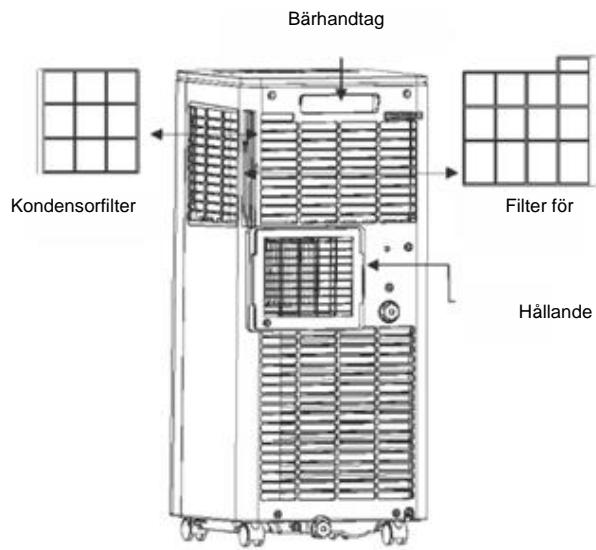
Obs: Om apparaten är inställd på en varm temperatur rekommenderas att vattenslangen ansluts, eftersom vattentanken fylls snabbare vid varma temperaturer än vid kalla temperaturer.

## RENGÖRING OCH UNDERHÅLL

Stäng av apparaten före rengörings- och underhållsarbeten och dra ut stickkontakten ur vägguttaget.

### Rengöring

- Torka av apparaten med en lätt fuktad, mjuk trasa. Använd inga kemiska lösningsmedel som gas, alkohol eller liknande.
- Om apparaten är mycket smutsig kan du också använda lite neutralt rengöringsmedel.



### Rengöring av filter

**FÖRSIKTIGHET:** Använd inte apparaten utan filter. Annars täpps det till av ludd och smuts, vilket minskar prestandan. Sätt alltid i filtret ordentligt. Rengör apparatens avdunstnings- och kondensorfilter var fjortonde dag.

#### För borttagning och rengöring av evaporationsfiltret:

1. Ta tag i avdunstningsfiltret i hållpositionen och ta försiktigt bort det.
- 2 Ta bort damm och partiklar från filtret med en hård borste eller en dammsugare.
- 3 Byt ut förångningsfiltret.

#### För borttagning och rengöring av kondensorfilter:

1. Fatta tag i kondensatorfiltret i hållpositionen och ta försiktigt bort det.
- 2 Ta bort damm och partiklar från filtret med en hård borste eller en dammsugare.
3. Byt ut kondensatorfiltret.

### Rengöring av frånluftsslängen

1. Ta bort frånluftsslängen från apparatens baksida och från motsvarande fönstertätningsssats. Låt den svalna.
2. Använd en mjuk, torr trasa för att avlägsna damm och smuts.
- 3 Byt ut frånluftsslängen.

## FÖRVARING

- Skruva loss avtappningsskyddet och ta bort avtappningspluggen. Töm ut allt kvarvarande vatten i en droppskål eller sväng apparaten något bakåt för att leda vattnet till en lämplig behållare.
- Låt apparaten vara igång i FAN-läge (ventilera) under en halv dag i ett varmt och torrt rum för att förhindra att det bildas mögel i apparaten.
- Stäng av apparaten och dra ut kontakten, linda strömkabeln runt kabelhållaren och sätt tillbaka avtappningspluggen och locket.
- Demontera avluftsslangen och förvara den.
- Ta ut batterierna ur fjärrkontrollen.
- Täck över apparaten med en plastfilm. Förvara luftkonditioneringen på en ren, torr och dammfri plats, utom räckhåll för barn.

## Skydd mot kompressorfördröjning

För att skydda kompressorn finns det en fördröjning på tre minuter mellan varje gång apparaten och kompressorn stängs av och sätts på igen - utom när apparaten och kompressorn sätts på för första gången med hjälp av på/av-knappen.

## SÄKERHETSFUNKTIONER

### Skydd mot frostsprängning

Om temperaturen i de interna ledningarna sjunker för lågt, stannar apparaten. På displayen visas "E4" och apparaten aktiverar frostskyddet, som avaktiverar alla knappar på kontrollpanelen utom på/av-knappen. Så snart temperaturen i de inre ledningarna stiger över 8°C (46,4°F) igen, avaktiveras frostskyddet och apparaten återgår till de valda inställningarna.

## ANVÄNDBAR INFORMATION

Vi gör allt vi kan för att våra produkter ska vara lätt att installera och använda. Om du ändå skulle stöta på problem finns här några felsökningstips som kan hjälpa dig att lösa problemet.

Om problemet kvarstår, vänligen kontakta vår kundtjänst på [service-home@schuss.at](mailto:service-home@schuss.at)

Problem	Orsak	Lösning
Enheten fungerar inte.	Ingen elektricitet.	Anslut apparaten till ett fungerande uttag och slå på den.
	Apparaten stannar när vattentanken är full. FL" visas på displayen.	Töm vattentanken eller anslut dräneringsslangen enligt anvisningarna i bruksanvisningen.
	Om TIMER är avstängd kan apparaten inte sättas på under 3 minuter.	Vänta tre minuter och försök sedan att slå på apparaten.
	Som ett skydd pausar apparaten när den interna temperaturen sjunker under 8°C (46,4°F).	Vänta i 5 minuter. Apparaten aktiverar säkerhetsfunktionerna och återupptar driften så snart temperaturen har normaliserats.
	Apparaten stannar när den önskade temperaturen har uppnåtts.	Sänk önskad temperatur med upp-/nedknappen för att återaktivera apparaten.
Apparaten kyls inte effektivt.	Dörrar och fönster är öppna eller så finns det andra värmekällor som påverkar rumstemperaturen.	Stäng alla dörrar och fönster eller använd tätningslister enligt anvisningarna. Avlägsna alla värmekällor från rummet.
	Varm luft kommer in i rummet genom fråhluftsslängen.	Placera apparaten nära ett fönster eller en dörr och se till att fråhluftsslängen leder utåt och att fönstret är tätt.
	Filtren är igensatta.	Rengör filtren enligt anvisningarna.
	Luftintaget eller luftutsläppet är blockerat.	Kontrollera om det finns blockeringar och rengör inlopp eller utlopp.
Apparaten är för högljudd.	Ljud är normalt eftersom luftkonditioneringssystem cirkulerar köldmedium i apparaten för att kyla luften. Om det uppstår ovanliga ljud kan det bero på en ojämн yta.	Se till att apparaten är placerad på en jämn och säker yta.
Det samlas inte in tillräckligt med vatten.	Afvuktare suger in luft och kondenserar fukt på en kall yta. Om den omgivande luften är för kall minskar effektiviteten.	För bästa resultat bör du använda avfuktingläget i varma, fuktiga temperaturer.
Displayen visar "E1"	Fel på rörtemperaturgivaren.	Låt en fackman kontrollera rörtemperaturgivaren och tillhörande kretsar.
Displayen visar "E2"	Fel på rumstemperaturgivaren.	Låt en fackman kontrollera rumstemperaturgivaren och de tillhörande kretsarna.

Problem	Orsak	Lösning
Displayen visar "E4"	Antifrostskydd.	Apparaten återgår till de valda inställningarna så snart rörets innertemperatur stiger över 8°C (46,4°F).

## Anslutningsguide för Smart Home Wi-Fi

### VIKTIGT

Observera att endast 2,4 GHz-nätverk stöds!

Sändningseffekt: max. 100mW

### Installation av app

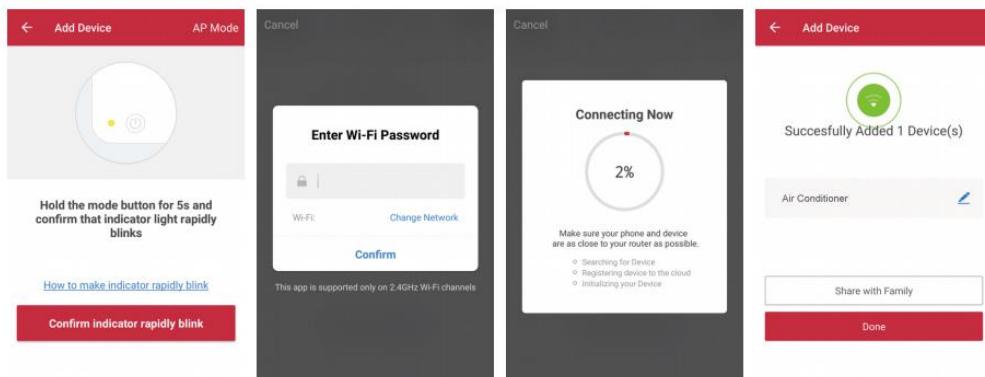
Ladda ner appen "*Smart life*" från Play Store (Android) eller App Store (iOS). Följande QR tar dig direkt till nedladdningen av appen:



Scan QR code

### Anslut en enhet till nätverket:

- Slå på den enhet som ska anslutas och tryck på "SPEED"-knappen på enheten i 5 sekunder för att ansluta till nätverket.
- Öppna appen "Smart Life" på din mobiltelefon och klicka på "+" i det övre högra hörnet för att ansluta till en ny enhet.
- Se till att lampan på enheten blinkar (2x/sekund) och bekräfta i appen att lampan blinkar.
- Välj sedan Wi-Fi-nätverket (2,4 Ghz) och ange lösenordet.  
Appen kommer nu att ansluta till enheten.



- Enheten ska nu visas i din app och har därmed anslutits korrekt.

## Obs!

- Om enheten visas som "online" i appen kan den styras via appen.
- Om enheten är "offline" kan den slås på via appen.

Applikationen fungerar också med **Amazon Alexa** och **Google Assistant**



Teknisk information	
Artikelnummer	BPPAC7000FW
Kylningskapacitet	7.000BTU
Max. Effektförbrukning	2050W
Ingångsspänning	220-240V~
Frekvens	50 Hz
WIFI-överföringsfrekvens:	2,4 GHz
Kraftöverföring:	max. 100 mW
<hr/>	
Kylskåp/laddning/GWP	R290/0,125 kg/3
Energieffektivitet EER	2.6
Energieffektivitetsklass	A
Luftcirculation	320m³/h
Bullernivå (ljudeffekt)	65dB
<hr/>	
Vikt	18,5 kg
Mått och dimensioner	305 x 678 x 290 mm
<hr/>	
Kontaktadresser för ytterligare information	Schuss Home Electronic GmbH Scheringgasse 3, A-1140 Wien Tel: +43 (1) 97 0 21 - 0 Servicetelefon: +43 (1) 97 0 21 - 502 <a href="https://schuss-home.at/">https://schuss-home.at/</a> FB-No.: 236974 t / FB-domstol: Wien

## GARANTI

Med den här kvalitetsprodukten från BLUEPALM har du valt innovation, hållbarhet och tillförlitlighet.

Denna BLUEPALM-apparat har en garanti på 2 år från inköpsdatumet i Österrike!

Om det mot förmoden ändå skulle bli nödvändigt att utföra servicearbeten på din apparat under denna tid, garanterar vi dig härmed en kostnadsfri reparation (reservdelar och arbete) eller (enligt Schuss val) utbyte av produkten. Om varken reparation eller byte är möjligt av ekonomiska skäl förbehåller vi oss rätten att utfärda en kreditnota med tidsvärde.

När det gäller luftkonditioneringsapparater ska du alltid i första hand kontakta kundtjänst (se klistermärke på apparaten eller bruksanvisningens framsida), när det gäller fläktar ska du kontakta din återförsäljare eller oss direkt. Vi vill påpeka att alla reparationsarbeten som inte utförs av en auktoriserad verkstad i Österrike omedelbart gör garantin ogiltig.

### Denna garanti omfattar inte

- Reparation eller byte av delar på grund av normalt slitage
- Skada på grund av att bruksanvisningen inte har följts
- Enheter som används - även delvis - för kommersiella ändamål
- Apparater som är mekaniskt skadade av yttere påverkan (fall, slag, brott, felaktig användning etc.) samt tecken på estetiskt slitage.
- Enheter som har hanterats felaktigt
- Apparater som inte har öppnats av vår auktoriserade serviceverkstad.
- Skador orsakade av felaktigt stängda kondensavtappningsventiler på luftkonditioneringenheter eller felaktigt placerade vattentankar.
- Ouppfyllda konsumentförväntringar.
- Skada orsakad av force majeure, vatten, blixtnedslag, överspänning.
- Anordningar där typbeteckningen och/eller serienumret på anordningen har ändrats, raderats, gjorts oläsligt eller avlägsnats.
- service utanför våra auktoriserade verkstäder, transportkostnaderna till en auktoriserad verkstad eller till oss och tillbaka samt de risker som är förknippade med detta.

Vi vill understryka att inom garantitiden debiteras en engångskostnad på 60 euro (indexerat enligt KPI 2010, juni 2015) vid driftsfel eller om inget fel upptäcks.

Tillhandahållandet av en garantiservice (reparation eller utbyte av apparaten) förlänger inte den absoluta garantiperioden på 2 år från inköpsdatumet.

Den 2-åriga garantin gäller endast mot uppvisande av inköpsbeviset (måste innehålla återförsäljarens namn och adress samt den fullständiga apparatbeteckningen) och motsvarande garantibevis, på vilket apparattyp och serienummer (synligt på lådan och på apparatens baksida eller undersida) måste noteras! Utan garantibevis gäller endast den lagstadgade garantin!

Vi påpekar uttryckligen att de lagstadgade garantirättigheterna inte påverkas av denna garanti och förblir oförändrade.

Schuss Home Electronic GmbH och dess ställföreträdare är endast skadeståndsskyldiga i händelse av grov vårdslöshet eller uppsåt. Ansvar för utebliven vinst, förväntade men orealisera besparningar, följskador och skador som uppstår på grund av anspråk från tredje part är uteslutna. Skador på eller för inspelade data är alltid undantagna från skadeståndsskyldigheten.

Gratulerar till ditt val. Vi hoppas att du får glädje av din BLUEPALM-apparat!

### ADRESA

Schuss Home Electronic GmbH  
1140 Wien, Scheringgasse 3  
Tfn: +43 (0)1/ 970 21

Typbeteckning: .....

Serienummer: .....

I händelse av garantianspråk måste detta garantibevis lämnas in tillsammans med apparaten till den auktoriserade serviceverkstaden eller till den återförsäljare som du köpte apparaten av!



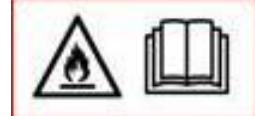
## Aktuální návod k obsluze a další jazyky

Stáhněte si nejnovější návod k obsluze v různých jazycích prostřednictvím odkazu [www.schuss-home.at/downloads](http://www.schuss-home.at/downloads) nebo naskenujte zobrazený QR kód. Postupujte podle pokynů na webové stránce.



PŘED ZAHÁJENÍM MONTÁŽE, INSTALACE, PROVOZU NEBO ÚDRŽBY SI POZORNĚ PŘEČTĚTE NÁVOD K OBSLUZE. DODRŽOVÁNÍ BEZPEČNOSTNÍCH POKYNŮ CHRAŇTE SEBE I OSTATNÍ. NEDODRŽENÍ POKYNŮ MŮže Mít ZA NÁSLEDEK ZRANĚní OSOB A/NEBO POŠKOZENÍ MAJETKU A/NEBO ZTRÁTU ZÁRUKY!

DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ  
INFORMACE,  
UMÍSTĚNÍ A K ELEKTRICKÉMU  
SPOJENÍ.



1. Před použitím spotřebiče si pečlivě přečtěte všechny pokyny.
2. Spotřebič používejte pouze v souladu s pokyny uvedenými v návodu k obsluze. Jakékoli jiné použití, které není doporučeno výrobcem, může vést k požáru, úrazu elektrickým proudem nebo zranění osob.
3. Tento spotřebič je určen výhradně ke klimatizaci obytných prostor v domácnostech a nesmí se používat k jiným účelům.
4. Spotřebič není vhodný pro nepřetržitý a přesný provoz a neměl by se používat k chlazení elektrických systémů (např. v serverovnách).
5. Je zakázáno jakkoli upravovat nebo měnit vlastnosti tohoto spotřebiče a používat pouze náhradní díly a příslušenství doporučené výrobcem (v opačném případě zaniká záruka a nárok na záruku).
6. V případě jakýchkoli oprav spotřebiče, síťové zástrčky nebo kabelu se vždy obracejte pouze na servisní střediska autorizovaná výrobcem. Zákaznická servisní střediska [najdete na](https://schuss-home.at/) internetové adrese <https://schuss-home.at/>.

7. Vyjměte obal a ujistěte se, že klimatizace není poškozena. V případě pochybností klimatizaci nepoužívejte a kontaktujte servisní středisko nebo svého prodejce.
8. Zabraňte dětem v přístupu k obalovému materiálu. Při požití hrozí nebezpečí udušení!
9. Pokud je napájecí kabel poškozen, musí být vyměněn výrobcem nebo autorizovaným servisním střediskem, aby se předešlo všem možným rizikům.
10. Spotřebič musí být instalován v souladu s místními předpisy pro instalaci a provoz elektrických systémů.
11. Elektrická zásuvka, do které spotřebič připojujete, nesmí být vadná nebo uvolněná a musí být vhodná pro požadované proudové zatížení a především spolehlivě uzemněná. V případě pochybností nechte elektrickou instalaci zkontovalovat kvalifikovaným elektrikářem.
12. Před připojením k elektrické síti musíte zkontovalovat, zda typ proudu a napětí sítě odpovídají údajům na typovém štítku spotřebiče na zadní straně.
13. Nepoužívejte prodlužovací kabel, protože by se mohl přehřát a způsobit požár.
14. Síťový kabel nepřekrucujte ani neohýbejte.  
●
15. Tento spotřebič mohou používat pouze dospělé osoby.
16. Děti mladší 8 let a osoby se sníženými fyzickými, mentálními, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí mohou tento spotřebič používat pouze tehdy, pokud byly pod dohledem a byly poučeny o bezpečném používání spotřebiče a pokud jim byla jasně vysvětlena související rizika.
17. Nedovolte dětem, aby si hrály s obalem, a zajistěte, aby si děti nehrály se spotřebičem.  
●
18. Klimatizaci nepoužívejte venku.
19. Nepoužívejte spotřebič s mokrýma rukama.
20. Spotřebič nikdy nepoužívejte v místnostech, kde se vyskytuje plyn, olej nebo síra.
21. Spotřebič neumísťujte do blízkosti zdrojů tepla (např. vedle topných systémů a plynových kotlů) a vyhýbejte se přímému slunečnímu záření.
22. Dodržujte minimální vzdálenost alespoň 50 cm od hořlavých látek (např. alkoholu apod.) nebo nádob pod tlakem (např. sprejů).
23. Nepoužívejte klimatizaci v blízkosti vody nebo vysoké vlhkosti, např. ve vlhkém sklepě, vedle bazénu, vany nebo sprchy. Zajistěte, aby se do spotřebiče nedostala voda.
24. Na spotřebič nepokládejte žádné těžké nebo horké předměty a nikdy jej nezakrývejte.
25. Do spotřebiče nikdy nevkládejte prsty, pera ani jiné předměty a dbejte na to, aby nebyl zablokován přívod a odvod vzduchu.
26. Před odpojením síťové zástrčky spotřebič vždy vypněte.

27. Při odpojování spotřebiče od elektrické sítě netahejte za síťový kabel. Pro odpojení síťového kabelu vždy táhněte za zástrčku. Nedotýkejte se zástrčky mokrýma rukama, aby nedošlo k úrazu elektrickým proudem.
28. Pokud spotřebič nepoužíváte, před čištěním, údržbou nebo přenášením z jednoho místa na druhé jej odpojte ze zásuvky.
29. Pokud je spotřebič vadný, vypněte jej pomocí tlačítka zapnutí/vypnutí na ovládacím panelu a kontaktujte zákaznickou linku.  
●
30. Udržujte klimatizaci v dobrém stavu údržbou a čištěním spotřebiče.
31. Vzduchový filtr je třeba čistit alespoň jednou týdně.
32. Pokud spotřebič nepoužíváte, skladujte jej ve svislé poloze na bezpečném a suchém místě, které není přístupné dětem. Spotřebič nezakrývejte plastovými obaly.
33. Spotřebič skladujte v místnosti bez provozních zdrojů vznícení (např. otevřený oheň, provozní plynový spotřebič nebo elektrické topení s otevřeným zdrojem tepla).
34. Klimatizace musí být přepravována ve vzpřímené poloze nebo mírně na boku. Předtím vyprázdněte vnitřní nádobu na kondenzát. Po přepravě počkejte nejméně jednu hodinu, než spotřebič zapnete.
35. V případě jakýchkoli oprav spotřebiče, síťové zástrčky nebo kabelu se vždy obracejte pouze na servisní střediska autorizovaná výrobcem.
36. Nepoužívejte žádné prostředky k urychlení nebo odstranění procesu odmrazování, spotřebič to provede automaticky.
37. V případě dotazů ohledně údržby se můžete obrátit na zákaznickou linku/servisní středisko autorizované výrobcem.

## VAROVÁNÍ

Hlavní vypínač a vypínač by se neměly používat jako jediný prostředek k odpojení napájení. Před zahájením údržby nebo přemístěním spotřebiče vždy odpojte síťovou zástrčku.

Abyste předešli riziku úrazu elektrickým proudem, odpojte zástrčku ze zásuvky, pokud spotřebič nepoužíváte, a před čištěním.

## SPECIFICKÉ INFORMACE O CHLADIVU R290

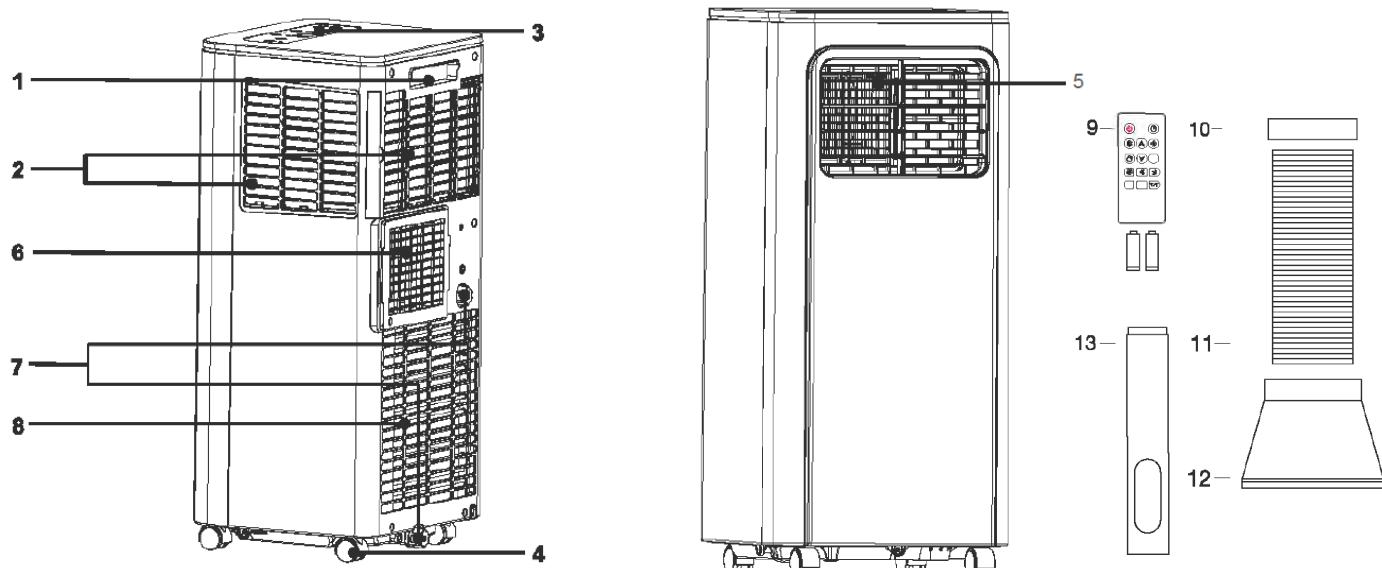
1. R290 je chladivo v souladu s předpisy ES o ochraně životního prostředí.
2. Chladivo je bez zápachu.
3. Spotřebič musí být instalován v místnosti, kde během provozu nejsou žádné zdroje vznícení.  
(např.: otevřený oheň, provoz plynových a elektrických spotřebičů s otevřeným zdrojem tepla).
4. Klimatizační jednotku nepropíchněte ani nespálíte.
5. Ujistěte se, že chladicí okruh není navrtaný.
6. Nevětrané místnosti, ve kterých je spotřebič instalován, provozován nebo skladován, musí být konstruovány tak, aby nedocházelo k hromadění případných ztrát chladiva. Tím se zabrání riziku požáru nebo výbuchu způsobeného vznícením chladiva elektrickou troubou, sporákem nebo jiným zdrojem vznícení.
7. Přístroj musí být uložen tak, aby nemohlo dojít k jeho mechanickému poškození.
8. Osoby pracující na chladicím okruhu nebo zasahující do chladicího okruhu musí být držiteli platného osvědčení vydaného oprávněným orgánem, které potvrzuje jejich odbornost při zacházení s chladivy prostřednictvím specifikace hodnocení uznávané průmyslovými sdruženími.
9. Opravy se musí provádět v souladu s pokyny výrobce spotřebiče. Opravy a údržba, které vyžadují zásah jiných specializovaných pracovníků, musí být prováděny pod dohledem odborníka odpovědného za zacházení s hořlavými chladivy.

## Recyklace, likvidace, prohlášení o shodě

	<p><b><u>RECYKLACE</u></b></p> <p>Obalové materiály lze recyklovat. Doporučujeme je proto vyhazovat do tříděného odpadu.</p>
	<p><b><u>DISPOSAL</u></b></p> <p>Symbol "přeškrtnuté popelnice" vyžaduje oddělenou likvidaci odpadních elektrických a elektronických zařízení (OEEZ). Elektrická a elektronická zařízení mohou obsahovat nebezpečné a pro životní prostředí škodlivé látky. Nevyhazujte je proto do netříděného zbytkového odpadu, ale na určeném sběrném místě pro odpadní elektrická a elektronická zařízení. Pomůžete tak chránit zdroje a životní prostředí. Další informace získáte u svého prodejce nebo na místních úřadech. Směrnice 2012/19/EU</p>
	<p><b><u>LIKVIDACE BATERIÍ</u></b></p> <p>V souladu s platnou legislativou týkající se baterií, akumulátorů a souvisejícího odpadu znamená symbol přeškrtnutého odpadkového koše na baterii, že je zakázáno vyhazovat použité baterie do domovního odpadu. Baterie a akumulátory obsahují vysoko znečišťující látky. Uživatel je povinen odevzdat použité baterie na sběrných místech v obci nebo do příslušných kontejnerů. Tato služba je bezplatná. Tímto způsobem jsou dodržovány zákonné požadavky a chráněno životní prostředí.</p> <p>Tyto symboly se nacházejí na bateriích:</p> <p>Li = baterie obsahuje lithium</p> <p>Al = baterie obsahuje alkálie</p> <p>Mn = baterie obsahuje mangan</p> <p>CR 2025 (Li); AA (Al, Mn); AAA (Al, Mn)</p>
	<p><b><u>PROHLÁŠENÍ O SHODĚ</u></b></p> <p>Tímto potvrzujeme, že tento výrobek splňuje základní požadavky, nařízení a směrnice EU. Podrobné prohlášení o shodě si můžete kdykoli prohlédnout pod následujícím odkazem:</p> <p><a href="https://www.schuss-home.at/downloads">https://www.schuss-home.at/downloads</a></p>

**S výjimkou chyb a technických úprav.**

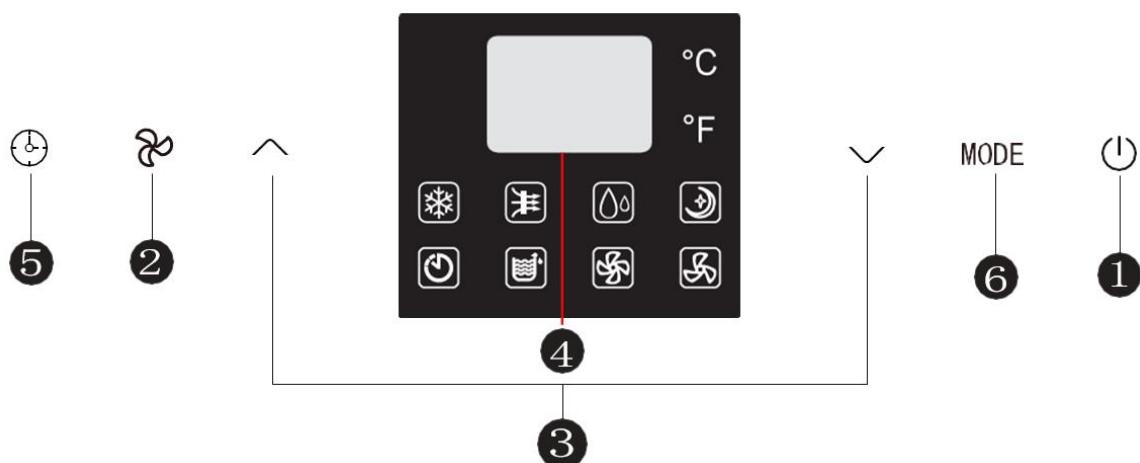
## SCHEMATICKÉ ZNÁZORNĚNÍ



- 1 rukojeť pro přenášení
- 2 Mřížka přívodu vzduchu (nahoře)
- 3 Ovládací panel
- 4 kolečka
- 5 Nastavitelné větrací klapky
- 6 Výstup výfukového vzduchu
- 7 Vodní odtok
- 8 Mřížka přívodu vzduchu

- 9 2 x baterie AAA + dálkové ovládání
- 10 Adaptér pro hadici výfukového vzduchu
- 11 Hadice pro výfuk vzduchu
- 12 Okenní adaptér
- 13 Okenní dráha

## PROVOZNÍ POLE

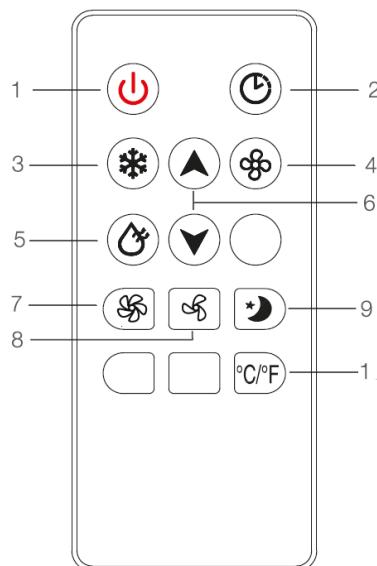


- 1 Tlačítko zapnutí/vypnutí
- 2 Rychlosť ventilátora

- 3 Zvýšení/snížení
- 4 Zobrazení

- 5 Režim chlazení
- 6 Tlačítko časovače

## DÁLKOVÉ OVLÁDÁNÍ



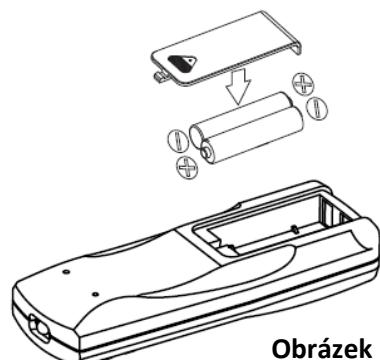
- |   |                          |
|---|--------------------------|
| 1 | Tlačítko zapnutí/vypnutí |
| 2 | Tlačítko časovače        |
| 3 | Režim chlazení           |
| 4 | Režim ventilátoru        |
| 5 | Režim odvlhčování        |

- |   |                            |
|---|----------------------------|
| 6 | Zvýšení/snížení            |
| 7 | Zvýšení otáček ventilátoru |
| 8 | Snížení otáček ventilátoru |
| 9 | Režim spánku               |

Před použitím dálkového ovládání se ujistěte, že jsou baterie správně vloženy.

Postup instalace je následující:

- Posunutím krytu na zadní straně dálkového ovladače jej otevřete.
- Vložte dvě nové baterie AAA (DC1,5 V) a ujistěte se, že jsou póly správně zarovnány.
- Zkontrolujte, zda jsou baterie pevně vloženy.

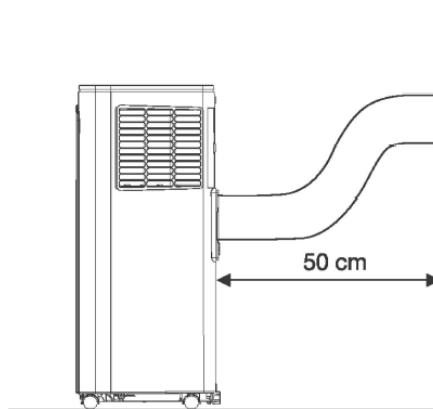


Obrázek

## INSTALACE

Před instalací a po ní dodržujte následující body:

- Při přepravě na požadované místo udržujte spotřebič vždy ve vzpřímené poloze.
- Spotřebič, napájecí kabel ani příslušenství neumisťujte ani nepoužívejte v koupelně nebo na vlhkém či mokrého místě.
- Umístěte spotřebič na rovný a suchý povrch.
- Dodržujte vzdálenost alespoň 50 cm od okolních stěn a/nebo předmětů.
- Před prvním použitím nechte spotřebič alespoň dvě hodiny ve svislé poloze.



## PŘIPOJENÍ VÝFUKOVÉ HADICE

Vaše nová klimatizace je v mnoha ohledech podobná chladničce, ale místo toho, aby chladný vzduch udržovala uvnitř, rozvádí ho po místnosti.

Klimatizační jednotky používají chladicí plyn k ochlazení teplého vzduchu v místnosti a nyní ochlazený vzduch rozvádějí pomocí vnitřních ventilátorů. Teplý vzduch musí odvádět ven (obvykle oknem, větrací šachtou nebo speciálním vývodem) pomocí výfukové hadice. Pro připojení hadice pro odvod vzduchu a dalšího příslušenství postupujte podle níže uvedených pokynů.

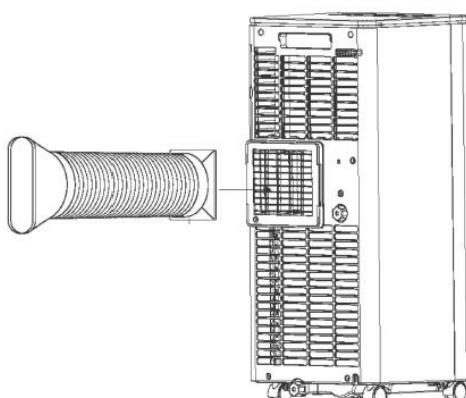
### Montáž hadice výfukového vzduchu

V tomto kroku sestavíte hadici a požadujete:

- Adaptér pro hadici výfukového vzduchu
- Hadice pro výfukový vzduch
- Okenní adaptér

1. Zasuňte kulatou zástrčku do krátké přípojky hadice pro odvod vzduchu.

2. Otočením kulaté zátoky proti směru hodinových ručiček ji zajistěte na konci výfukové vzduchové hadice.



## Instalace hadice výfukového vzduchu

V tomto kroku potřebujete:

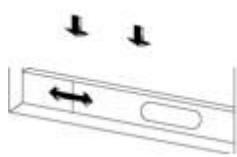
- Namontovaná hadice výfukového vzduchu
- Přenosná klimatizace

1. Připojte hadici odváděného vzduchu k výstupu na zadní straně klimatizace. Ujistěte se, že je pevně připojena.
2. Pokud je klimatizace provozována v režimu chlazení, umístěte ji v blízkosti okna nebo dveří tak, aby hadice vedla ven a spotřebič mohl odvádět teplý vzduch z místnosti.

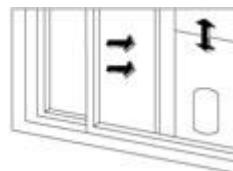
## Montáž okenní lišty

Otevřete okno do poloviny a připevněte okenní lištu k rámu okna (viz obrázky 2 a 3). Montáž lze provést ve vodorovné nebo svislé poloze.

- Upravte okenní kolejnici podle velikosti okna tak, že její konec zarovnáte s okenním rámem a upevníte ji na místo.



Obr. 2



Obr. 3

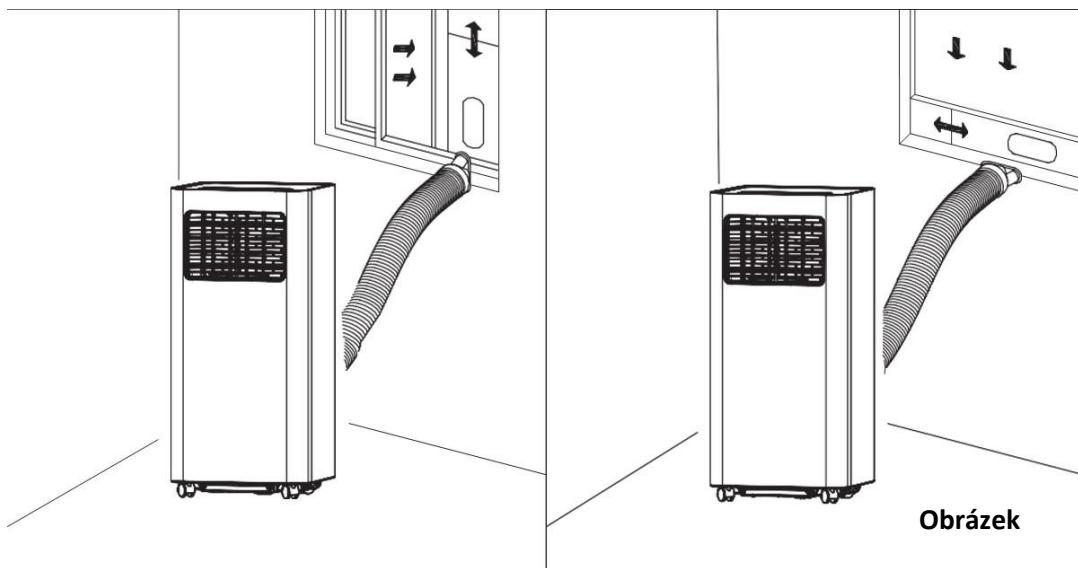
## Instalace klimatizační jednotky

Umístěte spotřebič s nasazenou hadicí pro odvod vzduchu do blízkosti okna. Dodržujte minimální vzdálenost 50 cm mezi spotřebičem a sousedními stěnami nebo předměty (obr. 4).

### Poznámky:

- Plochý konec hadice výfuku vzduchu musí být správně upevněn.
- Vzduchová hadice nesmí být zkroucená ani nesmí mít velké ohyby (více než 45°). V blízkosti vstupu nebo výstupu vzduchu ze systému neumisťujte žádné překážky.

- Roztáhněte konce hadice výfukového vzduchu a připojte plochý konec připojené hadice výfukového vzduchu k oválnému otvoru na okenní liště.



#### Poznámka:

- Odsávací vzduchovou hadici lze prodloužit z 28 cm na 150 cm; její délka je navržena tak, aby vyhovovala tomuto výrobku. Neprodlužujte ji dále a nenahrazujte ji jinou hadicí, protože by to mohlo negativně ovlivnit funkci klimatizace.
- Výstup vzduchu nechte vždy volný, abyste chránili spotřebič před přehřátím.

## OPERACE

- Vypínač: Stiskněte jednou pro zapnutí nebo vypnutí spotřebiče.
- Tlačítko rychlosti ventilátoru: Stiskněte tlačítko pro volbu mezi vysokou a nízkou rychlostí.
- Tlačítko pro zvýšení a snížení

Pomocí tlačítek pro zvýšení a snížení :

1. nastavte požadovanou teplotu v režimu chlazení.
2. nastavte požadovaný počet hodin pro automatické zapnutí nebo vypnutí časovače.
3. přepínejte mezi °C a °F současným stisknutím obou tlačítek.

#### Tlačítko Mode:

Stisknutím tohoto tlačítka vyberete jeden ze čtyř níže popsaných režimů. Po výběru režimu se rozsvítí příslušný indikátor.

Poznámka: Teplotu lze nastavit pouze v režimu chlazení.

## **Režim chlazení** - ideální pro chlazení místnosti v horkém počasí.

Pomocí tlačítka pro zvýšení a snížení teploty nastavte požadovanou teplotu v rozmezí 16 °C až 30 °C (60 °F až 80 °F). Spotřebič ochlazuje místnost, pokud je teplota v místnosti vyšší než nastavená teplota. Pokud teplota v místnosti klesne pod nastavenou teplotu, režim chlazení se pozastaví, ale ventilátor zůstane aktivní při nastavených otáčkách.

**DŮLEŽITÉ:** Odsávací hadice musí být připojena tak, aby horký vzduch byl odváděn ven. Viz pokyny výše.

## **Režim ventilátoru** - spotřebič pracuje s nastavenou rychlosí ventilátoru a vyfukuje vzduch do místnosti. Teplota v místnosti se zobrazuje na digitálním displeji.

**Poznámka:** V tomto režimu není nutné připojovat hadici odvádějící vzduch.

## **Režim odvlhčování** - ideální pro snížení vlhkosti.

Spotřebič odvlhčuje místnost, když je teplota v místnosti vyšší nebo rovna 17 °C a ventilátor běží na nízké otáčky. Pokud teplota v místnosti klesne na 15 °C (59 °F) nebo méně, odvlhčování se zastaví, ale ventilátor zůstane v provozu.

## **Režim spánku** - aktivujte režim spánku, abyste snížili spotřebu energie v režimu chlazení.

Pro aktivaci stiskněte tlačítko spánku na dálkovém ovladači nebo současně stiskněte tlačítka časovače a snížení na ovládacím panelu. Na displeji pětkrát blikne "SL" pro potvrzení režimu spánku a poté se zobrazí nastavená teplota. V režimu spánku se nastavená teplota po dvou hodinách automaticky zvýší o 1 °C. Po dalších dvou hodinách se nastavená teplota automaticky zvýší o další stupeň a rychlosí ventilátoru se změní na nízkou rychlosí, pokud ještě není nastavena. Spotřebič pokračuje v provozu s tímto nastavením, dokud jej nevypnete.

## **Nastavení časovače zapnutí**

1. ujistěte se, že je spotřebič zapojen do funkční zásuvky.
2. stisknutím tlačítka časovače aktivujte funkci časovače.
3. Pomocí tlačítka pro zvýšení a snížení nastavte požadovanou dobu zapnutí (1-24 hodin).
4. displej času pětkrát blikne, aby potvrdil, že byl nastaven časovač, a displej časovače se nepřetržitě rozsvítí.
5. před zapnutím vyberte požadované nastavení.
6. Chcete-li zkontovalat zbývající čas před zapnutím, stiskněte tlačítko časovače.
7. Chcete-li časovač zapnutí deaktivovat, nastavte čas na 0 hodin nebo spotřebič vypněte a znova zapněte.

**Poznámka:** Pokud není vybráno žádné nastavení, zařízení se zapne s dříve nastaveným nastavením.

## Nastavení časovače vypnutí

1. ujistěte se, že je spotřebič zapojen do funkční zásuvky.
2. Stisknutím tlačítka zapnutí/vypnutí zařízení zapněte.
3. Stisknutím tlačítka časovače aktivujte funkci časovače.
4. pomocí tlačítek pro zvýšení a snížení nastavte požadovanou dobu vypnutí (1-24 hodin).
5. displej času pětkrát blikne, aby potvrdil, že byl nastaven časovač, a displej časovače se nepřetržitě rozsvítí.
6. před vypnutím vyberte požadované nastavení.
7. Chcete-li zkontovalat zbývající čas do vypnutí, stiskněte tlačítko časovače.
8. Chcete-li časovač vypnutí deaktivovat, nastavte čas na 0 hodin nebo spotřebič vypněte a znova zapněte.

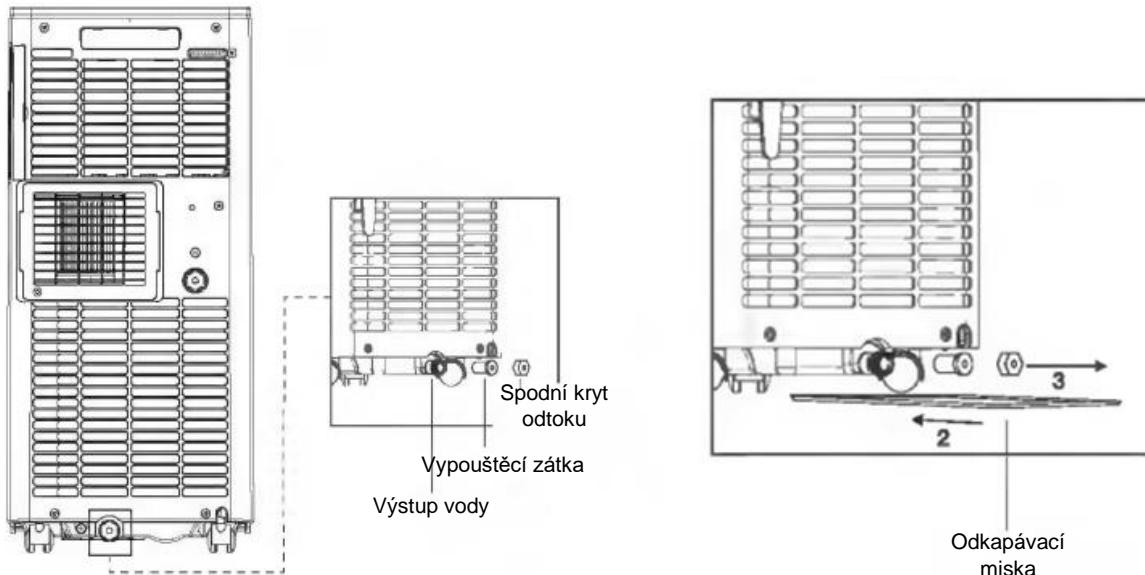
## VYPRÁZDNĚNÍ NÁDRŽE NA VODU A TRVALÉ VYPOUŠTĚNÍ

Naše klimatizace funguje také jako odvlhčovač a odstraňuje vlhkost z okolního vzduchu. Tato voda se buď shromažďuje ve vodní nádrži (a musí se vyprázdrovat), nebo může být automaticky odváděna pomocí trvalé odtokové hadice. Pro dlouhodobé používání ve vlhkém nebo teplém prostředí doporučujeme používat trvalou odvodňovací hadici.

## INSTRUKCE

Když je nádržka na vodu plná, na displeji se zobrazí upozornění "FL" a spotřebič pozastaví provoz, aby se zabránilo přetečení nádržky na vodu.

Vyprázdnění nádržky na vodu:



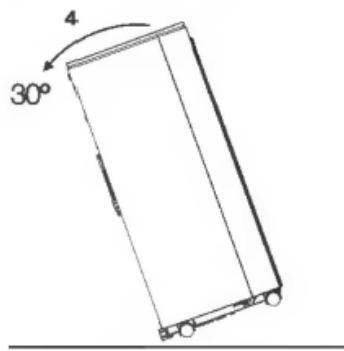
**Krok 1:** Vypněte spotřebič a odpojte síťovou zástrčku ze zásuvky.

**Krok 2:** Odpojte hadici pro odvod vzduchu a vyjměte ji. Pod vývod vody umístěte mělkou odkapávací misku.

**Krok 3:** Odšroubujte spodní kryt odtoku, vyjměte zátku odtoku a nechte vodu odtékat do mělké odkapávací misky. Voda začne odtékat automaticky.

**Krok 4:** Chcete-li nádržku na vodu zcela vyprázdit, opatrně spotřebič překlopte na zadní

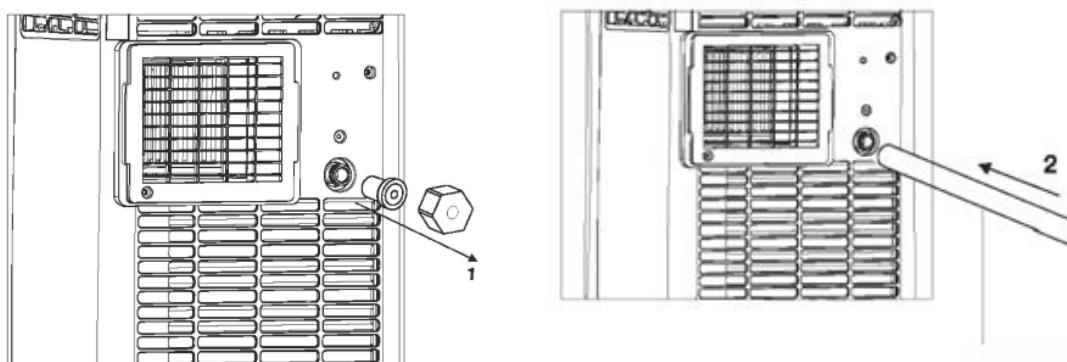
kolečka. Nenaklánějte jej o více než 30 stupňů.



**Krok 5:** Po vyprázdnění vratěte spotřebič do zcela svislé polohy a nasaděte vypouštěcí zátku a spodní vypouštěcí kryt.

**Krok 6:** Vyprázdněte plochou odkapávací misku.

#### Připojení vodní hadice pro trvalé vypouštění vody



Při dlouhodobém používání doporučujeme připojit hadici na vodu pro průběžné vypouštění vody.  
Připojení vodní hadice:

**Krok 1:** Odšroubujte trvalý vypouštěcí uzávěr, vyjměte vypouštěcí zátku a bezpečně ji uložte.

**Krok 2:** Zasuňte vodní hadici do vývodu vody a pevně ji zajistěte.

**Krok 3:** Druhý konec vodní hadice veďte do vhodného odtoku (např. odtokové trubky nebo kbelíku).

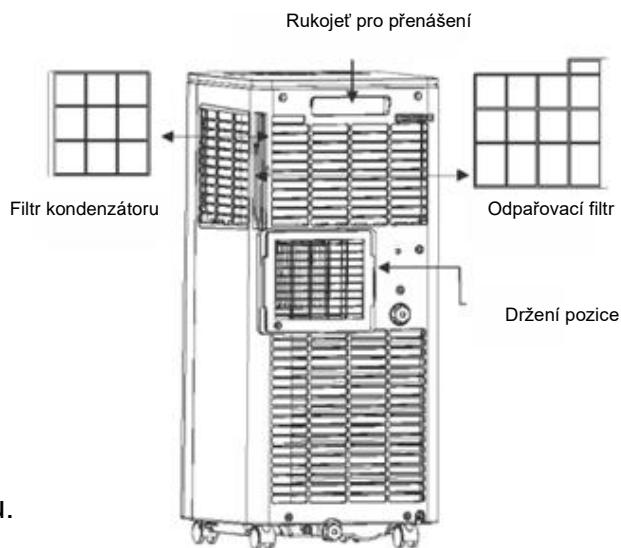
Poznámka: Pokud je spotřebič nastaven na teplou teplotu, doporučujeme připojit hadici na vodu, protože při teplé teplotě se nádržka na vodu plní rychleji než při nízké teplotě.

## ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

Před čištěním a údržbou spotřebič vypněte a vytáhněte zástrčku ze zásuvky.

### Čištění

- Spotřebič otřete mírně navlhčeným měkkým hadříkem. Nepoužívejte žádná chemická rozpouštědla, jako je plyn, alkohol apod.
- Pokud je spotřebič velmi znečištěný, použijte také trochu neutrálního mycího prostředku.



### **Čištění filtrů**

**UPOZORNĚNÍ:** Nepoužívejte spotřebič bez filtru.

Jinak se ucpe chmýřím a nečistotami, což sníží jeho výkon. Filtr vždy pevně vložte. Každých čtrnáct dní vyčistěte odpařovací a kondenzační filtr spotřebiče.

#### **Pro vyjmutí a čištění odpařovacího filtru:**

1. Uchopte odpařovací filtr v přídržné poloze a opatrně jej vyjměte.
- 2 Prach a částice z filtru odstraňte pomocí tvrdého kartáče nebo vysavače.
- 3 Vyměňte odpařovací filtr.

#### **Pro vyjmutí a čištění filtru kondenzátoru:**

1. Uchopte kondenzátorový filtr v přídržné poloze a opatrně jej vyjměte.
- 2 Prach a částice z filtru odstraňte pomocí tvrdého kartáče nebo vysavače.
3. vyměňte kondenzátorový filtr.

#### **Čištění hadice výfukového vzduchu**

1. Vyjměte hadici odvádějící vzduch ze zadní části spotřebiče a z příslušné těsnící sady okna. Nechte ji vychladnout.
2. prach a nečistoty odstraňte měkkým suchým hadříkem.
- 3 Vyměňte hadici pro odvod vzduchu.

## SKLADOVÁNÍ

- Odšroubujte vypouštěcí kryt a vyjměte vypouštěcí zátku. Vypusťte veškerou zbytkovou vodu do odkapávací misky nebo spotřebič mírně otočte dozadu, abyste vodu odvedli do vhodné nádoby.
- Nechte spotřebič běžet v režimu FAN (větrání) půl dne v teplé a suché místnosti, abyste zabránili vzniku plísni ve spotřebiči.
- Vypněte a odpojte spotřebič ze sítě, omotejte napájecí kabel kolem držáku kabelu a nasaděte vypouštěcí zátku a kryt.
- Demontujte hadici výfuku vzduchu a uložte ji.
- Vyjměte baterie z dálkového ovladače.
- Spotřebič zakryjte plastovou fólií. Klimatizaci skladujte na čistém, suchém a bezprašném místě, mimo dosah dětí.

## Ochrana zpoždění kompresoru

Z důvodu ochrany kompresoru je mezi každým vypnutím a zapnutím spotřebiče a kompresoru tříminutová prodleva - s výjimkou prvního zapnutí spotřebiče a kompresoru pomocí vypínače.

## BEZPEČNOSTNÍ FUNKCE

### Ochrana proti zamrznutí

Pokud teplota vnitřního vedení klesne příliš nízko, spotřebič se zastaví. Na displeji se zobrazí "E4" a spotřebič aktivuje ochranu proti zamrznutí, která deaktivuje všechna tlačítka na ovládacím panelu kromě tlačítka zapnutí/vypnutí. Jakmile teplota vnitřních rozvodů opět stoupne nad 8 °C, ochrana proti zamrznutí se deaktivuje a spotřebič se vrátí ke zvolenému nastavení.

## UŽITEČNÉ INFORMACE

Děláme vše pro to, aby se naše výrobky snadno instalovaly a používaly. Pokud se však setkáte s nějakými problémy, zde je několik tipů, které vám mohou pomoci problém vyřešit.

Pokud problém přetravává, kontaktujte náš zákaznický servis na adrese service-home@schuss.at.

Problém	Příčina	Řešení
Zařízení nefunguje.	Bez elektřiny.	Připojte spotřebič do funkční zásuvky a zapněte jej.
	Spotřebič se zastaví, když je nádržka na vodu plná. Na displeji se zobrazí "FL".	Vyprázdněte nádržku na vodu nebo připojte vypouštěcí hadici podle návodu.
	Pokud je časovač vypnutý, nelze spotřebič zapnout po dobu 3 minut.	Počkejte tři minuty a zkuste spotřebič zapnout.
	Z důvodu ochrany se spotřebič zastaví, když vnitřní teplota klesne pod 8 °C.	Počkejte 5 minut. Spotřebič aktivuje bezpečnostní funkce a obnoví provoz, jakmile se teplota normalizuje.
	Spotřebič se zastaví po dosažení cílové teploty.	Tlačítkem nahoru/dolů snižte cílovou teplotu a spotřebič znovu aktivujte.
Spotřebič se nechladí efektivně.	Dveře a okna jsou otevřené nebo jsou v místnosti jiné zdroje tepla, které ovlivňují teplotu.	Zavřete všechny dveře a okna nebo použijte těsnění v souladu s pokyny. Odstraňte z místnosti všechny zdroje tepla.
	Teplý vzduch vstupuje do místnosti přes hadici odvádějící vzduch.	Umístěte spotřebič do blízkosti okna nebo dveří a ujistěte se, že hadice pro odvod vzduchu vede ven a že je okno utěsněné.
	Filtry jsou ucpané.	Vyčistěte filtry podle pokynů.
	Přívod nebo odvod vzduchu je zablokován.	Zkontrolujte, zda nejsou ucpané, a vyčistěte přívody nebo vývody.
Spotřebič je příliš hlučný.	Hluk je normální, protože v klimatizačních systémech cirkuluje chladivo, které ochlazuje vzduch. Pokud se objeví neobyvyklé zvuky, může to být způsobeno nerovným povrchem.	Ujistěte se, že je spotřebič umístěn na rovném a bezpečném povrchu.
Není shromážděno dostatečné množství vody.	Odvlhčovače nasávají vzduch a kondenzují vlhkost na chladném povrchu. Pokud je okolní vzduch příliš studený, snižuje se jeho účinnost.	Nejlepších výsledků dosáhnete, když budete při teplých a vlhkých teplotách používat režim odvlhčování.
Na displeji se zobrazí "E1"	Chyba snímače teploty potrubí.	Svěřte kontrolu snímače teploty potrubí a souvisejících obvodů odborníkovi.
Na displeji se zobrazí "E2"	Chyba čidla pokojové teploty.	Svěřte kontrolu čidla pokojové teploty a souvisejících obvodů odborníkovi.

Problém	Příčina	Řešení
Na displeji se zobrazí "E4"	Ochrana proti zamrznutí.	Spotřebič se vrátí ke zvolenému nastavení, jakmile vnitřní teplota v potrubí stoupne nad 8 °C.

## Průvodce připojením k síti Wi-Fi v chytré domácnosti

### DŮLEŽITÉ

Upozorňujeme, že jsou podporovány pouze sítě 2,4 GHz!

Přenosový výkon: max. 100mW

### Instalace aplikace

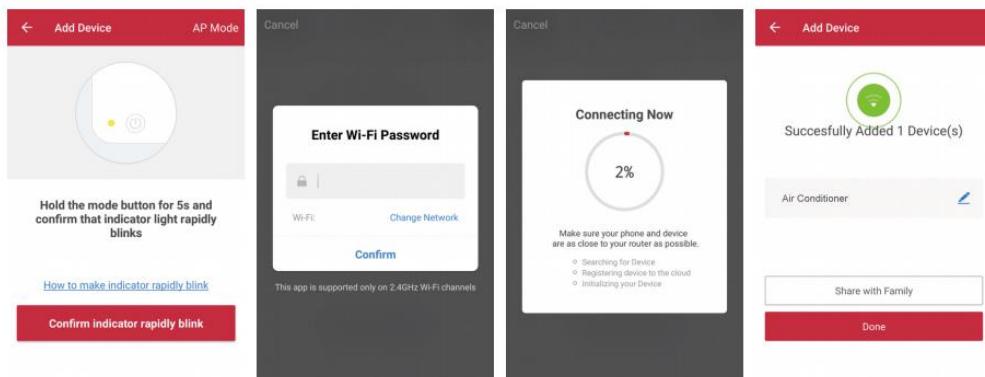
Stáhněte si aplikaci *Smart life* z Obchodu Play (Android) nebo App Store (iOS). Následující QR vás přenese přímo ke stažení aplikace:



Scan QR code

### Připojte zařízení k síti:

1. Zapněte připojované zařízení a stisknutím tlačítka "SPEED" na zařízení na 5 sekund se připojte k síti.
2. Otevřete aplikaci Smart Life v mobilním telefonu a kliknutím na "+" v pravém horním rohu se připojte k novému zařízení.
3. Ujistěte se, že kontrolka na zařízení bliká (2x za sekundu), a v aplikaci potvrďte, že kontrolka bliká.
4. Poté vyberte síť Wi-Fi (2,4 Ghz) a zadejte heslo.  
Aplikace se nyní připojí k zařízení.



5. Zařízení by se nyní mělo zobrazit v aplikaci, a je tedy úspěšně připojeno.

## Poznámka:

- Pokud je zařízení v aplikaci zobrazeno jako "online", lze jej ovládat prostřednictvím aplikace.
- Pokud je zařízení "offline", lze jej zapnout prostřednictvím aplikace.

Aplikace funguje také se službami **Amazon Alexa** a **Google Assistant**.



Technické informace	
Číslo položky	BPPAC7000FW
Chladicí kapacita	7 000BTU
Max. Spotřeba energie	2050W
Vstupní napětí	220-240V~
Frekvence	50Hz
Přenosová frekvence WIFI:	2,4 GHz
Přenosový výkon:	max. 100 mW
Chladicí zařízení/náplň/GWP	R290/0,125 kg/3
Energetická účinnost EER	2.6
Třída energetické účinnosti	A
Cirkulace vzduchu	320m <sup>3</sup> /h
Hladina hluku (akustický výkon)	65 dB
Hmotnost	18,5 kg
Rozměry	305 x 678 x 290 mm
Kontaktní adresy pro další informace	Schuss Home Electronic GmbH Scheringgasse 3, A-1140 Vídeň Tel: +43 (1) 97 0 21 - 0 Linka služeb: +43 (1) 97 0 21 - 502 <a href="https://schuss-home.at/">https://schuss-home.at/</a> Číslo FB: 236974 t / FB-Court: Vídeň

## ZÁRUKA

S tímto kvalitním výrobkem od společnosti BLUEPALM jste se rozhodli pro inovaci, trvanlivost a spolehlivost.

Na tento spotřebič BLUEPALM se vztahuje záruka 2 roky od data zakoupení v Rakousku!

Pokud by v rozporu s očekáváním bylo během tohoto období přesto nutné provést servisní práce na vašem zařízení, zaručujeme vám tímto bezplatnou opravu (náhradní díly a práce) nebo (podle uvážení společnosti Schuss) výměnu výrobku. Pokud oprava ani výměna není z ekonomických důvodů možná, vyhrazujeme si právo vystavit dobropis s časovou hodnotou.

V případě klimatizačních zařízení se vždy nejprve obraťte na zákaznickou linku (viz nálepka na spotřebiči nebo první strana návodu k obsluze); v případě ventilátorů se obraťte na svého odborného prodejce nebo přímo na nás. Rádi bychom vás upozornili, že jakákoli oprava, která nebyla provedena v autorizovaném servisu v Rakousku, má za následek okamžitou ztrátu platnosti této záruky.

### Tato záruka se nevztahuje na

- Oprava nebo výměna dílů v důsledku běžného opotřebení
- Poškození v důsledku nedodržení návodu k obsluze
- Zařízení, která jsou používána - i částečně - ke komerčním účelům.
- Zařízení mechanicky poškozená vnějšími vlivy (pád, náraz, rozbití, nesprávné používání atd.) a známky estetického opotřebení.
- Zařízení, se kterými bylo nesprávně manipulováno.
- Zařízení, která nebyla otevřena naším autorizovaným servisem.
- Škody způsobené nesprávně uzavřenými ventily pro vypouštění kondenzátu na klimatizačních jednotkách nebo nesprávně vloženými nádržemi na vodu.
- Nenaplněná očekávání spotřebitelů.
- Škody způsobené vyšší mocí, vodou, bleskem, přepětím.
- Zařízení, u nichž bylo označení typu a/nebo sériové číslo na zařízení změněno, vymazáno, nečitelné nebo odstraněno.
- služby mimo naše autorizované servisy, náklady na dopravu do autorizovaného servisu nebo k nám a zpět, jakož i související rizika.

Rádi bychom zdůraznili, že v záruční době bude v případě provozních chyb nebo v případě, že nebude zjištěna žádná chyba, účtován paušál ve výši 60 EUR (indexováno na základě CPI 2010, červen 2015).

Poskytnutí záručního servisu (oprava nebo výměna spotřebiče) neprodlužuje absolutní záruční dobu 2 let od data nákupu.

Dvouletá záruka je platná pouze po předložení dokladu o koupi (musí obsahovat jméno a adresu prodejce a úplné označení spotřebiče) a příslušného záručního listu, na kterém musí být uveden typ spotřebiče a výrobní číslo (viditelné na krabici a na zadní nebo spodní straně spotřebiče)! Bez záručního listu platí pouze zákonná záruka! Výslovně upozorňujeme, že zákonná záruční práva nejsou touto zárukou dotčena a zůstávají nedotčena.

Společnost Schuss Home Electronic GmbH a její zástupci odpovídají za škody pouze v případě hrubé nedbalosti nebo úmyslného jednání. Odpovědnost za ušlý zisk, očekávané, ale nerealizované úspory, následné škody a škody vyplývající z nároků třetích osob je vyloučena. Z odpovědnosti za škodu je vždy vyloučena škoda na nahraných datech nebo za ně.

Blahopřejeme vám k výběru. Doufáme, že budete spotřebič BLUEPALM používat rádi!

ADRESA  
Schuss Home Electronic GmbH  
1140 Vídeň, Scheringgasse 3  
Tel: +43 (0)1/ 970 21

Typové označení: .....

Sériové číslo: .....

**V případě reklamace musí být tento záruční list předán spolu s přístrojem autorizovanému servisu nebo prodejci, u kterého jste přístroj zakoupili!**



## Aktuálne návody na obsluhu a iné jazyky

Stiahnite si najnovšie návody na obsluhu v rôznych jazykoch prostredníctvom odkazu [www.schuss-home.at/downloads](http://www.schuss-home.at/downloads) alebo naskenujte zobrazený QR kód. Postupujte podľa pokynov na webovej stránke.



PRED ZAČATÍM MONTÁŽE, INŠTALÁCIE, PREVÁDZKY ALEBO ÚDRŽBY SI POZORNE PREČÍTAJTE NÁVOD NA OBSLUHU. DODRŽIAVANÍM BEZPEČNOSTNÝCH POKYNOV CHRÁŇTE SEBA AJ OSTATNÝCH. NEDODRŽANIE POKYNOV MÔŽE MAŤ ZA NÁSLEDOK ZRANENIE OSÔB A/ALEBO POŠKODENIE MAJETKA A/ALEBO STRATU PLATNOSTI ZÁRUKY!

DÔLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ  
INFORMÁCIE,  
UMIESTNENIE A NA ELEKTRICKÚ  
PRÍSLUŠENSTVO.



1. Pred použitím spotrebiča si pozorne prečítajte všetky pokyny.
2. Tento spotrebič používajte len v súlade s pokynmi uvedenými v návode na obsluhu. Akékoľvek iné použitie, ktoré nie je odporúčané výrobcom, môže mať za následok požiar, úraz elektrickým prúdom alebo zranenie osôb.
3. Tento spotrebič je určený výlučne na klimatizáciu obytných priestorov v domácnostiach a nesmie sa používať na iné účely.
4. Spotrebič nie je vhodný na nepretržitú a presnú prevádzku a nemal by sa používať na chladenie elektrických systémov (napr. v serverovniach).
5. Je zakázané akýmkolvek spôsobom upravovať alebo modifikovať vlastnosti tohto spotrebiča a používať iba náhradné diely a príslušenstvo odporúčané výrobcom (v opačnom prípade zaniká záruka a záruka).
6. V prípade akýchkoľvek opráv spotrebiča, sietovej zástrčky alebo kábla sa vždy a len obráťte na zákaznícke servisné strediská autorizované výrobcom. Zákaznícke servisné strediská **nájdete** na internetovej stránke <https://schuss-home.at/>.

7. Odstráňte obal a uistite sa, že klimatizácia nie je poškodená. V prípade pochybností klimatizáciu nepoužívajte a kontaktujte servisné stredisko alebo svojho predajcu.
8. Udržujte deti mimo dosahu obalového materiálu. Pri požití hrozí nebezpečenstvo udusenia!
9. Ak je napájací kábel poškodený, musí ho vymeniť výrobca alebo autorizované servisné stredisko, aby sa predišlo všetkým možným rizikám.
10. Spotrebič musí byť nainštalovaný v súlade s miestnymi predpismi pre inštaláciu a prevádzku elektrických systémov.
11. Elektrická zásuvka, do ktorej spotrebič pripájate, nesmie byť poškodená alebo uvoľnená a musí byť vhodná pre požadované prúdové zaťaženie a predovšetkým spoľahlivo uzemnená. V prípade pochybností nechajte elektrickú inštaláciu skontrolovať kvalifikovaným elektrikárom.
12. Pred pripojením k elektrickej sieti musíte skontrolovať, či typ prúdu a sieťové napätie zodpovedajú údajom na typovom štítku spotrebiča na zadnej strane.
13. Nepoužívajte predĺžovací kábel, pretože by sa mohol prehriať a spôsobiť požiar.
14. Sieťový kábel nekrúťte ani neohýbajte.  
●
15. Tento spotrebič môžu používať len dospelé osoby.
16. Deti mladšie ako 8 rokov a osoby so zníženými fyzickými, mentálnymi, zmyslovými alebo intelektuálnymi schopnosťami alebo s nedostatočnými skúsenosťami a znalosťami môžu tento spotrebič používať len vtedy, ak boli pod dohľadom a boli poučené o používaní spotrebiča bezpečným spôsobom a ak im boli jasne vysvetlené súvisiace riziká.
17. Nedovoľte deťom, aby sa hrali s obalom, a zabezpečte, aby sa deti nehrali so spotrebičom.  
●
18. Klimatizáciu nepoužívajte vonku.
19. Spotrebič nepoužívajte s mokrými rukami.
20. Spotrebič nikdy nepoužívajte v miestnostiach, v ktorých sa nachádza plyn, olej alebo síra.
21. Neumiestňujte spotrebič v blízkosti zdrojov tepla (napr. vedľa vykurovacích systémov a plynových kotlov) a vyhýbajte sa priamemu slnečnému žiareniu.
22. Dodržiavajte minimálnu vzdialenosť 50 cm od horľavých látok (napr. alkohol atď.) alebo tlakových nádob (napr. nádoby so sprejom).
23. Klimatizáciu nepoužívajte v blízkosti vody alebo vysokej vlhkosti, napr. vo vlhkej pivnici, vedľa bazéna, vane alebo sprchy. Zabezpečte, aby sa do spotrebiča nedostala voda.
24. Na spotrebič neumiestňujte žiadne ľažké alebo horúce predmety a spotrebič nikdy nezakrývajte.
25. Do spotrebiča nikdy nevkladajte prsty, perá ani iné predmety a dbajte na to, aby sa nikdy nezablokoval prívod a odvod vzduchu.
26. Pred odpojením sieťovej zástrčky spotrebič vždy vypnite.

27. Pri odpojovaní spotrebiča od elektrickej siete neťahajte za sieťový kábel. Na odpojenie sieťového kábla vždy ŭahajte za zástrčku. Nedotýkajte sa zástrčky mokrými rukami, aby ste predišli úrazu elektrickým prúdom.
28. Ak spotrebič nepoužívate, pred čistením, údržbou alebo prenášaním z jedného miesta na druhé ho odpojte od elektrickej siete.
29. Ak je spotrebič chybný, vypnite ho pomocou tlačidla zapnutia/vypnutia na ovládacom paneli a kontaktujte zákaznícku linku.
- 
30. Klimatizáciu udržujte v dobrom stave údržbou a čistením spotrebiča.
31. Vzduchový filter sa musí čistiť aspoň raz týždenne.
32. Keď spotrebič nepoužívate, skladujte ho vo zvislej polohe na bezpečnom a suchom mieste, ktoré nie je prístupné deťom. Spotrebič nezakrývajte plastovým obalom.
33. Spotrebič skladujte v miestnosti bez prevádzkových zdrojov zapálenia (napr. otvorený oheň, prevádzkový plynový spotrebič alebo elektrický ohrievač s otvoreným zdrojom tepla).
34. Klimatizácia sa musí prepravovať vo zvislej polohe alebo mierne na boku. Predtým vyprázdnite vnútornú nádobu na kondenzát. Po preprave spotrebiča počkajte pred jeho zapnutím aspoň jednu hodinu.
35. V prípade akýchkoľvek opráv spotrebiča, sieťovej zástrčky alebo kábla sa vždy a len obráťte na zákaznícke servisné strediská autorizované výrobcom.
36. Nepoužívajte žiadne prostriedky na urýchlenie alebo odstránenie procesu rozmrazovania, spotrebič to urobí automaticky.
37. Ak máte akékoľvek otázky týkajúce sa údržby, môžete sa obrátiť na zákaznícku linku/servisné stredisko autorizované výrobcom.

## VAROVANIE

Hlavný vypínač a vypínač by sa nemali používať ako jediný prostriedok na odpojenie napájania. Pred začatím údržbových prác alebo premiestňovaním spotrebiča vždy odpojte sieťovú zástrčku.

Aby ste predišli riziku úrazu elektrickým prúdom, odpojte zástrčku zo zásuvky, keď spotrebič nepoužívate a pred čistením.

## ŠPECIFICKÉ INFORMÁCIE O CHLADIVE R290

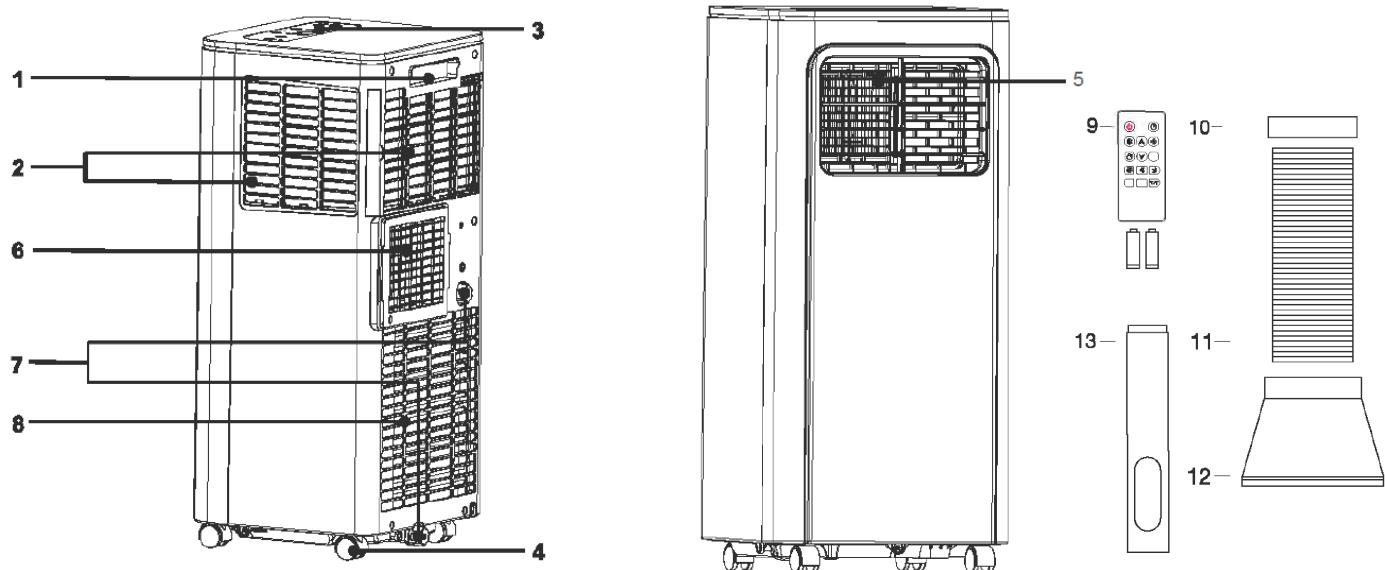
1. R290 je chladivo v súlade s environmentálnymi predpismi ES.
2. Chladivo je bez zápachu.
3. Spotrebič musí byť nainštalovaný v miestnosti, kde sa počas prevádzky nenachádzajú žiadne zdroje vznenietenia.  
(napr.: otvorený oheň, prevádzka plynových a elektrických spotrebičov s otvoreným zdrojom tepla)
4. Neprepichujte ani nepálte klimatizačné zariadenie.
5. Uistite sa, že chladiaci okruh nie je navŕtaný.
6. Nevetrané priestory, v ktorých je spotrebič nainštalovaný, prevádzkovaný alebo skladovaný, musia byť konštruované tak, aby nedochádzalo k hromadeniu prípadných strát chladiva. Tým sa zabráni riziku požiaru alebo výbuchu spôsobeného vznenietením chladiva elektrickou rúrou, sporákom alebo iným zdrojom vznenietenia.
7. Zariadenie musí byť uložené tak, aby nemohlo dôjsť k jeho mechanickému poškodeniu.
8. Osoby pracujúce na chladiacom okruhu alebo zasahujúce do chladiaceho okruhu musia byť držiteľmi platného osvedčenia vydaného oprávneným orgánom, ktoré potvrzuje ich odbornosť pri manipulácii s chladivami prostredníctvom hodnotiacej špecifikácie uznanej priemyselnými združeniami.
9. Opravy sa musia vykonávať v súlade s pokynmi výrobcu spotrebiča. Opravy a údržba, ktoré si vyžadujú zásah iného špecializovaného personálu, sa musia vykonávať pod dohľadom odborníka zodpovedného za manipuláciu s horľavými chladivami.

## Recyklácia, likvidácia, vyhlásenie o zhode

	<p><b><u>RECYKLÁCIA</u></b></p> <p>Obalové materiály sa dajú recyklovať. Odporúča sa preto vyhadzovať ich do triedeneho odpadu</p>
	<p><b><u>DISPOZÍCIA</u></b></p> <p>Symbol "preškrtnutého odpadkového koša" vyžaduje oddelenú likvidáciu odpadu z elektrických a elektronických zariadení (OEEZ). Elektrické a elektronické zariadenia môžu obsahovať nebezpečné a pre životné prostredie škodlivé látky. Preto ich nevyhadzujte do netriedeneho zvyškového odpadu, ale na určené zberné miesto pre odpad z elektrických a elektronických zariadení. Pomôžete tak chrániť zdroje a životné prostredie. Ďalšie informácie vám poskytne váš predajca alebo miestne úrad. Smernica 2012/19/EÚ</p>
	<p><b><u>LIKVIDÁCIA BATÉRIÍ</u></b></p> <p>V súlade s platnými právnymi predpismi o batériách, akumulátoroch a súvisiacom odpade symbol preškrtnutého odpadkového koša na batérii znamená, že je zakázané vyhadzovať použité batérie do domového odpadu. Batérie a akumulátory obsahujú vysoko znečistujúce látky. Používateľ je povinný použité batérie odovzdať na zbernych miestach v obci alebo do príslušných kontajnerov. Táto služba je bezplatná. Týmto spôsobom sa dodržiavajú zákonné požiadavky a chráni sa životné prostredie.</p> <p>Tieto symboly sa nachádzajú na batériach:</p> <p>Li = batéria obsahuje lítium</p> <p>Al = batéria obsahuje alkálie</p> <p>Mn = batéria obsahuje mangán</p> <p>CR 2025 (Li); AA (Al, Mn); AAA (Al, Mn)</p>
	<p><b><u>VYHLÁSENIE O ZHODE</u></b></p> <p>Týmto potvrdzujeme, že tento výrobok splňa základné požiadavky, nariadenia a smernice EÚ. Podrobné vyhlásenie o zhode si môžete kedykoľvek pozrieť pod nasledujúcim odkazom:</p> <p><a href="https://www.schuss-home.at/downloads">https://www.schuss-home.at/downloads</a></p>

S výnimkou chýb a technických úprav.

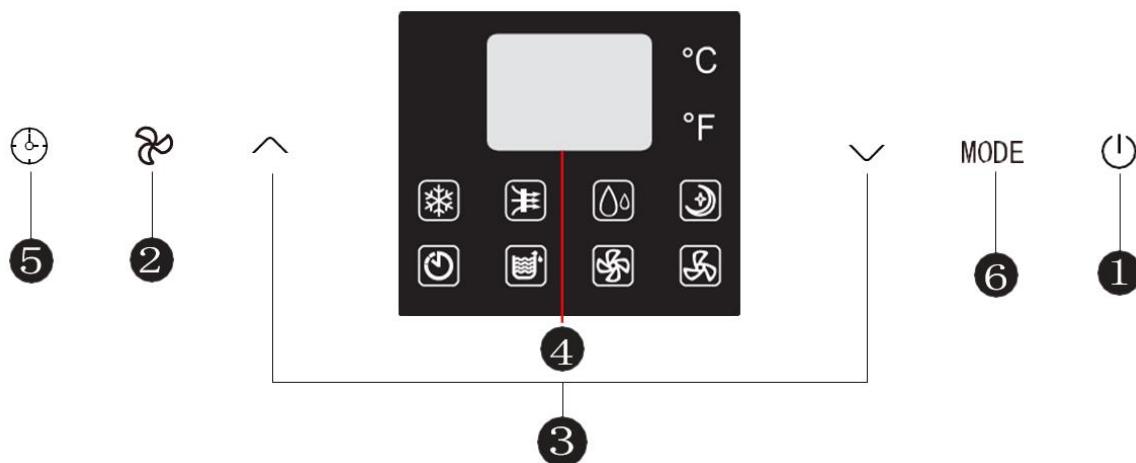
## SCHEMATICKE ZNÁZORNENIE



1 rukoväť na prenášanie  
 2 Mriežka prívodu vzduchu (horná časť)  
 3 Ovládací panel  
 4 kolieska  
 5 Nastaviteľné vetracie klapky  
 6 Výstup výfukového vzduchu  
 7 Vodný odtok  
 8 Mriežka prívodu vzduchu

9 2 x batérie AAA + diaľkové ovládanie  
 10 Adaptér na hadicu na odvod vzduchu  
 11 Hadica na odvod vzduchu  
 12 Okenný adaptér  
 13 Okenná dráha

## PREVÁDZKOVÉ POLE

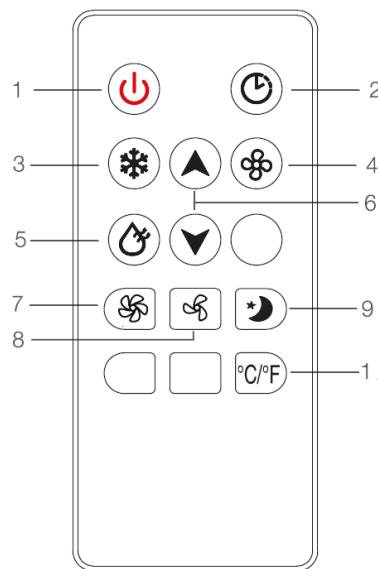


1 Tlačidlo zapnutia/vypnutia  
 2 Otáčky ventilátora

3 Zvýšenie/zniženie  
 4 Zobrazenie

5 Režim chladenia  
 6 Tlačidlo časovača

## DIAĽKOVÉ OVLÁDANIE

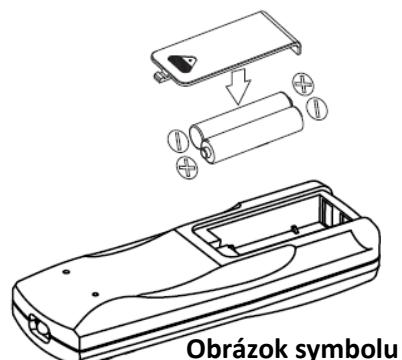


- |          |                            |          |                             |
|----------|----------------------------|----------|-----------------------------|
| <b>1</b> | Tlačidlo zapnutia/vypnutia | <b>6</b> | Zvýšenie/zniženie           |
| <b>2</b> | Tlačidlo časovača          | <b>7</b> | Zvýšenie otáčok ventilátora |
| <b>3</b> | Režim chladenia            | <b>8</b> | Zniženie otáčok ventilátora |
| <b>4</b> | Režim ventilátora          | <b>9</b> | Režim spánku                |
| <b>5</b> | Režim odvlhčovania         |          |                             |

Pred použitím diaľkového ovládača sa uistite, že sú batérie správne vložené.

Postup inštalácie je nasledovný:

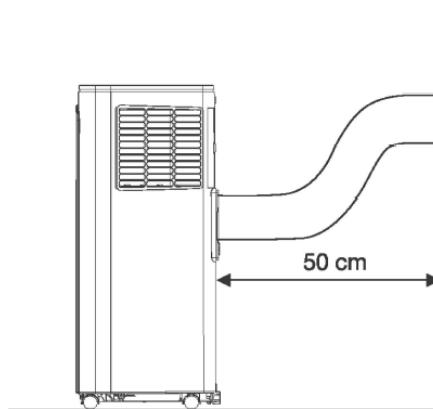
- Posunutím otvorte kryt na zadnej strane diaľkového ovládača.
- Vložte dve nové batérie AAA (DC1,5 V) a skontrolujte, či sú póly správne zarovnané.
- Skontrolujte, či sú batérie pevne vložené.



## INŠTALÁCIA

Pred inštaláciou a po nej dodržiavajte nasledujúce body:

- Pri preprave spotrebiča na požadované miesto ho vždy držte vo vzpriamenej polohe.
- Neumiestňujte ani nepoužívajte spotrebič, napájací kábel alebo príslušenstvo v kúpeľni alebo na vlhkom či mokrom mieste.
- Spotrebič umiestnite na rovný a suchý povrch.
- Dodržiavajte vzdialenosť aspoň 50 cm od okolitých stien a/alebo predmetov.
- Pred prvým použitím nechajte spotrebič vo zvislej polohe aspoň dve hodiny.



## PRIPONENIE VÝFUKOVEJ HADICE

Vaša nová klimatizácia je v mnohých ohľadoch podobná chladničke, ale rozvádza studený vzduch po miestnosti namiesto toho, aby ho udržiavala vo vnútri.

Klimatizačné zariadenia používajú chladiaci plyn na ochladenie teplého vzduchu v miestnosti a rozvádzajú teraz ochladený vzduch pomocou vnútorných ventilátorov. Teplý vzduch musia odvádzať von (zvyčajne cez okno, vetraciu šachtu alebo špeciálny vývod) pomocou výfukovej hadice.

Ak chcete pripojiť hadicu na odvod vzduchu a ďalšie príslušenstvo, postupujte podľa nižšie uvedených pokynov.

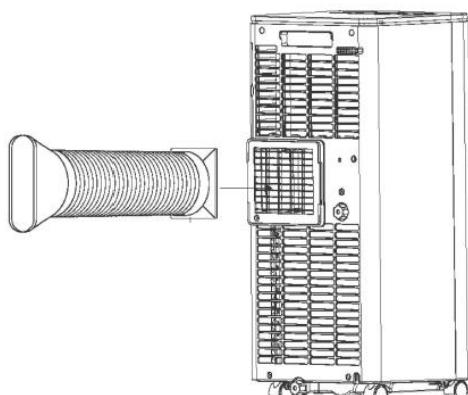
### Montáž hadice na odvod vzduchu

V tomto kroku zostavíte hadicu a požadujete:

- Adaptér na hadicu výfukového vzduchu
- Hadica na odvod vzduchu
- Okenný adaptér

1. Vložte okrúhlu zástrčku do krátkej prípojky hadice na odvod vzduchu.

2. Otočením okrúhlej zátky proti smeru hodinových ručičiek ju zaistite na konci výfukovej vzduchovej hadice.



## Inštalácia hadice na odvod vzduchu

V tomto kroku potrebujete:

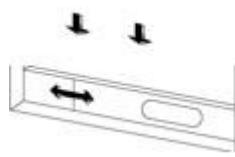
- Namontovaná hadica na odvod vzduchu
- Prenosná klimatizácia

1. Pripojte hadicu na odvod vzduchu k výstupu na zadnej strane klimatizácie. Uistite sa, že je pevne pripojená.
2. Ak klimatizácia pracuje v režime chladenia, umiestnite ju v blízkosti okna alebo dverí tak, aby hadica viedla von a spotrebič mohol odvádzať teplý vzduch z miestnosti.

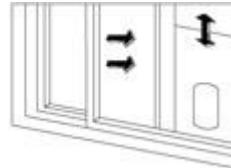
## Montáž okennej dráhy

Otvorte okno do polovice a pripevnite okennú lištu k rámu okna (pozri obrázky 2 a 3). Montáž je možné vykonať vo vodorovnej alebo zvislej polohe.

- Nastavte okennú lištu na veľkosť okna tak, že jej konce zarovnáte s okenným rámom a upevníte ju na mieste.



Obr. 2



Obr. 3

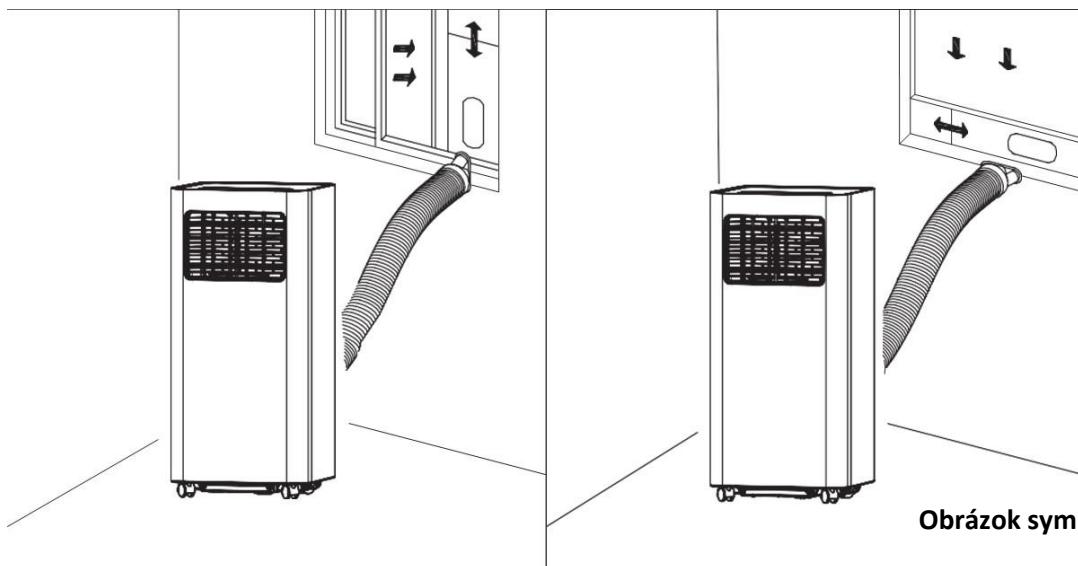
## Inštalácia klimatizačnej jednotky

Spotrebič s nasadenou hadicou na odvod vzduchu umiestnite do blízkosti okna. Dodržujte minimálnu vzdialenosť 50 cm medzi spotrebičom a susednými stenami alebo predmetmi (obr. 4).

### Poznámky:

- Plochý koniec hadice na odvod vzduchu musí byť správne pripojený.
- Vzduchová hadica nesmie byť skrútená alebo mať veľké ohyby (viac ako 45°). Neumiestňujte žiadne prekážky do blízkosti vstupu alebo výstupu vzduchu zo systému.

- Roztiahnite konce hadice výfukového vzduchu a pripojte plochý koniec pripojenej hadice výfukového vzduchu k oválnemu otvoru na okennej lište.



#### Poznámka:

- Odsávaciu vzduchovú hadicu možno predĺžiť od 28 cm do 150 cm; jej dĺžka je navrhnutá tak, aby vyhovovala tomuto výrobku. Ďalej ju nepredlžujte a nenahrádzajte ju inou hadicou, pretože by to mohlo negatívne ovplyvniť funkciu klimatizácie.
- Výstup vzduchu nechajte vždy voľný, aby ste chránili spotrebič pred prehriatím.

## OPERÁCIA

- Vypínač: Stlačte raz, aby ste spotrebič zapli alebo vypli.
- Tlačidlo rýchlosťi ventilátora: Stlačte tlačidlo na výber medzi vysokou a nízkou rýchlosťou.
- Tlačidlo zvýšenia a zníženia

Pomocou tlačidiel na zvýšenie a zníženie :

1. nastavte požadovanú teplotu v režime chladenia.
2. nastavte požadovaný počet hodín, počas ktorých sa má časovač automaticky zapnúť alebo vypnúť.
3. prepínajte medzi °C a °F súčasným stlačením oboch tlačidiel.

#### Tlačidlo režimu:

Stlačením tohto tlačidla vyberte jeden zo štyroch režimov opísaných nižšie. Po výbere režimu sa rozsvieti príslušný indikátor.

Poznámka: Teplotu možno nastaviť len v režime chladenia.

## **Režim chladenia** - ideálny na chladenie miestnosti v horúcom počasí.

Pomocou tlačidiel zvýšenia a zníženia nastavte požadovanú teplotu v rozmedzí od 16 °C do 30 °C (60 °F do 80 °F). Spotrebič ochladzuje miestnosť, keď je teplota v miestnosti vyššia ako nastavená teplota. Ak teplota v miestnosti klesne pod nastavenú teplotu, režim chladenia sa pozastaví, ale ventilátor zostane aktívny pri nastavenej rýchlosťi.

**DÔLEŽITÉ:** Hadica na odvod vzduchu musí byť pripojená tak, aby sa horúci vzduch odvádzal von. Pozri vyššie uvedené pokyny.

**Režim ventilátora** - spotrebič pracuje pri nastavenej rýchlosti ventilátora a vyfukuje vzduch do miestnosti. Teplota v miestnosti sa zobrazuje na digitálnom displeji.

**Poznámka:** V tomto režime nie je potrebné pripojiť hadicu na odvod vzduchu.

**Režim odvlhčovania** - ideálny na zníženie vlhkosti.

Spotrebič odvlhčuje miestnosť, keď je teplota v miestnosti vyššia alebo rovná 17 °C (62 °F) a ventilátor beží na nízke otáčky. Ak teplota v miestnosti klesne na 15 °C (59 °F) alebo nižšie, odvlhčovanie sa zastaví, ale ventilátor zostane v prevádzke.

**Režim spánku** - aktivujte režim spánku na zníženie spotreby energie v režime chladenia.

Ak chcete aktivovať, stlačte tlačidlo spánku na diaľkovom ovládači alebo súčasne stlačte tlačidlá časovača a zníženia na ovládacom paneli. Na potvrdenie režimu spánku displej päťkrát zabliká "SL" a potom sa zobrazí nastavená teplota. V režime spánku sa nastavená teplota po dvoch hodinách automaticky zvýši o 1 °C. Po ďalších dvoch hodinách sa nastavená teplota automaticky zvýši o ďalší stupeň a rýchlosť ventilátora sa zmení na nízku rýchlosť, ak ešte nie je nastavená. Spotrebič pokračuje v prevádzke s týmito nastaveniami, kým sa nevypne.

## **Nastavenie časovača zapnutia**

1. Uistite sa, že je spotrebič zapojený do funkčnej zásuvky.
2. Stlačením tlačidla časovača aktivujte funkciu časovača.
3. Pomocou tlačidiel na zvýšenie a zníženie nastavte požadovaný čas zapnutia (1-24 hodín).
4. na potvrdenie nastavenia časovača päťkrát blikne displej času a displej časovača svieti nepretržite.
5. pred zapnutím vyberte požadované nastavenia.
6. Ak chcete skontrolovať zostávajúci čas pred zapnutím, stlačte tlačidlo časovača.
7. Ak chcete deaktivovať časovač zapnutia, nastavte čas na 0 hodín alebo spotrebič vypnite a znova zapnite.

**Poznámka:** Ak nie sú vybrané žiadne nastavenia, zariadenie sa zapne s predtým nastavenými nastaveniami.

## Nastavenie časovača vypnutia

1. Uistite sa, že je spotrebič zapojený do funkčnej zásuvky.
2. Stlačením tlačidla zapnutia/vypnutia zapnite zariadenie.
3. Stlačením tlačidla časovača aktivujte funkciu časovača.
4. Pomocou tlačidiel na zvýšenie a zníženie nastavte požadovaný čas vypnutia (1-24 hodín).
5. na potvrdenie nastavenia časovača päťkrát blikne displej času a displej časovača svieti nepretržite.
6. pred vypnutím vyberte požadované nastavenia.
7. Ak chcete skontrolovať čas zostávajúci do vypnutia, stlačte tlačidlo časovača.
8. Ak chcete deaktivovať časovač vypnutia, nastavte čas na 0 hodín alebo spotrebič vypnite a znova zapnite.

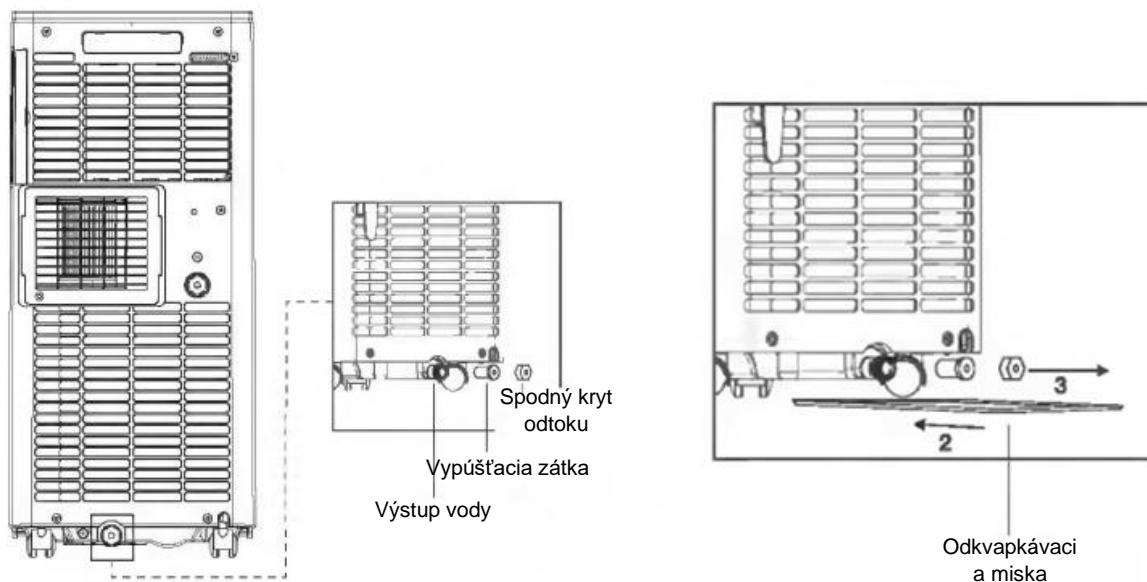
## VYPRÁZDNE蹒IE NÁDRŽE NA VODU A TRVALÉ VYPUSTENIE VODY

Naša klimatizácia funguje aj ako odvlhčovač a odstraňuje vlhkosť z okolitého vzduchu. Táto voda sa buď zhromažďuje v nádržke na vodu (a musí sa vyprázdníť), alebo sa môže automaticky odvádzať pomocou trvalej odtokovej hadice. Pri dlhodobom používaní vo vlhkých alebo teplých podmienkach odporúčame používať trvalú odtokovú hadicu.

## INŠTRUKCIE

Ked' je nádržka na vodu plná, na displeji sa zobrazí upozornenie "FL" a spotrebič pozastaví prevádzku, aby sa zabránilo preplneniu nádržky na vodu.

Vyprázdenie nádržky na vodu:



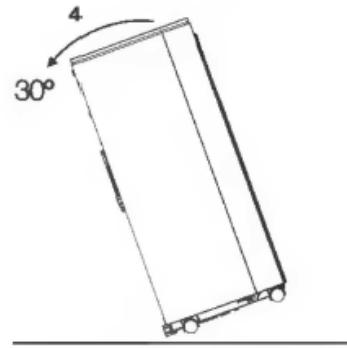
**Krok 1:** Vypnite spotrebič a vytiahnite sieťovú zástrčku zo zásuvky.

**Krok 2:** Odpojte hadicu na odvod vzduchu a vyberte ju. Pod vývod vody umiestnite plytkú odkvapkávaciu misku.

**Krok 3:** Odskrutkujte spodný odtokový kryt, vyberte odtokovú zátku a nechajte vodu odtekať

do plynkej odkvapkávacej misky. Voda začne automaticky odtekať.

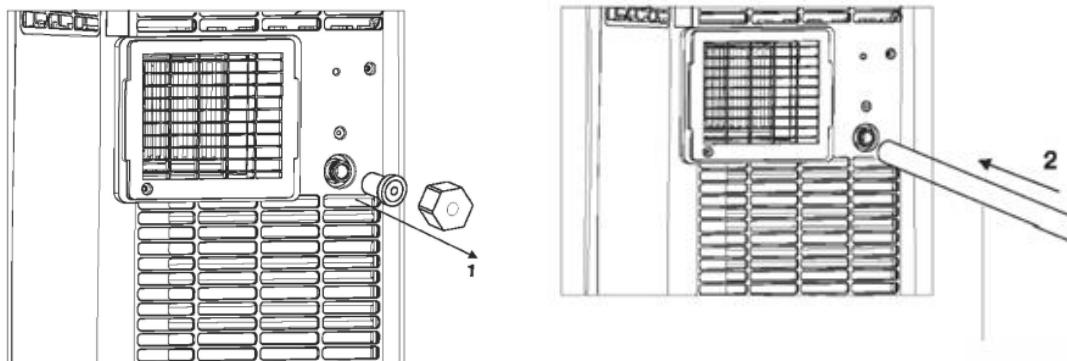
**Krok 4:** Ak chcete nádržku na vodu úplne vyprázdníť, opatrne preklopte spotrebič na zadné kolieska. Nenaklňajte ho o viac ako 30 stupňov.



**Krok 5:** Po vyprázdení vráťte spotrebič do úplne zvislej polohy a nasadťte vypúšťaciu zátku a spodný vypúšťiaci kryt.

**Krok 6:** Vyprázdnite plochú odkvapkávaciu misku.

### Pripojenie vodnej hadice na trvalé vypúšťanie vody



Pri dlhodobom používaní odporúčame pripojiť vodnú hadicu na priebežné vypúšťanie vody.

Pripojenie hadice na vodu:

**Krok 1:** Odskrutkujte trvalý vypúšťací uzáver, odstráňte vypúšťaciu zátku a bezpečne ju uložte.

**Krok 2:** Vložte vodnú hadicu do výpustu vody a pevne ju zaistite.

**Krok 3:** Druhý koniec vodnej hadice nasmerujte do vhodného odtoku (napr. do odtokovej rúry alebo vedra).

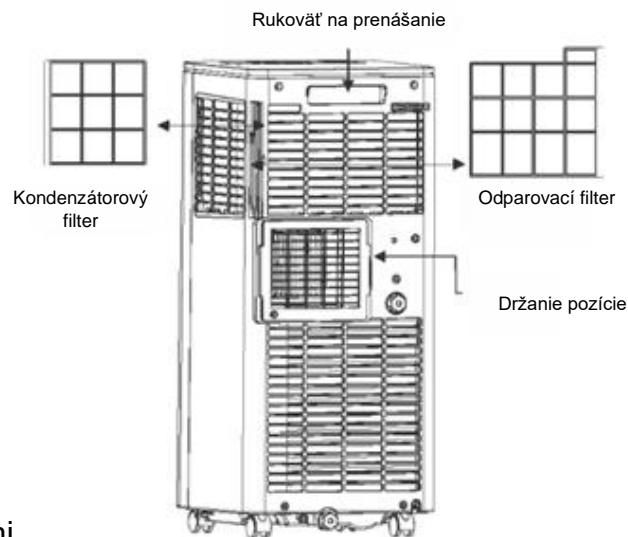
Poznámka: Ak je spotrebič nastavený na teplú teplotu, odporúča sa pripojiť hadicu na vodu, pretože nádržka na vodu sa pri teplých teplotách napĺňa rýchlejšie ako pri nízkych teplotách.

## ČISTENIE A ÚDRŽBA

Pred čistením a údržbou spotrebič vypnite a vytiahnite zástrčku zo zásuvky.

### Čistenie

- Spotrebič utrite mierne vlhkou, mäkkou handričkou. Nepoužívajte žiadne chemické rozpúšťadlá, ako napríklad plyn, alkohol alebo podobné prostriedky.
- Ak je spotrebič veľmi znečistený, použite aj trochu neutrálneho čistiaceho prostriedku.



### Čistenie filtrov

**UPOZORNENIE:** Spotrebič nepoužívajte bez filtra. V opačnom prípade sa upchá chuchvalcami a nečistotami, čo zníži výkon. Filter vždy pevne vložte. Odparovací a kondenzačný filter spotrebiča čistite každé dva týždne.

#### Na odstránenie a čistenie odparovacieho filtra:

1. Uchopte odparovací filter v pridržiavacej polohe a opatrne ho vyberte.
2. Na odstránenie prachu a častíc z filtra použite tvrdú kefu alebo vysávač.
3. Vymeňte odparovací filter.

#### Na odstránenie a čistenie filtra kondenzátora:

1. Uchopte kondenzátorový filter v pridržiavacej polohe a opatrne ho vyberte.
2. Na odstránenie prachu a častíc z filtra použite tvrdú kefu alebo vysávač.
3. vymeňte kondenzátorový filter.

#### Čistenie hadice na odvod vzduchu

1. Odstráňte hadicu na odvod vzduchu zo zadnej časti spotrebiča a z príslušnej tesniacej súpravy okna. Nechajte ju vychladnúť.
2. na odstránenie prachu a nečistôt použite mäkkú, suchú handričku.
- 3 Vymeňte hadicu na odvod vzduchu.

## SKLADOVANIE

- Odskrutkujte vypúšťací kryt a vyberte vypúšťaciu zátku. Všetku zvyšnú vodu vypustite do odkvapkávacej misky alebo spotrebič mierne otočte dozadu, aby ste vodu odvádzali do vhodnej nádoby.
- Nechajte spotrebič v prevádzke v režime FAN (vetranie) pol dňa v teplej a suchej miestnosti, aby ste zabránili vzniku plesní v spotrebiči.
- Vypnite a odpojte spotrebič zo siete, oviňte napájací kábel okolo držiaka kábla a nasadte vypúšťaciu zátku a kryt.
- Demontujte hadicu na odvod vzduchu a uložte ju.
- Vyberte batérie z diaľkového ovládača.
- Spotrebič zakryte plastovou fóliou. Klimatizáciu skladujte na čistom, suchom a bezprašnom mieste, mimo dosahu detí.

## Ochrana pred oneskorením kompresora

Na ochranu kompresora je medzi každým vypnutím a opäťovným zapnutím spotrebiča a kompresora trojminútové oneskorenie - s výnimkou prvého zapnutia spotrebiča a kompresora pomocou vypínača.

## BEZPEČNOSTNÉ FUNKCIE

### Ochrana proti zamrznutiu

Ak teplota vnútorného vedenia klesne príliš nízko, spotrebič sa zastaví. Na displeji sa zobrazí "E4" a spotrebič aktivuje ochranu proti zamrznutiu, ktorá deaktivuje všetky tlačidlá na ovládacom paneli okrem tlačidla zapnutia/vypnutia. Hneď ako teplota vnútorných rozvodov opäť stúpne nad 8 °C, ochrana proti zamrznutiu sa deaktivuje a spotrebič sa vráti k zvoleným nastaveniam.

## UŽITOČNÉ INFORMÁCIE

Robíme všetko pre to, aby sa naše výrobky ľahko inštalovali a používali. Ak sa však stretnete s nejakými problémami, tu je niekoľko tipov na riešenie problémov, ktoré vám môžu pomôcť vyriešiť problém.

Ak problém pretrváva, kontaktujte náš zákaznícky servis na adrese service-home@schuss.at

Problém	Pričina	Riešenie
Zariadenie nefunguje.	Žiadna elektrina.	Pripojte spotrebič k funkčnej zásuvke a zapnite ho.
	Spotrebič sa zastaví, keď je nádržka na vodu plná. Na displeji sa zobrazí "FL".	Vyprázdnite nádrž na vodu alebo pripojte vypúšťaci hadicu podľa návodu na použitie.
	Ak je časovač vypnutý, spotrebič nie je možné zapnúť počas 3 minút.	Počkajte tri minúty a skúste spotrebič zapnúť.
	Na ochranu sa spotrebič zastaví, keď vnútorná teplota klesne pod 8 °C.	Počkajte 5 minút. Spotrebič aktivuje bezpečnostné funkcie a obnoví prevádzku hneď, ako sa teplota normalizuje.
	Spotrebič sa zastaví, keď sa dosiahne cieľová teplota.	Znížte cieľovú teplotu pomocou tlačidla hore/dole, aby ste spotrebič znova aktivovali.
Spotrebič sa neochladzuje účinne.	Dvere a okná sú otvorené alebo sú v miestnosti iné zdroje tepla, ktoré ovplyvňujú teplotu.	Zatvorte všetky dvere a okná alebo použite tesnenia v súlade s pokynmi. Odstráňte z miestnosti všetky zdroje tepla.
	Teplý vzduch vstupuje do miestnosti cez hadicu na odvod vzduchu.	Spotrebič umiestnite v blízkosti okna alebo dverí a uistite sa, že hadica na odvod vzduchu vedie von a že okno je utesnené.
	Filtre sú upchaté.	Filtre čistite podľa pokynov.
	Prívod alebo odvod vzduchu je zablokovaný.	Skontrolujte, či nie sú upchaté, a vyčistite prívody alebo vývody.
Spotrebič je príliš hlučný.	Hluk je normálny, pretože v klimatizačných systémoch cirkuluje chladivo, aby ochladilo vzduch. Ak sa objavia nezvyčajné zvuky, môže to byť spôsobené nerovným povrchom.	Uistite sa, že je spotrebič umiestnený na rovnom, bezpečnom povrchu.
Nezbiera sa dostatok vody.	Odvlhčovače nasávajú vzduch a kondenzujú vlhkosť na chladnom povrchu. Ak je okolitý vzduch príliš studený, účinnosť sa znižuje.	Na dosiahnutie najlepších výsledkov používajte režim odvlhčovania pri teplých a vlhkých teplotách.
Na displeji sa zobrazí "E1"	Chyba snímača teploty potrubia.	Nechajte odborníka skontrolovať snímač teploty potrubia a súvisiace obvody.
Na displeji sa zobrazí "E2"	Chyba snímača izbovej teploty.	Požiadajte odborníka o kontrolu snímača izbovej teploty a súvisiacich obvodov.

Problém	Pričina	Riešenie
Na displeji sa zobrazí "E4"	Ochrana proti zamrznutiu.	Spotrebič sa vráti do zvoleného nastavenia hned, ako vnútorná teplota potrubia stúpne nad 8 °C.

## Sprievodca pripojením Wi-Fi v inteligentnej domácnosti

### DÔLEŽITÉ

Upozorňujeme, že podporované sú len siete 2,4 GHz!

Prenosový výkon: max. 100 mW

### Inštalácia aplikácie

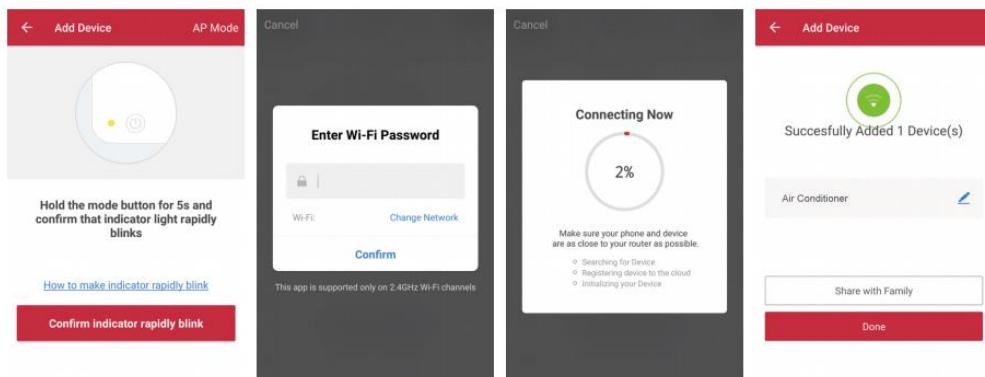
Stiahnite si aplikáciu *Smart life* z obchodu Play (Android) alebo App Store (iOS). Nasledujúci QR vás presmeruje priamo na stiahnutie aplikácie:



Scan QR code

### Pripojte zariadenie k sieti:

1. Zapnite zariadenie, ktoré chcete pripojiť, a stlačte tlačidlo "SPEED" na zariadení na 5 sekúnd, aby ste sa pripojili k sieti.
2. Otvorte aplikáciu Smart Life v mobilnom telefóne a kliknite na "+" v pravom hornom rohu, čím sa pripojíte k novému zariadeniu.
3. Uistite sa, že kontrolka na zariadení bliká (2x za sekundu) a v aplikácii potvrďte, že kontrolka bliká.
4. Potom vyberte siet' Wi-Fi (2,4 Ghz) a zadajte heslo.  
Aplikácia sa teraz pripojí k zariadeniu.



5. Zariadenie by sa teraz malo zobraziť v aplikácii, a teda je úspešne pripojené.

## Poznámka:

- Ak je zariadenie v aplikácii zobrazené ako "online", je možné ho ovládať prostredníctvom aplikácie.
- Ak je zariadenie "offline", môžete ho zapnúť prostredníctvom aplikácie.

Aplikácia funguje aj so službami **Amazon Alexa** a **Google Assistant**



Technické informácie	
Číslo položky	BPPAC7000FW
Chladiaci výkon	7 000 BTU
Max. Spotreba energie	2050W
Vstupné napätie	220-240V~
Frekvencia	50 Hz
Prenosová frekvencia WIFI:	2,4 GHz
Prenosový výkon:	max. 100 mW
<hr/>	
Chladiace zariadenie/nádoba/GWP	R290/0,125 kg/3
Energetická účinnosť EER	2.6
Trieda energetickej účinnosti	A
Cirkulácia vzduchu	320m <sup>3</sup> /h
Hladina hluku (akustický výkon)	65 dB
<hr/>	
Hmotnosť	18,5 kg
Rozmery	305 x 678 x 290 mm
<hr/>	
Kontaktné adresy pre ďalšie informácie	Schuss Home Electronic GmbH Scheringgasse 3, A-1140 Viedeň Tel: +43 (1) 97 0 21 - 0 Linka služieb: +43 (1) 97 0 21 - 502 <a href="https://schuss-home.at/">https://schuss-home.at/</a> FB-číslo: 236974 t / FB-súd: Viedeň

## ZÁRUKA

S týmto kvalitným výrobkom od spoločnosti BLUEPALM ste sa rozhodli pre inováciu, odolnosť a spoľahlivosť.

Na tento spotrebič BLUEPALM sa vzťahuje záruka 2 roky od dátumu nákupu v Rakúsku!

Ak by počas tohto obdobia bolo napriek očakávaniam potrebné vykonať servisné práce na vašom zariadení, týmto vám garantujeme bezplatnú opravu (náhradné diely a práca) alebo (podľa uváženia spoločnosti Schuss) výmenu výrobku. Ak oprava ani výmena nie je z ekonomických dôvodov možná, vyhradzujeme si právo vystaviť dobropis s časovou hodnotou.

V prípade klimatizačných zariadení sa v prvom rade vždy obráťte na zákaznícku linku (pozri nálepku na spotrebič alebo prednú stranu návodu na obsluhu); v prípade ventilátorov sa obráťte na svojho špecializovaného predajcu alebo priamo na nás. Radi by sme upozornili, že akákoľvek oprava, ktorú nevykoná autorizovaný servis v Rakúsku, okamžite ruší platnosť tejto záruky.

### Táto záruka sa nevzťahuje na

- Oprava alebo výmena dielov z dôvodu bežného opotrebovania
- Poškodenie v dôsledku nedodržania návodu na obsluhu
- Zariadenia, ktoré sa používajú - aj čiastočne - na komerčné účely
- Zariadenia mechanicky poškodené vonkajšími vplyvmi (pád, náraz, rozbitie, nesprávne používanie atď.), ako aj známky estetického opotrebovania.
- Zariadenia, s ktorými sa nesprávne zaobchádzalo
- Zariadenia, ktoré neboli otvorené v našom autorizovanom servise.
- Poškodenie spôsobené nesprávne uzavretými ventílmi na vypúšťanie kondenzátu na klimatizačných jednotkách alebo nesprávne vloženými nádržami na vodu.
- Nenaplnené očakávania spotrebiteľov.
- Škody spôsobené vyššou mocou, vodou, bleskom, prepäťim.
- Zariadenia, ktorých typové označenie a/alebo sériové číslo na zariadení bolo zmenené, vymazané, nečitateľné alebo odstránené.
- služby mimo našich autorizovaných servisov, náklady na dopravu do autorizovaného servisu alebo k nám a späť, ako aj súvisiace riziká.

Chceli by sme zdôrazniť, že v rámci záručnej lehoty sa v prípade prevádzkových chýb alebo ak sa nezistí žiadna chyba, účtuje paušálna suma 60 EUR (indexovaná na základe CPI 2010, jún 2015).

Poskytnutie záručného servisu (oprava alebo výmena spotrebiča) nepredĺžuje absolútну záručnú dobu 2 rokov od dátumu nákupu.

Dvojročná záruka je platná len po predložení dokladu o kúpe (musí obsahovať meno a adresu predajcu, ako aj úplné označenie spotrebiča) a príslušného záručného listu, na ktorom musí byť uvedený typ spotrebiča a výrobné číslo (viditeľné na krabici a na zadnej alebo spodnej strane spotrebiča)! Bez záručného listu platí len zákonná záruka!  
Výslovne zdôrazňujeme, že zákonné záručné práva nie sú touto zárukou dotknuté a zostávajú nedotknuté.

Spoločnosť Schuss Home Electronic GmbH a jej zástupcovia zodpovedajú za škody len v prípade hrubej nedbanlivosti alebo úmyselného konania. Zodpovednosť za ušly zisk, očakávané, ale nerealizované úspory, následné škody a škody vyplývajúce z nárokov tretích osôb je vylúčená. Zodpovednosť za škodu je vždy vylúčená za poškodenie alebo za zaznamenané údaje.

Gratulujeme vám k výberu. Dúfame, že budete spotrebič BLUEPALM používať s radosťou!

### ADRESA

Schuss Home Electronic GmbH  
1140 Viedeň, Scheringgasse 3  
Tel: +43 (0)1/ 970 21

Typové  
označenie: .....

**V prípade reklamácie je potrebné tento záručný list odovzdať spolu so zariadením autorizovanému servisu alebo predajcovi, u ktorého ste zariadenie zakúpili!**



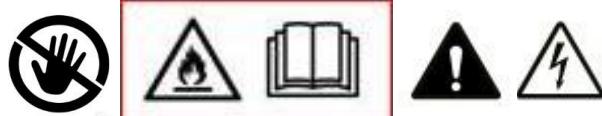
## Instrucțiuni de utilizare actuale și alte limbi

Descărcați cele mai recente instrucțiuni de utilizare în diferite limbi prin intermediul linkului [www.schuss-home.at/downloads](http://www.schuss-home.at/downloads) sau scanăți codul QR afișat. Urmați instrucțiunile de pe site.



VĂ RUGĂM SĂ CITIȚI CU ATENȚIE INSTRUCȚIUNILE DE UTILIZARE ÎNAINTE DE A ÎNCEPE ASAMBLAREA, INSTALAREA, FUNCȚIONAREA SAU ÎNTREȚINEREA. PROTEJAȚI-VĂ PE DVS. ȘI PE CEILALȚI RESPECTÂND INSTRUCȚIUNILE DE SIGURANȚĂ. NERESPECTAREA INSTRUCȚIUNILOR POATE DUCE LA VĂTĂMĂRI CORPORALE ȘI/SAU PAGUBE MATERIALE ȘI/SAU INVALIDAREA GARANȚIEI!

INFORMAȚII IMPORTANTE PRIVIND  
SIGURANȚA,  
LOCAȚIE ȘI LA INSTALAȚIA ELECTRICĂ  
CONEXIUNE.



1. Vă rugăm să citiți cu atenție toate instrucțiunile înainte de a utiliza aparatul.
2. Utilizați acest aparat numai în conformitate cu indicațiile din instrucțiunile de utilizare. Orice altă utilizare care nu este recomandată de producător poate duce la incendiu, șoc electric sau vătămare corporală.
3. Acest aparat este destinat exclusiv condiționării aerului din spațiile de locuit din gospodării și nu trebuie utilizat în niciun alt scop.
4. Aparatul nu este potrivit pentru funcționare continuă și precisă și nu trebuie utilizat pentru răcirea sistemelor electrice (de exemplu, în sălile de servere).
5. Este interzisă adaptarea sau modificarea în orice mod a caracteristicilor acestui aparat și utilizarea numai a pieselor de schimb și a accesoriilor recomandate de producător (în caz contrar, garanția și garanția vor fi anulate).
6. Pentru orice reparatie a aparatului, a fișei de rețea sau a cablului, contactați întotdeauna și numai centrele de service pentru clienți autorizate de producător. Puteți găsi centrele de asistență pentru clienți online la <https://schuss-home.at/>.
- 
7. Scoateți ambalajul și asigurați-vă că aparatul de aer condiționat nu este deteriorat. În caz de dubiu, nu utilizați aparatul de aer condiționat și contactați centrul de service sau distribuitorul dumneavoastră.

8. Țineți copiii departe de materialul de ambalare. Pericol de sufocare în caz de înghițire!
  9. Dacă cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit de producător sau de un centru de service autorizat pentru a evita toate riscurile posibile.
  10. Aparatul trebuie să fie instalat în conformitate cu reglementările locale de instalare și funcționare pentru sistemele electrice.
  11. Priza electrică în care conectați aparatul nu trebuie să fie defectă sau slăbită și trebuie să fie adecvată pentru sarcina de curent necesară și, mai presus de toate, să fie fiabil împământată. În caz de îndoială, verificați instalația electrică de către un electrician calificat.
  12. Înainte de conectarea la rețea, trebuie să verificați dacă tipul de curent și tensiunea rețelei corespund cu informațiile de pe plăcuța cu caracteristicile aparatului de pe spate.
  13. Evitați utilizarea unui cablu prelungitor, deoarece acesta se poate supraîncălzi și poate provoca un incendiu.
  14. Nu răsuciți sau îndoiați cablul de alimentare.
- 
15. Acest aparat poate fi utilizat numai de către adulți.
  16. Copiii sub vîrstă de 8 ani și persoanele cu capacitați fizice, mentale, senzoriale sau intelectuale reduse sau cu lipsă de experiență și cunoștințe pot utiliza acest aparat numai dacă au fost supravegheata și instruiri cu privire la utilizarea aparatului în condiții de siguranță și dacă pericolele implicate au fost explicate clar.
  17. Nu permiteți copiilor să se joace cu ambalajul și asigurați-vă că copiii nu se joacă cu aparatul.
- 
18. Nu utilizați aparatul de aer condiționat în aer liber.
  19. Nu utilizați aparatul cu mâinile ude.
  20. Nu folosiți niciodată aparatul în încăperi în care sunt prezente gaze, uleiuri sau sulf.
  21. Nu amplasați aparatul lângă surse de căldură (de exemplu, lângă sisteme de încălzire și cazane pe gaz) și evitați lumina directă a soarelui.
  22. Păstrați o distanță minimă de cel puțin 50 cm față de substanțele inflamabile (de exemplu, alcool etc.) sau recipientele sub presiune (de exemplu, recipientele de pulverizare).
  23. Nu utilizați aparatul de aer condiționat în apropierea apei sau a umidității ridicate, de exemplu, într-o pivniță umedă, lângă o piscină, cadă sau duș. Asigurați-vă că nu intră apă în aparat.
  24. Nu așezați obiecte grele sau fierbinți pe aparat și nu acoperiți niciodată aparatul.
  25. Nu introduceți niciodată degetele, pixurile sau alte obiecte în aparat și asigurați-vă că intrarea și ieșirea aerului nu sunt niciodată blocate.
  26. Opriti întotdeauna aparatul înainte de a deconecta ștecherul de la rețea.
  27. Nu trageți de cablul de rețea pentru a deconecta aparatul de la rețea. Trageți întotdeauna de fișă pentru a deconecta cablul de la rețea. Nu atingeți fișă cu mâinile ude pentru a evita șocurile electrice.
  28. Deconectați aparatul atunci când nu este utilizat, înainte de curățare, întreținere sau mutare dintr-un loc în altul.
  29. Dacă aparatul este defect, opriți-l folosind butonul on/off de pe panoul de comandă și contactați linia de asistență pentru clienți.
-

30. Mențineți aparatul de aer condiționat în stare bună prin întreținerea și curățarea acestuia.
31. Filtrul de aer trebuie curățat cel puțin o dată pe săptămână.
32. Depozitați aparatul în poziție verticală într-un loc sigur, uscat și inaccesibil copiilor atunci când nu este utilizat. Nu acoperiți aparatul cu ambalaje de plastic.
33. Depozitați aparatul într-o încăpere fără surse de aprindere în funcțiune (de exemplu, foc deschis, un aparat pe gaz în funcțiune sau un încălzitor electric cu o sursă de căldură deschisă).
34. Aparatul de aer condiționat trebuie transportat în poziție verticală sau ușor pe o parte. Goliți în prealabil recipientul intern de condens. Așteptați cel puțin o oră după transportarea aparatului înainte de a-l porni.
35. Pentru orice reparație a aparatului, a fișei sau a cablului de alimentare, contactați întotdeauna și numai centrele de servicii pentru clienți autorizate de producător.
36. Nu utilizați niciun mijloc pentru a accelera sau elimina procesul de dezghețare, aparatul va face acest lucru automat.
37. Dacă aveți întrebări cu privire la întreținere, puteți contacta linia de asistență pentru clienți/centrul de service autorizat de producător.

## AVERTISMENT

Întrerupătorul principal și întrerupătorul pornit/oprit nu trebuie utilizate ca singure mijloace de deconectare a alimentării cu energie electrică. Deconectați întotdeauna ștecherul de la rețea înainte de a începe lucrările de întreținere sau de a muta aparatul.

Pentru a evita riscul de electrocutare, deconectați ștecherul de la priză atunci când aparatul nu este utilizat și înainte de curățare.

## INFORMAȚII SPECIFICE PRIVIND AGENTUL FRIGORIFIC R290

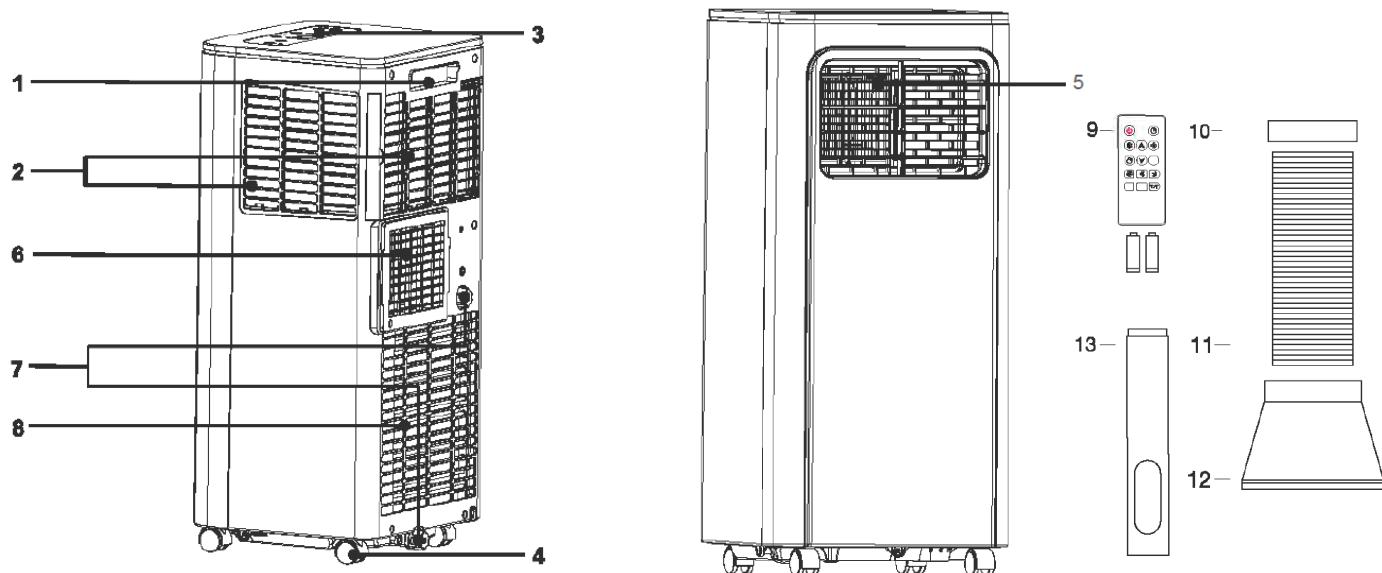
1. R290 este un agent frigorific în conformitate cu reglementările de mediu ale CE.
2. Agentul frigorific este inodor.
3. Aparatul trebuie să fie instalat într-o încăpere în care nu există surse de aprindere în timpul funcționării  
(de exemplu: foc deschis, funcționarea aparatelor electrice și cu gaz cu o sursă de căldură deschisă)
4. Nu perforați sau ardeți aparatul de aer condiționat.
5. Asigurați-vă că circuitul de răcire nu este forat.
6. Încăperile neventilate în care este instalat, utilizat sau depozitat aparatul trebuie construite astfel încât să nu se acumuleze eventualele pierderi de agent frigorific. Acest lucru previne riscul de incendiu sau de explozie cauzat de aprinderea agentului frigorific de către cupoare electrice, aragazuri sau alte surse de aprindere.
7. Dispozitivul trebuie să fie depozitat astfel încât să nu apară deteriorări mecanice.
8. Persoanele care lucrează sau intervin într-un circuit frigorific trebuie să dețină un certificat valabil eliberat de o autoritate autorizată, care să le ateste expertiza în manipularea agentilor frigorifici prin intermediul unei specificații de evaluare recunoscute de asociațiile profesionale.
9. Reparațiile trebuie efectuate în conformitate cu instrucțiunile producătorului aparatului. Lucrările de reparare și întreținere care necesită intervenția altor persoane specializate trebuie efectuate sub supravegherea specialistului responsabil cu manipularea refrigeranților inflamabili.

## Reciclare, eliminare, declarație de conformitate

	<p><b><u>RECICLARE</u></b></p> <p>Materialele de ambalare pot fi reciclate. Prin urmare, se recomandă aruncarea acestora în deșeurile sortate</p>
	<p><b><u>ELIMINARE</u></b></p> <p>Simbolul "coș de gunoi cu rotile barat" impune eliminarea separată a deșeurilor de echipamente electrice și electronice (DEEE). Echipamentele electrice și electronice pot conține substanțe periculoase și dăunătoare mediului. Prin urmare, nu le eliminați în deșeurile reziduale nesortate, ci la un punct de colectare desemnat pentru deșeuri de echipamente electrice și electronice. Acest lucru va contribui la protejarea resurselor și a mediului. Pentru informații suplimentare, vă rugăm să contactați distribuitorul dumneavoastră sau autoritățile locale. Directiva 2012/19/UE</p>
	<p><b><u>ELIMINAREA BATERIILOR</u></b></p> <p>În conformitate cu legislația în vigoare privind bateriile, acumulatorii și deșeurile aferente, simbolul coșului de gunoi barat de pe baterie indică faptul că este interzisă aruncarea bateriilor uzate în deșeurile menajere. Bateriile și acumulatorii conțin substanțe foarte poluante. Utilizatorul este obligat să eliminate bateriile uzate la punctele de colectare din municipalitate sau în containerele corespunzătoare. Serviciul este gratuit. În acest fel, sunt respectate cerințele legale și mediul este protejat.</p> <p>Aceste simboluri pot fi găsite pe baterii:</p> <p>Li = bateria conține litiu</p> <p>Al = bateria conține alcali</p> <p>Mn = bateria conține mangan</p> <p>CR 2025 (Li); AA (Al, Mn); AAA (Al, Mn)</p>
	<p><b><u>DECLARATIE DE CONFORMITATE</u></b></p> <p>Prin prezența confirmă că acest produs este conform cu cerințele esențiale, reglementările și directivele UE. Puteți vizualiza oricând declarația de conformitate detaliată la următorul link:</p> <p><a href="https://www.schuss-home.at/downloads">https://www.schuss-home.at/downloads</a></p>

Cu excepția erorilor și a modificărilor tehnice.

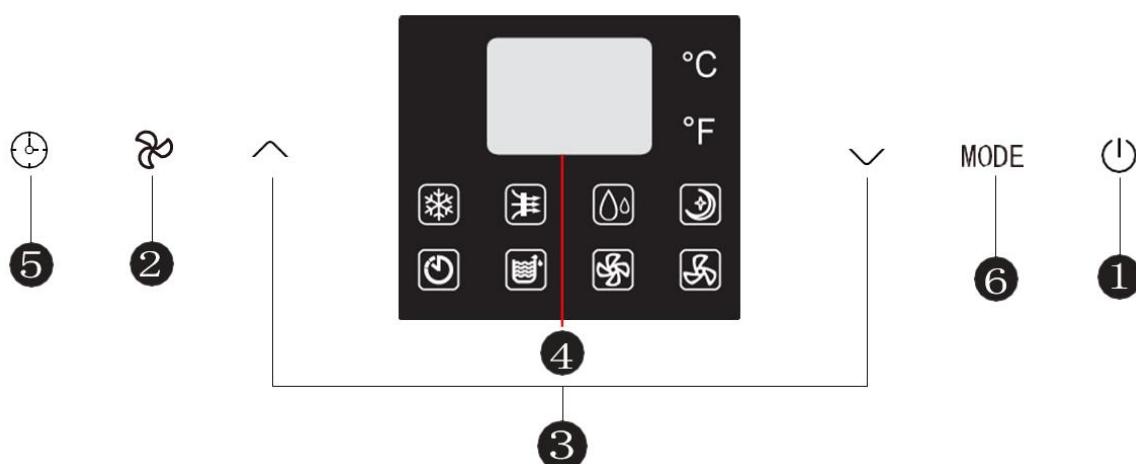
## REPREZENTARE SCHEMATICĂ



- 1 mâner de transport
- 2 Grila de admisie a aerului (sus)
- 3 Panou de control
- 4 roți
- 5 Alete de ventilație reglabile
- 6 ieșire aer de evacuare
- 7 Drenaj de apă
- 8 Grila de admisie a aerului

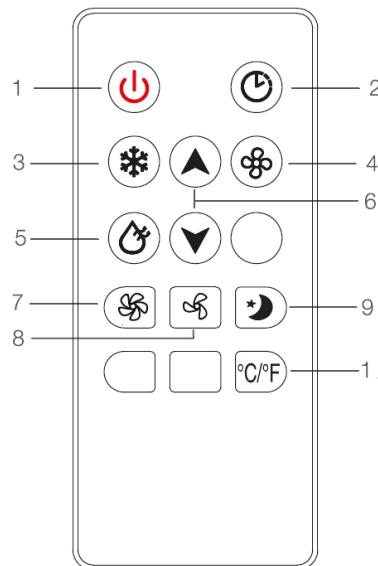
- 9 2 x baterii AAA + telecomandă
- 10 Adaptor pentru furtunul de evacuare a aerului
- 11 Furtun de evacuare a aerului
- 12 Adaptor fereastră
- 13 řina ferestrei

## CÂMP DE OPERARE



- |   |                       |   |                    |   |                    |
|---|-----------------------|---|--------------------|---|--------------------|
| 1 | Buton pornit/oprit    | 3 | Creștere/diminuare | 5 | Modul de răcire    |
| 2 | Viteza ventilatorului | 4 | Afișare            | 6 | Buton temporizator |

## CONTROL DE LA DISTANȚĂ

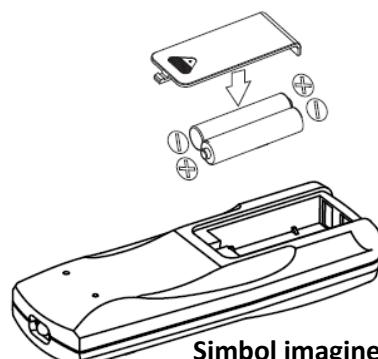


- |   |                        |   |                                  |
|---|------------------------|---|----------------------------------|
| 1 | Buton pornit/oprit     | 6 | Creștere/diminuare               |
| 2 | Buton temporizator     | 7 | Creșteți viteza ventilatorului   |
| 3 | Mod de răcire          | 8 | Reducerea vitezei ventilatorului |
| 4 | Modul ventilator       | 9 | Modul de veghe                   |
| 5 | Modul dedezumidificare |   |                                  |

Asigurați-vă că bateriile sunt introduse corect înainte de a utiliza telecomanda.

Pașii pentru instalare sunt după cum urmează:

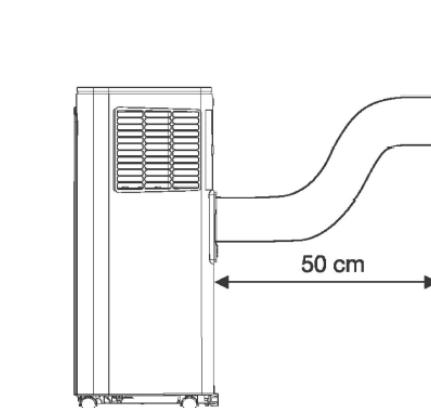
- Glisați capacul de pe spatele telecomenții pentru a-l deschide.
- Introduceți două baterii AAA noi (DC1.5V) și asigurați-vă că polii sunt aliniați corect.
- Asigurați-vă că bateriile sunt bine introduse.



## INSTALARE

Respectați următoarele puncte înainte și după instalare:

- Țineți întotdeauna aparatul în poziție verticală atunci când îl transportați la locul dorit.
- Nu amplasați și nu utilizați aparatul, cablul de alimentare sau accesorioile într-o baie sau într-un loc umed sau ud.
- Așezați aparatul pe o suprafață plană și uscată.
- Păstrați o distanță de cel puțin 50 cm de perete și/sau obiectele din jur.
- Lăsați aparatul în poziție verticală timp de cel puțin două ore înainte de a-l utiliza pentru prima dată.



## CONECTAREA FURTUNULUI DE EVACUARE

Noul dvs. aparat de aer condiționat este similar cu un frigider în multe privințe, dar distribuie aerul rece în cameră, în loc să îl păstreze în interior.

Aparatele de aer condiționat utilizează gaz refrigerant pentru a răci aerul cald din cameră și distribuie aerul răcit cu ajutorul ventilatoarelor interne. Acestea trebuie să evacueze aerul cald în exterior (de obicei prin intermediul unei ferestre, al unui puț de ventilație sau al unei prize speciale) cu ajutorul unui furtun de evacuare a aerului.

Pentru a conecta furtunul de evacuare a aerului și alte accesorii, urmați instrucțiunile de mai jos.

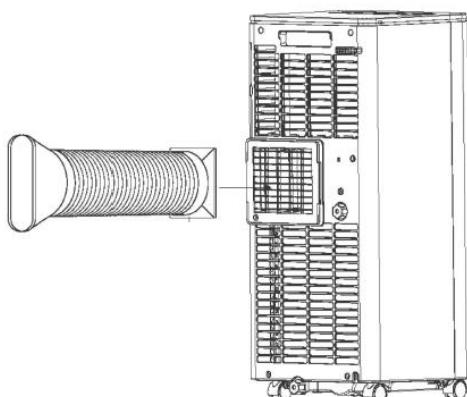
### Montarea furtunului de evacuare a aerului

În acest pas, asamblați furtunul și solicitați:

- Adaptor pentru furtunul de evacuare a aerului
- Furtun de evacuare a aerului
- Adaptor pentru fereastră

1. Introduceți fișa rotundă în racordul scurt al furtunului de evacuare a aerului.

2. Rotiți dopul rotund în sens antiorar pentru a-l bloca la capătul furtunului de evacuare a aerului.



## Instalarea furtunului de evacuare a aerului

În acest pas aveți nevoie de:

- Furtun de evacuare a aerului montat
- Aparat de aer condiționat portabil

1. Atașați furtunul de evacuare a aerului la ieșirea de pe partea din spate a aparatului de aer condiționat. Asigurați-vă că acesta este bine fixat.
2. Dacă aparatul de aer condiționat funcționează în modul de răcire, poziționați-l lângă o fereastră sau o ușă, astfel încât furtunul să ducă afară și aparatul să poată evacua aerul cald din încăpere.

## Montarea șinei ferestrei

Deschideți fereastra pe jumătate și atașați șina de fereastră la cadrul ferestrei (a se vedea figurile 2 și 3). Instalarea poate fi efectuată orizontal sau vertical.

- Ajustați șina ferestrei la dimensiunea ferestrei prin alinierea capetelor sale cu cadrul ferestrei și fixarea acesteia în poziție.

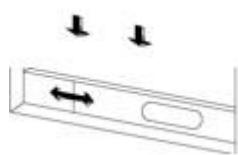


Fig. 2

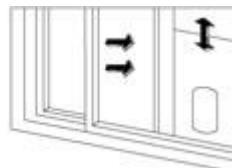


Fig. 3

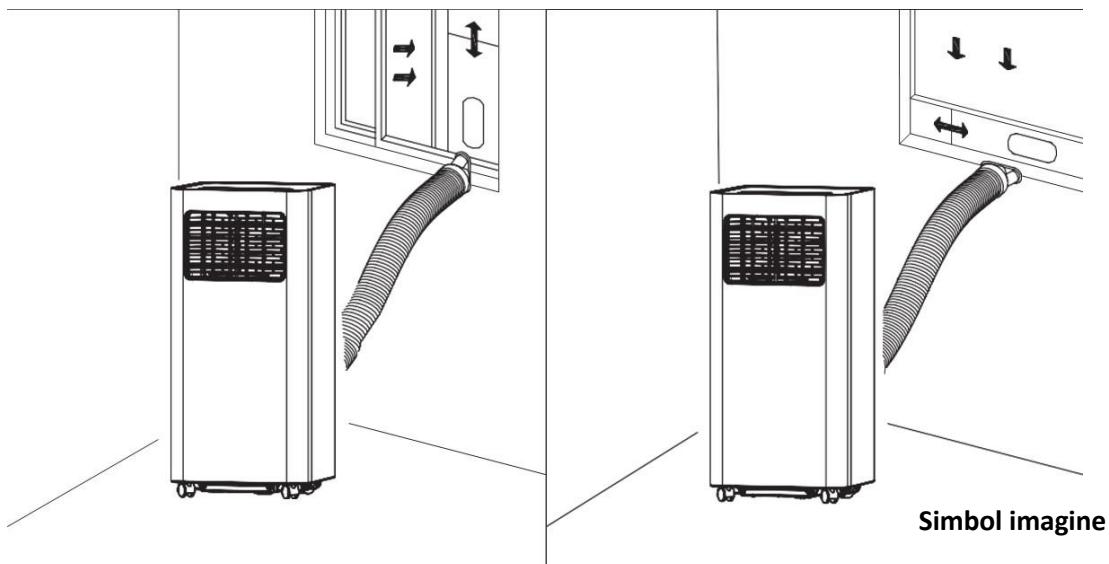
## Instalarea unității de aer condiționat

Așezați aparatul cu furtunul de evacuare a aerului montat lângă fereastră. Respectați distanța minimă de 50 cm între aparat și perete sau obiectele învecinate (fig. 4).

### Note:

- Capătul plat al furtunului de evacuare a aerului trebuie să fie conectat corect.
- Furtunul de aer nu trebuie să fie răsucit sau să aibă curbe mari (mai mult de 45°). Nu amplasați niciun obstacol în apropierea intrării sau ieșirii de aer a sistemului.

- Trageți capetele furtunului de evacuare a aerului separat și conectați capătul plat al furtunului de evacuare a aerului conectat la orificiul oval de pe șina ferestrei.



**Observație:**

- Furtunul de evacuare a aerului poate fi extins de la 28 cm la 150 cm; lungimea sa este proiectată pentru a se potrivi acestui produs. Nu îl extindeți mai mult și nu îl înlocuiți cu un alt furtun, deoarece acest lucru ar putea afecta negativ funcționarea aparatului de aer condiționat.
- Lăsați întotdeauna ieșirea de aer liberă pentru a proteja aparatul de supraîncălzire.

## FUNCȚIONARE

- Comutator pornire/oprire: Apăsați o dată pentru a porni sau opri aparatul.
- Buton viteză ventilator: Apăsați pentru a selecta între viteză mare și mică.
- Buton de creștere și scădere

Utilizați butoanele de creștere și scădere pentru a :

1. setați temperatura dorită în modul de răcire.
2. setați numărul dorit de ore pentru ca timerul să pornească sau să se opreasă automat.
3. comutați între °C și °F prin apăsarea simultană a ambelor butoane.

### Butonul Mod:

Apăsați acest buton pentru a selecta unul dintre cele patru moduri descrise mai jos. Indicatorul corespunzător se aprinde atunci când modul a fost selectat.

Notă: Temperatura poate fi setată numai în modul de răcire.

## **Modul de răcire** - Ideal pentru răcirea unei încăperi în vreme caldă.

Utilizați butoanele de creștere și scădere pentru a seta temperatura dorită între 16 °C și 30 °C (60 °F și 80 °F). Aparatul răcește încăperea atunci când temperatura camerei este mai mare decât temperatura setată. Dacă temperatura camerei scade sub temperatura setată, modul de răcire se oprește, dar ventilatorul rămâne activ la viteza setată.

**IMPORTANT:** Furtunul de evacuare a aerului trebuie să fie conectat astfel încât aerul fierbinte să fie evacuat în exterior. A se vedea instrucțiunile de mai sus.

## **Modul ventilator** - Aparatul funcționează la viteza setată a ventilatorului și suflă aer în cameră. Temperatura camerei este afișată pe afișajul digital.

Notă: Furtunul de evacuare a aerului nu trebuie să fie conectat în acest mod.

## **Modul de dezumidificare** - Ideal pentru reducerea umidității.

Aparatul dezumidifică încăperea atunci când temperatura camerei este mai mare sau egală cu 17 °C (62 °F) și ventilatorul funcționează la viteză redusă. Dacă temperatura camerei scade la 15 °C (59 °F) sau mai puțin, dezumidificarea se oprește, dar ventilatorul rămâne în funcțiune.

## **Mod somn** - Activați modul somn pentru a reduce consumul de energie în modul răcire.

Pentru activare, apăsați butonul Sleep de pe telecomandă sau apăsați simultan butoanele timer și decrease de pe panoul de control. Afișajul clipește "SL" de cinci ori pentru a confirma modul sleep și apoi afișează temperatura setată. În modul sleep, temperatura setată crește automat cu 1 °C (1 °F) după două ore. După alte două ore, temperatura setată crește automat cu încă un grad, iar turația ventilatorului trece la turație redusă, dacă aceasta nu este deja setată. Aparatul continuă să funcționeze cu aceste setări până când este oprit.

## **Setarea unui cronometru de pornire**

1. Asigurați-vă că aparatul este conectat la o priză funcțională.
2. Apăsați butonul temporizator pentru a activa funcția temporizator.
3. Utilizați butoanele de creștere și scădere pentru a seta timpul de pornire dorit (1-24 ore).
4. Afișajul timpului clipește de cinci ori pentru a confirma că a fost setat un temporizator, iar afișajul temporizatorului se aprinde continuu.
5. Selectați setările dorite înainte de pornire.
6. Pentru a verifica timpul rămas înainte de pornire, apăsați butonul temporizator.
7. Pentru a dezactiva cronometrul de pornire, setați timpul la 0 ore sau opriți și reporniți aparatul.

Notă: Dacă nu sunt selectate setări, dispozitivul pornește cu setările setate anterior.

## Setarea unui cronometru de oprire

1. Asigurați-vă că aparatul este conectat la o priză funcțională.
2. Apăsați butonul pornit/oprit pentru a porni dispozitivul.
3. Apăsați butonul temporizator pentru a activa funcția temporizator.
4. Utilizați butoanele de creștere și scădere pentru a seta timpul de oprire dorit (1-24 ore).
5. Afişajul timpului clipeşte de cinci ori pentru a confirma că a fost setat un temporizator, iar afişajul temporizatorului se aprinde continuu.
6. Selectați setările dorite înainte de oprire.
7. Pentru a verifica timpul rămas până la oprire, apăsați butonul temporizatorului.
8. Pentru a dezactiva cronometrul de oprire, setați timpul la 0 ore sau opriți și reporniți aparatul.

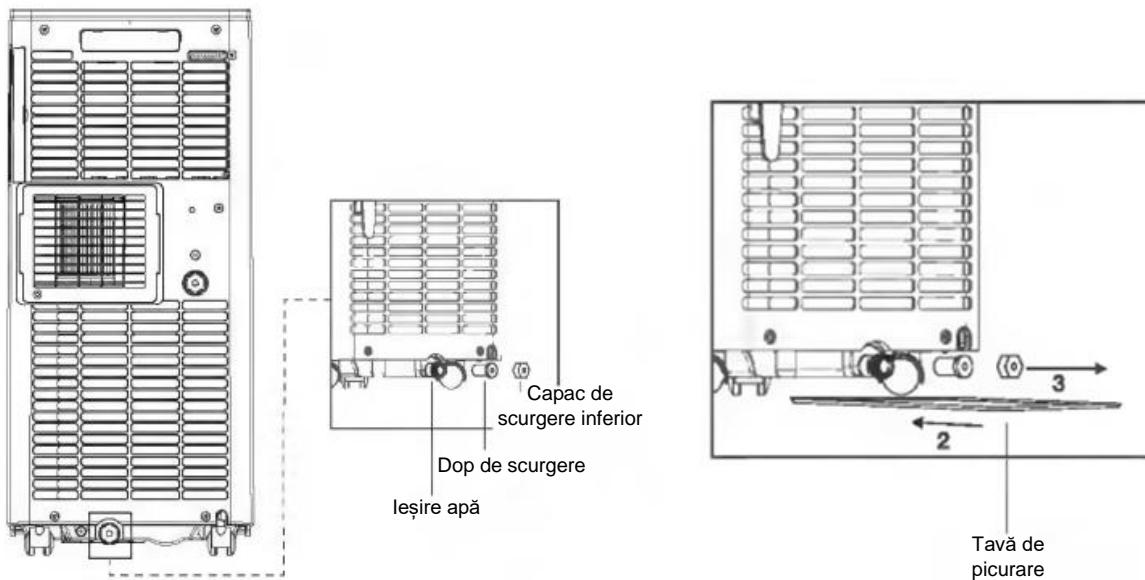
## GOLIREA REZERVORULUI DE APĂ ȘI DRENAREA PERMANENTĂ

Aparatul nostru de aer condiționat funcționează, de asemenea, ca un dezumidificator și elimină umedeala din aerul înconjurător. Această apă este fie colectată în rezervorul de apă (și trebuie să fie golită), fie poate fi drenată automat prin furtunul de drenaj permanent. Pentru utilizarea pe termen lung în condiții de umiditate sau căldură, vă recomandăm să utilizați furtunul de drenaj permanent.

## INSTRUCȚIUNI

Când rezervorul de apă este plin, pe afişaj apare avertismentul "FL", iar aparatul întrerupe funcționarea pentru a preveni revărsarea rezervorului de apă.

Pentru a goli rezervorul de apă:



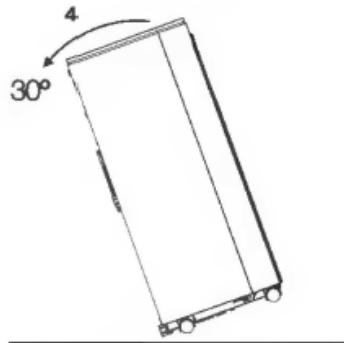
**Pasul 1:** Opriți aparatul și deconectați fișa de rețea de la priză.

**Pasul 2:** Deconectați furtunul de evacuare a aerului și scoateți-l. Așezați o tavă de scurgere puțin adâncă sub ieșirea de apă.

**Pasul 3:** Deșurubați capacul de scurgere inferior, scoateți dopul de scurgere și lăsați apa să se

surgă în tava de scurgere puțin adâncă. Apa va începe să curgă automat.

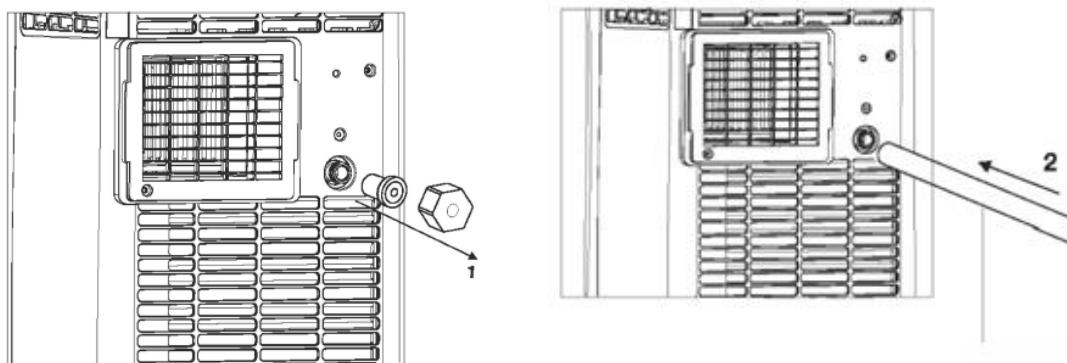
**Pasul 4:** Pentru a goli complet rezervorul de apă, înclinați cu grijă aparatul pe roțile din spate. Nu îl înclinați mai mult de 30 de grade.



**Pasul 5:** După golire, readuceți aparatul într-o poziție complet verticală și înlocuiți dopul de scurgere și capacul de scurgere inferior.

**Pasul 6:** Goliți tava de picurare plată.

## Conecțarea furtunului de apă pentru drenaj permanent



Pentru utilizare pe termen lung, vă recomandăm să conectați un furtun de apă pentru scurgere continuă. Pentru a conecta furtunul de apă:

**Pasul 1:** Deșurubați capacul de scurgere permanentă, scoateți dopul de scurgere și depozitați-l în siguranță.

**Pasul 2:** Introduceți furtunul de apă în priza de apă și fixați-l bine.

**Pasul 3:** Ghidați celălalt capăt al furtunului de apă către o scurgere adecvată (de exemplu, o țeavă de scurgere sau o găleată).

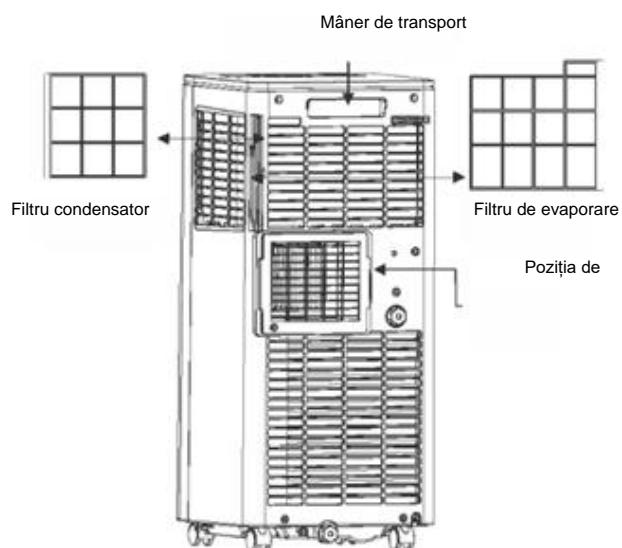
Notă: Dacă aparatul este setat la o temperatură caldă, este recomandat să conectați furtunul de apă, deoarece rezervorul de apă se umple mai repede la temperaturi calde decât la temperaturi scăzute.

## CURĂȚARE ȘI ÎNTREȚINERE

Oriți aparatul înainte de lucrările de curățare și întreținere și scoateți ștecherul din priză.

### Curățare

- Ștergeți aparatul cu o cârpă moale, ușor umedă. Nu utilizați solvenți chimici, cum ar fi gaz, alcool sau substanțe similare.
- Dacă aparatul este foarte murdar, utilizați și puțin detergent neutru.



### **Curățarea filtrelor**

**ATENȚIE:** Nu folosiți aparatul fără filtru. În caz contrar, acesta va fi înfundat cu puf și murdărie, ceea ce va reduce performanța. Introduceți întotdeauna filtrul bine fixat. Curătați filtrul de evaporare și condensare al aparatului la fiecare două săptămâni.

#### **Pentru îndepărtarea și curățarea filtrului de evaporare:**

1. Prindeți filtrul de evaporare în poziția de fixare și scoateți-l cu grijă.
- 2 Utilizați o perie dură sau un aspirator pentru a îndepărta praful și particulele din filtru.
- 3 Înlocuiți filtrul de evaporare.

#### **Pentru îndepărtarea și curățarea filtrului condensatorului:**

1. Prindeți filtrul condensatorului în poziția de fixare și scoateți-l cu atenție.
- 2 Utilizați o perie dură sau un aspirator pentru a îndepărta praful și particulele din filtru.
- 3 Înlocuiți filtrul condensatorului.

### **Curățarea furtunului de evacuare a aerului**

1. Scoateți furtunul de evacuare a aerului din partea din spate a aparatului și din setul corespunzător de etanșare a ferestrei. 2. Lăsați-l să se răcească.
2. Utilizați o cârpă moale și uscată pentru a îndepărta praful și murdăria.
- 3 Înlocuiți furtunul de evacuare a aerului.

## DEPOZITARE

- Deșurubați capacul de scurgere și scoateți dopul de scurgere. Evacuați toată apa reziduală într-o tavă de scurgere sau rotiți ușor aparatul în spate pentru a direcționa apa într-un recipient adekvat.
- Lăsați aparatul să funcționeze în modul FAN (ventilare) timp de o jumătate de zi într-o încăpere caldă și uscată pentru a preveni formarea mucegaiului în aparat.
- Opriți și scoateți aparatul din priză, înfășurați cablul de alimentare în jurul suportului de cablu și înlocuiți dopul de scurgere și capacul.
- Demontați furtunul de evacuare a aerului și depozitați-l.
- Scoateți bateriile de pe telecomandă.
- Acoperiți aparatul cu o folie de plastic. Depozitați aparatul de aer condiționat într-un loc curat, uscat și fără praf, la îndemâna copiilor.

### Protecție împotriva întârzierii compresorului

Pentru a proteja compresorul, există o întârziere de trei minute între fiecare dată când aparatul și compresorul sunt opriți și pornite din nou - cu excepția cazului în care aparatul și compresorul sunt pornite pentru prima dată utilizând comutatorul pornit/oprit.

### FUNCTII DE SIGURANTA

#### Protecție antiîngheț

Dacă temperatura liniilor interne scade prea mult, aparatul se oprește. Afisajul indică "E4" și aparatul activează protecția antiîngheț, care dezactivează toate butoanele de pe panoul de comandă, cu excepția butonului pornit/oprit. Immediat ce temperatura liniilor interne crește din nou peste 8°C (46,4°F), protecția antiîngheț este dezactivată și aparatul revine la setările selectate.

### INFORMATII UTILE

Facem tot ce ne stă în putință pentru a ne asigura că produsele noastre sunt ușor de instalat și de utilizat. Cu toate acestea, dacă întâmpinați probleme, iată câteva sfaturi de depanare care vă pot ajuta să rezolvați problema.

Dacă problema persistă, vă rugăm să contactați echipa noastră de servicii pentru clienți la service-home@schuss.at

Problema	Cauza	Soluție
Dispozitivul nu funcționează.	Fără electricitate.	Conectați aparatul la o priză funcțională și porniți-l.
	Aparatul se oprește atunci când rezervorul de apă este plin. "FL" apare pe afișaj.	Goliți rezervorul de apă sau conectați furtunul de scurgere, așa cum este descris în instrucțiuni.
	Dacă TIMER-ul este oprit, aparatul nu poate fi pornit timp de 3 minute.	Așteptați trei minute și încercați să porniți aparatul.
	Pentru protecție, aparatul se oprește atunci când temperatura internă scade sub 8°C (46,4°F).	Așteptați 5 minute. Aparatul activează funcțiile de siguranță și își reia funcționarea imediat ce temperatura s-a normalizat.
Aparatul nu se răcește eficient.	Ușile și ferestrele sunt deschise sau există alte surse de căldură care afectează temperatura camerei.	Închideți toate ușile și ferestrele sau utilizați sigiliu în conformitate cu instrucțiunile. Îndepărtați toate sursele de căldură din încăpere.
	Aerul cald intră în cameră prin furtunul de evacuare a aerului.	Așezați aparatul lângă o fereastră sau o ușă și asigurați-vă că furtunul de evacuare a aerului duce la exterior și că fereastra este etansată.
	Filtrele sunt înfundate.	Curățați filtrele în conformitate cu instrucțiunile.
	Intrarea sau ieșirea aerului este blocată.	Verificați dacă există blocaje și curățați intrările sau ieșirile.
Aparatul este prea zgomotos.	Zgomotele sunt normale deoarece sistemele de aer condiționat fac să circule agentul frigorific în aparat pentru a răci aerul. Dacă apar zgomote neobișnuite, acest lucru s-ar putea datora unei suprafete neuniforme.	Asigurați-vă că aparatul este amplasat pe o suprafață plană, sigură.
Nu se colectează suficientă apă.	Dezumidificatoarele aspiră aerul și condensează umedeala pe o suprafață rece. Dacă aerul ambiant este prea rece, eficiența este redusă.	Pentru cele mai bune rezultate, utilizați modul de dezumidificare la temperaturi calde și umede.
Afișajul arată "E1"	Eroare a senzorului de temperatură al conductei.	Solicitați unui specialist să verifice senzorul de temperatură al conductei și circuitele asociate.
Afișajul arată "E2"	Eroare senzor temperatură cameră.	Solicitați unui specialist să verifice senzorul de temperatură a camerei și circuitele asociate.

Problema	Cauza	Soluție
Afișajul arată "E4"	Protectie anti-îngheț.	Aparatul revine la setările selectate imediat ce temperatura internă a conductei crește peste 8°C (46,4°F).

## Ghid de conectare Wi-Fi Smart Home

### **IMPORTANT**

Vă rugăm să rețineți că sunt acceptate numai rețelele de 2,4 GHz!

Putere de transmisie: max. 100mW

### Instalarea aplicației

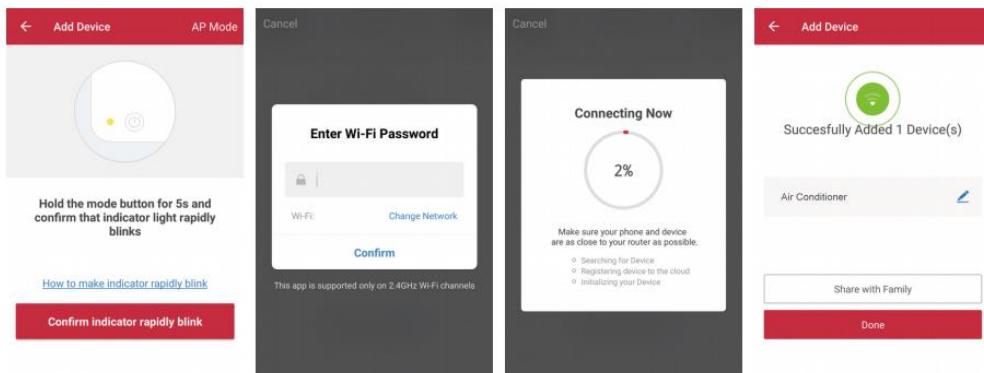
Descărcați aplicația "Smart life" din Play Store (Android) sau App Store (iOS). Următorul QR vă va duce direct la descărcarea aplicației:



Scan QR code

### Conectați un dispozitiv la rețea:

- Porniți dispozitivul care urmează să fie conectat și apăsați butonul "SPEED" de pe dispozitiv timp de 5 secunde pentru a vă conecta la rețea.
- Deschideți aplicația "Smart Life" pe telefonul mobil și faceți clic pe "+" în colțul din dreapta sus pentru a vă conecta la un dispozitiv nou.
- Asigurați-vă că lumina de pe dispozitiv clipește (2x/secundă) și confirmați în aplicație că lumina clipește.
- Apoi selectați rețeaua Wi-Fi (2,4 Ghz) și introduceți parola.
- Aplicația se va conecta acum la dispozitiv.



- Dispozitivul ar trebui să fie acum afișat în aplicația dvs. și, prin urmare, este conectat cu succes.

Notă:

- Dacă dispozitivul este afișat ca fiind "online" în aplicație, acesta poate fi controlat prin intermediul aplicației.
- Dacă dispozitivul este "offline", acesta poate fi pornit prin intermediul aplicației.

Aplicația funcționează și cu **Amazon Alexa** și **Google Assistant**



Informații tehnice	
Numărul articolului	BPPAC7000FW
Capacitatea de răcire	7,000BTU
Max. Consumul de energie	2050W
Tensiunea de intrare	220-240V~
Frecvența	50Hz
Frecvența de transmisie WIFI:	2,4 GHz
Putere de transmisie:	max. 100 mW
<hr/>	
Frigider/încărcare/GWP	R290/0.125kg/3
Eficiență energetică EER	2.6
Clasa de eficiență energetică	A
Circulația aerului	320m <sup>3</sup> /h
Nivel de zgomot (putere acustică)	65dB
<hr/>	
Greutate	18,5 kg
Dimensiuni	305 x 678 x 290mm
<hr/>	
Adrese de contact pentru informații suplimentare	Schuss Home Electronic GmbH Scheringgasse 3, A-1140 Viena Tel: +43 (1) 97 0 21 - 0 Linia de serviciu: +43 (1) 97 0 21 - 502 <a href="https://schuss-home.at/">https://schuss-home.at/</a> FB-No.: 236974 t / FB-Court: Viena

## GARANȚIE

Cu acest produs de calitate de la BLUEPALM, ați luat o decizie în favoarea inovației, durabilității și fiabilității.

Acest aparat BLUEPALM este garantat timp de 2 ani de la data achiziționării în Austria!

În cazul în care, contrar așteptărilor, sunt necesare lucrări de service la dispozitivul dvs. în această perioadă, vă garantăm prin prezenta o reparație gratuită (piese de schimb și manoperă) sau (la discreția Schuss) înlocuirea produsului. În cazul în care nici repararea, nici înlocuirea nu sunt posibile din motive economice, ne rezervăm dreptul de a emite o notă de credit cu valoare temporală.

În cazul aparatelor de aer condiționat, vă rugăm să contactați întotdeauna, ca prim pas, linia de asistență pentru clienți (a se vedea autocolantul de pe aparat sau prima pagină a instrucțiunilor de utilizare); în cazul ventilatoarelor, vă rugăm să contactați distribuitorul dvs. specializat sau pe noi direct. Dorim să subliniem faptul că orice reparație care nu este efectuată de un atelier autorizat din Austria va invalida imediat această garanție.

### Această garanție nu acoperă

- Repararea sau înlocuirea pieselor din cauza uzurii normale
- Daune datorate nerespectării instrucțiunilor de utilizare
- Dispozitive care sunt utilizate - chiar și parțial - în scopuri comerciale
- Dispozitive deteriorate mecanic de influențe externe (cădere, impact, rupere, utilizare necorespunzătoare etc.), precum și semne de uzură estetică.
- Dispozitive care au fost manipulate necorespunzător
- Dispozitive care nu au fost deschise de atelierul nostru de service autorizat.
- Daune cauzate de supapele de scurgere a condensului închise necorespunzător pe unitățile de aer condiționat sau de rezervoarele de apă introduse incorect.
- Așteptări neîmplinite ale consumatorilor.
- Daune cauzate de forță majoră, apă, trânsnet, supratensiune.
- Dispozitive pentru care denumirea tipului și/sau numărul de serie de pe dispozitiv au fost modificate, sterse, făcute ilizibile sau îndepărtate.
- servicii în afara atelierelor noastre autorizate, costurile de transport către un atelier autorizat sau către noi și retur, precum și riscurile asociate.

Dorim să subliniem faptul că, în perioada de garanție, o sumă forfetară de 60 € (indexată pe baza IPC 2010, iunie 2015) va fi percepută în cazul unor erori de funcționare sau dacă nu este detectată nicio eroare.

Furnizarea unui serviciu de garanție (repararea sau înlocuirea aparatului) nu prelungește perioada de garanție absolută de 2 ani de la data achiziției.

Garanția de 2 ani este valabilă numai la prezentarea dovezii de cumpărare (trebuie să includă numele și adresa distribuitorului, precum și denumirea completă a aparatului) și a certificatului de garanție corespunzător, pe care trebuie să fie notate tipul aparatului și numărul de serie (vizibile pe cutie și pe spatele sau partea inferioară a aparatului)! Fără certificatul de garanție, se aplică numai garanția legală!

Mentionăm în mod expres că drepturile legale de garanție nu sunt afectate de această garanție și rămân neafectate.

Schuss Home Electronic GmbH și agenții săi auxiliari vor fi răspunzători pentru daune numai în caz de neglijență gravă sau intenție deliberată. Este exclusă răspunderea pentru pierderi de profit, economii așteptate, dar nerealizate, daune indirekte și daune rezultate din pretenții ale terților. Deteriorarea sau deteriorarea datelor înregistrate este întotdeauna exclusă din răspunderea pentru daune.

Felicitări pentru alegerea dvs. Sperăm să vă bucurați de utilizarea aparatului BLUEPALM!

### ADRESĂ

Schuss Home Electronic GmbH  
1140 Viena, Scheringgasse 3  
Tel: +43 (0)1/ 970 21

Denumirea tipului: .....

Număr de serie: .....

**În cazul unei cereri de garanție, acest certificat de garanție trebuie predat împreună cu dispozitivul atelierului de service autorizat sau comerciantului de la care ați achiziționat dispozitivul!**



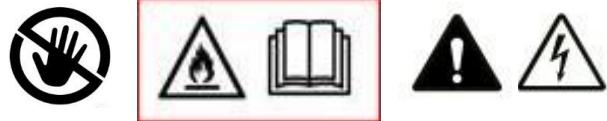
## *Current operating instructions and other languages*

Download the latest operating instructions in various languages via the link [www.schuss-home.at/downloads](http://www.schuss-home.at/downloads) or scan the QR code shown. Follow the instructions on the website.



PLEASE READ THE OPERATING INSTRUCTIONS CAREFULLY BEFORE STARTING ASSEMBLY, INSTALLATION, OPERATION OR MAINTENANCE. PROTECT YOURSELF AND OTHERS BY FOLLOWING THE SAFETY INSTRUCTIONS. FAILURE TO FOLLOW THE INSTRUCTIONS COULD RESULT IN PERSONAL INJURY AND/OR PROPERTY DAMAGE AND/OR INVALIDATE THE WARRANTY!

IMPORTANT SAFETY INFORMATION,  
LOCATION AND TO THE ELECTRICAL  
CONNECTION.



1. Please read all instructions carefully before using the appliance.
2. Only use this appliance in accordance with the guidelines in the operating instructions. Any other use not recommended by the manufacturer could result in fire, electric shock or personal injury.
3. This appliance is intended exclusively for the air conditioning of living spaces in households and must not be used for any other purpose.
4. The appliance is not suitable for continuous and precision operation and should not be used for cooling electrical systems (e.g. in server rooms).
5. It is forbidden to adapt or modify the characteristics of this appliance in any way and only use spare parts and accessories recommended by the manufacturer (failure to do so will invalidate the guarantee and warranty).
6. For any repairs to the appliance, mains plug or cable, always and only contact customer service centres authorised by the manufacturer. You can find the customer service centres online at <https://schuss-home.at/>.

7. Remove the packaging and ensure that the air conditioner is not damaged. If in doubt, do not use the air conditioner and contact the service centre or your dealer.
  8. Keep children away from packaging material. Choking hazard if swallowed!
  9. If the power supply cable is damaged, it must be replaced by the manufacturer or an authorised service centre in order to avoid all possible risks.
  10. The appliance must be installed in accordance with local installation and operating regulations for electrical systems.
  11. The electrical socket into which you connect the appliance must not be defective or loose and must be suitable for the required current load and, above all, reliably earthed. If in doubt, have your electrical installation checked by a qualified electrician.
  12. Before connecting to the mains, you must check that the type of current and mains voltage correspond to the information on the appliance rating plate on the back.
  13. Avoid using an extension cable, as this could overheat and cause a fire.
  14. Do not twist or kink the mains cable.
- 
15. This appliance may only be used by adults.
  16. Children under the age of 8 and persons with reduced physical, mental, sensory or intellectual capabilities or lack of experience and knowledge may only use this appliance if they have been given supervision and instruction concerning use of the appliance in a safe way and if the hazards involved have been clearly explained.
  17. Do not allow children to play with the packaging and make sure that children do not play with the appliance.
- 
18. Do not use the air conditioner outdoors.
  19. Do not use the appliance with wet hands.
  20. Never operate the appliance in rooms where gas, oil or sulphur are present.
  21. Do not place the appliance near heat sources (e.g. next to heating systems and gas boilers) and avoid direct sunlight.
  22. Maintain a minimum distance of at least 50 cm from flammable substances (e.g. alcohol, etc.) or pressurised containers (e.g. spray containers).
  23. Do not use the air conditioner in the vicinity of water or high humidity, e.g. in a damp cellar, next to a swimming pool, bathtub or shower. Ensure that no water enters the appliance.
  24. Do not place any heavy or hot objects on the appliance and never cover the appliance.
  25. Never insert fingers, pens or other objects into the appliance and ensure that the air inlet and outlet are never blocked.
  26. Always switch off the appliance before disconnecting the mains plug.
  27. Do not pull on the mains cable to disconnect the appliance from the mains. Always pull on the plug to disconnect the mains cable. Do not touch the plug with wet hands to avoid electric shocks.

28. Unplug the appliance when not in use, before cleaning, maintenance or moving from one place to another.
29. If the appliance is faulty, switch it off using the on/off button on the control panel and contact the customer hotline.
- 
30. Keep the air conditioner in good condition by maintaining and cleaning the appliance.
31. The air filter must be cleaned at least once a week.
32. Store the appliance upright in a safe, dry place that is inaccessible to children when it is not in use. Do not cover the appliance with plastic packaging.
33. Store the appliance in a room without any operating ignition sources (e.g. open fire, an operating gas appliance or an electric heater with an open heat source).
34. The air conditioner must be transported in an upright position or slightly on its side. Empty the internal condensation container beforehand. Wait at least one hour after transporting the appliance before switching it on.
35. For any repairs to the appliance, mains plug or cable, always and only contact customer service centres authorised by the manufacturer.
36. Do not use any means to accelerate or eliminate the defrosting process, the appliance will do this automatically.
37. If you have any questions about maintenance, you can contact the customer hotline/service centre authorised by the manufacturer.

**WARNING**

The main switch and the On/Off switch should not be used as the sole means of disconnecting the power supply. Always disconnect the mains plug before starting maintenance work or moving the appliance.

To avoid the risk of electric shock, disconnect the plug from the socket when the appliance is not in use and before cleaning.

## SPECIFIC INFORMATION ON THE REFRIGERANT R290

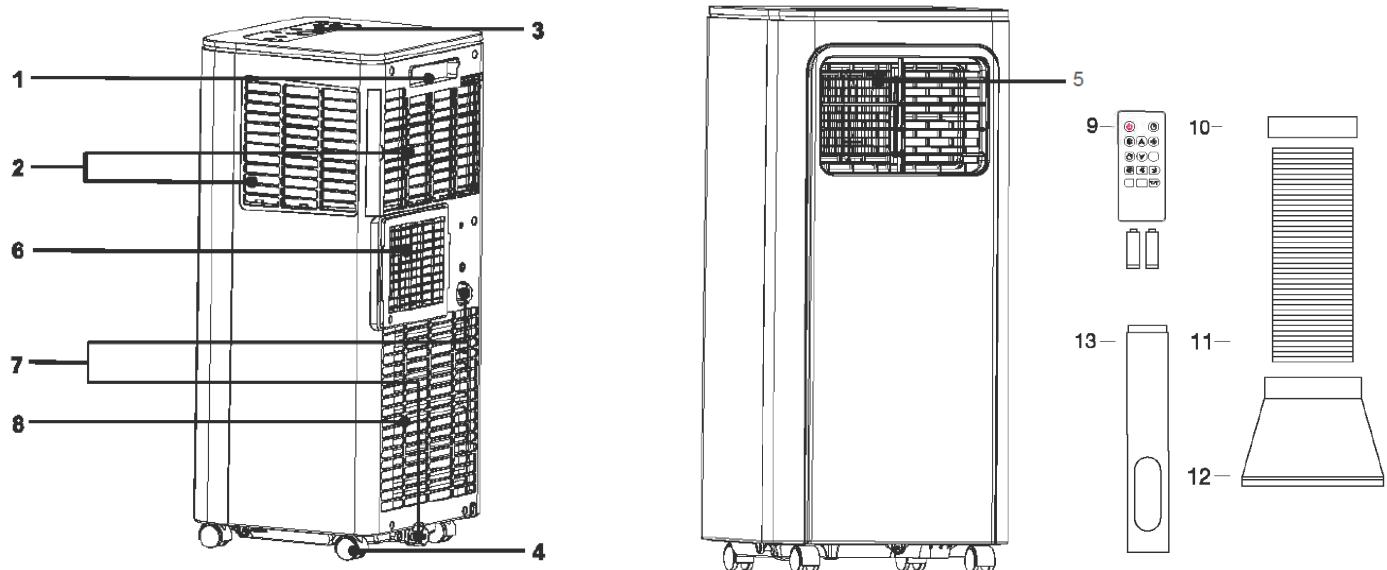
1. R290 is a refrigerant in accordance with EC environmental regulations.
2. The refrigerant is odourless.
3. The appliance must be installed in a room where there are no sources of ignition during operation  
(e.g.: open fire, operating gas and electrical appliances with an open heat source)
4. Do not perforate or burn the air conditioner.
5. Ensure that the cooling circuit is not drilled into.
6. Non-ventilated rooms in which the appliance is installed, operated or stored must be constructed in such a way that any refrigerant losses do not accumulate. This prevents the risk of fire or explosion caused by ignition of the refrigerant by electric ovens, cookers or other ignition sources.
7. The device must be stored in such a way that no mechanical damage can occur.
8. Persons working on or intervening in a refrigeration circuit must be in possession of a valid certificate issued by an authorised authority, which certifies their expertise in handling refrigerants by means of an assessment specification recognised by the industry associations.
9. Repairs must be carried out in accordance with the instructions of the appliance manufacturer. Repair and maintenance work that requires the intervention of other specialised personnel must be carried out under the supervision of the specialist responsible for handling flammable refrigerants.

## Recycling, disposal, declaration of conformity

	<b><u>RECYCLING</u></b> The packaging materials can be recycled. It is therefore recommended to dispose of them in sorted waste
	<b><u>DISPOSAL</u></b> The "crossed-out wheelie bin" symbol requires the separate disposal of waste electrical and electronic equipment (WEEE). Electrical and electronic equipment may contain hazardous and environmentally harmful substances. Therefore, do not dispose of them in unsorted residual waste, but at a designated collection point for waste electrical and electronic equipment. This will help to protect resources and the environment. For further information, please contact your dealer or the local authorities. Directive 2012/19/EU
	<b><u>BATTERY DISPOSAL</u></b> In accordance with current legislation on batteries, accumulators and related waste, the crossed-out wheelie bin symbol on the battery indicates that it is forbidden to dispose of used batteries in household waste. Batteries and accumulators contain highly polluting substances. The user is obliged to dispose of used batteries at the collection points in the municipality or in the appropriate containers. The service is free of charge. In this way, the legal requirements are complied with and the environment is protected.  These symbols can be found on batteries: Li = battery contains lithium Al = battery contains alkali Mn = battery contains manganese CR 2025 (Li); AA (Al, Mn); AAA (Al, Mn)
	<b><u>DECLARATION OF CONFORMITY</u></b> We hereby confirm that this product complies with the essential requirements, regulations and directives of the EU. You can view the detailed declaration of conformity at any time under the following link: <a href="https://www.schuss-home.at/downloads">https://www.schuss-home.at/downloads</a>

**Errors and technical modifications excepted.**

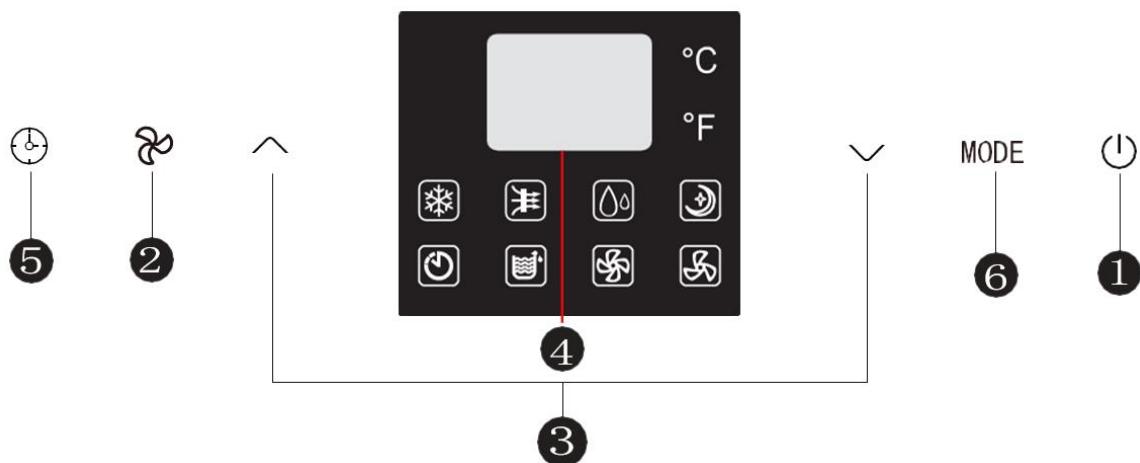
## SCHEMATIC REPRESENTATION



1 Carrying handle  
 2 Air inlet grille (top)  
 3 Control panel  
 4 castors  
 5 Adjustable ventilation flaps  
 6 Exhaust air outlet  
 7 Water drain  
 8 Air inlet grille

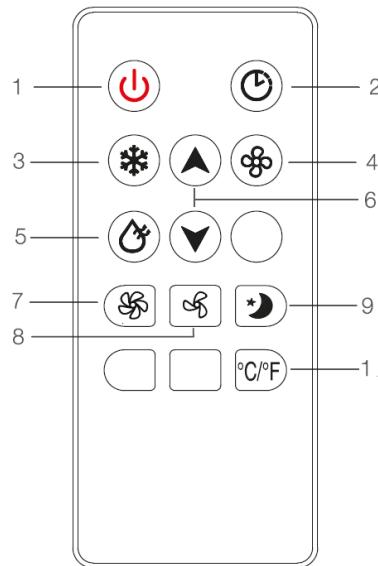
9 2 x AAA batteries + remote control  
 10 Exhaust air hose adapter  
 11 Exhaust air hose  
 12 Window adapter  
 13 Window track

## OPERATING FIELD



1	On/off button	3	Increase/decrease	5	Cooling mode
2	Fan speed	4	Display	6	Timer button

## REMOTE CONTROL

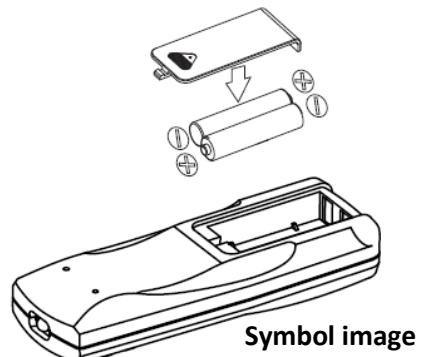


- |   |                       |   |                    |
|---|-----------------------|---|--------------------|
| 1 | On/off button         | 6 | Increase/decrease  |
| 2 | Timer button          | 7 | Increase fan speed |
| 3 | Cooling mode          | 8 | Reduce fan speed   |
| 4 | Fan mode              | 9 | Sleep mode         |
| 5 | Dehumidification mode |   |                    |

Make sure that the batteries are inserted correctly before using the remote control.

The steps for installation are as follows:

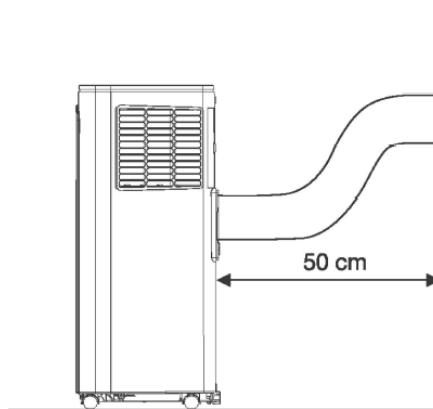
- Slide open the cover on the back of the remote control to open it.
- Insert two new AAA batteries (DC1.5V) and ensure that the poles are correctly aligned.
- Make sure that the batteries are firmly inserted.



## INSTALLATION

Observe the following points before and after installation:

- Always keep the appliance in an upright position when transporting it to the desired location.
- Do not place or use the appliance, power cable or accessories in a bathroom or in a damp or wet place.
- Place the appliance on a flat and dry surface.
- Maintain a distance of at least 50 cm from surrounding walls and/or objects.
- Leave the appliance in an upright position for at least two hours before using it for the first time.



## CONNECTING THE EXHAUST HOSE

Your new air conditioner is similar to a refrigerator in many ways, but it distributes the cold air around the room instead of keeping it inside.

Air conditioners use refrigerant gas to cool warm air in the room and distribute the now cooled air using internal fans. They must exhaust the hot air to the outside (usually via a window, a ventilation shaft or a special outlet) using an exhaust air hose.

To connect the exhaust air hose and other accessories, follow the instructions below.

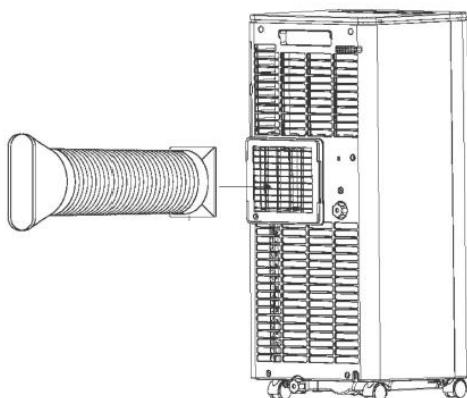
### Fitting the exhaust air hose

In this step, you assemble the hose and require:

- Exhaust air hose adapter
- Exhaust air hose
- Window adapter

1. insert the round plug into the short connection of the exhaust air hose.

2. turn the round plug anti-clockwise to lock it at the end of the exhaust air hose.



## Installing the exhaust air hose

In this step you need:

- Mounted exhaust air hose
- Portable air conditioner

1. Attach the exhaust air hose to the outlet on the back of your air conditioner. Make sure that it is firmly attached.
2. If the air conditioner is operated in cooling mode, position it near a window or door so that the hose leads outside and the appliance can discharge the warm air from the room.

## Fitting the window track

Open the window halfway and attach the window rail to the window frame (see Figures 2 and 3). The installation can be carried out horizontally or vertically.

- Adjust the window track to the size of the window by aligning its ends with the window frame and fixing it in place.

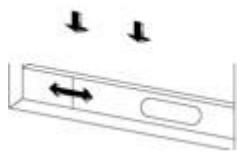


Fig. 2

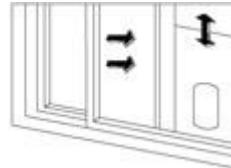


Fig. 3

## Install air conditioning unit

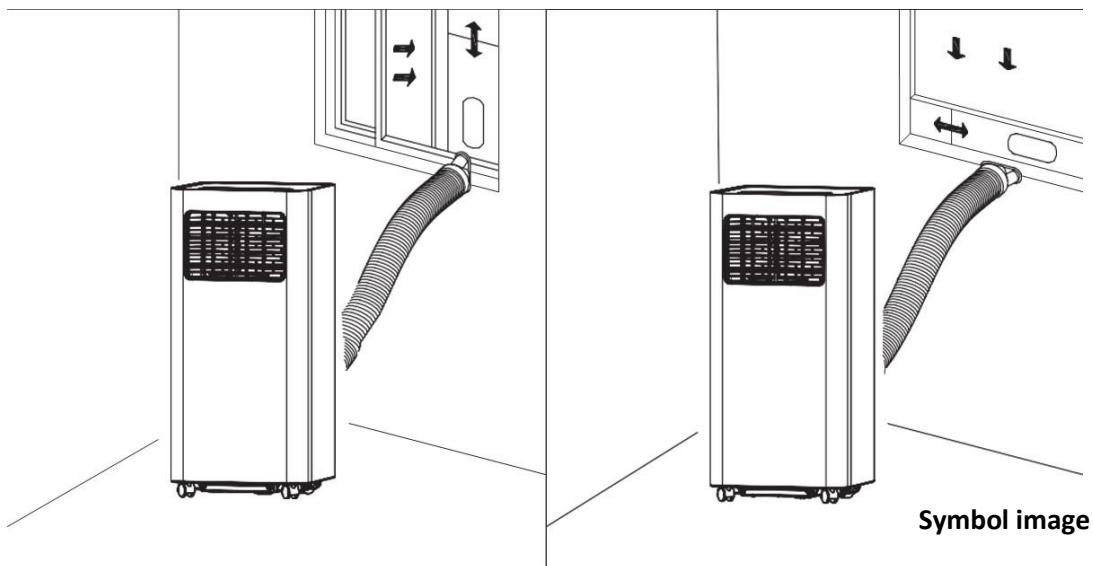
Place the appliance with the exhaust air hose fitted near the window. Observe the minimum distance of 50 cm between the appliance and neighbouring walls or objects (Fig. 4).

### Notes:

- The flat end of the exhaust air hose must be properly engaged.
- The air hose must not be twisted or have large bends (more than 45°). Do not place any obstacles near the air inlet or air outlet of the system.

# BLUEPALM

- Pull the ends of the exhaust air hose apart and connect the flat end of the connected exhaust air hose to the oval opening on the window rail.



## Remark:

- The exhaust air hose can be extended from 28 cm to 150 cm; its length is designed to fit this product. Do not extend it any further and do not replace it with another hose, as this could negatively affect the function of the air conditioner.
- Always leave the air outlet free to protect the appliance from overheating.

## OPERATION

- On/off switch: Press once to switch the appliance on or off.
- Fan speed button: Press to select between high and low speed.
- Increase and decrease button

Use the increase and decrease buttons to :

1. set the desired temperature in cooling mode.
2. set the desired number of hours for the timer to switch on or off automatically.
3. switch between °C and °F by pressing both buttons simultaneously.

### Mode button:

Press this button to select one of the four modes described below. The corresponding indicator lights up when the mode has been selected.

Note: The temperature can only be set in cooling mode.

# BLUEPALM

## **Cooling mode** - Ideal for cooling a room in hot weather.

Use the increase and decrease buttons to set the desired temperature between 16 °C and 30 °C (60 °F and 80 °F). The appliance cools the room when the room temperature is above the set temperature. If the room temperature falls below the set temperature, the cooling mode pauses, but the fan remains active at the set speed.

**IMPORTANT:** The exhaust air hose must be connected so that the hot air is discharged to the outside. See instructions above.

**Fan mode** - The appliance operates at the set fan speed and blows air into the room. The room temperature is shown on the digital display.

Note: The exhaust air hose does not need to be connected in this mode.

**Dehumidification mode** - Ideal for reducing humidity.

The appliance dehumidifies the room when the room temperature is greater than or equal to 17 °C (62 °F) and the fan runs at low speed. If the room temperature drops to 15 °C (59 °F) or below, dehumidification stops but the fan remains in operation.

**Sleep mode** - Activate sleep mode to reduce energy consumption in cooling mode.

To activate, press the sleep button on the remote control or simultaneously press the timer and decrease buttons on the control panel. The display flashes "SL" five times to confirm sleep mode and then shows the set temperature. In sleep mode, the set temperature automatically increases by 1 °C (1 °F) after two hours. After a further two hours, the set temperature automatically increases by a further degree and the fan speed changes to low speed if this is not already set. The appliance continues to run with these settings until it is switched off.

## **Setting a switch-on timer**

1. make sure that the appliance is plugged into a working socket.
2. press the timer button to activate the timer function.
3. use the increase and decrease buttons to set the desired switch-on time (1-24 hours).
4. the time display flashes five times to confirm that a timer has been set and the timer display lights up continuously.
5. select the desired settings before switching on.
6. to check the time remaining before switching on, press the timer button.
7. to deactivate the switch-on timer, set the time to 0 hours or switch the appliance off and on again.

Note: If no settings are selected, the device switches on with the previously set settings.

## Setting a switch-off timer

1. make sure that the appliance is plugged into a working socket.
2. press the on/off button to switch on the device.
3. press the timer button to activate the timer function.
4. use the increase and decrease buttons to set the desired switch-off time (1-24 hours).
5. the time display flashes five times to confirm that a timer has been set and the timer display lights up continuously.
6. select the desired settings before switching off.
7. to check the time remaining until switch-off, press the timer button.
8. to deactivate the switch-off timer, set the time to 0 hours or switch the appliance off and on again.

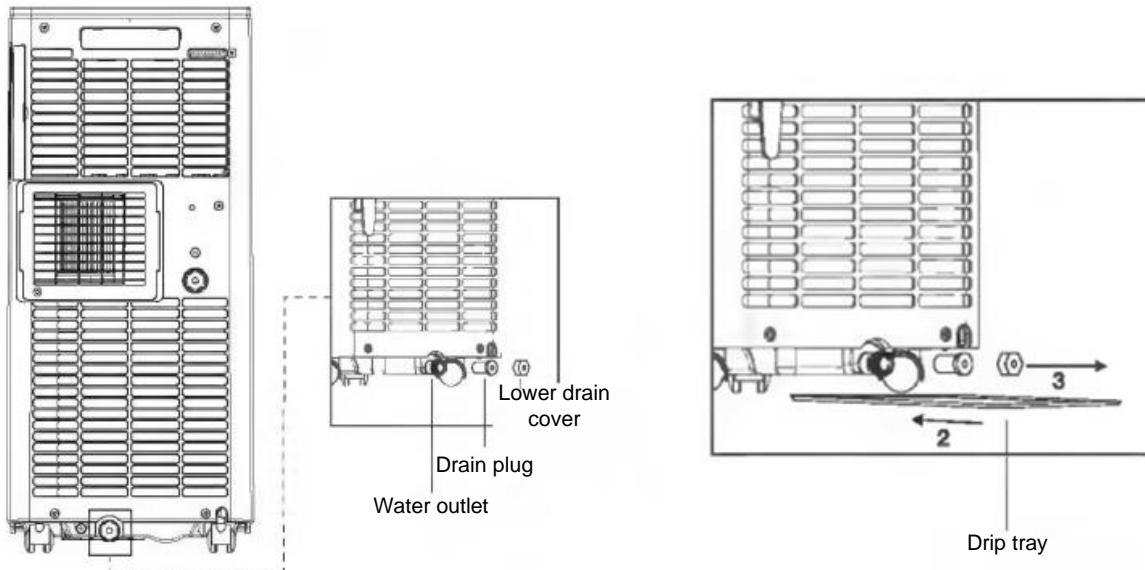
## EMPTYING THE WATER TANK AND PERMANENT DRAINAGE

Our air conditioner also functions as a dehumidifier and removes moisture from the ambient air. This water is either collected in the water tank (and must be emptied) or can be drained automatically via the permanent drainage hose. For long-term use in humid or warm conditions, we recommend using the permanent drainage hose.

## INSTRUCTIONS

When the water tank is full, the warning "FL" appears on the display and the appliance pauses operation to prevent the water tank from overflowing.

To empty the water tank:



**Step 1:** Switch off the appliance and disconnect the mains plug from the socket.

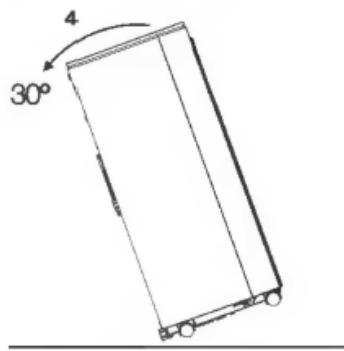
**Step 2:** Disconnect the exhaust air hose and remove it. Place a shallow drip tray under the water outlet.

**Step 3:** Unscrew the lower drain cover, remove the drain plug and allow the water to drain into the shallow drip tray. The water will start to flow automatically.

**Step 4:** To empty the water tank completely, carefully tip the appliance onto its rear castors. Do

# BLUEPALM

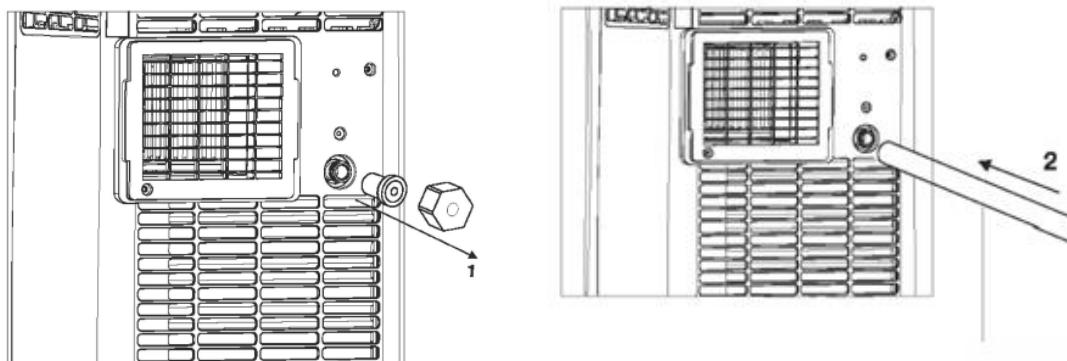
not tilt it more than 30 degrees.



**Step 5:** After emptying, return the appliance to a fully upright position and replace the drain plug and the lower drain cover.

**Step 6:** Empty the flat drip tray.

## Connecting the water hose for permanent drainage



For long-term use, we recommend connecting a water hose for continuous drainage.  
To connect the water hose:

**Step 1:** Unscrew the permanent drainage cap, remove the drain plug and store it safely.

**Step 2:** Insert the water hose into the water outlet and secure it firmly.

**Step 3:** Guide the other end of the water hose to a suitable drain (e.g. a drain pipe or bucket).

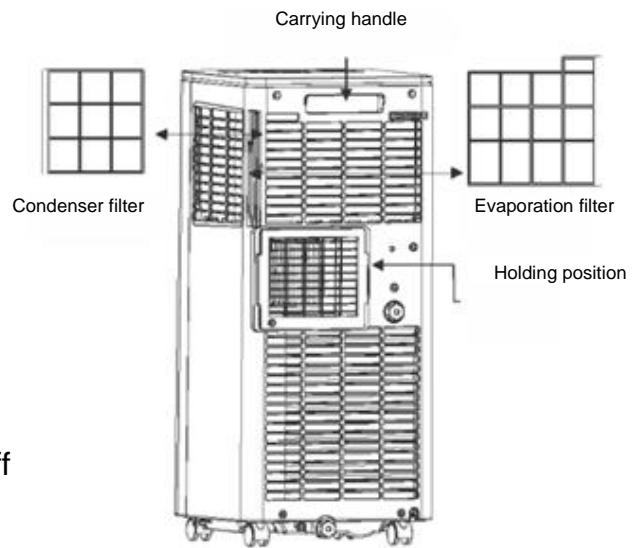
Note: If the appliance is set to a warm temperature, it is recommended to connect the water hose, as the water tank fills up faster at warm temperatures than at cold temperatures.

## CLEANING AND MAINTENANCE

Switch off the appliance before cleaning and maintenance work and remove the plug from the socket.

### Cleaning

- Wipe the appliance with a slightly damp, soft cloth. Do not use any chemical solvents such as gas, alcohol or similar.
- If the appliance is very dirty, also use a little neutral detergent.



### Cleaning the filters

**CAUTION:** Do not operate the appliance without a filter. Otherwise it will become clogged with fluff and dirt, which will reduce performance. Always insert the filter securely. Clean the appliance's evaporation and condenser filter every fortnight.

#### For removing and cleaning the evaporation filter:

1. grasp the evaporation filter at the holding position and remove it carefully.
- 2 Use a stiff brush or a hoover to remove dust and particles from the filter.
- 3 Replace the evaporation filter.

#### For removing and cleaning the condenser filter:

1. grasp the capacitor filter at the holding position and remove it carefully.
- 2 Use a stiff brush or a hoover to remove dust and particles from the filter.
3. replace the capacitor filter.

### Cleaning the exhaust air hose

1. remove the exhaust air hose from the rear of the appliance and from the corresponding window sealing set. Allow it to cool down.
2. use a soft, dry cloth to remove dust and dirt.
- 3 Replace the exhaust air hose.

## STORAGE

- Unscrew the drain cover and remove the drain plug. Drain all the residual water into a drip tray or swivel the appliance slightly backwards to direct the water into a suitable container.
- Leave the appliance running in FAN mode (ventilate) for half a day in a warm and dry room to prevent mould from forming in the appliance.
- Switch off and unplug the appliance, wrap the power cable around the cable holder and replace the drain plug and cover.
- Dismantle the exhaust air hose and store it.
- Remove the batteries from the remote control.
- Cover the appliance with a plastic film. Store the air conditioner in a clean, dry and dust-free place, out of the reach of children.

### Compressor delay protection

To protect the compressor, there is a delay of three minutes between each time the appliance and compressor are switched off and switched on again - except when the appliance and compressor are switched on for the first time using the on/off switch.

## SAFETY FUNCTIONS

### Anti-freeze protection

If the temperature of the internal lines drops too low, the appliance pauses. The display shows "E4" and the appliance activates the anti-frost protection, which deactivates all buttons on the control panel except the on/off button. As soon as the temperature of the internal lines rises above 8°C (46.4°F) again, the anti-frost protection is deactivated and the appliance returns to the selected settings.

## USEFUL INFORMATION

We do everything we can to ensure that our products are easy to install and use. However, should you encounter any problems, here are some troubleshooting tips that may help you solve the problem.

If the problem persists, please contact our customer service team at service-home@schuss.at

# BLUEPALM

Problem	Cause	Solution
The device does not work.	No electricity.	Connect the appliance to a working socket and switch it on.
	The appliance pauses when the water tank is full. "FL" appears on the display.	Empty the water tank or connect the drain hose as described in the instructions.
	If the TIMER is switched off, the appliance cannot be switched on for 3 minutes.	Wait three minutes and try to switch on the appliance.
	For protection, the appliance pauses when the internal temperature falls below 8°C (46.4°F).	Wait 5 minutes. The appliance activates the safety functions and resumes operation as soon as the temperature has normalised.
	The appliance stops when the target temperature is reached.	Lower the target temperature using the up/down button to reactivate the appliance.
The appliance does not cool effectively.	Doors and windows are open or there are other sources of heat that affect the room temperature.	Close all doors and windows or use seals in accordance with the instructions. Remove all heat sources from the room.
	Warm air enters the room through the exhaust air hose.	Place the appliance near a window or door and make sure that the exhaust air hose leads to the outside and that the window is sealed.
	Filters are clogged.	Clean the filters according to the instructions.
	Air inlet or outlet is blocked.	Check for blockages and clean the inlets or outlets.
The appliance is too loud.	Noises are normal as air conditioning systems circulate refrigerant in the appliance to cool the air. If unusual noises occur, this could be due to an uneven surface.	Ensure that the appliance is placed on a level, safe surface.
Not enough water is collected.	Dehumidifiers draw in air and condense moisture on a cold surface. If the ambient air is too cold, effectiveness is reduced.	For best results, use the dehumidification mode in warm, humid temperatures.
Display shows "E1"	Error of the pipe temperature sensor.	Have a specialist check the pipe temperature sensor and the associated circuits.
Display shows "E2"	Room temperature sensor error.	Have a specialist check the room temperature sensor and the associated circuits.

# BLUEPALM

Problem	Cause	Solution
Display shows "E4"	Anti-frost protection.	The appliance returns to the selected settings as soon as the internal temperature of the pipe rises above 8°C (46.4°F).

## Smart Home Wi-Fi connection guide

### **IMPORTANT**

Please note that only 2.4 GHz networks are supported!

Transmission power: max. 100mW

## App installation

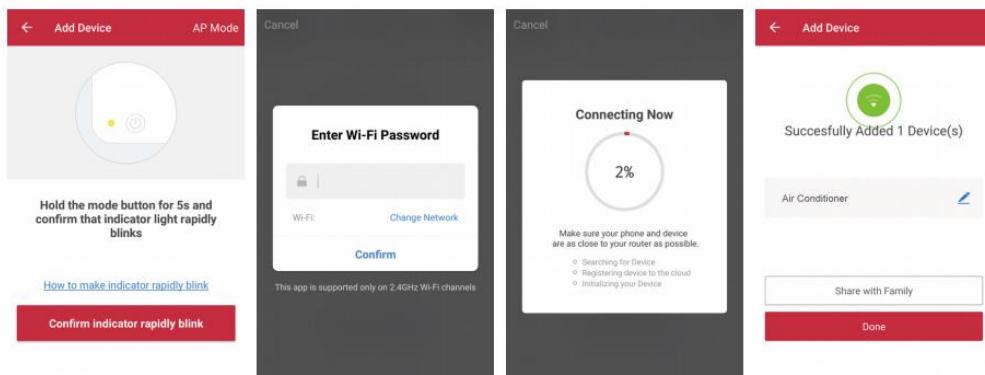
Download the "Smart life" app from the Play Store (Android) or the App Store (iOS). The following QR will take you directly to the app download:



Scan QR code

## Connect a device to the network:

1. Switch on the device to be connected and press the "SPEED" button on the device for 5 seconds to connect to the network.
2. Open the "Smart Life" app on your mobile phone and click on the "+" in the top right-hand corner to connect to a new device.
3. Make sure that the light on the device flashes (2x/second) and confirm in the app that the light is flashing.
4. Then select the Wi-Fi network (2.4 Ghz) and enter the password.  
The app will now connect to the device.



# BLUEPALM

5. The device should now be displayed in your app and is therefore successfully connected.

Note:

- If the device is displayed as "online" in the app, it can be controlled via the app.
- If the device is "offline", it can be switched on via the app.

The application also works with **Amazon Alexa** and **Google Assistant**



Technical information	
Item number	BPPAC7000FW
Cooling capacity	7,000BTU
Max. Power consumption	2050W
Input voltage	220-240V~
Frequency	50Hz
WIFI transmission frequency:	2.4 GHz
Transmission power:	max. 100 mW
Refrigerant/charge/GWP	R290/0.125kg/3
Energy efficiency EER	2.6
Energy efficiency class	A
Air circulation	320m <sup>3</sup> /h
Noise level (sound power)	65dB
Weight	18.5 kg
Dimensions	305 x 678 x 290mm
Contact addresses for further information	Schuss Home Electronic GmbH Scheringgasse 3, A-1140 Vienna Tel: +43 (1) 97 0 21 - 0 Service line: +43 (1) 97 0 21 - 502 <a href="https://schuss-home.at/">https://schuss-home.at/</a> FB-No.: 236974 t / FB-Court: Vienna

# BLUEPALM

## WARRANTY

With this quality product from BLUEPALM, you have made a decision in favour of innovation, durability and reliability.

This BLUEPALM appliance is guaranteed for 2 years from the date of purchase in Austria!

If, contrary to expectations, service work on your device should nevertheless be necessary during this period, we hereby guarantee you a free repair (spare parts and labour) or (at Schuss's discretion) replacement of the product. If neither repair nor replacement is possible for economic reasons, we reserve the right to issue a time value credit note.

In the case of air conditioners, please always contact the customer hotline as a first step (see sticker on the appliance or front page of the operating instructions); in the case of fans, please contact your specialist dealer or us directly. We would like to point out that any repair work not carried out by an authorised workshop in Austria will immediately invalidate this guarantee.

### This guarantee does not cover

- Repair or replacement of parts due to normal wear and tear
- Damage due to non-compliance with the operating instructions
- Devices that are used - even partially - for commercial purposes
- Devices mechanically damaged by external influences (fall, impact, breakage, improper use, etc.) as well as signs of aesthetic wear and tear.
- Devices that have been handled improperly
- Devices that have not been opened by our authorised service workshop.
- Damage caused by improperly closed condensation drain valves on air conditioning units or incorrectly inserted water tanks.
- Unfulfilled consumer expectations.
- Damage caused by force majeure, water, lightning, overvoltage.
- Devices where the type designation and/or serial number on the device has been changed, deleted, made illegible or removed.
- services outside our authorised workshops, the transport costs to an authorised workshop or to us and back, as well as the associated risks.

We would like to emphasise that within the warranty period, a lump sum of € 60 (indexed based on CPI 2010, June 2015) will be charged in the event of operating errors or if no error is detected.

The provision of a warranty service (repair or replacement of the appliance) does not extend the absolute warranty period of 2 years from the date of purchase.

The 2-year guarantee is only valid on presentation of the proof of purchase (must include the name and address of the dealer as well as the complete appliance designation) and the corresponding guarantee certificate, on which the appliance type and the serial number (visible on the box and on the back or bottom of the appliance) must be noted! Without the warranty certificate, only the statutory warranty applies!

We expressly point out that the statutory warranty rights are not affected by this guarantee and remain unaffected.

Schuss Home Electronic GmbH and its vicarious agents shall only be liable for damages in the event of gross negligence or wilful intent. Liability for loss of profit, expected but unrealised savings, consequential damage and damage arising from third-party claims is excluded. Damage to or for recorded data is always excluded from the liability for damages.

Congratulations on your choice. We hope you enjoy using your BLUEPALM appliance!

### ADDRESS

Schuss Home Electronic GmbH  
1140 Vienna, Scheringgasse 3  
Tel.: +43 (0)1/ 970 21

Type designation: .....

Serial number: .....

**In the event of a warranty claim, this warranty certificate must be handed over together with the device to the authorised service workshop or the dealer from whom you purchased the device!**

## WICHTIG!



Diese Anweisungen sind nur für das BLUEPALM-Servicecenter!

Der Service bzw. die Reparatur darf nur von einem qualifizierten Kältemitteltechniker, dem es erlaubt ist das R290-Kältemittel handzuhaben, durchgeführt werden.

Versuchen Sie daher niemals das Gerät selbst zu reparieren oder das Gehäuse zu öffnen, dies führt zum sofortigen Verlust des Garantieanspruchs.

## IMPORTANT!



These instructions are only for the BLUEPALM-Service center!

A Service or repairing of the device must only be performed by a qualified technician who is allowed to handle the R290 refrigerant.

Do not attempt to repair or open the case of the air conditioner yourself, this leads to the immediate loss of the warranty.

## INSTRUCTIONS FOR REPAIRING APPLIANCES CONTAINING R290

### 1 GENERAL INSTRUCTIONS

#### 1.1 Checks to the area

Prior to beginning work on systems containing flammable refrigerants, safety checks are necessary to ensure that the risk of ignition is minimized. For repair to the refrigerating system, the following precautions shall be complied with prior to conducting work on the system.

#### 1.2 Work procedure

Work shall be undertaken under a controlled procedure so as to minimize the risk of a flammable gas or vapor being present while the work is being performed.

#### 1.3 General work area

All maintenance staff and others working in the local area shall be instructed on the nature of work being carried out. Work in confined spaces shall be avoided. The area around the workspace shall be sectioned off. Ensure that the conditions within the area have been made safe by control of flammable material.

#### 1.4 Checking for presence of refrigerant

The area shall be checked with an appropriate refrigerant detector prior to and during work, to ensure the technician is aware of potentially flammable atmospheres. Ensure that the leak detection equipment being used is suitable for use with flammable refrigerants, i.e. non sparking, adequately sealed or intrinsically safe.

#### 1.5 Presence of fire extinguisher

If any hot work is to be conducted on the refrigeration equipment or any associated parts, appropriate fire extinguishing equipment shall be available to hand. Have a dry powder or CO<sub>2</sub> fire extinguisher adjacent to the charging area.

#### 1.6 No ignition sources

# BLUEPALM

No person carrying out work in relation to a refrigeration system which involves exposing any pipe work that contains or has contained flammable refrigerant shall use any sources of ignition in such a manner that it may lead to the risk of fire or explosion. All possible ignition sources, including ecigarette smoking, should be kept sufficiently far away from the site of installation, repairing, removing and disposal, during which flammable refrigerant can possibly be released to the surrounding space. Prior to work taking place, the area around the equipment is to be surveyed to make sure that there are no flammable hazards or ignition risks. "No Smoking" signs shall be displayed.

## 1.7 Ventilated area

Ensure that the area is in the open or that it is adequately ventilated before breaking into the system or conducting any hot work. A degree of ventilation shall continue during the period that the work is carried out. The ventilation should safely disperse any released refrigerant and preferably expel it externally into the atmosphere.

## 1.8 Checks to the refrigeration equipment

Where electrical components are being changed, they shall be fit for the purpose and to the correct specification. At all times the manufacturer's maintenance and service guidelines shall be followed. If in doubt consult the manufacturer's technical department for assistance. The following checks shall be applied to installations using flammable refrigerants: the charge size is in accordance with the room size within which the refrigerant containing parts are installed; the ventilation machinery and outlets are operating adequately and are not obstructed; if an indirect refrigerating circuit is being used, the secondary circuit shall be checked for the presence of refrigerant; marking to the equipment continues to be visible and legible. Markings and signs that are illegible shall be corrected; refrigeration pipe or components are installed in a position where they are unlikely to be exposed to any substance which may corrode refrigerant containing components, unless the components are constructed of materials which are inherently resistant to being corroded or are suitably protected against being so corroded.

## 1.9 Checks to electrical devices

Repair and maintenance to electrical components shall include initial safety checks and component inspection procedures. If a fault exists that could compromise safety, then no electrical supply shall be connected to the circuit until it is satisfactorily dealt with. If the fault cannot be corrected immediately but it is necessary to continue operation, an adequate temporary solution shall be used. This shall be reported to the owner of the equipment so all parties are advised.

Initial safety checks shall include: Those capacitors are discharged: this shall be done in a safe manner to avoid possibility of sparking; that there no live electrical components and wiring are exposed while charging, recovering or purging the system; that there is continuity of earth bonding.

## 2 REPAIRS TO SEALED COMPONENTS

### 2.1 During repairs to sealed components, all electrical supplies shall be disconnected from the equipment being worked upon prior to any removal of sealed covers, etc. If it is absolutely necessary to have an electrical supply to equipment during servicing, then a permanently operating form of leak detection shall be located at the most critical point to warn of a potentially hazardous situation.

### 2.2 Particular attention shall be paid to the following to ensure that by working on electrical components, the casing is not altered in such a way that the level of protection is affected.

This shall include damage to cables, excessive number of connections, terminals not made to original specification, damage to seals, incorrect fitting of glands, etc. Ensure that apparatus is mounted securely. Ensure that seals or sealing materials have not degraded such that they no longer serve the purpose of preventing the ingress of flammable atmospheres. Replacement parts shall be in accordance with the manufacturer's specifications.

NOTE The use of silicon sealant may inhibit the effectiveness of some types of leak detection equipment. Intrinsically safe components do not have to be isolated prior to working on them.

## 3 REPAIR TO INTRINSICALLY SAFE COMPONENTS

# BLUEPALM

Do not apply any permanent inductive or capacitance loads to the circuit without ensuring that this will not exceed the permissible voltage and current permitted for the equipment in use.

Intrinsically safe components are the only types that can be worked on while live in the presence of a flammable atmosphere. The test apparatus shall be at the correct rating. Replace components only with parts specified by the manufacturer. Other parts may result in the ignition of refrigerant in the atmosphere from a leak.

## 4 CABLING

Check that cabling will not be subject to wear, corrosion, excessive pressure, vibration, sharp edges or any other adverse environmental effects. The check shall also take into account the effects of aging or continual vibration from sources such as compressors or fans.

## 5 DETECTION OF FLAMMABLE REFRIGERANTS

Under no circumstances shall potential sources of ignition be used in the searching for or detection of refrigerant leaks. A halide torch (or any other detector using a naked flame) shall not be used.

## 6 LEAK DETECTION METHODS

The following leak detection methods are deemed acceptable for systems containing flammable refrigerants. Electronic leak detectors shall be used to detect flammable refrigerants, but the sensitivity may not be adequate, or may need recalibration. (Detection equipment shall be calibrated in a refrigerant-free area.) Ensure that the detector is not a potential source of ignition and is suitable for the refrigerant used. Leak detection equipment shall be set at a percentage of the LFL of the refrigerant and shall be calibrated to the refrigerant employed and the appropriate percentage of gas (25 % maximum) is confirmed. Leak detection fluids are suitable for use with most refrigerants but the use of detergents containing chlorine shall be avoided as the chlorine may react with the refrigerant and corrode the copper pipe-work. If a leak is suspected, all naked flames shall be removed/extinguished. If a leakage of refrigerant is found which requires brazing, all of the refrigerant shall be recovered from the system, or isolated (by means of shut off valves) in a part of the system remote from the leak. Oxygen free nitrogen (OFN) shall then be purged through the system both before and during the brazing process.

## 7 REMOVAL AND EVACUATION

When breaking into the refrigerant circuit to make repairs – or for any other purpose – conventional procedures shall be used. However, it is important that best practice is followed since flammability is a consideration. The following procedure shall be adhered to: remove refrigerant; purge the circuit with inert gas; evacuate; purge again with inert gas; open the circuit by cutting or brazing. The refrigerant charge shall be recovered into the correct recovery cylinders. The system shall be “flushed” with OFN to render the unit safe. This process may need to be repeated several times. Compressed air or oxygen shall not be used for this task. Flushing shall be achieved by breaking the vacuum in the system with OFN and continuing to fill until the working pressure is achieved, then venting to atmosphere, and finally pulling down to a vacuum. This process shall be repeated until no refrigerant is within the system. When the final OFN charge is used, the system shall be vented down to atmospheric pressure to enable work to take place. This operation is absolutely vital if brazing operations on the pipework are to take place.

Ensure that the outlet for the vacuum pump is not close to any ignition sources and there is ventilation available.

## 8 CHARGING PROCEDURES

In addition to conventional charging procedures, the following requirements shall be followed.

- Ensure that contamination of different refrigerants does not occur when using charging equipment. Hoses or lines shall be as short as possible to minimize the amount of refrigerant contained in them.
- Cylinders shall be kept upright.
- Ensure that the refrigeration system is earthed prior to charging the system with refrigerant.
- Label the system when charging is complete (if not already).
- Extreme care shall be taken not to overfill the refrigeration system.
- Prior to recharging the system it shall be pressure tested with OFN. The system shall be leak Tested on completion of charging but prior to commissioning. A follow up leak test shall be Carried out prior to leaving the site.

## 9 DECOMMISSIONING

Before carrying out this procedure, it is essential that the technician is completely familiar with the equipment and all its detail. It is recommended good practice that all refrigerants are recovered safely. Prior to the task being carried

# BLUEPALM

out, an oil and refrigerant sample shall be taken in case analysis is required prior to re-use of reclaimed refrigerant. It is essential that electrical power is available before the task is commenced.

1. Become familiar with the equipment and its operation.
2. Isolate system electrically.
3. Before attempting the procedure ensure that :mechanical handling equipment is available, if required, for handling refrigerant cylinders; all personal protective equipment is available and being used correctly; the recovery process is supervised at all times by a competent person; recovery equipment and cylinders conform to the appropriate standards.
4. Pump down refrigerant system, if possible.
5. If a vacuum is not possible, make a manifold so that refrigerant can be removed from various parts of the system.
6. Make sure that cylinder is situated on the scales before recovery takes place.
7. Start the recovery machine and operate in accordance with manufacturer's instructions.
8. Do not overfill cylinders. (No more than 80 % volume liquid charge).
9. Do not exceed the maximum working pressure of the cylinder, even temporarily.
10. When the cylinders have been filled correctly and the process completed, make sure 11. that the cylinders and the equipment are removed from site promptly and all isolation
12. valves on the equipment are closed off.
13. Recovered refrigerant shall not be charged into another refrigeration system
14. unless it has been cleaned and checked.

## 10 LABELLING

Equipment shall be labelled stating that it has been de-commissioned and emptied of refrigerant. The label shall be dated and signed. Ensure that there are labels on the equipment stating the equipment contains flammable refrigerant.

## 11 RECOVERY

When removing refrigerant from a system, either for servicing or decommissioning, it is recommended good practice that all refrigerants are removed safely. When transferring refrigerant into cylinders, ensure that only appropriate refrigerant recovery cylinders are employed. Ensure that the correct number of cylinders for holding the total system charge is available. All cylinders to be used are designated for the recovered refrigerant and labelled for that refrigerant (i.e. special cylinders for the recovery of refrigerant). Cylinders shall be complete with pressure relief valve and associated shut-off valves in good working order. Empty recovery cylinders are evacuated and, if possible, cooled before recovery occurs.

The recovery equipment shall be in good working order with a set of instructions concerning the equipment that is at hand and shall be suitable for the recovery of flammable refrigerants. In addition, a set of calibrated weighing scales shall be available and in good working order. Hoses shall be complete with leak-free disconnect couplings and in good condition. Before using the recovery machine, check that it is in satisfactory working order, has been properly maintained and that any associated electrical components are sealed to prevent ignition in the event of a refrigerant release. Consult manufacturer if in doubt.

The recovered refrigerant shall be returned to the refrigerant supplier in the correct recovery cylinder, and the relevant Waste Transfer Note arranged. Do not mix refrigerants in recovery units and especially not in cylinders.

If compressors or compressor oils are to be removed, ensure that they have been evacuated to an acceptable level to make certain that flammable refrigerant does not remain within the lubricant. The evacuation process shall be carried out prior to returning the compressor to the suppliers. Only electric heating to the compressor body shall be employed to accelerate this process. When oil is drained from a system, it shall be carried out safely.

### Competence of service personnel

#### General

Special training additional to usual refrigerating equipment repair procedures is required when equipment with flammable refrigerants is affected.

In many countries, this training is carried out by national training organizations that are accredited to teach the relevant national competency standards that may be set in legislation. The achieved competence should be documented by a certificate.

# BLUEPALM

## Training

The training should include the substance of the following:

Information about the explosion potential of flammable refrigerants to show that flammables may be dangerous when handled without care.

Information about potential ignition sources, especially those that are not obvious, such as lighters, light switches, vacuum cleaners, electric heaters.

Information about the different safety concepts:

Unventilated – (see Clause GG.2) Safety of the appliance does not depend on ventilation of the housing. Switching off the appliance or opening of the housing has no significant effect on the safety. Nevertheless, it is possible that leaking refrigerant may accumulate inside the enclosure and flammable atmosphere will be released when the enclosure is opened.

Ventilated enclosure – (see Clause GG.4) Safety of the appliance depends on ventilation of the housing. Switching off the appliance or opening of the enclosure has a significant effect on the safety. Care should be taken to ensure a sufficient ventilation before.

Ventilated room – (see Clause GG.5) Safety of the appliance depends on the ventilation of the room. Switching off the appliance or opening of the housing has no significant effect on the safety. The ventilation of the room shall not be switched off during repair procedures. Information about the concept of sealed components and sealed enclosures according to IEC 60079-15:2010.

Information about the correct working procedures:

1. Commissioning
  - o Ensure that the floor area is sufficient for the refrigerant charge or that the ventilation duct is assembled in a correct manner.
  - o Connect the pipes and carry out a leak test before charging with refrigerant.
  - o Check safety equipment before putting into service.
2. Maintenance
  - o Portable equipment shall be repaired outside or in a workshop specially equipped for servicing units with flammable refrigerants.
  - o Ensure sufficient ventilation at the repair place.
  - o Be aware that malfunction of the equipment may be caused by refrigerant loss and a refrigerant leak is possible.
  - o Discharge capacitors in a way that won't cause any spark. The standard procedure to short circuit the capacitor terminals usually creates sparks.
  - o Reassemble sealed enclosures accurately. If seals are worn, replace them.
  - o Check safety equipment before putting into service.
3. Repair
  - o Portable equipment shall be repaired outside or in a workshop specially equipped for servicing units with flammable refrigerants.
  - o Ensure sufficient ventilation at the repair place.
  - o Be aware that malfunction of the equipment may be caused by refrigerant loss and a refrigerant leak is possible.
  - o Discharge capacitors in a way that won't cause any spark.
  - o When brazing is required, the following procedures shall be carried out in the right order:
    - Remove the refrigerant. If the recovery is not required by national regulations, drain the refrigerant to the outside. Take care that the drained refrigerant will not cause any danger. In doubt, one person should guard the outlet. Take special care that drained refrigerant will not float back into the building.
    - Evacuate the refrigerant circuit.
    - Purge the refrigerant circuit with nitrogen for 5 min.
    - Evacuate again.
    - Remove parts to be replaced by cutting, not by flame.
    - Purge the braze point with nitrogen during the brazing procedure.
    - Carry out a leak test before charging with refrigerant.
    - Reassemble sealed enclosures accurately. If seals are worn, replace them.  Check safety equipment before putting into service.
4. Decommissioning
  - o If the safety is affected when the equipment is put out of service, the refrigerant charge shall be removed before decommissioning.
  - o Ensure sufficient ventilation at the equipment location.
  - o Be aware that malfunction of the equipment may be caused by refrigerant loss and a refrigerant leak is possible.

# BLUEPALM

- o Discharge capacitors in a way that won't cause any spark.
  - o Remove the refrigerant. If the recovery is not required by national regulations, drain the refrigerant to the outside. Take care that the drained refrigerant will not cause any danger. In doubt, one person should guard the outlet. Take special care that drained refrigerant will not float back into the building.
  - o Evacuate the refrigerant circuit.
  - o Purge the refrigerant circuit with nitrogen for 5 min.
  - o Evacuate again.
  - o Fill with nitrogen up to atmospheric pressure.
  - o Put a label on the equipment that the refrigerant is removed.
5. Disposal o Ensure sufficient ventilation at the working place.
- o Remove the refrigerant. If the recovery is not required by national regulations, drain the refrigerant to the outside. Take care that the drained refrigerant will not cause any danger. In doubt, one person should guard the outlet. Take special care that drained refrigerant will not float back into the building.
  - o Evacuate the refrigerant circuit.
  - o Purge the refrigerant circuit with nitrogen for 5 min.
  - o Evacuate again.
  - o Cut out the compressor and drain the oil.

Transportation, marking and storage for units that employ flammable refrigerants

Transport of equipment containing flammable refrigerants

Attention is drawn to the fact that additional transportation regulations may exist with respect to equipment containing flammable gas. The maximum number of pieces of equipment or the configuration of the equipment, permitted to be transported together will be determined by the applicable transport regulations.

#### Marking of equipment using signs

Signs for similar appliances used in a work area generally are addressed by local regulations and give the minimum requirements for the provision of safety and/or health signs for a work location.

All required signs are to be maintained and employers should ensure that employees receive suitable and sufficient instruction and training on the meaning of appropriate safety signs and the actions that need to be taken in connection with these signs.

The effectiveness of signs should not be diminished by too many signs being placed together. Any pictograms used should be as simple as possible and contain only essential details.

Disposal of equipment using flammable refrigerants See national regulations.

#### Storage of equipment/appliances

The storage of equipment should be in accordance with the manufacturer's instructions. Storage of packed (unsold) equipment Storage package protection should be constructed such that mechanical damage to the equipment inside the package will not cause a leak of the refrigerant charge. The maximum number of pieces of equipment permitted to be stored together will be determined by local regulations.

## EU-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

## EU-DECLARATION OF CONFORMITY



Die alleinige Verantwortung für die Ausstellung dieser Konformitätserklärung trägt der Hersteller.

*This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer.*

Schuss Home Electronic GmbH  
Scheringgasse 3  
1140 Wien, AUSTRIA

Erklärt, dass das Produkt

*Declares, that the product*

Manufacturer	<i>Hersteller</i>	SCHUSS HOME ELECTRONIC GmbH
Designation	<i>Bezeichnung</i>	Mobiles Klimagerät      Portable Air Conditioner
Model No.:	<i>Modellnummer</i>	BPPAC7000W

konform ist mit folgenden Richtlinien, Normen und/oder Verordnungen:

*is conformity with following directives, norms and/or regulations:*

**RED-Richtlinie RICHTLINIE 2014/53/EU** DES EUROPÄISCHEN PARLAMENTS UND DES RATES vom 16. April 2014 über die Harmonisierung der Rechtsvorschriften der Mitgliedstaaten über die Bereitstellung von Funkanlagen auf dem Markt und zur Aufhebung der Richtlinie 1999/5/EG Amtsblatt der EU L 153/62 22.5.2014

**DIRECTIVE 2014/53/EU** OF THE EUROPEAN PARLIAMENT AND OF THE COUNCIL of 16 April 2014  
on the harmonisation of the laws of the Member States relating to the making available on the market of radio equipment  
and repealing Directive 1999/5/EC EU L 153/62 22.5.2014

### Article 3.1(a) Safety:

EN 60335-2-40:2003+A11:2004+A12:2005 +A1:2006 +A2:2009 +A13:2012

EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A1:2019 +A14: 2019+A2:2019

EN62233: 2008

### Article 3.1(a) Health:

EN 50665:2017, EN 62311 :2008

### Article 3.1(b) EMC:

EN 301 489-1 V2.2.3

EN 301 489-17 V3.1.1

EN 55014-1:2017, EN 55014-2:2015

EN IEC 61000-3-2:2014, EN IEC 61000-3-11: 2019

### Article 3.2 Radio:

EN 300 328 V2.1.1

**EMV-Richtlinie (EMC): 2014/30/EU** Richtlinie des Europäischen Parlaments und des Rates vom 26. Februar 2014 zur Harmonisierung der Rechtsvorschriften der Mitgliedstaaten über die elektromagnetische Verträglichkeit; Amtsblatt der EU L96, 29/03/2014, S. 79–106

**EMC Directive (EMC): 2014/30/EU** Directive of the European Parliament and of the Council of 26 February 2014 on the harmonisation of the laws of the Member States relating to electromagnetic compatibility; Official Journal of the EU L96, 29/03/2014, p. 79–106

**Niederspannungsrichtlinie (LVD): 2014/35/EU** Richtlinie des Europäischen Parlaments und des Rates vom 26. Februar 2014 zur Harmonisierung der Rechtsvorschriften der Mitgliedstaaten über die Bereitstellung elektrischer Betriebsmittel zur Verwendung innerhalb bestimmter Spannungsgrenzen auf dem Markt; Amtsblatt der EU L96, 29/03/2014, S. 357–374

# BLUEPALM

**Low Voltage Directive (LVD):2014/35/EU** Directive of the European Parliament and of the Council of 26 February 2014 on the harmonisation of the laws of the Member States relating to the making available on the market of electrical equipment designed for use within certain voltage limits; Official Journal of the EU L96, 29/03/2014, p. 357–374

**Ökodesign-Richtlinie Energy-Related-Products-Directive (ErP)2009/125/EC:**

Amtsblatt EU L285/10-35 (31.10.2009) und dazugehörige Verordnung / and associated regulation 2015/1188

**Energy-Related-Products-Directive (ErP)2009/125/EC:**

Official Journal EU L285/10-35 (31.10.2009) and associated regulation 2015/1188

**RoHS-Richtlinie: 2011/65/EU** Richtlinie des Europäischen Parlaments und des Rates

vom 8. Juni 2011 zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten;

Amtsblatt der EU L174, 1/07/2011, S. 88–110

**RoHS Directive: 2011/65/EU** Directive of the European Parliament and of the Council of 8 June 2011 on the restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment; Official Journal of the EU L174, 1/07/2011, p. 88–110

**Reach SVHC(EC)NO. 1907/2006** Schuss Home Electronic GmbH bestätigt hiermit, dass in den von uns gelieferten Produkten, keine besonders besorgniserregende Stoffe (SVHC) der Kandidatenliste (letzte ECHA-Aktualisierung vom 14.06.2023, 235 Substanzen) über 0,1 % gemäß Art. 33 der REACH-Verordnung (EG) Nr. 1907/2006 enthalten sind.

**Reach SVHC(EC)NO. 1907/2006** Schuss Home Electronic GmbH hereby confirms that in the products we supply, there are no substances of very high concern (SVHC) in the candidate list (last ECHA update from June 14, 2023, 235 substances) above 0.1% in accordance with Article 33 of the REACH Regulation (EC) No. 1907/2006 are included.

**CE Zeichen auf dem Produkt / CE marking on the product:**



**Unterzeichnet für und im Namen von:/ Signed for and on behalf of:**

SCHUSS HOME ELECTRONIC GMBH

Ort und Datum der Ausstellung:

Place and date of issue:

Vienna, 2024-11-14



Bevollmächtigter Vertreter des Herstellers  
Authorized representative of manufacturer

Scharl, Alexander

Senior product and purchasing manager i.V.....

Name, Funktion / name, function

Unterschrift / signature

**Deklarationsverweis:**

**Declaration reference:**

SCHUSS HOME ELECTRONIC GMBH

Scheringgasse 3, 1140 Wien, AUSTRIA

FB-Nr. / Company Register No.: 236974 t

Vorbehaltlich von Änderungen und Druckfehlern steht die aktuelle Version zum Download bereit:

[www.schuss-home.at/de/downloads/](http://www.schuss-home.at/de/downloads/)

# BLUEPALM

English [En]	<b>EU DECLARATION OF CONFORMITY</b> Manufacturer [I] declares under its sole responsibility that the products [II] are in conformity with the requirements of the EU Directives, Regulations and Harmonised standards [III].
German [De]	<b>EU-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG</b> Der Hersteller [I] erklärt in alleiniger Verantwortung, dass die Produkte [II] allen Anforderungen der EU-Richtlinien, Verordnungen und harmonisierten Normen [III] entsprechen.
French [Fr]	<b>DÉCLARATION UE DE CONFORMITÉ</b> Le fabricant [I] déclare sous sa seule responsabilité que les produits [II] sont conformes aux exigences des directives, règlements et normes harmonisées [III] de l'UE.
Spanish [Es]	<b>DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD UE</b> El fabricante [I] declara bajo su exclusiva responsabilidad que los productos [II] están en conformidad con los requisitos de las directivas, regulaciones y normas armonizadas de la UE [III].
Italian [It]	<b>DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ UE</b> Il produttore [I] dichiara sotto la sua unica responsabilità che i prodotti [II] sono conformi ai requisiti delle direttive, dei regolamenti e degli standard armonizzati della UE [III].
Greek [El]	<b>ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ ΕΕ</b> Ο κατασκευαστής [I] δηλώνει αποκλειστικά με δική του ευθύνη ότι τα προϊόντα [II] συμμορφώνονται με τις απαιτήσεις των Οδηγιών, των Κανονισμών και των Εναρμονισμένων προτύπων της ΕΕ [III].
Portuguese [Pt]	<b>DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE UE</b> O fabricante [I] declara sob sua inteira responsabilidade que os produtos [II] estão em conformidade com os requisitos das diretivas, regulamentos e normas harmonizadas da UE [III].
Croatian [Hr]	<b>EU IZJAVA O USKLAĐENOSTI</b> Proizvođač [I] izjavljuje pod punom materijalnom odgovornošću da su proizvodi [II] u skladu sa zahtjevima EU direktiva, propisa i harmoniziranih standarda [III].
Czech [Cs]	<b>EU PROHLÁŠENÍ O SHODE</b> Výrobce [I] prohlašuje na vlastní výlučnou odpovědnost, že výrobky [II] jsou ve shodě s požadavky směrnic, předpisů a harmonizovaných norem EU [III].
Danish [Da]	<b>EU OVERENSSTEMMELSESERKLÆRING</b> Producenten [I] erklærer under eget ansvar, at produkterne [II] er i overensstemmelse med kravene i direktiverne, forordningerne og de harmoniserede standarder fra EU [III].
Dutch [Nl]	<b>EU-CONFIRMITEITSVERKLARING</b> Fabrikant [I] verklaart op eigen verantwoordelijkheid dat de producten [II] in overeenstemming zijn met de eisen van de EG-richtlijnen, voorschriften en geharmoniseerde normen [III].
Estonian [Et]	<b>EL-i VASTAVUSDEKLARATSIOON</b> Tootja [I] kinnitab ja kannab ainusikuliselt vastutust selle eest, et tooted [II] on toodetud kooskõlas Euroopa Liidu direktiivide, standardite ja muude normatiividokumentidega [III].
Finnish [Fi]	<b>EU-VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS</b> Valmistaja [I] vakuuttaa omalla vastuullaan, että tuotteet [II] ovat EU:n direktiivien, asetusten ja yhdenmukaistettujen standardien [III] vaatimusten mukaisia.
Hungarian [Hu]	<b>EU MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT</b> A Gyártó [I] nyilatkozta, hogy kizárolagos felelősséget vállal a termékek [II] EU irányelvöknek, szabályozásoknak és harmonizált szabványoknak való megfeleléséről [III].
Latvian [Lv]	<b>ES ATBILSTĪBAS DEKLARĀCIJA</b> Ražotājs [I] deklarē uz savu atbildību, ka produkti [II] atbilst ES direktīvu, regulu un saskaņoto standartu [III] prasībām.
Lithuanian [Lt]	<b>ES ATITIKTIES DEKLARACIJA</b> Gamintojas [I] savo išskirtine atsakomybe pareiška, kad gaminiai [II] atitinka ES direktyvų, reglamentų ir darniųjų standartų reikalavimus [III].
Norwegian [No]	<b>EU-SAMSVARSERKLÆRING</b> Produsent [I] erklærte under sitt eget ansvar at sine produkter [II] er i samsvar med kravene i EU-direktivene, forskrifter og harmoniserte standarder [III].
Polish [Pl]	<b>DEKLARACJA ZGODNOŚCI UE</b> Producent [I] deklaruje z pełną odpowiedzialnością, że produkty [II] są zgodne z postanowieniami dyrektyw, regulacji oraz norm zharmonizowanych UE [III].
Romanian [Ro]	<b>DECLARAȚIA DE CONFORMITATE UE</b> Producătorul [I] declară pe propria răspundere că produsele [II] sunt în conformitate cu cerințele Directivelor, Normelor și Standardelor armonizate UE [III].
Slovak [Sk]	<b>VYHLÁSENIE O ZHODE EU</b> Výrobca [I] vyhlasuje na svoju vlastnú zodpovednosť, že výrobky [II] sú v súlade s požiadavkami smerníc, nariadení a harmonizovaných noriem EÚ [III].
Slovenian [Sl]	<b>IZJAVA EU O SKLADNOSTI</b> Proizvajalec [I] s polno odgovornostjo izjavlja, da so izdelki [II] v skladu z zahtevami direktiv, uredb in usklajenih standardov EU [III].
Swedish [Sv]	<b>EU FÖRKLARING OM ÖVERENSSTÄMMELSE</b> Tillverkaren [I] deklarerar å eget ansvar att produkterna [II] efterlever kraven enligt EU-direktiven, förordningarna och harmoniserade normer [III].